

การพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำ  
อักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน  
สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4



การค้นคว้าอิสระ เสนอเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา  
หลักสูตรปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต  
สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน  
กรกฎาคม 2561  
ลิขสิทธิ์เป็นของมหาวิทยาลัยนครสวรรค์

อาจารย์ที่ปรึกษาและหัวหน้าภาควิชาการศึกษา ได้พิจารณาการค้นคว้าอิสระ เรื่อง  
“การพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบ  
เชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4” เห็นสมควร  
รับเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและ  
การสอน ของมหาวิทยาลัยนเรศวร



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. วิเชียร อังรังไสตติสกุล)

อาจารย์ที่ปรึกษา



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สิริรภา กิจเกื้อกูล)

หัวหน้าภาควิชาการศึกษา

กรกฎาคม 2561

## ประกาศคุณูปการ

การวิจัยฉบับนี้ สำเร็จได้ด้วยความกรุณาและความอนุเคราะห์อย่างยิ่งจาก ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วิเชียร อัมรโชติพิสิฏกุล อาจารย์ที่ปรึกษาและคณะกรรมการวิพากษ์ทุกท่านที่ได้ให้คำแนะนำ ปรึกษา ตลอดจนตรวจสอบแก้ไขข้อบกพร่องต่างๆ ด้วยความเอาใจใส่เป็นอย่างยิ่งจนการวิจัย สำเร็จสมบูรณ์ได้ ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้

ขอกราบขอบพระคุณ ดร.อังคณา อ่อนธานี อาจารย์ภาควิชาการศึกษา มหาวิทยาลัยนเรศวร อาจารย์ชลธิชา สว่างไตรภพ อาจารย์ประจำโปรแกรม วิชาภาษาจีน คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏกำแพงเพชร อาจารย์ยุพารัตน์ แสนอินทร์ ครูชำนาญการ โรงเรียนเพชรพิทยาคม อำเภอเมือง จังหวัดเพชรบูรณ์ และอาจารย์พิชชา รุ่งโรจน์อารี ครูโรงเรียนเทศบาลวัดท้ายตลาด (กวีธรรมสาร) จังหวัดอุตรดิตถ์ ที่กรุณาให้คำแนะนำ แก้ไขและตรวจสอบเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย จนทำให้การวิจัยครั้งนี้สมบูรณ์และมีคุณค่า

ขอขอบพระคุณผู้บริหาร บุคลากรและนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนตะพานหิน สังกัด สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 41 จังหวัดพิจิตร ที่ได้ให้ความอนุเคราะห์ อำนวยความสะดวกและให้ความร่วมมือเป็นอย่างยิ่ง ในการเก็บข้อมูลและตอบแบบสอบถาม รวมถึงคณาจารย์ทุกท่านที่ประสิทธิ์ประสาทวิชาความรู้ตลอดจนผู้เขียนตำราวิชาการที่ผู้วิจัยได้ ศึกษาค้นคว้าและได้อ้างอิงทุกท่าน

คุณค่าและประโยชน์อันพึงมีจากการวิจัยฉบับนี้ ผู้วิจัยขออุทิศแด่ผู้มีพระคุณทุกๆ ท่าน

สายสุนีย์

สิงห์เวียง

<b>ชื่อเรื่อง</b>	การพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4
<b>ผู้ศึกษาค้นคว้า</b>	สายสุนีย์ สิงห์เวียง
<b>ที่ปรึกษา</b>	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วิเชียร อ่างใสตติสกุล
<b>ประเภทสารนิพนธ์</b>	การค้นคว้าอิสระ กศ.ม. สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน มหาวิทยาลัยนเรศวร, 2560
<b>คำสำคัญ</b>	กิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ เทคนิคการจำอักษร ความสามารถในการอ่าน ภาษาจีน

#### บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้ มีวัตถุประสงค์ 1) เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75 2) เพื่อเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านก่อนและหลังเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงและ 3) เพื่อศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง

ดำเนินการตามกระบวนการของการวิจัยและพัฒนา 3 ขั้นตอน คือ 1) สร้างและหาประสิทธิภาพของกิจกรรม 2) เปรียบเทียบความสามารถด้านการอ่านก่อนและหลังเรียนด้วยกิจกรรม และ 3) ศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่ด้วยกิจกรรม กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 จำนวน 34 คน โรงเรียนตะพานหิน สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา มัธยมศึกษา เขต 41 ปีการศึกษา 2559 ได้มาโดยการเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling) โดยมีหน่วยการสุ่มคือห้องเรียน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ ได้แก่ 1) กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง 2) แผนการจัดการเรียนรู้ 3) แบบทดสอบความสามารถด้านการอ่าน และ 4) แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง ใช้เวลาทดลอง 12 ชั่วโมง วิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้สถิติร้อยละ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน สูตรการหาประสิทธิภาพ  $E_1/E_2$  และค่าสถิติที่ไม่อิสระ (Dependent sample t-test)

**Title** THE DEVELOPMENT OF TASK BASED LEARNING  
ACTIVITY WITH ASSOCIATIVE MEMORY TECHNIQUE  
FOR CHINESE CHARACTER TO ENHANCE READING  
ABILITY , GRADE 10 STUDENTS

**Authors** Saisunee Singwiang

**Advisor** Asst. Prof. Wichan Thamrongsothisakul, Ph.D.

**Academic Paper** Independent Study M.Ed. in Curriculum and Instruction,  
Naresuan University, 2017

**Keywords** TASK - BASED LEARNING, ASSOCIATIVE MEMORY  
TECHNIQUE FOR CHINESE CHARACTER ,  
READING ABILITY



The purposes of this research were to 1) Construct and find the efficiency of task based learning activity with associative memory technique for Chinese Character to enhance reading ability for grade 10 students according to the criterion of efficiency 75/75 2) Compare reading ability for grade 10 students before and after learning with Task based learning activity with associative memory technique and 3) To study the student's satisfaction toward learning with task based learning activity with associative memory technique.

The research was done by methodology method in 3 steps ; 1) Construct and find the efficiency of learning activity . 2) Compare reading ability and 3) Study the student's satisfaction. The sample were 34 students who studied in grade 10 at Taphanhin School under Secondary Educational Service Area Office 41 in the semester of 2016 , They were selected by using purposive sampling by a unit of classroom. The research instruments were ; 1) Task based learning activity with associative memory technique for Chinese Character to enhance reading ability,

2) Lesson plans, 3) The test of reading ability and 4) The student's satisfaction questionnaire toward the task based learning activity with associative memory technique. The statistical data were analyzed by mean, standard deviation, E1/E2 to find the efficiency and Independent samples t-test.

The results were found as following ; 1) The task based learning activity with associative memory technique consisted of 3 step which were Per- task, Task cycle and Language focus . The efficiency was 75.86/76.98 which is according to the 75/75 assigned. 2) Reading ability of the students after using the task based learning activity with associative memory technique was higher that of the students after using the activity at statistical significance of .05 level. And 3) The student's satisfaction after using the task based learning activity with associative memory technique was suitable at high level.



## สารบัญ

บทที่	หน้า
1 บทนำ.....	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
จุดมุ่งหมายของการวิจัย.....	5
ขอบเขตของงานวิจัย.....	6
นิยามศัพท์เฉพาะ.....	9
สมมติฐานของการวิจัย.....	11
2 เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	
หลักสูตรกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศตามหลักสูตรแกนกลาง การศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551.....	13
กิจกรรมการเรียนรู้.....	22
การจัดการเรียนรู้ภาษาจีน.....	26
แนวคิดและทฤษฎีเกี่ยวกับการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ.....	31
การจำอักษรจีนและการค้นหาความจำที่เชื่อมโยง.....	39
การพัฒนาการอ่าน.....	48
ความพึงพอใจ.....	54
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	59
กรอบแนวคิดของการวิจัย.....	66

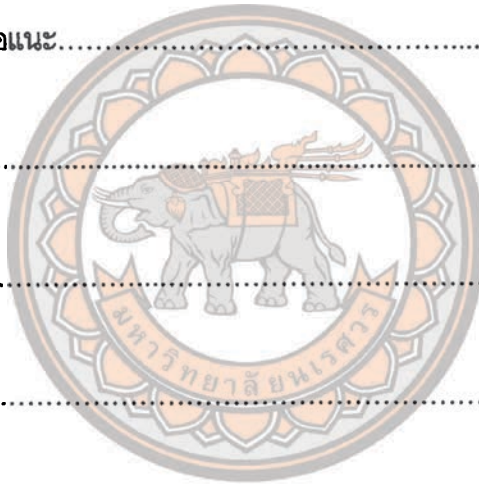
## สารบัญ (ต่อ)

บทที่		หน้า
3	วิธีดำเนินการวิจัย.....	
	ขั้นตอนที่ 1 การสร้างและหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75 .....	67
	ขั้นตอนที่ 2 การทดลองใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านก่อนเรียนและหลังเรียนด้วย กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4.....	78
	ขั้นตอนที่ 3 ศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 .....	87
4	ผลการวิจัย.....	
	ตอนที่ 1 ผลการสร้างและหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75.....	94
	ตอนที่ 2 ผลการทดลองใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยเปรียบเทียบความสามารถในการอ่าน ก่อนเรียนและหลังเรียนด้วย กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 .....	103



สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
4 ผลการวิจัย.....	
ชั้นตอนที่ 3 ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4.....	104
5 บทสรุป.....	
สรุปผลการวิจัย.....	107
อภิปรายผลการวิจัย.....	109
ข้อเสนอแนะ.....	112
บรรณานุกรม.....	114
ภาคผนวก.....	118
ประวัติผู้วิจัย.....	204



## สารบัญตาราง

ตาราง		หน้า
1	แสดงมาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และ แสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล.....	17
2	มาตรฐาน ต 4.1 ใช้ภาษาต่างประเทศในสถานการณ์ต่างๆทั้งในสถานศึกษาชุมชน และสังคม.....	18
3	โครงสร้างรายวิชา รายวิชาภาษาจีน รหัสวิชา จ31262 ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 .....	20
4	แสดงการวิเคราะห์ผลการเรียนรู้ กิจกรรมการเรียนการสอน และจำนวนชั่วโมง จาก หน่วยการเรียนรู้ เรื่อง เปิดเทอมแล้ว 开学了 .....	71
5	แสดงความสัมพันธ์ของข้อสอบ ความสามารถในการอ่านตาม หน่วยการเรียนรู้ ผลการเรียนรู้และ ระดับความสามารถในการอ่าน.....	81
6	แสดงแบบแผนการวิจัย.....	85
7	แสดงจำนวนครั้งที่ทดลองใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน.....	86
8	แสดงขั้นตอนการจัดกิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้ เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4.....	95
9	แสดงความเหมาะสมของแผนการจัดการเรียนรู้และกิจกรรมการเรียน ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริม ความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 คน.....	98
10	แสดงผลการประเมินความเหมาะสมของแผนการจัดการเรียนรู้ด้วย กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ของ ผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน.....	100
11	แสดงผลการตรวจความเหมาะสมของเนื้อหา ภาษา เวลาที่ใช้ในกิจกรรมการเรียน ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อ ส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 กับ นักเรียน จำนวน 3 คน.....	102

## สารบัญตาราง

ตาราง	หน้า
12	แสดงผลการหาประสิทธิภาพกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติ ร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75 กับนักเรียน จำนวน 9 คน ..... 103
13	แสดงผลการเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านภาษาจีนก่อนเรียนและหลัง เรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการ จำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนเรียน ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4..... 104
14	แสดงผลการประเมินความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนรู้ด้วยกิจกรรมการ เรียนภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4..... 105
15	แสดงการพิจารณาความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงาน ปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถ ในการอ่าน สำหรับนักเรียนเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ของผู้เชี่ยวชาญ 3 คน..... 142
16	แสดงการพิจารณาความเหมาะสมของแผนจัดการเรียนรู้กิจกรรมการเรียนรู้ ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อ ส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ของ ผู้เชี่ยวชาญ 3 คน..... 170
17	แสดงผลการพิจารณาความสอดคล้องของแบบทดสอบความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 (ของผู้เชี่ยวชาญ 3 คน)..... 184
18	แสดงค่าความยาก (p) ค่าอำนาจจำแนก (r) ของแบบทดสอบความสามารถในการ อ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4..... 186
19	แสดงผลการหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติ ร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการ อ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75 กับนักเรียนชั้น มัธยมศึกษาปีที่ 4 จำนวน 9 คน..... 119

## สารบัญตาราง

ตาราง		หน้า
20	แสดงคะแนนการทำแบบทดสอบการอ่าน ก่อนเรียนและหลังเรียนของ นักเรียน ด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติรวมกับการใช้เทคนิคการจำ อักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้น มัธยมศึกษาปีที่ 4 กับนักเรียนจำนวน 34 คน.....	196
21	แสดงผลการพิจารณาความเหมาะสมของแบบสอบถามความพึงพอใจของ นักเรียนที่มีต่อการเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติรวมกับ การใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยผู้เชี่ยวชาญจำนวน 3 คน.....	200
22	แสดงผลผลการประเมินของแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อ กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติรวมกับการใช้เทคนิคการจำอักษร จีนแบบเชื่อมโยงเพื่อเสริมสร้างความสามารถในการอ่านสำหรับ นักเรียนชั้น มัธยมศึกษาปีที่ 4.....	202

## สารบัญภาพ

ภาพ	หน้า
1 แสดงผังมโนทัศน์สาระการเรียนรู้ภาษาจีน.....	16
2 แสดงแผนภูมิการประเมินผล.....	19
3 แสดงกรอบแนวคิดของการวิจัย.....	66
4 แสดงขั้นตอนการทำงานของกิจกรรม.....	69



## บทที่ 1

### บทนำ

#### ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา

สภาพสังคมในศตวรรษที่ 21 โลกเห็นความสำคัญของภาษาต่างประเทศชัดเจนมากขึ้น ควบคู่กับความสำคัญของไอซีที เพราะทั้งสองสิ่งนี้เป็นเครื่องมือสำคัญของโลกาภิวัตน์สำหรับ เข้าถึงองค์ความรู้ของโลก รวมทั้งการเข้าถึงและร่วมมือกันของผู้คนต่างชาติต่างวัฒนธรรม การรวมกลุ่มประเทศเพื่อพัฒนาเศรษฐกิจและแลกเปลี่ยนความร่วมมือระหว่างประเทศ นอกจาก ภาษาอังกฤษซึ่งเป็นภาษาสากลจะมีบทบาทสำคัญแล้ว ภาษาอื่นก็มีความสำคัญต่อการสื่อสาร ด้วยเช่นกัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งภาษาของประเทศที่มีเศรษฐกิจขนาดใหญ่ จะเพิ่มความสำคัญตาม ขนาดและอิทธิพลของเศรษฐกิจด้วย ดังนั้นหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พ.ศ.2544 และฉบับ ปรับปรุง พ.ศ.2551 จึงให้ความสำคัญต่อการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศ โดยกำหนดให้ผู้เรียนทุกระดับชั้นต้องเรียนภาษาอังกฤษ และให้เลือกเรียนภาษาต่างประเทศอื่นๆ ตามความพร้อมของสถานศึกษาและความต้องการของผู้เรียน (กระทรวงศึกษา, 2551) ทั้งนี้ การจัดการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศที่สองในสถานศึกษานั้น เพื่อเป็นทางเลือกให้ผู้เรียนที่จะ ได้รับโอกาสในการเรียนรู้ภาษาที่มีความหลากหลาย ซึ่งในแต่ละภาษาถือได้ว่ามีความสำคัญใน บริบทที่แตกต่างกันไป ไม่ว่าจะเป็น ภาษาญี่ปุ่น, ภาษาฝรั่งเศส, ภาษาเยอรมัน, ภาษาบาลี และ ภาษาที่เป็นที่นิยมอีกภาษาหนึ่ง คือ ภาษาจีน

การจัดการเรียนการสอนภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศที่สองในประเทศไทยได้ขยายตัว เพิ่มมากขึ้น เมื่อกระทรวงศึกษาธิการประกาศใช้หลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พ.ศ.2544 และฉบับปรับปรุง พ.ศ.2551 ซึ่งเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้เพิ่มการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศมากขึ้น ทันกับการเปลี่ยนแปลงอันรวดเร็วของโลกาภิวัตน์ ซึ่งเกิดเสรีนิยมทางการค้า การพัฒนา เทคโนโลยี และการไหลเวียนสารสนเทศอย่างรวดเร็ว ทั้งนี้ที่ประกาศใช้หลักสูตร โรงเรียนใน ระดับการศึกษาขั้นพื้นฐานทั้งของรัฐและเอกชนจำนวนมากจัดการเรียนการสอนภาษาจีนเป็น รายวิชาเพิ่มเติม โดยมีความมุ่งหวังเพื่อการพัฒนาให้เกิด องค์ความรู้ใน 3 ด้าน ได้แก่ ความรู้ ทางภาษา ทักษะและสมรรถนะ และความเข้าใจในวัฒนธรรมจีน โดยองค์ประกอบเหล่านี้จะ พัฒนาศักยภาพและเพิ่มโอกาสให้กับผู้ใช้ในการติดต่อสื่อสารกับผู้สื่อสารโดยใช้ภาษาจีนเป็น หลักเพื่อบรรลุตามวัตถุประสงค์ต่างๆ

เนื่องด้วยการกำหนดให้วิชาภาษาจีนเป็นรายวิชาเพิ่มเติมสำหรับนักเรียนเพื่อเป็นทางเลือกการเรียนภาษานั้น พบว่าในหนึ่งชั้นเรียนสามารถแบ่งนักเรียนออกเป็น 2 กลุ่มด้วยกัน ดังนี้ นักเรียนที่มีความสนใจในภาษา และมีนักเรียนที่ยังไม่สนใจในภาษา แต่ด้วยการเรียนภาษาจีนเป็นภาษาใหม่ การเริ่มต้นพื้นฐาน จึงสามารถดำเนินไปพร้อมกัน โดยเริ่มจาก การฟัง การพูด การอ่านและการเขียน ทั้ง 4 ทักษะรวมกัน ซึ่งปัญหาที่พบมากที่สุดสำหรับนักเรียนเริ่มเรียน คือ ปัญหาด้านการอ่าน ซึ่งเป็นปัจจัยสำคัญอย่างยิ่งในการเรียนภาษาจีน เมื่อนักเรียนไม่สามารถอ่านได้ จะทำให้ผู้เรียนขาดความมั่นใจในการใช้ภาษา และจะเกิดความเบื่อหน่าย ขาดแรงจูงใจในการเรียน และเกิดอคติกับการเรียนวิชาภาษาจีนและทำให้ไม่อยากเรียนในที่สุด ด้วยเหตุผลเหล่านี้เองจึงส่งผลกระทบต่อ การเรียนภาษาจีน

จากการประเมินผลการเรียนรู้รายวิชาภาษาจีน ในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ในภาคเรียนที่ 1 และภาคเรียนที่ 2 ประจำปีการศึกษา 2558 ของโรงเรียนตะพานหิน ในด้านการอ่าน ออกเสียงและบอกความหมายของ คำ กลุ่มคำ ประโยคและบทสนทนาที่กำกับการออกเสียงในระบบสัทอักษรภาษาจีน(พินอิน) และตัวอักษรจีนนั้น พบว่า คะแนนการอ่านของนักเรียน ต่ำกว่าเกณฑ์ คิดเป็น ร้อยละ 46.10 อ้างอิงใน แบบสรุปผลการเรียน รายวิชาภาษาจีน ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ปีการศึกษา 2558 โดยสภาพปัญหาที่พบของนักเรียน คือ การจำอักษรจีนไม่ได้ จึงส่งผลให้อ่านออกเสียงไม่ถูกต้อง จากนั้นไม่สามารถแปลความหมายจากอักษรจีนที่อ่าน และไม่สามารถจับใจความสำคัญจากสิ่งที่อ่านได้

สภาพปัญหาที่พบการอ่านในภาษาจีนนั้นมีลักษณะคือการอ่านออกเสียงโดยใช้สัทอักษรพินอินสำหรับผู้เริ่มเรียนเป็นพื้นฐานในการเรียนภาษาจีนและถือได้ว่าเป็นส่วนสำคัญมากที่สุดโดยการนำอักษรภาษาอังกฤษมาเทียบเสียงโดยใช้ความใกล้เคียงกับภาษาจีนมากที่สุด การอ่านโดยใช้อักษรจีน สำหรับผู้ที่มีพื้นฐานในการเรียนสัทอักษรพินอินแล้ว ด้วยภาษาจีนเป็นอักษรภาพในการอ่านโดยใช้อักษรจีนนั้นจึงต้องใช้เทคนิคการจำอักษร เพื่อใช้ในการจดจำเสียงและความหมายของอักษรตัวนั้นๆ จึงจะสามารถอ่านได้อย่างถูกต้อง (นรินทชัย ฮะภูริวัฒน์, 2555, หน้า 7) กล่าวว่ จากการสำรวจปัญหาพื้นฐานสำคัญของผู้เรียนภาษาจีนคือการจำตัวจีนไม่ได้ซึ่งสะท้อนออกมาในทักษะการอ่านและเขียนจึงสมควรแก้ปัญหาคาดการพัฒนาทักษะการจำอักษรจีนในการอ่าน ในกระบวนการเรียนการสอนนักศึกษาต้องการโอกาสฝึกฝนอย่างไม่ต้องกลัวผิดได้เรียนรู้รู้อย่างเป็นผู้กระทำมากกว่าผู้รับ ขาดทักษะในการคาดเดาเสียงหรือความหมายระหว่างที่อ่านและกลวิธีการอ่านเพื่อความเข้าใจ ดังนั้น การแก้ปัญหาคาดการพัฒนาทักษะการจำอักษรจีนของผู้เรียนจึงมีความสำคัญต่อการพัฒนาสู่ความสามารถในการอ่านภาษาจีน

จากสภาพปัญหาดังกล่าว ผู้วิจัยจึงได้ทำการศึกษาเพื่อหาแนวทางการแก้ไขสภาพปัญหาข้างต้นเพื่อให้นักเรียนได้มีกิจกรรมเพื่อส่งเสริมการอ่านโดยเน้นการจัดการเรียนการสอนเปิดโอกาสให้นักเรียนได้มีบทบาทและมีส่วนร่วมในกิจกรรมการเรียนและครูผู้สอนเป็นเพียงผู้ชี้แนะแนวทาง (ทศนา แคมมณี, 2552) กล่าวว่า การจัดหลักสูตรและการเรียนการสอนให้เหมาะสมกับระดับความพร้อมของผู้เรียน และสอดคล้องกับพัฒนาการทางสติปัญญาของผู้เรียนจะทำให้เกิดการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพ ด้วยแนวคิดการมีบทบาทและมีส่วนร่วมในกิจกรรม ทั้งนักเรียนยังได้ลงมือปฏิบัติ จึงไปสอดคล้องกับแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน หรือ งานปฏิบัติ (TASK - BASED LEARNING) ซึ่งมีนักการศึกษาให้คำจำกัดความไว้มากมาย เช่น นูแนน (Nunan, 1991) กล่าวว่า การจัดการเรียนการสอนที่เน้นงานปฏิบัติ (Task – Based Learning Teaching : TBLT) เป็นแนวคิดการสอนภาษาที่สามารถสร้างและสะท้อนประสบการณ์และรูปแบบการดำเนินชีวิตของมนุษย์รวมไปถึงความคิดรวบยอดของภาษาที่มีการเปลี่ยนแปลงได้ด้วยเช่นกัน วิลลิสและวิลลิส (Willis and Willis, 1996) ได้กล่าวถึงความหมายของภาระงานไว้ว่า ภาระงานคือกิจกรรมที่มีเป้าหมายมุ่งเน้นให้ผู้เรียนใช้ภาษาเพื่อบรรลุผลที่แท้จริง หรือกล่าวอีกอย่างหนึ่งว่าผู้เรียนจะใช้ทรัพยากรของภาษาเป้าหมายอะไรก็ตามที่พวกเขาอยู่เพื่อที่จะใช้แก้ปัญหา ไขปริศนา เล่นเกมหรือแบ่งปันและเปรียบเทียบประสบการณ์ ภาระงานมีจุดเริ่มต้นที่หลากหลาย โดยอาจจะมาจากข้อมูลที่มีอยู่ เช่น ประสบการณ์ส่วนตัวความรู้ทั่วไป ภาระงานอาจจะมาจากการเขียน บันทึกข้อมูลเสียง หรือบันทึกข้อมูลภาพและอาจจะเป็นกิจกรรม อย่างเช่น เกมต่างๆ การสาธิตหรือการสัมภาษณ์โดยมีขั้นตอนการปฏิบัติภาระงานและขั้นปฏิบัติภาระงานจะเกิดการเปลี่ยนแปลงจากการสื่อสารกันในกลุ่มเล็กๆ ไปสู่การสื่อสารกับผู้อื่นได้อย่าง สั้นไหลและเป็นธรรมชาติ

แนวคิดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติของ วิลลิสและวิลลิส (Willis and Willis, 1996) ประกอบไปด้วย 3 ขั้นตอนหลัก คือ ขั้นแรก ขั้นตอนการปฏิบัติภาระงาน (pre-task) เป็นขั้นที่ครูผู้สอนแนะนำบทเรียน รูปแบบ จุดประสงค์ของภาระงานต่างๆ กำหนดภาระงานพุดจากเนื้อหาและเตรียมความพร้อมและความเข้าใจของผู้เรียนในขั้นตอนของการปฏิบัติภาระงาน ขั้นที่สอง ขั้นตอนงานตามตามวงจรของการปฏิบัติภาระงาน (task cycle) เป็นขั้นตอนการปฏิบัติภาระงานตามที่ได้รับมอบหมาย โดยมีขั้นตอนการปฏิบัติงาน 3 ขั้นตอน ดังนี้ ขั้นภาระงาน (task) ผู้เรียนมีการอภิปราย ปฏิบัติภาระงานตามที่ได้รับมอบหมายในรูปแบบของกิจกรรมเดี่ยว จับคู่ และกลุ่ม ขั้นวางแผน (planning) ผู้เรียนเตรียมตัวนำเสนอภาระงานตามที่ได้รับมอบหมาย โดยมีการใช้ภาษาด้วยตนเองซึ่งครูผู้สอนจะให้ความช่วยเหลือหากมีความติดขัด



ทางการใช้ภาษา ชั้นรายงาน (report) ผู้เรียนสรุปผลและรายงานผลจากภาระงานที่ตนปฏิบัติ ครูผู้สอนจะเป็นผู้ให้คำแนะนำและประเมินผลงานนั้นๆ ชั้นที่สาม ชั้นฝึกฝนและตรวจสอบการใช้ภาษา (language focus) ผู้เรียนจะสามารถประเมินผลการปฏิบัติภาระงานของตนและเปรียบเทียบผลจากการปฏิบัติภาระงานของผู้อื่น มีขั้นตอนสำคัญ 2 ขั้นตอน ขั้นวิเคราะห์ (analysis) ผู้เรียนตรวจสอบการใช้ภาษาในการปฏิบัติภาระงานของตนเอง และสามารถสร้าง คำ วลี ขึ้นใหม่เองได้จากการวิเคราะห์คำที่ใช้สื่อสารความหมายจากการปฏิบัติภาระงานที่ผ่านมา ชั้นปฏิบัติ (practice) ผู้เรียนฝึกฝนการใช้ภาษาโดยเรียนรู้ คำ วลี และรูปแบบโครงสร้างตาม เนื้อหาที่เรียน

การเรียนรู้ภาษาจีนให้ได้ผลดี ครูต้องจัดกิจกรรมการเรียนการสอนให้นักเรียนได้ฝึกฝนทักษะอย่างต่อเนื่อง จึงจะเกิดการพัฒนาคำรู้ความสามารถและทักษะในการใช้ภาษา รูปแบบการเรียนการสอนควรหลากหลายและดึงดูดความสนใจของผู้เรียน การกำหนดหัวข้อเป็นเรื่องๆ และการกำหนดสถานการณ์ แล้วสอนภาษาให้สอดคล้องกับเรื่องหรือสถานการณ์นั้น จะส่งผลให้เรียนรู้ภาษาเพื่อสื่อสารได้เร็วขึ้น เพราะสถานการณ์จะช่วยให้เข้าใจและจดจำ ในแต่ละสถานการณ์ครูสามารถผสมผสานการสอนทั้งคำศัพท์ (เสียงและความหมาย) โครงสร้างหรือไวยากรณ์ที่เกี่ยวข้องและวัฒนธรรมตามบริบทของสถานการณ์ได้ พร้อมฝึกทักษะการ ฟัง-พูด-อ่าน-เขียน (สายฝน วรรณสินธพ, 2551) กล่าวว่า ภาษาจีนเป็นภาษาซึ่งมีอักษรที่มีพัฒนาการมาจากอักษรภาพ ดังนั้นลักษณะการอ่านอักษรจีนจึงไม่สามารถสะกดคำอ่านได้เหมือนกับภาษาอื่น ผู้เรียนจำเป็นต้องจดจำตัวอักษรที่เห็นว่าเป็นอย่างไรและหมายความว่าอย่างไร นอกจากนี้จะต้องจดจำตัวอักษรที่ละตัวแล้วยังจะต้องอ่านได้ถูกต้อง

การจัดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน การเรียนรู้คำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหานั้นๆ เป็นสิ่งที่จำเป็นเป็นอย่างยิ่ง (Zhao, 2006, หน้า 192-224) กล่าวว่า ในการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน หากสามารถนำส่วนที่แสดงเสียงหรือความหมายมาจัดเป็นกลุ่มและสร้างตัวช่วยจำเพื่อช่วยผู้เรียนในการระบุเสียงหรือคาดเดาคำความหมายของอักษรที่เชื่อมโยงเหล่านั้นก็อาจช่วยให้ผู้เรียนเกิดการจดจำอักษรได้ดีขึ้น เนื่องจากอักษรจีนแต่ละตัวถูกเก็บในความทรงจำโดยมีการเชื่อมโยงเป็นเครือข่ายของกลุ่มตัวอักษรอยู่ในสมอง (Shen, 2008, หน้า 504) กล่าวว่า การจำอักษรจีนจำกระทำได้ดีเมื่อ 1) เข้าใจรูปแบบโครงสร้างของอักษรและสร้างการเชื่อมโยงด้วยภาพ (Visual association) 2) เข้าใจหน่วยแสดงความหมายกับภาพอักษรจีนตัวใหม่ๆ และ 3) มีภูมิหลังทางภาษาที่เกี่ยวข้องกับอักษรภาพ สำหรับ นักเรียนที่เรียนภาษาจีน การจำอักษรจีนโดยการแบ่งตัวอักษรออกเป็นส่วนๆ จากนั้นนำมาเชื่อมโยงบางส่วนของตัวอักษรกับความคิดในสมองด้วย

ตนเอง จะช่วยให้จำอักษรจีนได้ดียิ่งขึ้น และจะช่วยให้ผู้เรียนได้สร้างการเชื่อมโยง กล่าวได้ว่า เมื่อผู้เรียน มีความรู้และความเข้าใจเทคนิควิธีการจำอักษร โดยใช้การเชื่อมโยงความจำ ก็จำสามารถจัดเก็บข้อมูลที่ตนเองได้รับได้อย่างมีประสิทธิภาพและสามารถจำอักษรจีนได้ดีขึ้น จึงจะส่งเสริมความสามารถในการอ่านได้ดีขึ้น

ในสร้างความสามารถในการอ่าน นอกจากต้องจำอักษรจีนเป็นความรู้พื้นฐานแล้วนั้น ต้องให้ความสำคัญกับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้เพื่อจะส่งเสริมความสามารถในการอ่านอีกด้วย (นรินทชัย ะภูริวัฒน์, 2555, หน้า 5) กล่าวได้ว่า ความสามารถในการอ่านจะพัฒนาได้ดี เมื่อผู้เรียนเป็นผู้ปฏิบัติอย่างตื่นตัว มีความตระหนักถึงการใช้อยุทธศาสตร์และกลวิธีในการอ่านซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของภารกิจการอ่านและการจัดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ เป็นการจัดกิจกรรมการเรียนรู้เพื่อให้ภาษาในการสื่อสาร อยู่บนพื้นฐานของการเรียนภาษาตามธรรมชาติผ่านการลงมือทำงานปฏิบัติด้วยตนเอง ส่งเสริมผู้เรียนให้นำความรู้และประสบการณ์ทางภาษาที่มีอยู่เดิมมาปรับใช้ในการทำงานปฏิบัติให้สำเร็จสมบูรณ์

ด้วยเหตุผลเหล่านี้ ผู้วิจัยจึงได้ทำการศึกษาและทำวิจัยเพื่อพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 เพื่อให้นักเรียนได้เกิดการเจตคติที่ดีต่อการเรียนวิชาภาษาจีนเพื่อเป็นแนวทางการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนต่อไป

#### จุดมุ่งหมายของการวิจัย

1. เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75
2. เพื่อเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านก่อนและหลังเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4
3. เพื่อศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

### ขอบเขตของงานวิจัย

ขั้นตอนที่ 1 การสร้างและหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75

### ขอบเขตด้านเนื้อหา

เนื้อหาที่ใช้ในการศึกษาครั้งนี้ คือ เรื่อง 开学了 (เปิดเทอมแล้ว) ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของ รายวิชาภาษาจีน (๑31261) ตามโครงสร้างหลักสูตรกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ โรงเรียนตะพานหิน จังหวัดพิจิตร โดยมีเนื้อหาตามหลักสูตรสถานศึกษา พุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ผลการเรียนรู้ที่ 1 อ่านออกเสียงและบอกความหมายของ คำ กลุ่มคำ ประโยคและบทสนทนาที่กำกับการออกเสียงในระบบสัท-อักษรภาษาจีน(พินอิน) และตัวอักษรจีนอย่างง่ายได้ถูกต้อง ผลการเรียนรู้ที่ 2 สามารถอ่านหรือเขียน บทสนทนา ได้ตอบเพื่อการสื่อสารในข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับตนเอง เรื่องใกล้ตัว ประสบการณ์ ในสถานการณ์ เหตุการณ์ต่างๆ หรือประเด็นที่อยู่ในความสนใจของสังคมได้และผลการเรียนรู้ที่ 5 สามารถใช้ ภาษาจีนในการสื่อสารเกี่ยวกับกิจกรรมต่างๆ ในสถานการณ์จริงหรือสถานการณ์จำลองที่เกิดขึ้น ในห้องเรียนได้ โดยมีเนื้อหาสาระการเรียนรู้ ดังนี้ 1) การกล่าวคำทักทาย 2) เพื่อนของฉัน 3) เครื่องเขียนในห้องเรียน

### ขอบเขตด้านแหล่งข้อมูล

#### 1. ผู้เชี่ยวชาญ

ผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 คน สำหรับตรวจสอบความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 จำนวน 3 คน โดยศึกษากำหนดคุณลักษณะของผู้เชี่ยวชาญ ดังนี้

1.1 ผู้เชี่ยวชาญด้านการสอน จำนวน 1 คน โดยมีประสบการณ์ในการสอนวิชาภาษาจีนในระดับอุดมศึกษาอย่างน้อย 5 ปี

1.2 ผู้เชี่ยวชาญด้านหลักสูตรและการสอน จำนวนคน 1 โดยเป็นอาจารย์มหาวิทยาลัย ที่มีประสบการณ์ด้านหลักสูตรและการสอนอย่างน้อย 5 ปี

1.3 ผู้เชี่ยวชาญด้านการวิจัยและประเมินผล จำนวน 1 คน โดยมีคุณครูที่สอนภาษาจีนที่มีประสบการณ์ด้านการวิจัยและประเมินผลอย่างน้อย 5 ปี

## 2. นักเรียน

2.1 นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนตะพานหิน อำเภอตะพานหิน จังหวัดพิจิตร ปีการศึกษา 2559 จำนวน 3 คน ประกอบด้วยนักเรียนที่มีผลการเรียน ดี ปานกลาง อ่อน อย่างละ 1 คน เพื่อตรวจสอบความเหมาะสมของ ภาษา เนื้อหาและความเหมาะสมของเวลา

2.2 นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนตะพานหิน อำเภอตะพานหิน จังหวัดพิจิตร ปีการศึกษา 2559 จำนวน 9 คน ประกอบด้วยนักเรียนที่มีผลการเรียน ดี ปานกลาง อ่อน อย่างละ 3 คน เพื่อหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75

### ขอบเขตด้านตัวแปร

1. ความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4
2. ประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75

**ขั้นตอนที่ 2 การเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านก่อนและหลังเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4**

### ขอบเขตด้านเนื้อหา

เนื้อหาที่ใช้ในการศึกษาครั้งนี้ คือ 开学了 (เปิดเทอมแล้ว) ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของรายวิชาภาษาจีน (๑31261) ตามโครงสร้างหลักสูตรกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ โรงเรียนตะพานหิน จังหวัดพิจิตร โดยมีเนื้อหาตามหลักสูตรสถานศึกษา พุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ผลการเรียนรู้ที่ 1 อ่านออกเสียงและบอกความหมายของคำ กลุ่มคำ ประโยคและบทสนทนาที่กำกับการออกเสียงในระบบสัท-อักษรภาษาจีน(พินอิน) และตัวอักษรจีนอย่างง่ายได้ถูกต้อง ผลการเรียนรู้ที่ 2 สามารถอ่านหรือเขียน บทสนทนาโต้ตอบเพื่อการสื่อสารในข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับตนเอง เรื่องใกล้ตัว ประสบการณ์ในสถานการณ์

เหตุการณ์ต่างๆ หรือประเด็นที่อยู่ในความสนใจของสังคมได้และผลการเรียนรู้ที่ 5 สามารถใช้ภาษาจีนในการสื่อสารเกี่ยวกับกิจกรรมต่างๆ ในสถานการณ์จริงหรือสถานการณ์จำลองที่เกิดขึ้นในห้องเรียนได้โดยมีเนื้อหาสาระการเรียนรู้ ดังนี้ 1) การกล่าวคำทักทาย 2) เพื่อนของฉัน 3) เครื่องเขียนในชั้นเรียน

#### ขอบเขตด้านแหล่งข้อมูล

ประชากร คือ นักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา 41 (กำแพงเพชร-พิจิตร) ในเขตจังหวัดพิจิตร แผนการจัดการเรียนรู้ภาษาจีน

กลุ่มตัวอย่าง คือ นักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา 41 (กำแพงเพชร-พิจิตร) ปีการศึกษา 2559 โรงเรียนตะพานหิน แผนการจัดการเรียนรู้ภาษาจีน จำนวน 34 คน ซึ่งได้มาโดยการเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling) โดยการเลือกนักเรียนที่เรียนในแผนการเรียนรู้ ศิลป์-ภาษาจีน ซึ่งผ่านการเรียนพื้นฐานระบบเสียงภาษาจีนมาแล้ว

#### ขอบเขตด้านตัวแปร

ตัวแปรต้น การเรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง

ตัวแปรตาม ความสามารถในการอ่าน

ขั้นตอนที่ 3 การศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

#### ขอบเขตด้านเนื้อหา

ความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

#### ขอบเขตด้านแหล่งข้อมูล

กลุ่มตัวอย่าง คือ นักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา 41 (กำแพงเพชร-พิจิตร) ปีการศึกษา 2559 โรงเรียนตะพานหิน แผนการจัดการเรียนรู้ภาษาจีน จำนวน 34 คน ซึ่งได้มาโดยการเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling) โดยการเลือกนักเรียนที่เรียนในแผนการเรียนรู้ ศิลป์-ภาษาจีน ซึ่งผ่านการเรียนพื้นฐานระบบเสียงภาษาจีนมาแล้ว

### ขอบเขตด้านตัวแปร

ตัวแปรที่ศึกษา คือ ความพึงพอใจที่มีต่อกิจกรรมการเรียนภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติ ร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน

### นิยามศัพท์เฉพาะ

1. กิจกรรมการเรียนภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง หมายถึง ภารกิจหรืองานที่นักเรียนต้องปฏิบัติตามขั้นตอนของการจัดการเรียนรู้ มีขั้นตอน ดังนี้

1.1 ขั้นก่อนงานปฏิบัติ (Pre-task) หมายถึง ขั้นตอนที่กำหนดหัวข้อภารกิจหรือภาระงานให้กับผู้เรียน โดยภารกิจหรือภาระงานที่จะปฏิบัตินั้น ต้องผ่านการยกตัวอย่าง เพื่อสร้างความเข้าใจก่อนลงมือปฏิบัติภารกิจหรือภาระงานต่างเหล่านั้นในสถานการณ์จริง ประกอบด้วยขั้นตอนย่อยดังนี้

1.1.1 ขั้นสร้างเทคนิคการจำ หมายถึง ขั้นตอนที่ทำให้ผู้เรียนได้ฝึกการเรียนรู้คำศัพท์ประจำบทเรียน ด้วยตนเองโดยการให้ผู้เรียนแต่ละคนหรือกลุ่ม สร้างเทคนิคการจำอักษรด้วยตนเอง หรือการฝึกใช้เทคนิคการจำในแต่ละบุคคลเพื่อให้เกิดองค์ความรู้ได้ด้วยตนเอง โดยฝึกผ่านกิจกรรมหรือแบบฝึกหัดต่างๆ ที่ผู้สอนเป็นผู้จัดเตรียมให้ เช่น กิจกรรมรู้เสียงรู้ความหมาย, กิจกรรมเกมส์ซ้ำคำ, กิจกรรมใบคำศัพท์, กิจกรรมจัดกรอบแยกคำศัพท์ เป็นต้น

1.1.2 ขั้นเชื่อมโยงความรู้ หมายถึง ขั้นตอนการเชื่อมโยงคำศัพท์ลงมาสู่การสร้างรูปประโยคตามไวยากรณ์ต่างๆ พร้อมทั้งเชื่อมโยงและฝึกใช้คำศัพท์เหล่านั้นในรูปแบบประโยคเพื่อใช้ในสถานการณ์จริง โดยใช้กิจกรรมโครงสร้างสร้างประโยค, กิจกรรมอ่านอย่างไรให้ต่อเนื่อง เป็นต้น

1.2 ขั้นระหว่างงานปฏิบัติ (Task cycle) หมายถึง ขั้นตอนการปฏิบัติงานตามที่ได้รับมอบหมาย โดยมีขั้นตอนปฏิบัติ 3 ขั้นตอน

1.2.1 ขั้นภาระงาน (Task) หมายถึง ขั้นตอนให้ผู้เรียนร่วมกันอภิปรายหัวข้อภารกิจหรือภาระงานที่ต้องร่วมกันปฏิบัติ ซึ่งเป็นกิจกรรมคู่หรือกลุ่ม ขึ้นอยู่กับสถานการณ์ที่ข้อห้วกำหนด

1.2.2 ขั้นวางแผน (Planning) หมายถึง ขั้นตอนวางแผนการปฏิบัติภารกิจหรือภาระงานที่ได้รับมอบหมายโดยการฝึกการใช้ภาษาทั้งการเขียนและการฝึกอ่านเพื่อสร้างความเข้าใจ เป็นการสร้างสรรค์ชิ้นงานตามที่ภารกิจได้กำหนด โดยมีครูเป็นผู้ให้คำปรึกษาและแนะนำ

1.2.3 **ชั้นรายงาน (Report)** หมายถึง **ชั้นการนำเสนอภารกิจตามที่ได้รับมอบหมายหน้าชั้นเรียนหรือตามข้อกำหนดในหัวข้อภาระงานที่ได้รับขั้นต้น**

1.3 **ชั้นหลังงานปฏิบัติ (Language Focus)** หมายถึง **ชั้นที่ผู้เรียนจะสามารถร่วมกันประเมินวิเคราะห์ การใช้ภาษาซึ่งประกอบไปด้วย 2 ขั้นตอน**

1.3.1 **ชั้นวิเคราะห์ (Analysis)** หมายถึง **ชั้นที่ผู้เรียนร่วมกันอภิปรายและวิเคราะห์สภาพการใช้ภาษาในภารกิจของตนเองและเพื่อนร่วมชั้นเพื่อให้เกิดความสามารถในการใช้ภาษาในสถานการณ์อื่นๆ**

1.3.2 **ชั้นฝึกฝน (Practice)** หมายถึง **ชั้นการฝึกทบทวนการใช้ภาษาในภาระงานที่กำหนดเพื่อเป็นการสร้างความเข้าใจในความสามารถการใช้ภาษาและสรุปความรู้ให้กับผู้เรียน**

2. **ความสามารถในการอ่าน** หมายถึง **ความสามารถการออกเสียงภาษาจีน การบอกความหมายของคำศัพท์ผ่านอักษรจีนและการออกเสียงภาษาจีนผ่านตัวอักษรเพื่อเกิดความเข้าใจ และสามารถตอบคำถามตามวัตถุประสงค์ที่กำหนด วัดโดยแบบทดสอบความสามารถในการอ่านที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น**

3. **ความพึงพอใจ** หมายถึง **ความรู้สึกที่มีต่อการเรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน ซึ่งประกอบไปด้วย ด้านเนื้อหา ด้านการจัดกิจกรรมและด้านการนำไปใช้**

4. **ประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 75/75 ของกิจกรรม** หมายถึง **เกณฑ์ที่กำหนดขึ้นเพื่อใช้ในการประเมินประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่ผู้วิจัยค้นคว้าและพัฒนาขึ้นตามเกณฑ์ที่กำหนด ดังนี้**

75 ตัวแรก หมายถึง **ค่าประสิทธิภาพของกระบวนการ จะต้องไม่น้อยกว่าร้อยละ 75 จากค่าเฉลี่ยของคะแนน ที่นักเรียนปฏิบัติกิจกรรมระหว่างเรียนในแต่ละกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4**

75 ตัวหลัง หมายถึง **ค่าประสิทธิภาพของผลลัพธ์ จะต้องไม่น้อยกว่าร้อยละ 75 วัดได้จากค่าเฉลี่ยร้อยละของคะแนนที่นักเรียน ได้ทำแบบทดสอบหลังเรียนในแต่ละกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4**

### สมมติฐานของการวิจัย

ความสามารถในการอ่านภาษาจีนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่ผ่านการเรียนรู้โดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน





## บทที่ 2

### เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

ผู้วิจัยได้ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ดังนี้

#### 1. หลักสูตรกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษา ขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551

- 1.1 สาระการเรียนรู้และมาตรฐานการเรียนรู้กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
- 1.2 ตัวชี้วัดสาระการเรียนรู้ภาษาจีนและการประเมินผลการเรียน
- 1.3 คำอธิบายรายวิชาภาษาจีน รหัสวิชา จ 31261
- 1.4 โครงสร้างรายวิชาภาษาจีน รหัสวิชา จ 31261

#### 2. กิจกรรมการเรียนรู้

- 2.1 ความหมายของกิจกรรมการเรียนรู้
- 2.2 การหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้

#### 3. การจัดการเรียนการสอนภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศ

- 3.1 หลักการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศ
- 3.2 การจัดการเรียนการสอนภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศกับการสอนอักษรจีน

#### 4. แนวคิดและทฤษฎีเกี่ยวกับการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ

- 4.1 ความหมายของงานปฏิบัติ
- 4.2 รูปแบบกิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ
- 4.3 ขั้นตอนการจัดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ
- 4.4 ประโยชน์ของการจัดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ

#### 5. การจำอักษรจีนและการค้นหาความจำที่เชื่อมโยง

- 5.1 ระดับของอักษรจีน
- 5.2 หลักการสร้างอักษรจีนและส่วนประกอบของอักษรจีน
- 5.3 อักษรจีนกับรูปแบบการจำแบบเชื่อมโยง

## 6. การพัฒนาการอ่าน

- 6.1 ความหมายและองค์ประกอบของการอ่าน
- 6.2 การพัฒนาการอ่านสำหรับผู้เรียนภาษาจีนระดับต้น
- 6.3 การประเมินความสามารถในการอ่าน

## 7. ความพึงพอใจ

- 7.1 ความหมายของความพึงพอใจ
- 7.2 แนวคิดและทฤษฎีเกี่ยวกับการสร้างความพึงพอใจ
- 7.3 เทคนิควิธีการวัดความพึงพอใจ

## 8. งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

- 8.1 งานวิจัยภายในประเทศ
- 8.2 งานวิจัยต่างประเทศ

### 1. หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน)

จุดมุ่งหมายของการเรียนภาษาจีนกลางตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 คือ พัฒนาผู้เรียนให้มีทักษะและสามารถสื่อสารภาษาจีนขั้นพื้นฐานอย่างมีประสิทธิภาพตามสถานการณ์ต่างๆ ทั้งการฟัง – พูด – อ่าน – เขียน และแสดงออก สามารถใช้ภาษาจีนในการแสวงหาความรู้ ศึกษาต่อ ประกอบอาชีพ มีความรู้ความเข้าใจเรื่องราวและวัฒนธรรมจีน เพื่อเข้าถึงปรัชญา วิถีคิด และวิถีชีวิตของชาวจีน สามารถเปรียบเทียบและถ่ายทอดความคิดและวัฒนธรรมไทย - จีน ด้วยภาษาจีนอย่างสร้างสรรค์ และมีเจตคติที่ดีต่อภาษาจีน ดังนั้นเพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ดังกล่าว สาระสำคัญของการเรียนรู้ภาษาจีนตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 จึงประกอบด้วย

1. การใช้ภาษาจีนในการฟัง – พูด – อ่าน – เขียน – แสดงออก แลกเปลี่ยน ข้อมูล ข่าวสารแสดงความรู้สึกและความคิดเห็น ดีความ สรุปลความ นำเสนอข้อมูล ความคิดรวบยอด และความคิดเห็นในเรื่องราวต่างๆ รวมทั้งสร้างความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลอย่างเหมาะสม
2. การใช้ภาษาจีนตามแบบแผนและวัฒนธรรมจีน รู้และเข้าใจความเหมือนและความแตกต่างระหว่างภาษาและวัฒนธรรมของจีนกับของไทย และนำไปใช้อย่างเหมาะสม
3. การใช้ภาษาจีนในการเชื่อมโยงความรู้กับกลุ่มสาระการเรียนรู้อื่น เป็นพื้นฐานในการพัฒนา แสวงหาความรู้ และเปิดโลกทัศน์ของตน

4. การใช้ภาษาจีนในสถานการณ์ต่างๆ ทั้งในห้องเรียนและนอกห้องเรียน ชุมชน และสังคมโลก เป็นเครื่องมือพื้นฐานในการศึกษาต่อ ประกอบอาชีพ และแลกเปลี่ยนเรียนรู้กับสังคมโลก

#### 1.1 สารระการการเรียนรู้ และมาตรฐานการเรียนรู้ กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

เป้าหมายการเรียนรู้ดังกล่าวกำหนดขึ้นตามมาตรฐานการเรียนรู้ในกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ดังนี้

มาตรฐาน 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

มาตรฐาน 1.2 มีทักษะการสื่อสารทางภาษาในการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร และความรู้สึกและความคิดเห็นอย่างมีประสิทธิภาพ

มาตรฐาน 1.3 นำเสนอข้อมูลข่าวสาร ความคิดรวบยอด และความคิดเห็นในเรื่องต่างๆ โดยการพูดและการเขียน

มาตรฐาน 2.1 เข้าใจความสัมพันธ์ระหว่างภาษาและวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา และนำไปใช้ได้อย่างเหมาะสมกับกาลเทศะ

มาตรฐาน 2.2 เข้าใจความเหมือนและความแตกต่างระหว่างภาษาและวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา กับภาษาและวัฒนธรรมไทย และนำไปใช้อย่างถูกต้องและเหมาะสม

มาตรฐาน 3.1 ใช้ภาษาต่างประเทศในการเชื่อมโยงความรู้กับกลุ่มสาระการเรียนรู้อื่น และเป็นพื้นฐานในการพัฒนา แสวงหาความรู้ และเปิดโลกทัศน์ของตน

มาตรฐาน 4.1 ใช้ภาษาจีนในสถานการณ์ต่างๆ ทั้งในสถานศึกษา ชุมชน และสังคม

มาตรฐาน 4.2 ใช้ภาษาจีนเป็นเครื่องมือพื้นฐานในการศึกษาต่อ การประกอบอาชีพ และการแลกเปลี่ยนเรียนรู้กับสังคมโลก

ภาษาจีนจัดเป็นภาษาต่างประเทศในจำนวนหลายภาษาที่หลักสูตรกำหนดให้ผู้เรียนเลือกเรียนตามความถนัดและความสนใจ ซึ่งแต่ละโรงเรียนมีระดับความพร้อมและจุดเน้นการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนแตกต่างกัน จำนวนผู้เรียนและจำนวนคาบเรียนในแต่ละระดับชั้น และในแต่ละโรงเรียนก็แตกต่างกัน ขึ้นอยู่กับความพร้อมและจุดเน้นของโรงเรียนจากสภาพการณ์ดังกล่าว สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐานจึงออกแบบหลักสูตรภาษาจีนให้สอดคล้องและเอื้ออำนวยต่อสถานการณ์ดังกล่าว รวม 3 หลักสูตร ได้แก่

1. หลักสูตรภาษาจีนต่อเนื่อง 12 ปี สำหรับการเรียนต่อเนื่อง ตั้งแต่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 ถึง ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6

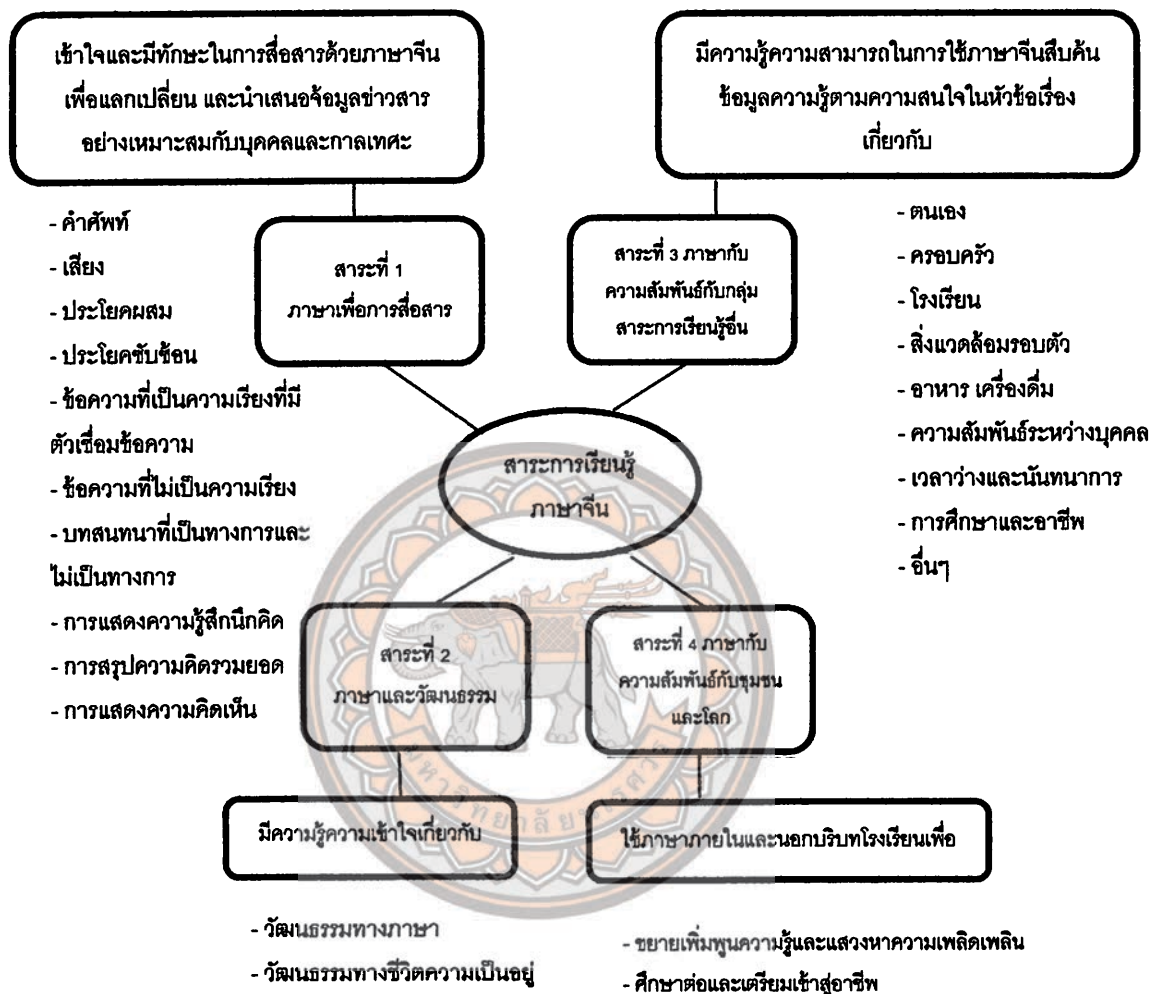
2. หลักสูตรภาษาจีน 6 ปี สำหรับการเริ่มเรียนตั้งแต่ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 และต่อเนื่องจนถึงชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6

3. หลักสูตรภาษาจีน 3 ปี สำหรับการเริ่มเรียนในชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย หรือชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 - 6

เนื้อหาสาระสำหรับการเรียนรู้ภาษาจีนมีรายละเอียดสังเขป ดังผังมโนทัศน์ในแต่ละมาตรฐานการเรียนรู้ได้กำหนดตัวชี้วัด และสาระการเรียนรู้ที่สอดคล้องตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พ.ศ. 2551 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ โดยกำหนดขอบข่ายการเรียนรู้เป็นรายปี เพื่อให้โรงเรียนได้พัฒนาผู้เรียนให้เพิ่มพูนความรู้ความสามารถ ทักษะการสื่อสารภาษา และความเข้าใจในวัฒนธรรมจีน ตามระดับวัยของผู้เรียน ซึ่งซับซ้อนขึ้นทั้งแนวกว้างและแนวลึกและมีความหลากหลายที่ครอบคลุมสาระตามผังมโนทัศน์ รวมทั้งเป็นไปตามหลักการและมาตรฐานสากลของการเรียนรู้ภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ



### ผังมโนทัศน์สาระการเรียนรู้ภาษาจีน



ภาพ 1 ผังมโนทัศน์สาระการเรียนรู้ภาษาจีน

### 1.2 ตัวชี้วัดสาระการเรียนรู้ภาษาจีนและการประเมินผลการเรียน ตัวชี้วัดและสาระการเรียนรู้ภาษาจีน

การวิจัยครั้งนี้ผู้วิจัยได้ศึกษาตัวชี้วัดและสาระการเรียนรู้ภาษาจีน หลักสูตรภาษาจีน 3 ปี (ม.4 – ม.6) ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ตัวชี้วัดและสาระการเรียนรู้ภาษาจีนที่เกี่ยวข้องมีดังต่อไปนี้

#### สาระที่ 1 ภาษาเพื่อการสื่อสาร

มาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

ตาราง 1 แสดงมาตรฐาน ต 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่าง ๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

ชั้น	ตัวชี้วัด	สาระการเรียนรู้ภาษาจีน
ม.4	1. ปฏิบัติตามคำสั่ง คำขอร้อง คำชี้แจง คำแนะนำ และคำอธิบายที่ฟังและอ่านง่าย ๆ	คำสั่ง คำขอร้อง คำแนะนำ คำชี้แจง ประกาศ และคำอธิบายง่าย ๆ ที่ใช้ในห้องเรียน
	2. ระบุตัวอักษรพินอิน อ่านออกเสียงและประสมเสียงตามหลักการออกเสียง	หลักการออกเสียงพยัญชนะ สระ การผันเสียงวรรณยุกต์ อ่านตัวอักษร คำ กลุ่มคำ ประโยคภาษาจีน ตามระบบพินอิน
	3. บอกความหมายของคำ กลุ่มคำ ประโยคหรือข้อความสั้น ๆ ตามที่ฟังหรืออ่านจากสื่อที่เป็นความเรียงและไม่ใช่ความเรียงในรูปแบบต่างๆ	- คำ กลุ่มคำ ประโยคหรือข้อความเกี่ยวกับตนเอง ครอบครัว โรงเรียน สิ่งแวดล้อม อาหาร เครื่องดื่ม คำศัพท์ 400 – 600 คำ - สื่อที่ไม่ใช่ความเรียง เช่น กราฟ แผนภูมิ แผนผัง แผนที่ สัญลักษณ์ เครื่องหมาย
	4. ตอบคำถาม จับใจความสำคัญ ฟังหรืออ่านประโยค บทสนทนา หรือ นิทานง่ายทั้งที่มีภาพและไม่มีภาพประกอบ	- บทสนทนา บทอ่านสั้น ๆ นิทานง่าย ๆ ที่มีความยาวประมาณ 100 ตัวอักษร - การจับใจความสำคัญ เช่น หัวเรื่อง ใจความสำคัญ รายละเอียดสนับสนุน - คำถามเกี่ยวกับใจความสำคัญ เช่น ใคร ทำอะไร ที่ไหน เมื่อไร อย่างไร ทำไม ใช่หรือไม่ - ประโยคที่ใช้ในการแสดงความคิดเห็น การให้เหตุ

สาระที่ 4 ภาษากับความสัมพันธ์กับชุมชนและโลก

มาตรฐาน ต 4.1 ใช้ภาษาต่างประเทศในสถานการณ์ต่างๆ ทั้งในสถานศึกษา ชุมชน และ สังคม

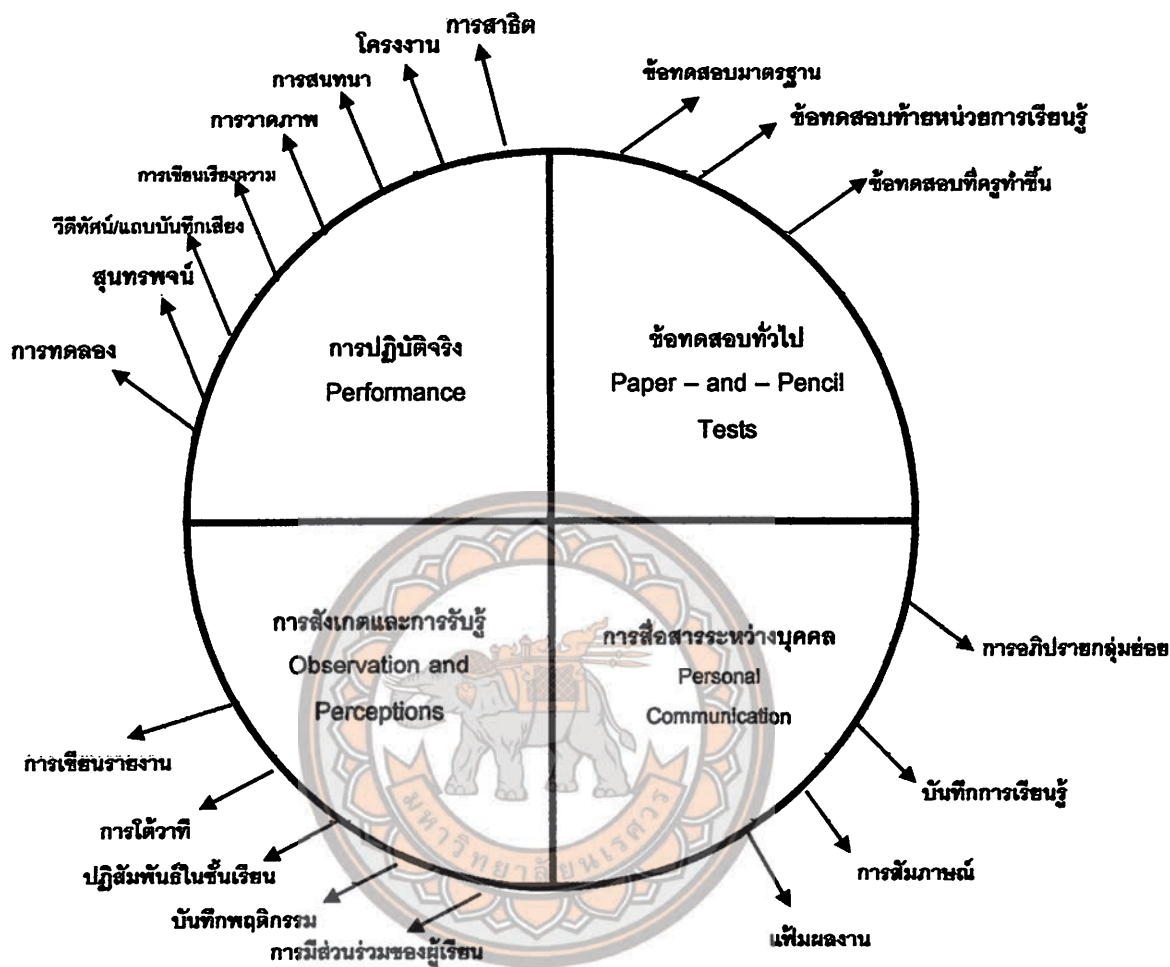
**ตาราง 2 แสดงมาตรฐาน ต 4.1 ใช้ภาษาต่างประเทศในสถานการณ์ต่างๆ ทั้งใน  
สถานศึกษาชุมชนและสังคม**

ชั้น	ตัวชี้วัด	สาระการเรียนรู้ภาษาจีน
ม.4	ใช้ภาษาสื่อสารในสถานการณ์จริง หรือสถานการณ์จำลอง ที่เกิดขึ้นใน ชั้นเรียนและสถานศึกษา	<p>- การใช้ภาษาสื่อสารในสถานการณ์จริงหรือ สถานการณ์จำลองที่เกิดขึ้นในห้องเรียนและ สถานศึกษา เช่น การทักทาย การแนะนำตนเอง เพื่อน ครอบครัว โรงเรียน</p> <p>- นำคำศัพท์ ประโยค บทสนทนา และบทความที่ ได้เรียนรู้มาประยุกต์ใช้ตามสถานการณ์จริง</p>

**การประเมินผลการเรียน**

1. การประเมินผลการเรียนของผู้เรียนต้องประเมินตามมาตรฐานการวัดระดับความรู้ และสาระการเรียนรู้ภาษาจีน เพื่อบรรลุตามมาตรฐานการเรียนรู้ กลุ่มสาระการเรียนรู้เพิ่มเติม (ภาษาจีน) ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551
2. ใช้รูปแบบวิธีการประเมินที่หลากหลาย เหมาะสมกับเนื้อหา วิธีการสอน และ สอดคล้องกับตัวชี้วัด ตามลักษณะการประเมินผลทางภาษา ดังแผนภูมิการประเมินผล 1
3. การประเมินผลการเรียนของผู้เรียนต้องเป็นประโยชน์ต่อการส่งเสริมและให้กำลังใจ ผู้เรียน พัฒนาการเรียนภาษาจีน โดยพิจารณาจากความรู้ ความสามารถ ความคิดของผู้เรียน รวมทั้งมีการวิเคราะห์ผลการประเมิน เพื่อพัฒนาและปรับปรุงการเรียนการสอน

### แผนภูมิการประเมินผล 1 (Assessment Profile)



ภาพ 2 ปรับจากแผนภูมิของ Heartland AED (อ้างถึงใน Helena Curtain 2000)

#### 1.3 คำอธิบายรายวิชา

ปฏิบัติตามคำแนะนำ คำชี้แจง คำอธิบาย คำบรรยาย เกี่ยวกับระบบสัทอักษร ภาษาจีน (พินอิน) และการเขียนภาษาจีนกลาง พูดสนทนา เขียนโต้ตอบสื่อสารและนำเสนอ ข้อมูลเกี่ยวกับตนเอง เรื่องใกล้ตัว ประสบการณ์ สถานการณ์ ข่าวสาร เหตุการณ์ต่างๆ หรือ ประเด็นที่อยู่ในความสนใจของสังคม เข้าร่วม แนะนำ และจัดกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับภาษาและ วัฒนธรรม ค้นคว้า สืบค้น บันทึก สรุป แสดงความคิดเห็น นำเสนอด้วยการพูดและเขียนข้อมูล ที่เกี่ยวข้องกับกลุ่มสาระการเรียนรู้อื่นจากแหล่งการเรียนรู้ต่างๆ ใช้ภาษาในการสื่อสารใน สถานการณ์จริงหรือสถานการณ์จำลองที่เกิดขึ้นในห้องเรียน สถานศึกษาและชุมชน มีความรักชาติ



ศาสตราจารย์ ชื่อสัตย์ สุจริต มีวินัยใฝ่เรียนรู้ มีความสามารถในการสื่อสาร การคิด มีทักษะในการใช้ชีวิต การใช้เทคโนโลยี มีความมุ่งมั่นในการทำงาน รักความเป็นไทย และมีจิตสาธารณะ

### ผลการเรียนรู้

1. อ่านออกเสียงและบอกความหมายของ คำ กลุ่มคำ ประโยคและบทสนทนาที่กำกับการออกเสียงในระบบสัท - อักษรภาษาจีน (พินอิน) และตัวอักษรจีนอย่างง่ายได้ถูกต้อง
2. สามารถอ่านหรือเขียน บทสนทนา ได้ตอบเพื่อการสื่อสารในข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับตนเอง เรื่องใกล้ตัว ประสบการณ์ ในสถานการณ์เหตุการณ์ต่างๆ หรือประเด็นที่อยู่ในความสนใจของสังคมได้
3. เข้าร่วม แนะนำ และจัดกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับภาษาและวัฒนธรรมได้อย่างมีประสิทธิภาพ
4. ค้นคว้า สืบค้น บันทึก สรุป แสดงความคิดเห็น นำเสนอด้วยการพูดและเขียน ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับกลุ่มสาระการเรียนรู้อื่นจากแหล่งการเรียนรู้ต่างๆ ได้
5. สามารถใช้ภาษาจีนในการสื่อสารเกี่ยวกับกิจกรรมต่างๆ ในสถานการณ์จริงหรือสถานการณ์จำลองที่เกิดขึ้นในห้องเรียนได้

#### 1.4 โครงสร้างรายวิชา รายวิชาภาษาจีน รหัสวิชา จ31262

รายวิชาภาษาจีน รหัสวิชา จ31262 ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4  
จำนวนเวลา 120 ชั่วโมง เวลาเรียน 6 ชั่วโมง/สัปดาห์ จำนวน 3.0 หน่วยกิต

#### ตาราง 3 แสดงโครงสร้างรายวิชา รายวิชาภาษาจีน รหัสวิชา จ31262

ที่	ชื่อหน่วยการเรียนรู้	ผลการเรียนรู้	สาระสำคัญ	เวลา (ชั่วโมง)	น้ำหนักคะแนน
1	单元一 汉语基础 พื้นฐานภาษาจีน เบื้องต้น	1	- ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับระบบเสียง (สัทอักษร) ในภาษาจีน - เรียนรู้เกี่ยวกับส่วนประกอบต่างๆ ของตัวอักษรจีน	24	10

ตาราง 3 (ต่อ)

ที่	ชื่อหน่วยการเรียนรู้	ผลการเรียนรู้	สาระสำคัญ	เวลา (ชั่วโมง)	หน้า หน้า คะแนน
2	单元二 开学了 เปิดเทอมแล้ว	1 - 5	- เรียนรู้คำศัพท์และหลักไวยากรณ์ ต่าง ๆ - ฝึกทักษะการฟัง การพูด การอ่านออกเสียงและการเขียน - ประยุกต์ใช้สื่อสารในสถานการณ์ จริงและจำลอง	12	10
3	单元三 我们班 ชั้นเรียนของฉัน	1 - 5	- เรียนรู้คำศัพท์และหลักไวยากรณ์ ต่าง ๆ - ฝึกทักษะการฟัง การพูด การอ่านออกเสียงและการเขียน - ประยุกต์ใช้สื่อสารในสถานการณ์ จริงและจำลอง	18	10
4	单元四 我的家庭 ครอบครัวของฉัน	1 - 5	- เรียนรู้คำศัพท์และหลักไวยากรณ์ ต่าง ๆ - ฝึกทักษะการฟัง การพูด การอ่านออกเสียงและการเขียน - ประยุกต์ใช้สื่อสารในสถานการณ์ จริงและจำลอง	18	10
5	单元五 个人物品 ของใช้ส่วนตัว	1 - 5	- เรียนรู้คำศัพท์และหลักไวยากรณ์ ต่าง ๆ - ฝึกทักษะการฟัง การพูด การอ่านออกเสียงและการเขียน - ประยุกต์ใช้สื่อสารในสถานการณ์ จริงและจำลอง	18	10

## ตาราง 3 (ต่อ)

ที่	ชื่อหน่วยการเรียนรู้	ผลการเรียนรู้	สาระสำคัญ	เวลา (ชั่วโมง)	น้ำหนัก คะแนน
6	单元六 朋友和名人 เพื่อนและบุคคลที่มีชื่อเสียง	1 - 5	- เรียนรู้คำศัพท์และหลักไวยากรณ์ต่าง ๆ - ฝึกทักษะการฟัง การพูด การอ่านออกเสียงและการเขียน - ประยุกต์ใช้สื่อสารในสถานการณ์จริงและจำลอง	18	10
	สอบกลางภาค			6	20
	สอบปลายภาค			6	20
	รวม			120	100

## 2. กิจกรรมการเรียนรู้

## 2.1 ความหมายของกิจกรรมการเรียนรู้

มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์ (2553, หน้า 56) กิจกรรมการเรียนรู้ หมายถึง การปฏิบัติต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับการจัดการเรียนรู้เพื่อให้การจัดการเรียนรู้ดำเนินไปอย่างมีประสิทธิภาพ และการเรียนรู้ของผู้เรียนบรรลุตามจุดประสงค์ของการเรียนรู้ที่กำหนดไว้

ราชบัณฑิตยสถาน (2555, หน้า 11) ให้ความหมายของกิจกรรม (activity) คือ

1. ภารกิจที่ผู้สอนหรือผู้เรียนปฏิบัติเพื่อให้เกิดการเรียนรู้และการพัฒนาทั้งในและนอกชั้นเรียน

2. กระบวนการเรียนรู้หรือสร้างนิสัยที่มีลำดับขั้นตอนเพื่อพัฒนาผู้เรียนให้มีคุณลักษณะที่พึงประสงค์ และให้ความหมายของการเรียนรู้ (Learning) ไว้ว่า กระบวนการหรือวิธีการเรียนรู้ที่บุคคลใช้ในการสร้างความหมายของข้อมูลและสิ่งเร้าต่างๆ ที่รับเข้ามาทางประสาทสัมผัส ให้เกิดเป็นความรู้ ความเข้าใจทักษะ เจตคติ ความรู้สึก และพฤติกรรมที่พึงประสงค์

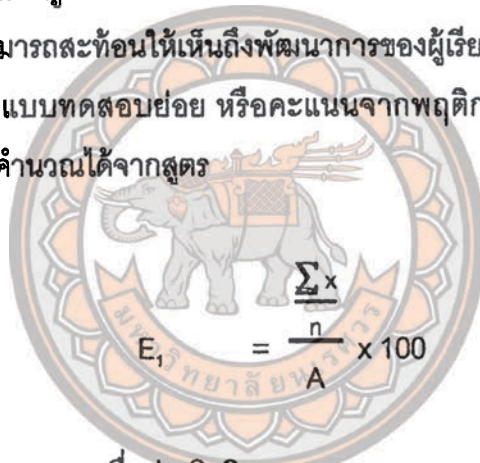
ชัยวัฒน์ สุทธิรัตน์ (2558, หน้า 48) การเรียนรู้เป็นการเปลี่ยนแปลงพฤติกรรม ซึ่งเป็นผลเนื่องมาจากกระบวนการเรียนรู้ โดยการเปลี่ยนแปลงพฤติกรรมของบุคคลนั้นจะเกิดขึ้นค่อนข้างถาวร

จากความหมายของกิจกรรมการเรียนรู้ สรุปได้ว่า กิจกรรมการเรียนรู้ คือ ขั้นตอนหรือภารกิจที่ผู้เรียนและผู้สอนปฏิบัติร่วมตามลำดับขั้นตอน เพื่อให้เกิดความรู้ ตามวัตถุประสงค์

## 2.2 การหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้

ชวลิต ชูกำแหง กล่าวว่ (2553, หน้า 131) กล่าวว่า การวิจัยทางหลักสูตรและการสอนนักวิจัยจะใช้การจัดการเรียนรู้เป็นนวัตกรรมเป็นเครื่องมือในการวิจัย ซึ่งต้องหาคุณภาพของนวัตกรรมที่ใช้ นิยมหาค่าประสิทธิภาพของ (ซึ่งไม่ใช่ค่าสถิติ) เป็นขั้นตอนทำการทดลองจริงกับกลุ่มตัวอย่างที่กำหนดไว้แล้ว สามารถหาประสิทธิภาพของสื่อ ( $E_1/E_2$ ) ในขั้นตอนการตรวจสอบคุณภาพของเครื่องมือที่ใช้กับนักเรียนที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่างด้วย รายละเอียดดังนี้

1. ประสิทธิภาพของกระบวนการ ( $E_1$ ) เป็นค่าที่บ่งบอกว่าการจัดการเรียนรู้นั้นสามารถพัฒนาผู้เรียนให้เกิดการเรียนรู้อย่างต่อเนื่องหรือไม่ภายในกิจกรรมที่กำหนดให้ โดยมีการเก็บข้อมูลของผลการเรียนรู้ ซึ่งสามารถสะท้อนให้เห็นถึงพัฒนาการของผู้เรียน โดยทั่วไปมักจะคำนวณจากคะแนนที่ได้จากการทำแบบทดสอบย่อย หรือคะแนนจากพฤติกรรมการเรียนหรือคะแนนจากกิจกรรมการเข้ากลุ่ม ซึ่งคำนวณได้จากสูตร



$$E_1 = \frac{\sum x}{N} \times 100$$

เมื่อ	$E_1$	แทน	สื่อประสิทธิภาพของกระบวนการ
	$\sum x$	แทน	ผลรวมของคะแนนทุกส่วน
	$N$	แทน	จำนวนผู้เรียน
	$A$	แทน	คะแนนเต็มของทั้งหมด

2. ประสิทธิภาพของผลลัพธ์ ( $E_2$ ) เป็นค่าที่บ่งบอกว่าการจัดการเรียนรู้นั้นส่งผลให้ผู้เรียนเกิดสัมฤทธิ์ผลได้หรือไม่ บรรลุวัตถุประสงค์หรือเป็นไปตามที่กำหนดไว้ในการจัดการเรียนรู้น้อยเพียงใด ซึ่งคำนวณจากคะแนนที่ได้จากการทำแบบทดสอบหลังเรียนของผู้เรียนทุกคน ซึ่งคำนวณได้จากสูตร

$$E_2 = \frac{\sum Y}{B} \times 100$$

เมื่อ	$E_2$	แทน	ประสิทธิภาพของผลลัพธ์
	$\sum Y$	แทน	ผลรวมของคะแนนจากแบบทดสอบหลังเรียน
	N	แทน	จำนวนผู้เรียน
	B	แทน	คะแนนเต็มของแบบทดสอบหลังเรียน

การหาประสิทธิภาพจะต้องมีการกำหนดเกณฑ์เพื่อใช้ในการพิจารณา โดยเกณฑ์ดังกล่าว นิยมใช้หลักการเรียนแบบรอบรู้ คือตั้งเกณฑ์ไว้ที่ร้อยละ 80 และยอมรับความผิดพลาดได้ไม่เกินร้อยละ 2.5 ดังนั้น ต้องมีประสิทธิภาพไม่ต่ำกว่า  $80 \times 2.5 = 77.5$  ส่วนการกำหนดเกณฑ์ความผิดพลาดที่ยอมรับได้ คือ ไม่ควรเกินร้อยละ 5 นอกจากนี้ยังพิจารณาจากหลายปัจจัย เช่น ประเภทของสื่อวัตกรรม สติปัญญาของกลุ่มผู้เรียน และวุฒิภาวะของผู้เรียน เป็นต้น โดยทั่วไปนวัตกรรมสอนที่มุ่งเน้นการพัฒนาทักษะมักจะกำหนดเกณฑ์ประสิทธิภาพต่ำกว่าการพัฒนาความรู้ ทั้งนี้เนื่องจากการพัฒนาทักษะต้องใช้เวลามากกว่า ยกตัวอย่าง เช่น นวัตกรรมที่เน้นการพัฒนาความรู้ อาจกำหนดเท่ากับ 80/80 ส่วนนวัตกรรมที่เน้นการพัฒนาทักษะต่างๆ อาจกำหนด  $E_1/E_2$  ที่ 75/75

### ขั้นตอนการหาประสิทธิภาพ

ชัยยงค์ พรหมวงศ์ อ่างใน วารสารศิลปการศึกษาศาสตร์วิจัย ปีที่ 5 ฉบับที่ 1 (2556) กล่าวถึงการทดสอบประสิทธิภาพไว้ดังนี้

1. การทดสอบประสิทธิภาพแบบเดี่ยว (1:1) เป็นการทดสอบประสิทธิภาพที่ผู้สอน 1 คน ทดสอบประสิทธิภาพที่ผู้สอน 1 คน ทดสอบประสิทธิภาพสื่อหรือชุดการสอนกับผู้เรียน 1 - 3 คน โดยใช้เด็กอ่อน ปานกลาง และเด็กเก่ง ระหว่างการทดสอบประสิทธิภาพให้จับเวลาในการประกอบกิจกรรม สังเกตพฤติกรรมของผู้เรียน ประเมินการเรียนรู้จากกระบวนการ คือ กิจกรรมหรือภารกิจและงานที่มอบให้ทำและทดสอบหลังเรียน นำคะแนนมาคำนวณหาประสิทธิภาพ หากไม่ถึงเกณฑ์ต้องปรับปรุงเนื้อหาสาระ กิจกรรมระหว่างเรียนและแบบทดสอบหลังเรียนให้ดีขึ้น คะแนนที่ได้จากการทดสอบประสิทธิภาพแบบเดี่ยวนี้อาจได้คะแนนต่ำกว่าเกณฑ์มาก แต่เมื่อปรับปรุงแล้วจะสูงขึ้นมาก ก่อนนำไปทดสอบประสิทธิภาพแบบกลุ่ม ทั้งนี้  $E_1/E_2$  ที่ได้จะมีค่าประมาณ 60/60

2. การทดสอบประสิทธิภาพแบบสุ่ม (1:10) เป็นการทดสอบประสิทธิภาพที่ผู้สอน 1 คน ทดสอบประสิทธิภาพสื่อหรือชุดการสอนกับผู้เรียน 6 - 10 คน (คณะผู้เรียนที่เก่ง ปานกลางกับอ่อน) ระหว่างทดสอบประสิทธิภาพให้จับเวลาในการประกอบกิจกรรม สังเกตพฤติกรรม หลังจากทดสอบประสิทธิภาพให้ประเมินการเรียนจากกระบวนการ คือ กิจกรรมหรือภารกิจและงานที่มอบให้ทำและประเมินผลลัพธ์ คือ การทดสอบหลังเรียนและงานสุดท้ายที่มอบให้นักเรียนทำส่งก่อนสอบประจำหน่วยให้นำคะแนนมาคำนวณหาประสิทธิภาพหากไม่ถึงเกณฑ์ต้องปรับปรุงเนื้อหาสาระ กิจกรรมระหว่างเรียนและแบบทดสอบหลังเรียนให้ดีขึ้นคำนวณหาประสิทธิภาพแล้วปรับปรุง คะแนนของผู้เรียนจะเพิ่มขึ้น โดยเฉลี่ยจากห่างจากเกณฑ์ประมาณ 10% นั่นคือ  $E_1/E_2$  ที่ได้ประมาณ 70/70

3. การทดสอบประสิทธิภาพภาคสนาม (1:100) เป็นการทดสอบประสิทธิภาพที่ผู้สอน 1 คน ทดสอบประสิทธิภาพสื่อหรือชุดการสอนกับผู้เรียนทั้งชั้น ระหว่างทดสอบประสิทธิภาพให้จับเวลาในการประกอบกิจกรรม สังเกตพฤติกรรมของผู้เรียน หลังจากการทดสอบประสิทธิภาพภาคสนามแล้วให้ประเมินการเรียนจากกระบวนการ คือ กิจกรรมหรือภารกิจและงานที่มอบให้ทำและทดสอบหลังเรียนนำคะแนนมาคำนวณหาประสิทธิภาพ หากไม่ถึงเกณฑ์ต้องปรับปรุงเนื้อหาสาระ กิจกรรมระหว่างเรียนและแบบทดสอบหลังเรียนให้ดีขึ้น แล้วนำไปทดสอบประสิทธิภาพภาคสนามซ้ำกับนักเรียนต่างกลุ่ม อาจทดสอบประสิทธิภาพ 2 - 3 ครั้ง จนได้ค่าประสิทธิภาพถึงเกณฑ์ขั้นต่ำ ปกติไม่น่าจะทดสอบประสิทธิภาพเกินสามครั้ง ด้วยเหตุนี้ ชั้นทดสอบประสิทธิภาพภาคสนามจึงแทนด้วย 1:100 ผลที่ได้จากการทดสอบประสิทธิภาพภาคสนามควรใกล้เคียงกับเกณฑ์ที่ตั้งไว้ หากต่ำกว่าเกณฑ์ไม่ควรเกิน 2.5% สามารถยอมรับ สื่อหรือชุดการสอนมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้

รัตนะ บัวสนธ์ (2552, หน้า 57 - 59) ได้อธิบายขั้นตอนการประเมินประสิทธิภาพของนวัตกรรม ดังนี้

1. การประเมินแบบหนึ่งต่อหนึ่ง (1:1) หมายถึง การนำนวัตกรรมไปทดลองใช้กับบุคคลที่มีคุณลักษณะคล้ายคลึงกับกลุ่มเป้าหมาย โดยที่บุคคลดังกล่าวนี้จะคัดเลือกมาจากผู้ที่มีคุณลักษณะเป็นตัวแทนกลุ่มเป้าหมาย 3 คน ได้แก่ ผู้ที่มีคุณลักษณะสูง ปานกลาง และต่ำกว่า ปานกลาง การทดลองใช้นวัตกรรมที่เรียกว่าการประเมินแบบหนึ่งต่อหนึ่งนี้ มีวัตถุประสงค์สำคัญเพื่อตรวจสอบว่า นวัตกรรมดังกล่าวนั้นมี ความเกี่ยวข้อง สร้างแรงจูงใจให้กับบุคคลที่มีลักษณะเป็นตัวแทนของกลุ่มเป้าหมายเพียงไร คำสั่ง คำชี้แจง และรายละเอียดที่มีในนวัตกรรมนั้น บุคคล

เหล่านี้มีความรู้และความเข้าใจหรือไม่ การประเมินประสิทธิภาพแบบหนึ่งต่อหนึ่งนั้นจะมุ่งเน้นไปที่การค้นหาข้อจำกัดที่ได้จากคำแนะนำบอกเล่าของบุคคลที่มีลักษณะเป็นตัวแทนของคุณลักษณะกลุ่มเป้าหมายส่วนใหญ่เป็นสำคัญเพื่อที่จะนำคำแนะนำที่ได้นี้มาปรับปรุงนวัตกรรม

2. การประเมินประสิทธิภาพกลุ่มเล็ก หมายถึง นำนวัตกรรมที่ผ่านการปรับปรุงแก้ไขจากการประเมินประสิทธิภาพแบบหนึ่งต่อหนึ่งมาทดลองใช้กับกลุ่มบุคคลที่มีคุณลักษณะคล้ายคลึงกับกลุ่มเป้าหมายที่มีจำนวนมากขึ้น ซึ่งก็หมายถึงต้องใช้กลุ่มบุคคลจำนวน 9 คน แบ่งเป็น คุณลักษณะสูงกว่าปานกลาง 3 คน ปานกลาง 3 คน ต่ำกว่าปานกลาง 3 ในกรณีการประเมินแบบหนึ่งต่อสาม แต่ถ้าเป็นแบบหนึ่งต่อสี่ก็ต้องใช้กลุ่มบุคคลจำนวนทั้งสิ้น 12 คน การประเมินประสิทธิภาพแบบกลุ่มเล็กนี้จะมีการวิเคราะห์หาค่าบ่งบอกดัชนีหรือเกณฑ์ประสิทธิภาพของนวัตกรรมที่เรียนว่า  $E_1/E_2$  โดยที่เกณฑ์ประสิทธิภาพ  $E_1/E_2$  ของนวัตกรรมการศึกษา เท่าที่นิยมใช้จะมีอยู่สามเกณฑ์ ได้แก่ 75/75 หรือ 80/80 และ 90/90 การใช้เกณฑ์ประสิทธิภาพนวัตกรรมการศึกษาเกณฑ์ใดเกณฑ์หนึ่งจากสามเกณฑ์นี้ มีหลักพิจารณาว่าถ้านวัตกรรมการศึกษานั้นๆ มุ่งแก้ไขปัญหาหรือพัฒนาความสามารถของผู้เรียนที่มีลักษณะซับซ้อนหรือมีเนื้อหาสาระค่อนข้างยาก ก็ใช้เกณฑ์ประสิทธิภาพ 75/75 แต่ถ้ามีเนื้อหาสาระไม่ยากมากนักมุ่งแก้ไขปัญหาหรือพัฒนาความสามารถของผู้เรียนที่มีลักษณะปานกลางจะนิยมใช้เกณฑ์ประสิทธิภาพ 80/80 และถ้านวัตกรรมที่มีเนื้อหาสาระที่มุ่งปฏิบัติหรือมุ่งพัฒนาจุดประสงค์การเรียนรู้ด้านทักษะปฏิบัติ จะใช้เกณฑ์ประสิทธิภาพ 90/90 นอกจากนี้จะใช้เกณฑ์ประสิทธิภาพตามหลักการที่กล่าวแล้ว สิ่งที่น่ามาพิจารณาประกอบในการเลือกใช้เกณฑ์ก็คือ พื้นฐานความรู้เดิมหรือความสามารถทางการเรียนรู้ของกลุ่มผู้ได้รับการทดลองใช้และกลุ่มเป้าหมายด้วยเช่นกัน กล่าวโดยสรุปได้ว่า การทำวิจัยในครั้งนี้ได้เลือกขั้นตอนการประเมินประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ของ รัตนะ บัวสนธิ (2552) ซึ่งประกอบไปด้วย การประเมินแบบหนึ่งต่อหนึ่ง และการประเมินประสิทธิภาพกลุ่มเล็ก โดยมีเกณฑ์ประสิทธิภาพอยู่ที่ 75/75

### 3. การจัดการเรียนรู้ภาษาจีน

การเรียนรู้ในแต่ละหลักสูตรเริ่มจากระดับพื้นฐานตามสภาพที่เป็นจริงของรักเรียนไทย แล้วทวีความซับซ้อนขึ้นทั้งแนวลึกและกว้างตามระดับวัยของผู้เรียน ตั้งแต่เริ่มเรียนรู้และทำความเข้าใจเนื้อหาภาษาต่างๆ ที่เป็นเรื่องใกล้ตัว แล้วค่อยๆ ขยายออกในลักษณะซ้ำแล้วคือ ผู้เรียนจะเข้าใจกลวิธีการเรียนรู้แต่ละเนื้อหา การเชื่อมโยงข้ามเนื้อหา จนถึงขั้นพัฒนาวิธีการเรียนรู้ที่เป็นของตนเอง สามารถสื่อสารด้วยภาษาจีน มีความสนุกสนานและความมั่นใจในการเรียนและการ

ใช้ภาษาจีนเมื่อเรียนรู้ด้วยระยะเวลาที่เพียงพอและครบถ้วนตามมาตรฐานในหลักสูตร เมื่อจบหลักสูตร ผู้เรียนจะมีความรู้ ความสามารถ และทักษะการสื่อสารภาษาจีนในระดับที่เท่าเทียมกัน

ครูต้องทำความเข้าใจหลักสูตร และออกแบบบทเรียนโดยบูรณาการกิจกรรมการเรียนรู้ให้ผู้เรียนได้พัฒนาทั้งด้านความรู้ ทักษะ และค่านิยมทางวัฒนธรรมที่เหมาะสมกับระดับวัยและความสามารถของผู้เรียน จุดประสงค์การเรียนรู้ที่เรามุ่งหวังเพื่อการพัฒนาจะเกิดผลลัพธ์ ได้แก่ ความรู้ทางภาษา ทักษะและสมรรถนะ และความเข้าใจในวัฒนธรรมจีน ประกอบด้วย

ความรู้ทางภาษา

1. รู้และเข้าใจการออกเสียง
2. รู้ตัวอักษรและคำศัพท์
3. รู้และสามารถใช้ไวยากรณ์

ทักษะทางภาษา

1. มีสมรรถนะทางภาษา
2. เข้าใจและสามารถใช้ประเด็นสนทนา
3. เข้าใจและสามารถสื่อความหมาย

ความรู้และเข้าใจทางวัฒนธรรม

1. รู้และเข้าใจวัฒนธรรมจีน

การเรียนรู้ภาษาจีนให้ได้ผลดี ครูต้องจัดกิจกรรมการเรียนการสอนให้นักเรียนได้ฝึกฝนทักษะอย่างต่อเนื่อง จึงจะเกิดการพัฒนาคำศัพท์ ความรู้ความสามารถและทักษะในการใช้ภาษา รูปแบบการเรียนการสอนควรหลากหลายและดึงดูดความสนใจของผู้เรียน การกำหนดหัวข้อเป็นเรื่องๆ และการกำหนดสถานการณ์ แล้วสอนภาษาให้สอดคล้องกับเรื่องหรือสถานการณ์นั้น จะส่งผลให้เรียนรู้ภาษาแบบสื่อสารได้เร็วขึ้น เพราะสถานการณ์จะช่วยให้เข้าใจและจดจำ ในแต่ละสถานการณ์ครูสามารถผสมผสานกับการสอนทั้งคำศัพท์ (เสียงและความหมาย โครงสร้างหรือไวยากรณ์ ที่เกี่ยวข้อง และวัฒนธรรมตามบริบทของสถานการณ์ได้ พร้อมฝึกทักษะการ ฟัง - พูด - อ่าน - เขียน ให้เหมาะสมกับบทเรียนส่วนวิธีสอนขึ้นอยู่กับบริบทของเนื้อหาและจุดประสงค์ที่ต้องการให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ในลักษณะใดบ้าง ดังนั้น ครูควรเลือกหรือกำหนดวิธีการสอนให้เหมาะสม

วิน (2544) กล่าวว่า การจัดการเรียนรู้ภาษาจีน ควรคำนึงถึงประเด็น สำคัญต่อไปนี้

1. ระบบไวยากรณ์
2. ระบบคำศัพท์และตัวบท



3. ระบบการเขียนของภาษาจีน
4. การพลิกแพลงการใช้ภาษา
5. แนวทางการเรียนการสอนแบบใหม่

อภิวรรณ ประสพรัตน์ (2553 อ้างใน ปิยะพงษ์ วงศ์ชุมเงิน, 2556, หน้า 17)

กล่าวว่า ตัวอักษรจีนเป็นตัวอักษรที่มีวิวัฒนาการมาจากภาพโดยทั่วไปภาษาจีนที่ใช้พูดในแต่ละท้องถิ่นจะมีความหลากหลายของสำเนียง และรายละเอียดในการใช้คำบางอย่างที่ไม่เหมือนกัน ฉะนั้นการจัดการเรียนรู้ภาษาจีนจึงควรเน้นที่ภาษาจีนกลางเป็นหลัก

ปิยะพงษ์ วงศ์ชุมเงิน (2556, หน้า 18) กล่าวว่า ภาษาจีนในปัจจุบัน ได้ใช้ภาษาจีนกลางเป็นภาษาทางการ เป็นภาษาที่เกิดจากอักษรภาพ การจัดการเรียนรู้ภาษาจีนนั้น ควรจัดให้เหมาะสมกับผู้เรียนและการจัดการเรียนรู้ตามธรรมชาติ คือ เริ่มจากการสอน ฟัง พูด อ่าน และเขียน ตามลำดับ

จากที่กล่าวมาข้างต้น สรุปได้ว่า การจัดการเรียนรู้ภาษาจีนในปัจจุบัน ควรเริ่มจากการสอน โดยการฟัง พูด อ่าน และ เขียน ตามลำดับ ระดับความยากง่าย ซึ่งในการจัดการเรียนรู้ นั้น ควรเน้นการใช้ภาษาจีนกลางเป็นหลักและภาษาทางการ นอกจากนี้ การจัดการเรียนรู้ ควรคำนึงถึงหลักการใช้ภาษาที่ถูกต้องและง่ายต่อการประยุกต์ใช้ต่อไป

### 3.1 หลักการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศ

สถาบันการแปลและส่งเสริมภาษาจีน (2556) จัดการประชุมเพื่อ สร้าง แผนพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีน ตามรายละเอียด ดังต่อไปนี้

#### มาตรการที่ 1 การจัดการเรียนการสอนภาษาจีน

- กำหนดเป้าหมายการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน โดยให้เริ่มเปิดสอนได้ตั้งแต่ระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 กรณีโรงเรียนที่มีความพร้อม สามารถเปิดในระดับประถมศึกษาปีที่ 1 ได้ โดยเป้าหมายระดับประถมศึกษา คือ มุ่งให้นักเรียนสนใจผ่านกิจกรรมการเรียนรู้ ส่วนระดับมัธยมศึกษาตอนต้น เน้นการสื่อสารทักษะการฟังและพูด และระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย เน้นการสื่อสารทักษะการฟัง พูด อ่าน เขียน และนำความรู้ไปศึกษาต่อหรือประกอบอาชีพ

- ปรับจำนวนคาบเรียนและจำนวนนักเรียน โดยระดับชั้น ป.4 - 6 จัดให้เรียนเป็นวิชาเพิ่มเติม ไม่ต่ำกว่า 2 คาบ/สัปดาห์ โดยกำหนดผู้เรียนไม่เกิน 20 คน/ห้อง ส่วนระดับชั้น ม.1-3 จัดให้เรียนเป็นวิชาเพิ่มเติม ไม่ต่ำกว่า 4 คาบ/สัปดาห์ โดยกำหนดจำนวนผู้เรียนไม่เกิน 25 คน/ห้อง และระดับชั้น ม.4 - 6 กรณีจัดให้เรียนเป็นแผนภาษาจีนไม่ต่ำกว่า 6 คาบ/สัปดาห์ ส่วนวิชาเพิ่มเติม ไม่ต่ำกว่า 4 คาบ/สัปดาห์ โดยกำหนดจำนวนผู้เรียนไม่เกิน 30 คน/ห้อง

- จัดกิจกรรมค่ายภาษาแบบเข้มข้นสำหรับนักเรียน ระยะ 3 - 4 สัปดาห์ โดยโรงเรียนศูนย์เครือข่ายฯ

#### มาตรการที่ 2 การพัฒนาหลักสูตรภาษาจีน

- พัฒนาหลักสูตรให้มีความต่อเนื่องโดยความร่วมมือกับหน่วยงานภาครัฐและเอกชน เช่น มหาวิทยาลัย สถาบันขงจื้อ HANBAN

- จัดทำคู่มือการใช้หลักสูตรและแนวทางการทำแผนการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้

- จัดทำหลักสูตรเฉพาะสำหรับส่งเสริมกลุ่มนักเรียนที่มีศักยภาพด้านภาษาจีนให้ได้รับโอกาสในการพัฒนาทักษะภาษาจีนมากยิ่งขึ้น (Chinese Program)

#### มาตรการที่ 3 การพัฒนาสื่อการเรียนการสอนภาษาจีน

- ปรับปรุงสื่อการเรียนการสอนที่มีใช้อยู่ในโรงเรียนปัจจุบันให้สอดคล้องกับแนวทางการจัดการเรียนการสอนที่ปรับใหม่ พร้อมจัดทำคู่มือครู

- รวบรวมรายชื่อสื่อที่มีคุณภาพเผยแพร่ผ่านเว็บไซต์

- พัฒนาและจัดทำสื่อการสอนหลักและสื่อการสอนสนับสนุนที่มีคุณภาพ เนื้อหาสาระสอดคล้องกับหลักสูตร เป้าหมาย แนวทางการจัดการเรียนการสอน และบริบทของผู้เรียน ซึ่งสามารถนำไปประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวัน การศึกษาต่อ การประกอบอาชีพ และการเรียนรู้ด้วยตนเองอย่างต่อเนื่อง

#### มาตรการที่ 4 การวัดและประเมินผล

- ประเมินความสามารถการใช้ภาษาจีนของผู้เรียน โดยใช้เครื่องมือประเมินที่ได้รับมาตรฐานระดับสากล เช่น HSK, YCT

- ประเมินความสามารถการใช้ภาษาจีนของผู้เรียน โดยใช้ข้อสอบกลางที่พัฒนาโดย สพฐ. ร่วมกับหน่วยงานต่างๆ ทั้งภาครัฐและเอกชน

- พัฒนาคัดข้อสอบวัดและประเมินผลการเรียนรู้ภาษาจีน โดยร่วมมือกับหน่วยงานต่างๆ ทั้งภาครัฐและเอกชน เช่น HANBAN สำนักทดสอบทางการศึกษา

#### มาตรการที่ 5 การพัฒนาครูสอนภาษาจีน

- สืบหาข้อมูลพื้นฐานและจัดทำฐานข้อมูลของครูผู้สอนฯ เพื่อวางแผนเกี่ยวกับอัตรากำลังและการพัฒนาครู

- กำหนดมาตรฐานความรู้ความสามารถทางภาษาของครูสอนภาษาจีนโดยเทียบเคียงกับมาตรฐานเจ้าของภาษา

- สอบวัดระดับความรู้ความสามารถ และทักษะด้านภาษาจีนของครูสอนภาษาจีน เพื่อเป็นฐานการพัฒนาขั้นต่อไป

- อบรม/สัมมนา เพื่อพัฒนา ความรู้/ทักษะภาษาจีน วิธีสอนแบบต่างๆ และการวัดและประเมินผล เพื่อการพัฒนาการเรียนการสอนแบบสื่อสาร และการใช้สื่อ ICT ในการสอนที่เน้นการสื่อสาร
  - ติดตามประเมินผลครูผู้สอนที่เข้ารับการอบรม
  - สนับสนุนให้ครูสอนภาษาจีนที่มีคุณภาพไปอบรมเพื่อเสริมประสบการณ์ ณ ประเทศจีน
  - จัดประชุม/สัมมนา/เสวนา/สาธิตการสอนที่ได้ผลดี (Best Practice) เพื่อแลกเปลี่ยนเรียนรู้ด้านการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนสำหรับครูผู้สอน
  - จัดกิจกรรมค่ายภาษาแบบเข้มข้นสำหรับครู ระยะ 3 - 4 สัปดาห์ โดยโรงเรียน ศูนย์เครือข่ายฯ

#### มาตรการที่ 6 การเพิ่มประสิทธิภาพการดำเนินงานพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีน

- ตั้งคณะกรรมการดำเนินงาน ควบคุมคุณภาพทั้งระดับ สพฐ. และเขตพื้นที่การศึกษา
- สำรวจความต้องการเรียนภาษาจีนของผู้เรียน
- สำรวจความต้องการการใช้ภาษาจีนในการประกอบอาชีพของหน่วยงาน/สถานประกอบการ
- จัดการเรียนการสอนภาษาจีนตามความพร้อมและบริบทของสถานศึกษา โดยกำหนดให้ผู้เรียนเลือกเรียนตามความต้องการและความสนใจ โดยมีได้เป็นการบังคับ และจัดการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศอื่นหรือวิชาเลือกอื่นๆ รองรับ กรณีผู้เรียนไม่เลือกเรียนภาษาจีน
- จัดทำฐานข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษาจีนให้เป็นปัจจุบัน เพื่อการกำกับดูแลให้ข้อมูลในการพัฒนาอย่างต่อเนื่อง
- จัดทำแผนการกำกับ ติดตาม/คู่มือให้ชัดเจน

#### การประเมินผลการเรียน

1. การประเมินผลการเรียนของผู้เรียนต้องประเมินตามมาตรฐานการวัดระดับความรู้และสาระการเรียนรู้ภาษาจีน เพื่อบรรลุตามมาตรฐานการเรียนรู้ กลุ่มสาระการเรียนรู้เพิ่มเติม (ภาษาจีน) ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551
2. ใช้รูปแบบวิธีการประเมินที่หลากหลาย เหมาะสมกับเนื้อหา วิธีการสอน และสอดคล้องกับตัวชี้วัด ตามลักษณะการประเมินผลทางภาษา

3. การประเมินผลการเรียนของผู้เรียนต้องเป็นประโยชน์ ต่อการส่งเสริมและให้กำลังใจผู้เรียน พัฒนาการเรียนภาษาจีน โดยพิจารณา จากความรู้ ความสามารถ ความคิดของผู้เรียน รวมทั้งมีการวิเคราะห์ผลการประเมิน เพื่อพัฒนาและปรับปรุงการเรียนการสอน

จากข้อความข้างต้น หลักการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศสำหรับประเทศไทยซึ่งได้มีการจัดการเรียนการสอน ภาษาจีนเป็นระยะเวลา 10 ปีที่ผ่านมา เพื่อเป็นการจัดการเรียนการสอนไปในทิศทางเดียวกัน รัฐบาลและสถาบันภาษาได้จัดประชุม เพื่อกำหนดมาตรการ เพื่อตอบสนองความต้องการในการพัฒนาการจัดการเรียนรู้ของภาษาจีนต่อไป

### 3.2 การจัดการเรียนการสอนภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศกับการสอนอักษรจีน

เหวิน จิ่ง เหวิน กล่าวว่า : เป็นที่ทราบกับกันโดยทั่วไปว่า หลักการขั้นพื้นฐานของข้อในการเรียบเรียงภาษาจีนสำหรับคนต่างชาติคือ “ เริ่มจากง่ายไปหายาก” กับ เรียนเนื้อหาที่จำเป็นก่อน” และถ้ามองจากบางแง่มุมแล้วจะพบว่า อิทธิพลของภาษาแม่คือตัวกำหนดนิยามของคำว่า “ง่าย” กับ “ยาก” กล่าวคือ คำว่า “ง่าย” ที่ว่านี้คือส่วนที่เหมือนหรือคล้ายคลึงกับภาษาแม่ของผู้เรียน ส่วนคำว่า “ยาก” ที่ว่านี้คือส่วนที่ต่างกับภาษาแม่ของผู้เรียน นอกจากนี้เนื่องจากสภาพแวดล้อมในการใช้ภาษาของแต่ละประเทศไม่เหมือนกัน “เนื้อหาจำเป็น” ในการเรียนและการใช้ภาษาจีนจึงแตกต่างกันไปด้วย

### 4. แนวคิดและทฤษฎีเกี่ยวกับการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ

การเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ (Task - Based Learning TBL) เป็นการจัดกิจกรรมการเรียนรู้เพื่อใช้ภาษาในการสื่อสาร ซึ่งอยู่บนพื้นฐานของการเรียนภาษาตามธรรมชาติผ่านการลงมือทำงานปฏิบัติด้วยตนเอง ส่งเสริมผู้เรียนให้นำความรู้และประสบการณ์ทางภาษาที่มีอยู่เดิมมาปรับใช้ในการทำงานพร้อมกับการที่ได้เรียนรู้รูปแบบภาษา คำศัพท์ สำนวน โครงสร้างไวยากรณ์ใหม่ๆ เพื่อนำไปใช้ในการทำงานปฏิบัติให้สำเร็จสมบูรณ์ตามวัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้ สอดคล้องกับแนวคิดเกี่ยวกับการสอนแบบเน้นงานปฏิบัติของนูแนน (Nunan, 2004) ซึ่งกล่าวไว้ว่า เป็นแนวคิดที่เน้นให้ผู้เรียนใช้ภาษาเป้าหมายเพื่อการสื่อสาร โดยมีการเลือกเนื้อหาและกำหนดสถานการณ์ในการเรียนรู้จากเรื่องที่เกิดขึ้นในชีวิตประจำวัน เชื่อมโยงการเรียนภายในห้องเรียนกับภาษาที่ใช้จริงนอกห้องเรียนจากการลงมือปฏิบัติ และเปิดโอกาสผู้เรียนได้แลกเปลี่ยนประสบการณ์ของตนเองซึ่งความหมายของงานปฏิบัติ รูปแบบ กระบวนการเรียนรู้ และประโยชน์ของการจัดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ มีดังนี้

#### 4.1 ความหมายของงานปฏิบัติ

นักวิชาการทางการศึกษาค้นคว้า ได้ให้ความหมายของงานปฏิบัติในด้านการเรียนการสอนภาษา ดังนี้

ลอง (Long, 1985; อ้างใน Ellis, 2003, หน้า 4) กล่าวว่า งานปฏิบัติ คือ ชิ้นงานที่สร้างขึ้นโดยมีเป้าหมายในการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารให้บรรลุตามวัตถุประสงค์ที่สัมพันธ์กับงานปฏิบัติในชีวิตประจำวัน

พรานู (Prabhu, 1987; อ้างใน Ellis, 2003, หน้า 4) กล่าวว่า งานปฏิบัติ คือ กิจกรรมที่ต้องการให้ผู้เรียนบรรลุผลลัพธ์จากการนำเสนอข้อมูลผ่านกระบวนการคิด

นูแนน (Nunan, 1989; อ้างใน Ellis, 2003, หน้า 4) กล่าวว่า งานปฏิบัติ คือ งานปฏิบัติเพื่อการสื่อสาร มีการสร้างปฏิสัมพันธ์กันโดยใช้ภาษาเป้าหมาย และเน้นการสื่อความหมายมากกว่ารูปแบบของภาษาในการทำงานปฏิบัติให้ได้ชิ้นงานที่สมบูรณ์

สเกฮาน (Skehan, 1996; อ้างใน Ellis, 2003, หน้า 4) กล่าวว่า งานปฏิบัติ คือ กิจกรรมที่ให้ความสำคัญกับการสื่อความหมายก่อน โดยคัดเลือกเนื้อหาที่สัมพันธ์กับความเป็นจริงในชีวิต และมีการประเมินผลงานของผู้เรียน

วิลลิส (Willis, 1998, หน้า 23) กล่าวว่า งานปฏิบัติ คือ กิจกรรมที่ส่งเสริมให้ผู้เรียนใช้ภาษาโดยมีวัตถุประสงค์ในการสื่อสารเพื่อบรรลุผลลัพธ์ที่ต้องการ

ลี (Lee, 2000; อ้างใน Ellis, 2003, หน้า 4) กล่าวว่า งานปฏิบัติ คือ กิจกรรมการเรียนรู้ที่มีการกำหนดวัตถุประสงค์ โดยเน้นให้ผู้เรียนสร้างปฏิสัมพันธ์กันในขณะที่ทำงานปฏิบัติและส่งเสริมให้ใช้ภาษาเป้าหมายในการสื่อความหมาย

ไบเกต, สเกฮาน และสเวน (Bygate, Skehan & Swain, 2001; อ้างใน Ellis, 2003, หน้า 5) กล่าวว่า งานปฏิบัติ คือ กิจกรรมที่ต้องการให้ผู้เรียนใช้ภาษาในการแลกเปลี่ยนข้อมูล โดยเน้นการสื่อความหมายให้บรรลุวัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้

เอลลิส (Ellis, 2003, หน้า 16) กล่าวว่า งานปฏิบัติ คือ แผนงานที่ให้ผู้เรียนทำงานปฏิบัติเพื่อให้ได้ชิ้นงานที่สมบูรณ์ตามวัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้ โดยเน้นการสื่อความหมายและกระบวนการคิดในการใช้ภาษาเพื่อสื่อสารจริง ซึ่งมีการประเมินชิ้นงานที่สมบูรณ์ด้วย

จากความหมายของงานปฏิบัติข้างต้น สรุปได้ว่า งานปฏิบัติ คือ กิจกรรมที่ส่งเสริมให้ผู้เรียน ใช้ภาษาได้ตรงตามวัตถุประสงค์ในการสื่อสารจริง

#### 4.2 รูปแบบกิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ

การเรียนรู้ภาษาจากงานปฏิบัติต้องอาศัยกิจกรรมที่ส่งเสริมให้ผู้เรียนได้ฝึกใช้ภาษาในสถานการณ์จริงได้ตรงตามเป้าหมายและเกิดทักษะในการฝึกปฏิบัติมากที่สุด

วิลลิส (Willis, 1996, หน้า 26 - 27) ได้เสนอรูปแบบกิจกรรมงานปฏิบัติ จำนวน 6 ประเภท ดังนี้

1. การจัดทำรายการ (listing) คือ รูปแบบกิจกรรมที่มุ่งหวังให้ผู้เรียน แสดงความคิดเห็นของตน โดยมีวิธีการที่เกี่ยวข้องกับการรวบรวมความคิดและการค้นหาความจริง
2. การเรียงลำดับและการจัดประเภท (Ordering and sorting) คือ รูปแบบกิจกรรมที่ผู้เรียนฝึกใช้ภาษาในการเรียงลำดับข้อมูลและจัดแยกประเภทตามหัวข้อต่างๆ ได้ถูกต้อง
3. การเปรียบเทียบ (Comparing) คือ รูปแบบกิจกรรมที่ให้ผู้เรียนเปรียบเทียบข้อมูลที่มีลักษณะเดียวกัน แต่แหล่งที่มาหรือ เนื้อหาต่างกัน เพื่อที่จะรวบรวมส่วนที่เหมือนกันหรือ คล้ายคลึงกัน และแยกแยะส่วนที่แตกต่างกัน
4. การแก้ปัญหา (Problem solving) คือ รูปแบบกิจกรรมที่ให้ผู้เรียนแสดงความคิดเห็นและเหตุผลพร้อมทั้งท้าทายให้ผู้เรียนพยายามแก้ไขปัญหานั้นให้บรรลุผล
5. การแลกเปลี่ยนประสบการณ์ (Sharing personal experience) คือ รูปแบบกิจกรรมที่ส่งเสริมให้ผู้เรียนได้ใช้ภาษาพูดเกี่ยวกับตนเอง และแลกเปลี่ยนข้อมูลกับบุคคลอื่น ผลที่ได้จากการปฏิสัมพันธ์นั้นใกล้เคียงกับบทสนทนาในชีวิตประจำวัน
6. งานที่สร้างสรรค์ (Creative task) หรือ โครงการ คือ รูปแบบกิจกรรมที่ให้ผู้เรียนทำงานเป็นคู่หรือกลุ่ม งานประเภทนี้มีขั้นตอนการทำงานมากกว่าประเภทอื่น และเป็นรวมกิจกรรมหลายประเภทเข้าด้วยกัน ซึ่งบางครั้งผู้เรียนอาจต้องออกไปทำกิจกรรมนอกชั้นเรียน สิ่งที่สำคัญที่ทำให้งานเสร็จสมบูรณ์นั้นขึ้นอยู่กับทักษะการจัดการและทำงานร่วมกัน

พรานู (Prabhu, 1987; อ้างใน Ellis, 2003, หน้า 213) ได้เสนอรูปแบบกิจกรรมที่เน้นงานปฏิบัติ จำนวน 3 ประเภท ดังนี้

1. กิจกรรมการแลกเปลี่ยนข้อมูล (Information - gap activity) คือ การแลกเปลี่ยนข้อมูลจากคนหนึ่งไปยังอีกคนหนึ่ง หรือจากสถานที่หนึ่งไปยังอีกสถานที่หนึ่ง เพื่อให้ได้ข้อมูลที่สมบูรณ์
2. กิจกรรมแลกเปลี่ยนเหตุผล (Reasoning - gap activity) คือ ข้อมูลใหม่ที่ได้จากข้อมูลได้ผ่านการลงความเห็น การสรุปความ ให้เหตุผล ของผู้เรียนมาแล้ว
3. กิจกรรมแลกเปลี่ยนความคิดเห็น (Opinion - gap activity) คือ การระบุและใช้ภาษาแสดงความคิดเห็นเรื่องของตัวเองบุคคล ความรู้สึก ทศนคติในการโต้ตอบกับสถานการณ์ที่กำหนดให้

จากรูปแบบกิจกรรมที่เน้นงานปฏิบัติข้างต้นนี้ สรุปได้ว่า กิจกรรมที่เน้นงานปฏิบัตินั้น เป็นกิจกรรมที่ส่งเสริมให้ผู้เรียนได้ใช้ภาษาในสถานการณ์จริง ผู้เรียนยังสามารถนำความรู้เดิมและความรู้ใหม่มาปรับประยุกต์ใช้ให้เหมาะสมตามสถานการณ์ที่กำหนด ทั้งยังได้ปฏิบัติงานด้วยตนเองและได้ฝึกทักษะการทำงานร่วมกับผู้อื่น ด้วยเหตุนี้ ความหลากหลายของกิจกรรมจะส่งผลในการพัฒนาศักยภาพของผู้เรียนในด้านการใช้ภาษาและกระบวนการได้อย่างเหมาะสม

#### 4.3 ขั้นตอนการจัดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ

การจัดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ เป็นการเรียนรู้ภาษาผ่านงานปฏิบัติ เป็นการสื่อสาร ผู้เรียนต้องรู้เป้าหมายของงานปฏิบัติ และทำความเข้าใจขั้นตอนการปฏิบัติให้ถูกต้องในแต่ละงาน เพื่อให้ผู้เรียนพัฒนาการใช้ภาษาที่สอดคล้องกับสถานการณ์ต่างได้

เอสแตร์ และ ซานอน (Estaire & Zanon, 1994, หน้า 20 - 52) ได้กล่าวถึงขั้นตอนการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติไปประประยุกต์ใช้ในชั้นเรียนไว้ 3 ขั้นตอน ได้แก่ ขั้นเตรียมการ ขั้นทำงานปฏิบัติ ขั้นวิเคราะห์และประเมินผลหลังปฏิบัติงาน ดังนี้

##### 1. ขั้นเตรียมการ (planning) ประกอบด้วย

ก. การเลือกหัวข้อเรื่องของงานปฏิบัติ (determining the theme) ผู้สอนควรเลือกหัวข้อเรื่องที่เปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้เรียนรู้และนำภาษาไปใช้ ซึ่งเป็นเรื่องที่สามารถสนใจและเหมาะสมกับความต้องการของผู้เรียน

ข. การวางแผนชิ้นงาน (planning the final task) หลังจากที่ได้เลือกหัวข้อเรื่องได้แล้ว ผู้สอนควรวางแผนเกี่ยวกับชิ้นงาน ซึ่งเป็นผลงานของผู้เรียนหลังจากได้รับการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ เมื่อผู้สอนคิดชิ้นงานได้แล้ว ผู้สอนจะสามารถคิดกิจกรรมต่างๆ ที่จะมารองรับให้ชิ้นงานดังกล่าวเกิดเป็นรูปธรรมขึ้น

ค. การตั้งจุดมุ่งหมายของงานปฏิบัติ (determining unit objectives) ผู้สอนตั้งจุดมุ่งหมายของงานปฏิบัติตามชิ้นงานที่วางแผนไว้ ซึ่งจุดประสงค์เหล่านี้สามารถเพิ่มเติมได้ตลอดการเตรียมงาน

ง. การระบุเนื้อหา (specifying content) ผู้สอนควรระบุเนื้อหาที่จะเป็นในการทำงานปฏิบัติทั้งข้อมูล คำศัพท์ และโครงสร้างไวยากรณ์

จ. การวางแผนการดำเนินงาน (planning the process)

ฉ. การวางแผนการวัดและประเมินผล (planning evaluation) การประเมินผลจะต้องทำอย่างต่อเนื่องตลอดการปฏิบัติงาน ทั้งนี้ผู้สอนควรตระหนักว่าการประเมินผลผู้เรียนควรทำทั้งแบบเป็นทางการและไม่เป็นทางการ ดังนั้นการประเมินผลการทำงานปฏิบัติควร

พิจารณาหลายด้าน ไม่ว่าจะเป็นด้านผลงาน การเลือกอุปกรณ์ การทำงาน การแก้ปัญหา หรือการทำงานร่วมกัน

2. ขั้นทำงานปฏิบัติ (implementation) ผู้สอนควรสังเกตการปฏิบัติงานของผู้เรียนและบันทึกสิ่งต่างๆที่เกิดขึ้นในชั้นเรียน

3. ขั้นวิเคราะห์และประเมินผลหลังปฏิบัติงาน (posteriori analysis and reflection) ผู้สอนวิเคราะห์และประเมินผลหลังทำงานปฏิบัติ และควรวางแผนสำหรับงานชิ้นต่อไป

วิลลิส (Willis, 1998, หน้า 40 - 41) ได้กล่าวถึง บทบาทของครูในการจัดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ ครูเป็นผู้อำนวยความสะดวกโดยเน้นให้ผู้เรียนได้ปฏิบัติกิจกรรมเป็นคู่หรือกลุ่ม ใช้ภาษาเพื่อให้ได้ผลลัพธ์ของการปฏิบัติงาน โดยมีครูเป็นผู้แนะนำ ครูมีส่วนร่วมในการกำหนดงาน ผู้เรียนต้องเข้าใจงานที่ต้องปฏิบัติ แม้ว่าผู้เรียนจะทำงานปฏิบัติอย่างอิสระ ครูยังคงมีส่วนในการควบคุมกิจกรรมเมื่อจำเป็น บทบาทของครูจะต่างไปตามวัตถุประสงค์ ซึ่งกระบวนการเรียนรู้ประกอบด้วย 3 ขั้นตอน ดังนี้

1. ขั้นก่อนปฏิบัติ (pre - task) ผู้สอนแนะนำเรื่องหรืองานที่จะมอบหมายให้ผู้เรียนปฏิบัติจนเข้าใจก่อน เพื่อคัดเลือกหัวข้อที่เหมาะสมกับระดับความสามารถของผู้เรียนนอกจากนี้ยังต้องเตรียมตัวอย่างของงานปฏิบัติให้ผู้เรียนได้ศึกษารูปแบบทางภาษา คำศัพท์ วลี หรือโครงสร้างประโยค และชี้แจงคำสั่ง วัตถุประสงค์ให้ชัดเจนเพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจตรงกันถึงสิ่งที่ต้องปฏิบัติและผลงานที่ผู้สอนต้องการ

ก. การเตรียมการล่วงหน้า (advance preparation) เป็นการเตรียมเกี่ยวกับหัวข้องานปฏิบัติ เนื้อหา กิจกรรมที่จะให้ผู้เรียนทำ และสื่อการเรียนรู้ที่เหมาะสม

ข. การแนะนำหัวข้อ (introducing topic) เป็นการเกริ่นนำ และช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจในหัวข้อหรือเรื่องที่จะเรียน

ค. การบอกเนื้อหาภาษา (identifying topic language) เป็นการช่วยให้ผู้เรียนคิด คำศัพท์ วลี ที่ใช้ทำงานปฏิบัติ โดยเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้แสดงความรู้สึกความสามารถก่อน เช่น การระดมความคิด

ง. กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาก่อนทำงานปฏิบัติ (pre - task language activities) เป็นกิจกรรมที่ให้ผู้เรียนเรียนรู้ภาษาด้วยตนเองจากการทำงานคู่หรือกลุ่ม เช่น แยกคำศัพท์หรือวลีเลือกคำที่ต่างจากพวก จับคู่วลีกับคำศัพท์ ระดมความคิดเขียนแผนผัง ตั้งคำถาม เป็นต้น โดยมีครูคอยให้คำปรึกษา



จ. การให้คำแนะนำในการทำงานปฏิบัติ (giving task instructions) เป็นการสร้างความมั่นใจว่าผู้เรียนเข้าใจงานปฏิบัติที่จะให้ทำตรงกัน รวมทั้งวัตถุประสงค์และชิ้นงานที่ต้องการ เพื่อให้ผู้เรียนสามารถผลติชิ้นงานได้ตรงตามเป้าหมาย

ฉ. การให้เวลาเตรียมการ (allowing preparation time) ให้เวลาผู้เรียน 2 - 3 นาที ในการเตรียมความพร้อมในเรื่องของการทำความเข้าใจคำสั่งในการทำงานปฏิบัติ ทั้งนี้ การกำหนดเวลาต้องดูความเหมาะสมของเนื้อหา

## 2. ชั้นปฏิบัติงาน (task cycle) แบ่งออกเป็น 3 ขั้นตอน ได้แก่

ก. การดำเนินงานปฏิบัติ (task) ในขณะที่ผู้เรียนกำลังปฏิบัติงานอยู่ ผู้สอนเป็นผู้คอยสังเกตการปฏิบัติงานอยู่ห่างพอสมควร เพื่อลดความกังวลของผู้เรียน และเป็นการเปิดโอกาสให้ผู้เรียนพยายามทำงานให้สำเร็จด้วยตนเองโดยไม่ต้องขอความช่วยเหลือจากผู้สอน

ข. การวางแผนรายงาน (planning) คือ ครูชี้แจงให้ผู้เรียนร่วมกันวางแผนรูปแบบการรายงาน เช่น รายงานเป็นคู่หรือกลุ่ม เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจถึงวัตถุประสงค์และรูปแบบของการรายงานผลการปฏิบัติงาน สามารถปฏิบัติงานได้อย่างถูกต้องเหมาะสม โดยให้ผู้เรียนเตรียมจัดหาเครื่องมือหรืออุปกรณ์ในการนำเสนอ ซึ่งครูกำหนดเวลาหรือความยาวของเนื้อหาในการรายงาน ผล การปฏิบัติงาน และกำหนดหน้าที่ในการปฏิบัติงานของผู้เรียน เพื่อให้แบ่งงานกันรับผิดชอบ

ค. การรายงาน (report) ผู้เรียนนำเสนอผลการปฏิบัติงานในชั้นเรียนหลังจากนั้น ผู้สอนให้ข้อมูลย้อนกลับ (feedback) สรุปและให้ข้อเสนอแนะต่างๆเพื่อนำไปแก้ไขหรือปรับปรุงต่อไป

3. ชั้นการเรียนรู้รูปแบบภาษา (language focus) หลังจากผู้เรียนทำงานปฏิบัติเสร็จ และรายงานผลเรียบร้อยแล้ว ให้ผู้เรียนได้เรียนรู้การใช้ภาษาที่ถูกต้อง ซึ่งประกอบด้วย 2 ขั้นตอน ได้แก่

ก. ชั้นวิเคราะห์ภาษา (analysis) ประกอบด้วย ความหมายของโครงเรื่องใจความสำคัญ โครงสร้าง และหน้าที่ทางภาษา คำหรือส่วนประกอบของคำ การแบ่งประเภทตามความหมาย และการนำไปใช้

ข. ชั้นฝึกปฏิบัติ (practice) หลังจากผู้เรียนลงมือปฏิบัติงานด้วยตนเองแล้ว ควรเปิดโอกาสให้ผู้เรียนฝึกฝนการใช้ภาษาที่ได้เรียนไป ให้ผู้เรียนคิดวิเคราะห์และเรียนรู้ภาษาที่ถูกต้องเป็นรายบุคคลหรือกลุ่มตามความเหมาะสม เพื่อช่วยให้ผู้เรียนจดจำและใช้ภาษาได้อย่างถูกต้อง

เอลลิส (Ellis, 2003, หน้า 244 - 262) ได้ออกแบบขั้นตอนการจัดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติไว้ 3 ขั้นตอน ดังนี้

1. ขั้นเตรียมงานปฏิบัติ (pre - task) เป็นการเตรียมความพร้อมให้ผู้เรียนสามารถทำงานปฏิบัติได้อย่างสอดคล้องกับความต้องการ
2. ขั้นระหว่างการปฏิบัติงาน (during - task) ประกอบด้วยคุณลักษณะ 2 ประการ คือ

ก. คุณลักษณะงานปฏิบัติ (task performance options) คือคุณลักษณะต่างๆ ของงานปฏิบัติที่ส่งเสริมให้ผู้เรียนสามารถปฏิบัติงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ โดยผู้สอนสามารถวางแผนการสอนล่วงหน้าได้ เช่น การกำหนดเวลา เนื้อหา การให้ข้อมูลกับนักเรียนในระหว่างปฏิบัติงาน และการให้คำแนะนำเพื่อกระตุ้นให้ผู้เรียนสนใจและใช้ภาษาในการทำงานปฏิบัติ

ข. คุณลักษณะทางด้านการกระบวนการ (process options) คือ ขั้นตอนของการปฏิบัติงานที่มอบหมายให้สมบูรณ์

3. ขั้นหลังปฏิบัติงาน (post - task) ให้ผู้เรียนรายงานการปฏิบัติงาน พร้อมทั้งประเมินผล ผู้สอนสรุปและให้คำแนะนำให้ผู้เรียนนำงานปฏิบัติไปปรับปรุงแก้ไข ใช้ภาษาให้ถูกต้อง

จากขั้นตอนการจัดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ สรุปได้ว่า เป็นขั้นตอนในการจัดกระบวนการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติและเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ ช่วยให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ภาษาผ่านกิจกรรมเป็นสื่อการเรียนรู้และตอบสนองของความต้องการของผู้เรียน อีกทั้งผู้เรียนยังมีอิสระในการคิดและทำงานร่วมกับผู้อื่น โดยมีครูผู้สอนให้เป็นที่ปรึกษาให้คำแนะนำ ซึ่งในการจัดทำวิจัยในครั้งนี้ได้เลือกแนวคิดของ วิลลิส (Willis) มาปรับประยุกต์ใช้ในการทำวิจัย ซึ่งมี ขั้นตอนต่อไปนี้

1. ขั้นก่อนงานปฏิบัติ หรือ ขั้นก่อนทำภาระงาน (Pre - task) แนะนำเรื่องและภาระงาน ครูสำรวจหัวข้อที่จะเรียนกับผู้เรียนทั้งชั้น แนะนำคำศัพท์ วลีที่จะเป็นประโยชน์ ช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจ คำสั่งในการทำภาระงาน และเตรียมตัวผู้เรียนโดยการเปิดวิดีโอแสดงให้เห็นตัวอย่างของภาระงานคล้าย ๆ กัน หรือ อ่านบทอ่านบางส่วนเป็นบทนำในการทำงาน

2. ขั้นปฏิบัติงาน หรือ ขั้นระหว่างทำภาระงาน (Task cycle) แบ่งเป็น 3 ขั้นตอน

ภาระงาน (Task) ผู้เรียนทำภาระงานเป็นคู่หรือกลุ่มก็ได้ ครูเฝ้ามองอยู่ไกลๆ พยายามให้ผู้เรียนสื่อสาร ไม่ต้องแก้ไข เนื่องจากขั้นตอนนี้ต้องการบรรยากาศเป็นส่วนตัวผู้เรียน จึงรู้สึกอยากทดลองใช้ภาษาอย่างเสรี ผิดได้ไม่เป็นไร

การวางแผน (Planning) ผู้เรียนเตรียมรายงานให้เพื่อนทั้งชั้น (โดยการพูดหรือเขียน) บอกว่าตนทำงานอย่างไร ตัดสินใจอย่างไรหรือค้นพบอะไรบ้าง เนื่องจากขั้นตอนการรายงานจะต้องนำเสนอต่อกลุ่ม ผู้เรียนจะต้องระมัดระวังในเรื่องความถูกต้อง ครุมีบทบาทยืนอยู่ใกล้ๆ เพื่อให้ข้อเสนอแนะด้านภาษา

การรายงาน (Report) ให้ผู้เรียนบางกลุ่มนำเสนอผลงานให้เพื่อนฟัง หรือแลกเปลี่ยนรายงานและเปรียบเทียบผล ครูทำหน้าที่เหมือนประธาน แล้วแสดงความเห็นต่อเนื้อหาของรายงาน

3. **ชั้นเน้นภาษา หรือ ชั้นการเรียนรู้รูปแบบภาษา (Language Focus)** แบ่งออกเป็น 2 ส่วน

การวิเคราะห์ (Analysis) ผู้เรียนตรวจสอบและพูดคุยถึงลักษณะของบทพูด อาจจดบันทึก คำศัพท์ วลีและรูปประโยค วัตถุประสงค์ของ ขั้นตอนนี้เพื่อให้ผู้เรียนได้ตรวจสอบภาษาของตนเอง เพื่อคิดและตรวจสอบสมมติฐานของตนในโครงสร้างภาษา หลังขั้นตอนนี้อาจมีการฝึกพูดหรือเขียน หรือค้นหาความหมายในพจนานุกรม

ชั้นการฝึก (Practice) ครูทำแบบฝึกหัดโดยใช้คำศัพท์ วลีและรูปประโยคใหม่ที่มีอยู่ในข้อมูลในช่วงระหว่างทำภาระงานหรือช่วงวิเคราะห์ภาษา

#### 4.4 ประโยชน์ของการจัดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ

ในการจัดการเรียนการสอนโดยเน้นงานปฏิบัติ ผู้เรียนจะได้รับประสบการณ์ตรงจากการปฏิบัติงาน โดยผ่านการใช้ภาษาและทำกิจกรรมที่สอดคล้องกัน ทำให้เกิดการพัฒนาศักยภาพทางภาษา การมีปฏิสัมพันธ์ในการทำงานร่วมกับผู้อื่นในขณะปฏิบัติงาน

แคนดลิน (Candlin, 1987; อ้างถึงใน นวลน้อย จิตธรรม, 2550, หน้า 12 - 13)

กล่าวถึงประโยชน์ของการจัดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติไว้ดังนี้

1. เปิดโอกาสให้ผู้เรียนสำรวจการเรียนรู้ และความรู้ด้านภาษาด้วยตนเอง
2. ทำทลายความสามารถของผู้เรียน และเปิดโอกาส ให้ผู้เรียนรู้จัดการการวิพากษ์วิจารณ์
3. พัฒนาผู้เรียนในเรื่องทักษะการใช้ภาษา
4. ทำให้ผู้เรียนเกิดปฏิสัมพันธ์ในการทำงาน ได้แลกเปลี่ยนข้อมูลและกิจกรรมการเรียนรู้ร่วมกัน
5. มีการกำหนดวิธีการประเมินความรู้ การเรียนรู้ และกิจกรรมที่ชัดเจนและเป็นระบบ
6. มีการกำหนดเป้าหมายชัดเจน ทำให้ผู้เรียนปฏิบัติงานตามวัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้
7. ตอบสนองความแตกต่างระหว่างบุคคล

8. ฝึกการแก้ปัญหาต่างๆที่เกิดขึ้น ทำให้ผู้เรียนพัฒนาความคิดอย่างเป็นระบบ  
วิลลิส (Willis, 1998, หน้า 137) กล่าวถึงประโยชน์ของการจัดการเรียนรู้แบบเน้นงาน  
ปฏิบัติไว้ดังนี้

1. ทำให้ผู้เรียนมีความมั่นใจในการสื่อสารกับผู้อื่นมากขึ้น
2. ทำให้ผู้เรียนเกิดความสนุกสนาน มีความท้าทายในการปฏิบัติงาน
3. ทำให้ผู้เรียนสามารถใช้ภาษาสื่อสารในเรื่องราวต่างๆ อย่างเป็นธรรมชาติ
4. ทำให้ผู้เรียนได้ฝึกการแก้ปัญหาต่างๆที่เกิดขึ้นได้อย่างเหมาะสม
5. ทำให้ผู้เรียนได้ฝึกการเรียนรู้ด้วยตนเอง

จากข้อมูลข้างต้น สรุปได้ว่า ประโยชน์ของการจัดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัตินั้นช่วยให้ผู้เรียนได้ เรียนรู้ภาษาด้วยตนเองและสามารถร่วมกิจกรรมกับผู้อื่น ทั้งยังสามารถใช้ภาษาเพื่อการสื่อสาร ได้อย่างมั่นใจ และมีความสุขสนุกสนานในการเรียน

## 5. การจำอักษรจีนและการจำแบบเชื่อมโยง

### 5.1 กลวิธีการสร้างอักษรจีน

อักษรจีนมีวิวัฒนาการมายาวนาน หนังสือ Shuowen jie zi ซึ่งถือได้ว่าเป็นพจนานุกรมเล่มแรกของจีนในสมัยโบราณได้กล่าวว่า วิธีการสร้างอักษรจีนไว้ 6 อย่าง (นรินทชัย สะภูริวัฒน์, 2555, หน้า 47 อ้างถึง ถาวร, 2008, Hu, 1995, หน้า 154 - 158) คือ สร้างตามรูป (xiangxing) สร้างตามเรื่อง (zhishi) สร้างตามความหมาย (Huiyi) สร้างตามเสียงและความหมาย (Xingsheng) ยืมเทียบ (Jiajie) และกำกับอักษร (Zhuanzhu) ซึ่งสรุป ได้เป็น 2 กลุ่มใหญ่ ดังนี้

1. อักษรมูลฐาน สร้างโดยไม่ได้นำอักษรอื่นมาผสมกัน สามารถแยกตามวิธีสร้างได้

#### 2 กลุ่ม

- ก. อักษรสร้างตามรูป หมายถึง อักษรที่สร้างขึ้นโดยวาดรูปเลียนแบบของจริง

เช่น น้ำ (เขียน 水 อ่านว่า Shuǐ)

ภูเขา (เขียน 山 อ่านว่า Shān)

- ข. อักษรสร้างตามเรื่องเพื่อบ่งชี้ หมายถึง อักษรแนะนำความหมายหลายเรื่องเป็นนามธรรม สร้างรูปไม่ได้ จึงใช้นัยแห่งความหมายมาเขียนด้วยเส้นที่สื่อความหมายได้ โดยนัย

เช่น ข้างล่าง (เขียน 下 อ่านว่า Xià)

ข้างบน (เขียน 上 อ่านว่า Shàng)

2. อักษรผสมตัว สร้างจากการนำอักษรมูลฐานมาผสมกัน อาจมีการลดรูปย่อรูปลงไปบ้างสร้างได้ 2 วิธี คือ

ก. สร้างตามความหมาย คือ นำรูป 2 รูปขึ้นไปรวมกันเพื่อสื่อความหมาย เช่น ป่าโปร่ง (เขียน 林 อ่านว่า lín) เป็นอักษรที่เกิดจากการนำรูป 木 (อ่านว่า mù แปลว่า ต้นไม้) สองรูปมา ประกอบเข้าด้วยกันเมื่อรวมกันได้ความหมายว่า ป่าโปร่ง ป่าทึบ (เขียน 森 อ่านว่า sēn) เป็นอักษรที่เกิดจากการนำรูป 木 สามรูปมาประกอบเข้าด้วยกันเมื่อรวมกันได้ความหมายว่า ป่าทึบ

ข. สร้างตามเสียงและความหมาย คือ อักษรที่มาจากส่วนประกอบสองส่วนคือ ส่วนที่ แสดงความหมายและส่วนที่แสดงเสียง กลวิธีดังกล่าวเป็นกลวิธีที่ใช้ในการสร้าง อักษรมากกว่า ร้อยละ 85 ของอักษรจีนทั้งหมด (Chen and Wu, 2007 : 63) เช่น หิว (เขียน 饿 อ่านว่า è) อักษร 饿 เกิดจากการนำส่วนแสดงความหมาย 饣 (เกี่ยวข้องกับ อาหารการกิน) มาประกอบส่วนแสดงเสียง 我 (ดังนี้ 饣 + 我) มีความหมายว่า หิว เพราะ ความหิวมักมีความสัมพันธ์กับอาหารการกิน

## 5.2 ทฤษฎีที่เกี่ยวข้องกับกลยุทธ์การจำ

ในการเรียนการสอนภาษาให้ประสบความสำเร็จ นักวิชาการหลายๆ ท่านเคยทำวิจัย และค้นหากลยุทธ์เพื่อมาปรับปรุงและพัฒนาการเรียนรู้อื่นๆ และรู้จักใช้กลยุทธ์ในการเรียนแบบต่างๆ อ็อกซ์ฟอร์ด แบ่งกลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาออกเป็นกลุ่ม 2 กลุ่มใหญ่ใหญ่ คือ กลยุทธ์การเรียนรู้ ภาษาโดยตรงและกลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยอ้อม ซึ่งแยกออกเป็น 6 กลุ่มย่อย ดังนี้ คือ

กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยตรง ประกอบด้วย

1. กลยุทธ์การจำ (memory strategies) หมายถึง วิธีที่ทำให้ผู้เรียนจำเกี่ยวกับ คำศัพท์หรือข้อความตามที่ได้รับถ่ายทอดมา

2. กลยุทธ์ปริชาน (Cognitive strategies) หมายถึง วิธีที่ทำให้ผู้เรียนเชื่อมโยงความรู้ ที่มีอยู่กับความรู้ใหม่เพื่อให้เข้าใจสิ่งที่เรียน (มักใช้กับกระบวนการเรียนภาษา มีประโยชน์ต่อการ เรียนดึงข้อมูลมาจากความทรงจำ)

3. กลยุทธ์การชดเชย (Compensation strategies) หมายถึง วิธีที่ช่วยส่งเสริมให้ ผู้เรียนชดเชยความรู้ที่ขาดหายไป เพื่อให้เข้าใจสิ่งที่เรียนมากขึ้น ส่วนกลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยอ้อมประกอบด้วย

4. กลยุทธ์อภิปริชาน (Metacognitive strategies) หมายถึง วิธีที่ทำให้ผู้เรียนเข้าใจ กระบวนการคิดและการเรียนรู้ของตนเอง

5. กลยุทธ์ทางอารมณ์ (Affective strategies) หมายถึง วิธีที่ช่วยพัฒนาความมั่นใจในตัวผู้เรียน

6. กลยุทธ์ทางสังคม (Social strategies) หมายถึง วิธีที่ช่วยส่งเสริมผู้เรียนในการทำงานร่วมกับผู้อื่น

จากข้อมูลข้างต้นถือได้ว่าเป็นกลยุทธ์ที่ล้วนแล้วแต่ช่วยสนับสนุนต่อการเรียนภาษาให้มีประสิทธิภาพในการเรียนภาษายิ่งขึ้น

### 5.3 วิธีการสอนและการเรียนคำศัพท์โดยใช้กลยุทธ์การจำ

การวิจัยการออกแบบการสอนคำศัพท์ภาษาจีนตามทฤษฎีกลยุทธ์การจำของ Zhao Minghui (2012) ได้เสนอวิธีการเรียนและวิธีการสอนจากกลยุทธ์การจำ ดังต่อไปนี้

#### วิธีการเรียน

##### 1. วิธีการจำรูปร่างตัวอักษร

ผู้เรียนจะต้องมีความรู้อักษรภาษาจีนมาผสมผสานกับการเรียนรู้คำศัพท์ จึงจะกลายเป็นความสามารถในการทำความเข้าใจคำศัพท์ อักษรจีนเป็นอักษรที่ใช้เส้นขีดรวมกันเป็นตัวอักษรสี่เหลี่ยม ใช้วิธีการพิเศษในการแสดงถึงความหมายและเสียง ผู้เรียนต้องเข้าใจและวิเคราะห์วิธีการสร้างคำและปัจจัยทางวัฒนธรรมของตัวอักษรนั้นๆ จึงจะสามารถรวมเอา “เสียง รูป และความหมาย” 3 ปัจจัยรวมไว้ด้วยกัน ในกรณีจดจำตัวอักษรสมองซีกซ้ายและขวาต้องทำงานร่วมกัน การเรียนรู้สัมพันธ์กับตัวอักษรจีนด้วยวิธีการที่หลากหลาย จะเป็นประโยชน์ต่อการสร้างความทรงจำเกี่ยวกับคำศัพท์

##### 2. วิธีการวิเคราะห์หน่วยคำ

ตัวอักษรจีนเป็นตัวอักษรที่มีระบบการสื่อความหมายในตัวเอง ตัวอักษรได้บันทึกเอาหน่วยคำและคำไว้ หน่วยคำนี้อาจจะใช้เป็นคำเดี่ยวๆ หรือสร้างเป็นคำใหม่ได้ ผลการสำรวจพบว่า หน่วยคำเหล่านี้เมื่อไปผสมกับหน่วยอื่นสร้างเป็นคำศัพท์ คำกริยา และคำคุณศัพท์ยังรักษาความหมายเดิมของตัวเองอยู่คิดเป็นร้อยละ 87.8 93.2 และ 87.0 ตามลำดับ ดังนั้น การศึกษาความหมายของหน่วยคำเหล่านี้ จะทำให้การเรียนรู้คำศัพท์ในภาษาจีนได้ดี เพราะเมื่อในความทรงจำมีการสร้างหน่วยคำเหล่านี้แล้ว เมื่อเรียนรู้คำศัพท์เข้าไปจะมีการเชื่อมโยงเข้ากับข้อมูลที่มีอยู่ สร้างเป็นเครือข่ายคำศัพท์ จะมีประโยชน์ต่อผู้เรียนในการระลึกและดึงเอาข้อมูลมาใช้

##### 3. วิธีการจำคำศัพท์เป็นกลุ่มก้อน

นักภาษาศาสตร์ Beacher มีความเห็นว่าการจดจำและการจัดเก็บภาษา การถ่ายทอดและการใช้ภาษาไม่ได้มีการจัดเก็บหรือใช้เพียงอาศัยคำศัพท์ตัวเดียวเป็นหน่วย ทฤษฎี

ความจำในจิตวิทยาการเรียนรู้ชี้ให้เห็นว่าช่วงความจำระยะสั้นของผู้เรียนในแต่ละหน่วยสามารถจำได้  $7 \pm 2$  ตัวอักษรหรือตัวเลข การรวมกันที่มีความหมายมากเท่าใดก็จะสามารถจำได้มากขึ้นเท่านั้น ดังนั้นการจำศัพท์เป็นกลุ่มจะไม่สร้างความยากในการจำ เพราะการจำแบบ กลุ่มคำเหล่านี้มีบริบท มีพื้นหลังและมีการสร้างความทรงจำที่มีความหมายจะสามารถทำให้จำได้ดีกว่าการจำคำศัพท์เป็นคำๆ ผู้เรียนสามารถสร้างเป็นกลุ่มคำ หรือเป็นประโยชนได้ วิธีนี้เหมาะกับผู้เรียนระดับพื้นฐาน เพราะจะช่วยให้ผู้เรียนค่อยๆ เข้าใจระบบภาษาจีนและค่อยๆ ใช้ภาษาจีนเป็น

#### 4. วิธีการวิเคราะห์คำศัพท์

วิธีนี้คือการนำคำศัพท์ที่คล้ายคลึงกันมาวิเคราะห์ ผลก็คือทำให้ผู้เรียนเรียนรู้คำศัพท์ได้แม่นยำขึ้นลดปัญหาของอ่าน ใช้ และเข้าใจผิดของคำที่ใกล้เคียงกัน แต่ต้องระวังสำหรับระดับการรับรู้ของผู้เรียนการวิเคราะห์คำศัพท์ที่ไม่เหมาะสมกับระดับผู้เรียนจะทำให้เกิดปัญหาแก่ผู้เรียน เช่น

ด้านความหมาย ในภาษาจีนมีคำที่มีความหมายเหมือนกันหลายคำ บางตัววิธีการใช้ยังเหมือนกันเสียด้วย แต่ในของความหมายอาจจะมี ความต่างกันบ้างเล็กน้อย ดังนั้นการแยกวิเคราะห์คำศัพท์เหมือนกันและคำศัพท์คล้ายกันนั้นมีความจำเป็นอย่างยิ่ง

ด้านรูปร่างหน้าตาของคำศัพท์ ตัวอักษรจีนประกอบขึ้นด้วยขีดต่างๆ บางตัวมีลักษณะคล้ายกันมากผู้เรียนที่ไม่คุ้นเคยกับลักษณะอักษรเช่นนี้มักจะไม่สามารถแยกแยะได้

ด้านการออกเสียง ผู้เรียนในบางประเทศ เช่น ประเทศไทยไม่สามารถแยกแยะคำศัพท์ที่มีเสียงเดียวกัน ดังนั้นการสอนคำศัพท์ให้แก่ผู้เรียนชาวไทย ควรจะให้ความสำคัญกับการวิเคราะห์คำศัพท์ที่มีเสียงเหมือนกัน

#### 5. วิธีจำแบบเชื่อมโยง

นักภาษาศาสตร์ Ferdinand de Saussure มีความคิดเห็นว่า ความสัมพันธ์ของประโยคและความสัมพันธ์ของการคิดเชื่อมโยงเป็นความสัมพันธ์พื้นฐานภายในระบบภาษา ความสัมพันธ์ของการเชื่อมโยงก็คือการนำปัจจัยสำคัญที่ไม่ปรากฏในบทออกมาผสมรวมกันเป็นชุดความจำที่แฝงตัวอยู่ หากนำเอาวิธีจำแบบเชื่อมโยงมาใช้กับการเรียนรู้คำศัพท์จะช่วยกระตุ้นการสร้างขอบข่ายความหมาย และถ้าหาการจับประเภทในขอบข่ายความหมายชัดเจน มีระเบียบแบบแผนจะเป็นประโยชน์ต่อการจดจำคำศัพท์มากยิ่งขึ้น

#### 6. วิธีจำแบบอาศัยบริบท

บริบทจะช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจคำศัพท์ กลุ่มคำ การเรียนรู้คำศัพท์จากบริบทจะทำให้ผู้เรียนเข้าใจความหมายที่ชัดเจน อีกทั้งยังช่วยให้ผู้เรียนรู้วิธีการใช้คำศัพท์เหล่านั้นอีกด้วย

## 7. วิธีการจำแบบประยุกต์ใช้

วิธีนี้เป็นการเรียนรู้จากบริบทเช่นกัน การประยุกต์ใช้ส่วนใหญ่ หมายถึง การประยุกต์ใช้จากชีวิตจริงแล้วทำให้ผู้เรียนเพิ่มความเข้าใจคำศัพท์ลึกซึ้งไปอีกชั้น ทั้งยังเพิ่มระดับการจำ วิธีการเรียนในรูปแบบนี้ ได้แก่ ใช้คำศัพท์ที่เรียนมาแต่งประโยค อ่านนิยายสาร วารสาร ดูโทรทัศน์จดคำศัพท์ จดคำศัพท์จากการสนทนากับผู้อื่น เป็นต้น วิธีการนี้ช่วยสร้างปัจจัยทางอารมณ์และความรู้สึกให้แก่ผู้เรียน แล้วยังทำให้ระดับความจำสูงขึ้นด้วย

ที่กล่าวมาข้างต้น คือ วิธีการเรียนรู้คำศัพท์ของผู้เรียน ต่อไปจะเป็นการกล่าวถึงวิธีการสอนที่อาศัยกลยุทธ์การจำ

### วิธีการสอน

#### 1. วิธีการถามคำถาม

เมื่อข้อมูลในการจำเกี่ยวข้องกับบริบท ทักษะ ประสิทธิภาพของผู้เรียน ผู้เรียนจะสามารถถอดรหัส สร้างรหัสในการจำได้ดี และมักจะมีผลลัพธ์ที่ดีกว่าผู้สอนเป็นคนสร้างรหัสนั้นไว้ให้แก่ผู้เรียน ดังนั้น กระบวนการถามนี้ผู้สอนต้องถามเพื่อผู้เรียนเกิดการสร้างรหัสในการจำ ชักจูงให้ผู้เรียนเอาคำศัพท์และชีวิตจริงผูกโยงไว้ด้วยกัน และควรถามเรื่องใกล้ตัวของผู้เรียน

#### 2. วิธีการเพิ่มแรงจูงใจ

ผลการจำและความเร็วในการลืมนั้นขึ้นอยู่กับแรงกระตุ้น หรือแรงชักจูง การเพิ่มของแรงจูงใจ สามารถทำให้การเรียนและความจำสมบูรณ์ยิ่งขึ้น ผู้สอนจะต้องชมและให้การตอบรับที่ดีแก่ผู้เรียน ดังนั้นในระหว่างกระบวนการเรียนรู้ผู้สอนควรชมผู้เรียนอย่างเหมาะสม และต้องระมัดระวังการมอบหมายการบ้านหรือภารกิจต้องเหมาะสมกับระดับภาษาของผู้เรียน ทั้งนี้ยังต้องคอยสร้างความสนใจในการเรียนภาษาจีนแก่ผู้เรียนอีกด้วย

#### 3. วิธีการเพิ่มความสนใจ

ความสนใจ คือ พื้นฐานของการจำ หากสามารถรวมความสนใจได้มากเท่าไร ความจำก็จะยิ่งดีขึ้นเท่านั้น ความสนใจยังทำให้รักษาข้อมูลในการจำได้นานยิ่งขึ้น ดังนั้นในกระบวนการสอนคำศัพท์ผู้สอนต้องควบคุมเวลาให้เหมาะสมกับสมาธิและความสนใจของผู้เรียน ในการสอนต่อเนื่องแต่ละครั้งเวลาควรอยู่ที่ 15 - 20 นาที นอกจากนี้ยังต้องสลับสับเปลี่ยนวิธีการสอนโดยใช้การอภิปราย การตอบคำถาม การเล่นเกมและการอธิบายสลับกันไป เพื่อลดปัญหาผู้เรียนขาดสมาธิ



#### 4. วิธีการเรียนคำศัพท์แบบดั้งเดิม

จากการวิจัยของ Zhao Minghui (2012) พบว่าถึงแม้ผู้เรียนจะมีกลยุทธ์การจำในการเรียนรู้คำศัพท์ แต่กลยุทธ์ที่พบมากที่สุด สามารถทำได้ง่ายที่สุด และก็มีการใช้บ่อยที่สุด คือ

- วิธีการอ่านและเขียนคำศัพท์ เขียนและอ่านไปด้วยเป็นวิธีการจำที่ผู้เรียนใช้มากที่สุด ในกระบวนการนี้มีการใช้วิธีช่วยเหลือหลายอย่างในการฝึก ดังนั้นผู้สอนควรกระตุ้นผู้เรียนฝึกคัดคำศัพท์

- วิธีการทำซ้ำ ทฤษฎีการลืมของ Hermann Ebbinghaus แสดงให้เห็นว่าจะเร็วก่อนแล้วค่อยช้า เมื่อการเรียนเสร็จสิ้นแต่ละครั้งต้องรีบทบทวนเพื่อเสริมความจำของผู้เรียน

#### 5. วิธีการฝึกฝนหลายช่องทาง

การใช้รูปแบบการฝึกฝนหลายๆ อย่างสามารถวัดการเรียนรู้คำศัพท์ของผู้เรียนได้หลายด้าน เช่น การเขียนตามคำบอก สามารถวัดความจำของเสียงและรูปของคำศัพท์ การเลือกคำเติมลงในช่องว่างสามารถวัดการจำความหมายและรูปของคำศัพท์ การแต่งประโยคสามารถวัดสภาพการใช้คำศัพท์ของผู้เรียนได้ นอกจากนี้ยังมีวิธีการอื่นอีกมากมาย เช่น ให้ศัพท์เขียนเสียง จับคู่คำตรงกันข้าม เรียงคำให้เป็นประโยค เป็นต้น กิจกรรมเกมส์เรียนรู้คำศัพท์ ในห้องเรียนผู้สอนสามารถเลือกใช้เกมส์ คำศัพท์เพื่อเพิ่มความสนุกและเปลี่ยนบรรยากาศในชั้นเรียน กระบวนการฝึกฝนคำศัพท์ คือ กระบวนการทบทวนคำศัพท์ ช่องทางการฝึกฝน ยิ่งมาก ผู้เรียนยิ่งจำได้ดีมากขึ้น และมีความสุข ในการเรียน

#### 5.4 ทฤษฎีการเชื่อมโยงการเรียนรู้ (Connectionism Theory หรือ Transfer of Learning)

การเชื่อมโยงการเรียนรู้ หมายถึง การนำสิ่งที่เรียนรู้แล้วไปใช้ในสถานการณ์ใหม่ หรือการเรียนรู้ในอดีตเอื้อต่อการเรียนรู้ใหม่ การเชื่อมโยงมีทั้งทางบวกและทางลบ “การเชื่อมโยงทางบวก” เป็นกระบวนการที่นักจิตวิทยาและนักการศึกษาสนใจ เพราะวัตถุประสงค์การศึกษาที่สำคัญประการหนึ่ง คือ การสอนนักเรียนให้สามารถนำสิ่งที่เรียนรู้ไปใช้ให้เป็นประโยชน์ในอนาคตทั้งการประกอบอาชีพ และการแก้ปัญหาของชีวิต ฉะนั้นครูควรจะต้องมีความเข้าใจกระบวนการและทฤษฎีการเชื่อมโยง เพื่อจะได้ช่วยนักเรียนในการเชื่อมโยงการเรียนรู้ ทฤษฎีการเชื่อมโยงเป็นที่ยอมรับของนักจิตวิทยา มี 3 ทฤษฎี ดังต่อไปนี้

ทฤษฎีการเชื่อมโยงของนักจิตวิทยา ทิศนา แคมมณี (2548, หน้า 49 - 51)

ทฤษฎีธาตุมูลที่เหมือนหรือคล้ายคลึง (Identical Elements) ทฤษฎีนี้เป็นของนักจิตวิทยาการศึกษา ชื่อ ธอร์นไดค์ (Thorndike) ซึ่งกล่าวว่า การเชื่อมโยงจะเกิดขึ้นก็ต่อเมื่อสถานการณ์ใหม่มีธาตุมูล (Elements) เหมือนหรือคล้ายคลึงกับธาตุมูลในสถานการณ์ของ

การเรียนรู้ในอดีต ธอร์นไคด์ ได้ให้ความหมายของธาตุมูลว่า หมายถึง ข้อความจริงและทักษะ และเรียกการเชื่อมโยงชนิดนี้ว่า "Substance Transfer" นอกจากนี้ ธอร์นไคด์ ได้เสริมว่าความคล้ายคลึงหรือความเหมือนอาจจะเป็นความคล้ายคลึงของวิธีการดำเนินการ ซึ่งธอร์นไคด์ เรียกว่า "Identity Procedure" ซึ่งหมายถึงทัศนคติ หลักการและวิธีการดำเนินการ เช่น การใช้วิธีการทางวิทยาศาสตร์ที่ผู้เรียนอาจจะนำไปใช้ในสถานการณ์นานาชาติ

ทฤษฎีทั่วไป (Generalization Theory) ของจัตต์ (Judd) เป็นผู้คิดค้นทฤษฎีการเชื่อมโยงที่เรียกว่า "Generalization Theory" ซึ่งกล่าวได้ว่า การเรียนรู้หลักการจะช่วยเอื้อการเชื่อมโยงความรู้ทางบวก การทดลองที่มีชื่อเสียงของจัตต์ คือ การทดลองโดยลูกดอกให้ถูกเป้าหมายที่ตั้งไว้ได้น้ำ 12 นิ้ว จัตต์ได้จัดกลุ่มเด็กชายออกเป็นสองกลุ่ม โดยแบ่งเป็นกลุ่มทดลองและกลุ่มควบคุม กลุ่มทดลองได้อธิบายเกี่ยวกับการหักเหของแสง (Refraction) ส่วนกลุ่มควบคุมไม่ได้อธิบาย จัตต์ได้เริ่มให้ทั้งสองกลุ่มโยนลูกดอกให้ถูกเป้าหมายที่อยู่ได้น้ำ จนกระทั่งสองกลุ่มมีความชำนาญหรือความแม่นยำเท่าเทียมกัน หลังจากนั้นจัตต์วางเป้าหมายในระดับน้ำตื้นขึ้นมาพบว่ากลุ่มทดลองโยนลูกดอกให้ถูกเป้าหมายได้มากกว่ากลุ่มควบคุม จัตต์ สรุปว่าการเข้าใจหลักการหักเหของแสงเอื้อต่อการเรียนรู้ใหม่หรือเกิดการเชื่อมโยงการเรียนรู้ ต่อมาปี ค.ศ. 1941 เฮนดริคสันและชรอดอร์ (Hendrickson and Schroeder) ได้นำการทดลองของจัตต์ไปทำซ้ำพบว่าได้ผลสนับสนุนข้อสรุปของจัตต์เกี่ยวกับการเชื่อมโยงการเรียนรู้ ดังต่อไปนี้

1. การเข้าใจหลักการเอื้อต่อการเชื่อมโยงทางบวก
2. การเข้าใจหลักการจะเอื้อต่อการเรียนรู้เริ่มแรก
3. การให้ข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับทฤษฎี หรือหลักการอย่างสมบูรณ์จะช่วยทั้งการเรียนรู้เริ่มต้น และการเชื่อมโยงความรู้ได้ดีกว่าการให้ข่าวสารอย่างไม่สมบูรณ์

ทฤษฎีการเชื่อมโยงความรู้ของนักจิตวิทยากลุ่มเกสตัลท์ทฤษฎี การเชื่อมโยงของนักจิตวิทยากลุ่มเกสตัลท์ เรียกว่า (Transposition) ซึ่งอธิบายว่าการเชื่อมโยงจะเกิดขึ้นได้ก็ต่อเมื่อผู้เรียนมีความเข้าใจอย่างมีความหมายไม่ใช่ด้วยความจำแบบนกแก้วนกขุนทองจึงจะสามารถนำความรู้ไปใช้ในสถานการณ์ใหม่ที่มีความคล้ายคลึงโดยรวม (Configuration) ทฤษฎีนี้เป็นทฤษฎีที่อธิบายความหมายของทฤษฎีการเชื่อมโยง โดยเฉพาะ การเชื่อมโยงการเรียนรู้ทางพุทธิปัญญา

#### 5.5 ประเภทของการเชื่อมโยงความรู้ (สุรางค์ ไค้สตระกูล, 2547, หน้า 56)

1. การเชื่อมโยงทั่วไป (General Transfer) เป็นการเชื่อมโยงที่ไม่จำเป็นต้องเกิดขึ้นเฉพาะมีสถานการณ์หรือเนื้อหาเหมือนกันหรือคล้ายคลึงกัน การเชื่อมโยงประเภทนี้เกิดขึ้นเพราะ

ผู้เรียนรู้จักการนำวิธีการ หลักการ หรือยุทธศาสตร์ ไปใช้ในสภาพทั่วไป การเชื่อมโยงประเภทนี้ ได้ร่วมการเชื่อมโยงทางด้านความรู้สึกและเจตคติด้วย

2. การเชื่อมโยงเฉพาะ (Specific Transfer) เป็นการเชื่อมโยงที่เกิดขึ้นเมื่อสภาพการณ์ หรือเนื้อหาที่เรียนก่อนมีธาตุมูลเหมือนหรือคล้ายคลึงกัน การเชื่อมโยงประเภทนี้มักเป็นการเชื่อมโยงทางบวก เพราะสภาพการณ์ไม่จำเป็นต้องเหมือนการทุกอย่าง เพียงแค่มีส่วนประกอบ สำคัญร่วมกัน หรืออาจจะมีความคล้ายคลึงของสภาพแวดล้อมก็ทำให้เกิดการเชื่อมโยงได้

3. การเชื่อมโยงทางตั้ง (Vertical Transfer) เป็นการเชื่อมโยงระหว่างการเรียนรู้ทักษะ ระดับพื้นฐานหรือระดับต่ำกับการเรียนรู้ทักษะระดับสูง เช่น การหารยาว จำเป็นต้องอาศัยการ เชื่อมโยงความรู้ทางบวก การลบ และการคูณ การสอนความรู้พื้นฐานที่จำเป็นสำหรับการเรียน ระดับสูงที่เกี่ยวข้องจึงมีความจำเป็นอย่างมาก

4. การเชื่อมโยงทางกว้างหรือแนวข้าง (Lateral Transfer) เป็นการเชื่อมโยงความรู้ที่ เรียนไปแล้วไปใช้ในสถานการณ์ใหม่ซึ่งมีความซับซ้อนระดับเดียวกับสภาพการณ์เก่า เช่น นกมีสอง ขา มีขน มีปีก บินได้ เมื่อเห็นนกที่ไม่เคยรู้จักก็จะสามารถบอกได้ว่า คือ นก

5. การเชื่อมโยงการรู้ คิด (Declarative Knowledge) เป็นการเชื่อมโยงที่เกิดขึ้นได้เมื่อ ผู้เรียนเรียนด้วยความเข้าใจและมีความหมาย

6. การเชื่อมโยงความรู้ (Procedural Knowledge) เป็นเชื่อมโยงที่เกิดขึ้นได้เมื่อผู้เรียน เข้าใจหลักการและนำไปใช้ในสถานการณ์ใหม่ได้

7. การเชื่อมโยงทางบวก (Positive Transfer) สิ่งที่เราเรียนรู้ในอดีตช่วยให้เกิดการเรียนรู้ ใหม่ หรือช่วยในการทำงานใหม่ได้ง่ายขึ้น ทั้งนี้เพราะการเรียนรู้ทางพุทธิปัญญาหรือทางทักษะ หรือการเรียนรู้ที่ผู้เรียนสามารถนำไปใช้ในสถานการณ์ใหม่

8. การเชื่อมโยงทางลบ (Negative Transfer) เป็นการหักห้ามไม่ให้เกิดการเรียนรู้ แบ่งออกเป็น 2 ประเภท ได้แก่

Proactive Inhibition คือ สิ่งที่เราเรียนรู้ในอดีตหักห้ามหรือรบกวนสิ่งที่เรียนรู้ใหม่ เช่น เมื่อผู้เรียนได้เรียนรู้ใหม่ เช่น คนที่หัดจับดินสอดัดทำมาตั้งแต่เด็ก จะเรียนการจับดินสอดัดให้ถูกต้อง ได้ยาก

Retroactive Inhibition คือ สิ่งที่เราเรียนรู้ใหม่รบกวนการเรียนรู้เริ่มแรกในอดีต เช่น เมื่อผู้เรียนได้เรียนรู้คำศัพท์ใหม่ๆ ที่คล้ายคลึงกับคำศัพท์เดิมๆ ทำให้ลืมคำศัพท์ที่เคยจำได้ จาก การวิจัยพบว่าความคล้ายคลึงของงานที่หลังกับงานเริ่มแรกเป็นตัวแปรสำคัญ ยิ่งคล้ายคลึงมากจะ ยิ่งมีความลำบากในการระลึกหรือเกิดการลืมได้มาก

## 5.6 การเชื่อมโยงอักษรด้วยส่วนประกอบ

การเชื่อมโยงอักษรด้วยส่วนประกอบแสดงเสียงและส่วนประกอบแสดงความหมาย Zhu (2007, หน้า 302) กล่าวว่า เป้าหมายของผู้เรียนภาษาจีนส่วนใหญ่ คือ ทำอย่างไรให้สามารถใช้คำศัพท์เพื่ออ่านและเขียนภาษาจีนได้ (Cui, 2007) เนื่องจากระบบการเขียนภาษาจีนต้องอาศัยความจำ และ (Richardson, 2007, หน้า 315) และสิ่งสำคัญในการช่วยสร้างความจำ คือ การเชื่อมโยง กล่าวไว้ว่า เมื่อพบตัวอักษรที่ไม่คุ้นเคย ผู้เรียนอาจใช้ความรู้เกี่ยวกับส่วนประกอบของอักษรในการคาดคะเนการออกเสียงหรือระบุความหมายของตัวอักษรจีนนั้น ซึ่งส่วนประกอบเหล่านี้มีส่วนช่วยให้ผู้เรียนในการสร้างความจำเกี่ยวกับตัวอักษรจีนได้ โดยผู้เรียนต้องมีความรู้หรือความจำตัวอักษรจีนหรือส่วนประกอบของอักษรจีนได้เป็นฐานแล้วใช้การเชื่อมโยงความรู้เดิมในความจำกับความรู้นี้เพื่อสร้างความรู้เกี่ยวกับตัวอักษรตัวใหม่ (Cui, 2007) ได้แบ่งลักษณะการเชื่อมโยงระดับพื้นฐานของกระบวนการเรียนตัวอักษรจีนไว้ 3 ลักษณะ ดังนี้

1. การเชื่อมโยงรูปกับความหมาย หรือสัญลักษณ์ มีทั้งการเชื่อมโยงกับรูปเดี่ยวๆ หรือกับรูปมากกว่าหนึ่งรูป เช่น

ก. การเชื่อมโยงกับรูปเดี่ยว เช่น อักษรภาพ 木 (อ่านว่า mù แปลว่า ต้นไม้) เป็นการเลียนรูปต้นไม้ อักษรภาพ 人 (อ่านว่า rén แปลว่า คน) เป็นการเลียนรูป คน เป็นต้น

ข. การเชื่อมโยงรูปมากกว่าหนึ่งรูป เช่น อักษรรูป 2 รูปขึ้นไปรวมกันเพื่อสื่อความหมาย เช่น อักษรรูป 众 (อ่านว่า zhòng หมายถึง ผุ้ชน) เป็นการรวมรูปคน 3 คน (คำจำนวนมาก) เป็นต้น

ค. การเชื่อมโยงรูปกับสัญลักษณ์เพื่อสื่อความหมาย เช่น 太 (อ่านว่า tài แปลว่า เกินไป) เนื่องจากมากกว่า "ใหญ่" (大) จึง "เกินไป"

2. การเชื่อมโยงด้วยส่วนประกอบแสดงความหมาย

3. การเชื่อมโยงด้วยส่วนประกอบแสดงเสียง

การเชื่อมโยงด้วยส่วนประกอบแสดงความหมายและส่วนประกอบแสดงเสียง เช่น อักษร 怀 (อ่านว่า Huái แปลว่า ออก) ประกอบด้วยส่วนประกอบ 忄 ซึ่งแสดงความหมายเกี่ยวกับ ใจ และ 不 เป็นส่วนประกอบแสดงเสียง

## 6. การพัฒนาการอ่าน

### 6.1 ความหมายและองค์ประกอบของการอ่าน

#### ความหมายของการอ่าน

การอ่านเป็นพฤติกรรมการรับสารที่สำคัญไม่ยิ่งหย่อนไปกว่าการฟัง ปัจจุบันมีผู้รู้ นักวิชาการและนักเขียนนำเสนอความรู้ ข้อมูล ข่าวสารและงานสร้างสรรค์ ตีพิมพ์ในหนังสือและสิ่งพิมพ์อื่นๆ มาก นอกจากนี้แล้วข่าวสารสำคัญๆ หลังจากนำเสนอด้วยการพูด หรืออ่านให้ฟังผ่านสื่อต่างๆ ส่วนใหญ่จะตีพิมพ์รักษาไว้เป็นหลักฐานแก่ผู้อ่านในชั้นหลังๆ

ความสามารถในการอ่านจึงสำคัญและจำเป็นยิ่งต่อการเป็นพลเมืองที่มีคุณภาพในสังคมปัจจุบัน จะเห็นได้ว่า องค์การระดับนานาชาติ เช่น องค์การศึกษาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ (UNESCO) จะใช้ความสามารถในการรู้หนังสือของประชากรประเทศต่างๆ เป็นดัชนีวัดระดับการพัฒนาของประเทศนั้นๆ

ผู้วิจัยได้ทำการรวบรวมผู้ให้คำจำกัดความหรือความหมายของการอ่านไว้ต่างๆ กัน ดังนี้

มอร์ติเมอร์ เจ แอดเลอร์ (Mortimer J. Adler) กล่าวว่า การอ่าน หมายถึง กระบวนการตีความหมายหรือสร้างความเข้าใจจากตัวอักษรหรือสัญลักษณ์อื่นๆ

รูธ ทูซ (Ruth Tooze) ได้กำหนดความหมายของการอ่านไว้โดยสรุปว่า การอ่าน หมายถึง สิ่งต่อไปนี้

1. การเข้าสู่แหล่งสำหรับการมีชีวิตอยู่และการเรียนรู้ที่สมบูรณ์
2. การก่อให้เกิดความจรรโลงใจและจิตใจที่ดี
3. การอ่านเป็นองค์ประกอบสำคัญที่สุดในด้านศิลปะเกี่ยวกับภาษาศาสตร์ ซึ่งมี 4 ประการ คือ การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน
4. การอ่านเป็นการช่วยส่งเสริมตัวเอง เป็นการปรับปรุงตัวเอง ช่วยให้เด็กเติบโตเป็นผู้ใหญ่ที่สมบูรณ์
5. การอ่านเป็นการส่งเสริมอารมณ์ของแต่ละคนให้สัมพันธ์กับผู้อื่นในโลก เป็นการปรับปรุงตัวเองให้เข้ากับผู้อื่นได้

เบอร์นาร์ด ไอ ชมิทท์ (Bernard I. Schmidt) ได้ให้คำจำกัดความไว้ว่า การอ่าน เป็นกระบวนการที่ซับซ้อนยุ่งยาก ยังมีความหมายที่แน่นอน อาจเรียกได้ว่า เป็นทุกสิ่งทุกอย่างจากคำที่จำได้ไปสู่ความนึกคิดต่างๆ การอ่านของแต่ละบุคคลย่อมแตกต่างกันไปตามสภาพของร่างกายสติปัญญาและอารมณ์ ในการอ่านข้อความเหมือนกัน บุคคลสองคนจะมีความคิดต่างกัน

อัลเฟรด สเตฟเฟอร์ (Aifred Stefferud) ได้ให้ความจำกัดความของการอ่านไว้ว่า การอ่าน เป็นการกระทำทางจิตใจที่ผู้อ่านยอมรับความหมาย จากความคิดเห็นของบุคคลอื่น

พอล ดี ลีดดี (Paul D. Leedy) ให้นิยามการอ่านไว้ว่า การอ่าน คือการรวบรวมความคิดและตีความตลอดจนประเมินค่าความคิดเหล่านั้นที่ปรากฏอยู่ตามสิ่งพิมพ์แต่ละหน้า

เอดการ์ เดล (Edgar Dale) ให้ความหมายไว้ว่า การอ่าน หมายถึง กระบวนการค้นหาความหมายจากสิ่งพิมพ์ เป็นการเพิ่มพูนประสบการณ์ของผู้อ่าน การอ่านไม่ได้หมายความว่าเฉพาะการมองผ่านแต่ละประโยคหรือแต่ละย่อหน้าเท่านั้น แต่ผู้อ่านต้องเข้าใจความคิดนั้น ๆ ด้วย

จอร์จ ดี สปาซ และ พอล ซี เบอร์ก (George D. Spache and Paul C. Berg) กล่าวว่า การอ่าน เป็นการผสมผสานระหว่างทักษะหลายชนิด เพื่อสร้างความเข้าใจ โดยเป็นไปตามจุดประสงค์ ตามต้องการ และวิธีการของผู้อ่าน

บันลือ พุกษะวัน (2532, หน้า 2) ได้ให้ความหมายของการอ่านไว้ ดังนี้

1. การอ่านเป็นการแปลสัญลักษณ์ ออกมาเป็นคำพูดโดยการผสมเสียง เพื่อใช้ในการออกเสียงให้ตรงกับคำพูด เรียกว่า อ่านออก
2. การอ่านเป็นการใช้ความสามารถในการผสมผสานของตัวอักษร ออกเสียงเป็นคำพูด หรือเป็นประโยค เข้าใจความหมาย เรียกว่า อ่านได้
3. การอ่านเป็นการสื่อความหมาย ถ้ายิ่งความคิด ความรู้ จากผู้เขียนถึงผู้อ่าน ทำให้ผู้อ่านเข้าใจความรู้สึกนึกคิดของผู้เขียน

มณีรัตน์ สุโขติรัตน์ (2547, หน้า 18) การอ่าน คือ กระบวนการที่ผู้อ่านรับรู้สาร ซึ่งเป็นความรู้ ความคิด ความรู้สึก และ ความคิดเห็นที่ผู้เขียนถ่ายทอดออกมาเป็นลายลักษณ์อักษร การที่ผู้อ่านจะเข้าใจสารได้มากน้อยเพียงไร ขึ้นอยู่กับประสบการณ์และความสามารถในการใช้ความคิด

จากคำจำกัดความดังกล่าวมาแล้ว อาจสรุปและเพิ่มเติมได้ดังนี้

1. การอ่านเป็นกระบวนการค้นหาความหมายในสิ่งที่อ่าน
2. การอ่านเป็นกระบวนการจับใจความจากสิ่งที่อ่าน
3. การอ่านเป็นกระบวนการที่จะเข้าใจภาษาเขียน
4. การอ่านเป็นกระบวนการถอดความจากภาษาเขียนมาเป็นภาษาในความคิด
5. การอ่านเป็นทักษะที่รวมทักษะต่าง ๆ เข้าด้วยกัน ได้แก่ ทักษะในการคิด และ ทักษะทางไวยากรณ์ คือ ด้านเสียง ศัพท์ โครงสร้าง และความหมาย

6. การอ่านเป็นกระบวนการค้นหาความหมายในสิ่งพิมพ์หรือข้อเขียน จับใจความ  
ตีความ เพื่อพัฒนาตนเองทั้งด้านสติปัญญา อารมณ์ และสังคม

#### องค์ประกอบของการอ่าน

องค์ประกอบของการอ่านมีผู้สรุปองค์ประกอบของการอ่านไว้มากมาย โดยผู้วิจัยได้รวบรวม  
ไว้ ดังต่อไปนี้

บุญรวม งามคณะ (2555) ได้สรุปองค์ประกอบของการอ่าน ไว้ว่า องค์ประกอบของ  
การอ่านเกี่ยวข้องกับวัยและความสามารถของผู้อ่าน สิ่งแวดล้อม อารมณ์ แรงจูงใจ บุคลิกภาพ  
ความหมายของสาร การเลือกความหมาย และการนำไปใช้ รวมไปถึงสารที่นำมาใช้อ่าน  
กระบวนการในการอ่าน โดยผู้อ่านควรมีความพร้อมทั้งด้านร่างกาย สมอง อารมณ์ และสังคม  
มีความสามารถในการอ่านเหมาะกับระดับของสารที่นำมาใช้เป็นสื่อและได้รับการฝึกฝนให้อ่าน  
ตามลำดับขั้นของกระบวนการอ่านจึงจะช่วยให้ประสบความสำเร็จในการอ่าน และสิ่งที่จะช่วยให้  
การอ่านมีประสิทธิภาพนั้นต้องอาศัยความรู้ทางภาษา และความรู้ในด้านอื่นๆ โดยเฉพาะ  
ประสบการณ์เดิมของนักเรียน และความรู้รอบตัวด้านต่างๆ ตลอดจนความเชื่อ ถ้าผู้รับสาร และ  
ผู้ส่งสารมีความเข้าใจตรงกัน ผู้รับสารก็จะยิ่งเข้าใจความหมายได้ง่ายยิ่งขึ้น

สุนันทา มั่นเศรษฐวิทย์(2540) กล่าวถึงองค์ประกอบของการอ่านที่สำคัญมี 3 ประการ

1. สารที่ให้อ่านควรมีความยากง่ายเหมาะสมกับวัยและความสามารถในการอ่านของ  
ผู้อ่านในระดับชั้นเรียนนั้นๆ นอกจากนั้นเรื่องราวของสารที่ให้อ่านควรมีเนื้อหาตรงกับความสนใจ  
ของนักเรียนด้วย

2. ครูควรคำนึงถึงความพร้อมในการอ่านของผู้อ่านทั้งในด้านร่างกาย สติปัญญา  
อารมณ์ สังคม และประสบการณ์ทางภาษาที่ได้รับจากที่บ้านและทางโรงเรียนทั้งด้านการฟัง  
การพูด การอ่าน การเขียน และการเห็นด้วยตา

3. กระบวนการในการอ่านซึ่งเกี่ยวข้องกับขั้นตอนการอ่านเริ่มตั้งแต่ท่าทางในการอ่าน  
การจัดหนังสือ การวางระยะห่างระหว่างตัวอักษร การเคลื่อนไหว การกวาดสายตา โดยสมองจะ  
ทำหน้าที่รับรู้ และแปลสัญลักษณ์ของตัวอักษร ถ้าเป็นการอ่านในใจจะใช้กระบวนการ "See and  
Think" กล่าวคือ เมื่อสายตารับรู้สัญลักษณ์ที่เป็นอักษรก็จะส่งไปให้สมองคิดเพื่อแปลความ  
ถ้าเป็นการอ่านออกเสียงจะใช้กระบวนการ "See, Say and Think" เมื่อสายตารับรู้ตัวอักษรก็  
จะเปล่งเสียงและให้สมองแปลความ คำ และข้อความที่อ่านนั้นอีกครั้งหนึ่ง ในการอ่านออกเสียง  
ยังต้องคำนึงถึงน้ำเสียงที่เปล่งออกมา การเว้นวรรคตอนและความถูกต้องในการออกเสียงด้วย

สรุปได้ว่า องค์ประกอบของการอ่านที่ต้องคำนึงถึงคือ

1. ระดับสติปัญญา เด็กมีสติปัญญาไม่เท่าเทียมกัน ย่อมมีผลอย่างยิ่งต่อการอ่าน จึงไม่ควรเน้นให้แต่ละบุคคลอ่านได้เท่ากันในเวลาเดียวกัน
2. วุฒิภาวะและความพร้อม การอ่านต้องอาศัยทักษะต่างๆ เป็นองค์ประกอบย่อยๆ เช่น ทักษะการใช้สายตา การใช้อวัยวะเกี่ยวกับการออกเสียง ดังนั้นการเตรียมความพร้อมทางด้านร่างกายของเด็ก จึงเป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งในการเริ่มต้นการสอนอ่าน
3. แรงจูงใจ แรงจูงใจมีทั้งภายนอกและภายใน ภายนอกได้แก่ พ่อ แม่ ครู ฯลฯ ภายในได้แก่การค้นพบด้วยตนเองว่าชอบหรือไม่อย่างไร
4. สภาพร่างกาย สภาพร่างกายที่สมบูรณ์จะช่วยให้สุขภาพจิตดี ร่าเริง แจ่มใส มีความกระตือรือร้นมากกว่าร่างกายที่อ่อนแอ และเจ็บป่วย
5. สภาพอารมณ์ อารมณ์ที่มั่นคงสม่ำเสมอ แจ่มใส ไม่มีแรงกดดันจากความคาดหวังของครูหรือผู้ปกครองจะทำให้เด็กอ่านได้ดี

#### 6.2 แนวคิดการจัดการเรียนรู้เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน

Barnett (1989, หน้า 12 - 14) ทำการศึกษา แนวคิด การจัดการเรียนรู้เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านไว้ดังนี้

ทฤษฎีปฏิสัมพันธ์ (Interactive theory) หมายถึง รูปแบบการอ่านที่ให้ความสำคัญแก่กระบวนการทำความเข้าใจทั้งจากหน่วยย่อยสู่หน่วยใหญ่และจากหน่วยใหญ่สู่หน่วยย่อยประกอบด้วย

ก. ทฤษฎีจากล่างขึ้นบน หมายถึง การกระทำความเข้าใจจากหน่วยย่อยสู่หน่วยใหญ่กว่า เช่น จากระดับตัวอักษร สู่คำ ประโยค และข้อความ กิจกรรมการอ่านให้ความสำคัญแก่การทำความเข้าใจระดับล่างสุด คือ อักษรและคำ ให้ถ่องแท้เพื่อเป็นหนทางในการทำความเข้าใจเนื้อหา

ข. ทฤษฎีจากบนลงล่าง หมายถึง การทำความเข้าใจ จากหน่วยใหญ่สู่หน่วยย่อย กล่าวคือ ทำความเข้าใจ ข้อความโดยรวม และสามารถคาดเดาความหมายระดับหน่วยย่อย กระบวนการดังกล่าวต้องอาศัยภูมิหลังของผู้อ่าน เช่น ความรู้ด้านวัฒนธรรม เป็นต้น ในกิจกรรมการอ่านดังกล่าว ผู้อ่านไม่จำเป็นต้องรู้ความหมายของคำศัพท์ทุกตัวก่อนอ่าน

ค. ทฤษฎีปฏิสัมพันธ์ หมายถึง การทำความเข้าใจโดยทั้งแบบจากล่างขึ้นบน และจากบนลงล่าง ให้ความสำคัญแก่ทั้งคำศัพท์และบริบท ในการทำความเข้าใจบทอ่านภาษาจีนโดยใช้ทฤษฎีปฏิสัมพันธ์ ผู้เรียนจะได้เรียนรู้ตั้งแต่ ระดับอักษรจีน และการประกอบเป็นคำ ความเข้าใจ



เกี่ยวกับการใช้คำเหล่านั้นเพื่อทำความเข้าใจระดับประโยคและข้อความ เมื่อได้ทำความเข้าใจ อักษรจีนและคำจีนเพียงพอ ผู้เรียนจะได้อ่าน ข้อความโดยการฝึกเข้าใจข้อความโดยรวมโดยการ ให้ความสำคัญแก่ภูมิหลังของผู้เรียน และการฝึกยุทธศาสตร์การอ่านเพื่อทำความเข้าใจเช่นการอ่าน แบบผ่าน การหาประโยคหลักของย่อหน้า ในขณะเดียวกัน เมื่อจำเป็นต้องทำความเข้าใจอักษร จีนหรือคำศัพท์ที่มีความสำคัญต่อการเข้าใจความหมายก็ต้องกลับไป ทำความเข้าใจระดับอักษร และคำที่สำคัญ

ทฤษฎีความรู้เดิม (Schema Theory) และการอ่านเพื่อทำความเข้าใจ ทฤษฎีความรู้เดิม ให้ความสำคัญแก่การทำความเข้าใจความหมายเพื่อระบุนำค่าต่างๆ เช่นเดียวกับการทำความเข้าใจ คำเพื่อระบุนำตัวอักษร (Smith, 1978) ได้สนับสนุนทฤษฎีจากบนลงล่างและให้ความสำคัญแก่ ความรู้เดิมของผู้เรียนซึ่งถูกจัดเก็บในโครงสร้างสมองซึ่งเรียกว่า สกีมاتا ทฤษฎีดังกล่าวอธิบาย ว่า การอ่านเป็นกระบวนการปฏิสัมพันธ์ระหว่างสิ่งที่ผู้อ่านรู้อยู่แล้วเกี่ยวกับหัวข้อที่กำลังอ่านและ สิ่งที่ผู้เขียนต้องการสื่อ ในการอ่าน ผู้อ่านต้องทำความเข้าใจเพื่อระบุนำความหมายของคำต่างๆ เช่นเดียวกับที่ต้องทำความเข้าใจคำเพื่อการระบุนำตัวอักษร การอ่านไม่ใช่เป็นเพียงกระบวนการอัน เรียบง่ายของการประยุกต์ใช้ความรู้ทางไวยากรณ์มาถอดรหัสความหมายดังที่เคยเข้าใจในอดีต แต่ เป็นกระบวนการซับซ้อน ผู้อ่านที่ดีต้องสามารถเชื่อมโยงสิ่งที่อ่านกับความรู้เดิมของตนอย่างมี ประสิทธิภาพ ผู้เรียนภาษาที่สองจำนวนมากไม่สามารถเข้าใจบทอ่านที่ให้อ่านได้เนื่องจากขาด ความรู้ทางด้านวัฒนธรรมที่เกี่ยวกับบทที่อ่าน ตัวอย่าง เช่น สำหรับนักเรียนระดับมัธยมศึกษา หลายที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง ความรู้เดิมเกี่ยวกับบทที่อ่านมีความสำคัญต่อการอ่าน เพื่อทำความเข้าใจมากกว่าความเข้าใจความซับซ้อนของไวยากรณ์ (Nunan, 1984) การอ่านเพื่อ ความเข้าใจเป็นกระบวนการปฏิสัมพันธ์ เริ่มจากการระบุนำโดยใช้ความรู้นอกเหนือบทอ่าน เข้าถึง ความหมายของคำในบริบท จำไวยากรณ์ได้ ดึงการอ้างอิงและกำกับตนเองในการทำให้มั่นใจว่า บทอ่านสมเหตุสมผลเมื่อเผชิญกับคำที่มีความหมายหลายความหมายสมองจะต้องเลือกความหมายที่ สมเหตุสมผลที่สุด กลไกดังกล่าวเรียกว่า "Structure building framework (Gernsbacher, 1990 อ้างจาก Sousa, 2005: 97) ซึ่งนำเสนอว่า ผู้อ่านสร้างความหมายโดยการกระตุ้นความคิดใน สมองที่เกี่ยวกับบทอ่านและกันไม่ให้สิ่งที่ไม่เกี่ยวข้องเข้ามารบกวนในกระบวนการเรียนการสอน การทำความเข้าใจบทอ่านเป็นกระบวนการสำคัญที่ผู้สอนต้องช่วยผู้เรียนให้มีการบริหารการคิด ของตนเองก่อนอ่าน ช่วยให้ผู้เรียนสามารถระบุได้ชัดเจนว่าอ่านเพื่ออะไร แล้วทำความเข้าใจกว้างๆ เกี่ยวกับบทอ่าน จากนั้นจึงตรวจสอบความรู้เดิมว่าผู้เรียนรู้อะไรมาก่อนบ้างเกี่ยวกับเรื่องที่จะอ่าน

ระหว่างที่อ่าน ผู้สอนควรปรับอัตราความเร็วในการอ่านให้สอดคล้องกับความยากของบทอ่าน การกำกับดูแลทำได้โดย หลังจากการอ่าน ผู้เรียนควรสรุปสิ่งที่เข้าใจด้วยคำพูดของตนเอง

### การส่งเสริมการอ่าน

Clark and Gravees (2005) กล่าวว่า รูปแบบหลักของการส่งเสริมการอ่าน มี 3 รูปแบบ

1. การส่งเสริมด้วยคำพูด หมายถึง การที่ผู้สอนกระตุ้นผู้เรียนโดยการตั้งคำถาม หรือ เสนอข้อมูลเพื่อให้ผู้เรียนสนองตอบ ในการปฏิบัติดังกล่าว ปัจจัยสำคัญข้อหนึ่งคือความเข้าใจเกี่ยวกับพื้นฐานทางภาษาของผู้เรียน

2. การส่งเสริมด้วยเนื้อหา หมายถึง การจัดเตรียมประสบการณ์ให้ผู้เรียน โดย ประสบการณ์ดังกล่าว เป็นประสบการณ์ที่ส่งเสริมและพัฒนาทักษะการอ่าน ทั้งนี้ ต้องคำนึงถึง ลักษณะของผู้เรียนและต้องให้ผู้เรียนตระหนักถึงเป้าหมายในการอ่าน ซึ่งจะเป็นตัวกำหนด ลักษณะของกิจกรรมก่อนการอ่าน กิจกรรมระหว่างอ่านและกิจกรรมหลังการอ่าน

3. การส่งเสริมด้วยกลวิธีการอ่านเพื่อความเข้าใจ หมายถึง การช่วยผู้เรียนให้อ่านได้ โดยอิสระจากการใช้กลวิธีในการอ่านรูปแบบต่างๆ โดยผู้สอนจะเพิ่มพูนทักษะการวิเคราะห์ ประโยคเพื่อความเข้าใจหน้าที่ของคำและสอนกลวิธีการอ่านก่อนล่วงหน้า แล้วจึงให้ผู้เรียนอ่านได้เองโดยอิสระ

### 6.3 การพัฒนาการอ่านสำหรับผู้เรียนภาษาจีนระดับต้น

Jin Li Xin (jin, 2005 อ้างอิงใน นรินทชัย สะภุรวิวัฒน์. 2555, หน้า 80) กล่าวว่า การสอนอ่านสำหรับระดับต้นควรเน้นการพัฒนาผู้เรียน 3 ด้าน คือ

1. คำศัพท์ เนื่องจากคำศัพท์เป็นพื้นฐานสำคัญที่สุดในการทำความเข้าใจบทอ่าน และ คำศัพท์ในการภาษาจีนจำนวนมากเป็นการรวมกันของอักษร ดังนั้น การสอนคำศัพท์ที่รวบรวม เป็นชุดจากอักษรตัวเดียวกันจะสามารถช่วยผู้เรียนระดับต้น

2. ความหมายของประโยค เนื่องจากผู้เรียนระดับต้นยังมีความรู้ไม่มาก การทำความเข้าใจประโยคได้จะต้องเริ่มจากการฝึกแยกส่วนต่างๆ ในประโยคทำความเข้าใจโครงสร้างว่าส่วนใดคือภาคประธานและส่วนใดคือภาคแสดง นอกจากนี้ ยังต้องทำความเข้าใจส่วนเสริมต่างๆ ด้วย

3. น้ำเสียงของประโยค ผู้เรียนระดับต้นควรทำความเข้าใจน้ำเสียงของประโยคว่าเป็น ประโยคบอกเล่า ประโยคเชิญชวน ประโยคคำถาม ประโยคอุทาน ทั้งนี้ การเข้าใจประโยค

เหล่านี้ อาจมีบางประโยคที่ง่ายสำหรับระดับต้น ควรให้ผู้เรียนมีโอกาสพบประโยคต่างๆ และ  
หมั่นฝึกฝน

#### 6.4 การประเมินความสามารถในการอ่าน

Anderson, Hiebert and Scott, (1985, หน้า 7) กล่าวว่า การจัดกิจกรรมการเรียนรู้เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน คือ กระบวนการจัดการเรียนรู้เพื่อให้ผู้เรียนเกิด  
ความสามารถในการอ่าน โดยมีความเข้าใจความหมายของข้อมูลอย่างถูกต้องและตรง  
วัตถุประสงค์ของผู้เขียน การเข้าใจข้อมูล จึงเป็นกระบวนการทำความเข้าใจความหมายทั้งระดับ  
ตัวอักษร ระดับความหมายของคำ และระดับโครงสร้าง และ Urquhart and Cyrill (1998, หน้า  
40 - 45) ได้กำหนดความสามารถด้านการอ่านภาษาต่างประเทศ สามารถประเมินได้จาก 3 ด้าน  
คือ

1. ความหมายในการระบุหรือคาดเดาความหมายของคำซึ่งเกิดจากการเข้าใจรหัสของ  
ภาษาหนึ่งๆ เมื่อนำตัวอักษร ซิต หรือ เครื่องหมายที่กำหนดในภาษานั้นมาประกอบแล้วสามารถ  
รู้จักและเข้าใจความหมายอักษรแต่ละตัว
2. ความสามารถในการระบุเสียงอ่าน ซึ่งเกิดจากการเข้าใจรหัสของภาษาหนึ่งๆ เมื่อนำ  
ตัวอย่าง ซิต หรือเครื่องหมายที่กำหนดในภาษานั้นมาประกอบกันแล้วสามารถรู้จักและระบุเสียง  
อ่านของอักษรแต่ละตัว
3. ความสามารถในการแสดงความเข้าใจและตอบสนองเนื้อหาที่ตามความหมายที่  
ผู้เขียนต้องการสื่อได้อย่างถูกต้อง

### 7. ความพึงพอใจ

#### 7.1 ความหมายของความพึงพอใจ

ความพึงพอใจเป็นปัจจัยที่สำคัญประการหนึ่งที่มีผลต่อความสำเร็จของงานที่บรรลุ  
เป้าหมายที่วางไว้ได้อย่างมีประสิทธิภาพ อันเป็นผลจากการได้รับการตอบสนองต่อแรงจูงใจหรือ  
ความต้องการของแต่ละบุคคลในแนวทางมีที่เขาประสงค์ ความพึงพอใจโดยทั่วไปตรงกับคำใน  
ภาษาอังกฤษว่า Satisfaction และยังมีผู้ให้ความหมายคำว่า "ความพึงพอใจ" พอสรุปได้ดังนี้

ปรียาพร วงศ์อนุตรโรจน์ (2536, หน้า 130) ได้กล่าวว่า ความพึงพอใจในการทำงาน  
ว่าเป็นความรู้สึกของบุคคลที่มีต่อการทำงานในทางบวก เป็นความสุขของบุคคลที่เกิดจากการ  
ปฏิบัติงานและได้รับผลการตอบแทนคือ ผลที่เป็นความพึงพอใจที่ทำให้บุคคลเกิดความรู้สึก  
กระตือรือร้น มีความมุ่งมั่นที่จะทำงาน มีขวัญและกำลังใจ สิ่งเหล่านี้จะมีผลกระทบต่อ  
ประสิทธิภาพและประสิทธิผลของการทำงานรวมทั้งส่งผลต่อความสำเร็จและเป็นไปตามเป้าหมาย

คณิต ดวงหัตถ์ (2537) ให้ความหมายไว้ว่า เป็นความรู้สึกชอบ หรือพอใจของบุคคลที่มีต่อการทำงานและองค์ประกอบหรือสิ่งจูงใจอื่นๆ ถ้างานที่ทำหรือองค์ประกอบเหล่านั้นตอบสนองความต้องการของบุคคลได้ บุคคลนั้นจะเกิดความพึงพอใจในงานขึ้น จะอุทิศเวลา แรงกาย แรงใจ รวมทั้งสติปัญญาให้แก่งานของตนให้บรรลุวัตถุประสงค์อย่างมีคุณภาพ

วิรุฬห์ พรรณเทวี (2542) ระบุว่า ความพึงพอใจ หมายถึง ความรู้สึกภายในจิตใจของมนุษย์ที่ไม่เหมือนกัน ขึ้นอยู่กับแต่ละบุคคลว่าจะคาดหวังกับสิ่งใดสิ่งหนึ่งอย่างไร ถ้าคาดหวังหรือมีความตั้งใจมากและได้รับการตอบสนองด้วยดีจะมีความพึงพอใจมาก แต่ในทางตรงกันข้ามอาจผิดหวังหรือไม่พึงพอใจเป็นอย่างยิ่งเมื่อไม่ได้รับการตอบสนองตามที่คาดหวังไว้ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสิ่งที่ตนตั้งใจไว้ว่ามีมากหรือน้อย

ปิยะพงษ์ วงศ์ชุมเงิน (2556) กล่าวว่า ความพึงพอใจ คือ ความรู้สึกความพอใจ ชอบใจ และมีความสุข ที่ต้องการหรือเป้าหมาย ที่ตั้งใจไว้บรรลุหรือสมหวังนั่นเอง ซึ่งสามารถวัดได้จากแบบสอบถามวัดระดับความพึงพอใจ หรือผลการสอบ ความพึงพอใจ

Vroom (1990) ระบุว่า ความพึงพอใจ กับทัศนคติเป็นคำที่มีความหมายคล้ายคลึงกันมากจนสามารถใช้แทนกันได้โดยให้คำอธิบายความหมายของทั้งสองคำนี้ว่า หมายถึง ผลจากการที่บุคคลเข้าไปมีส่วนร่วมในสิ่งนั้นและทัศนคติด้านลบจะแสดงให้เห็นสภาพความไม่พึงพอใจ

กิลเมอร์ (Gillmer. 1967, หน้า 130) ได้ให้ความหมายไว้ว่าผลของเจตคติต่างๆ ของบุคคลที่มีต่อองค์กร องค์ประกอบของแรงงาน และมีส่วนสัมพันธ์กับลักษณะงานและสภาพแวดล้อมในการทำงานซึ่งความพึงพอใจนั้นได้แก่ ความรู้สึกมีความสำเร็จในผลงาน ความรู้สึกที่ได้รับการยกย่องนับถือ และความรู้สึกว่ามีความก้าวหน้าในการปฏิบัติงาน

Hornby (2000) ระบุว่า ความพึงพอใจ หมายถึง ความรู้สึกที่ดีเมื่อประสบความสำเร็จ หรือได้รับสิ่งที่ต้องการให้เกิดขึ้นเป็นความรู้สึกที่พอใจ

จากความหมายดังกล่าว สรุปได้ว่า ความพึงพอใจ คือ ความพอใจ ความชอบใจ ที่เกิดขึ้นกับบุคคล และส่งผลให้เกิดความสามารถในการร่วมกิจกรรมต่างๆ ได้อย่างมีความสุข

## 7.2 แนวคิดและทฤษฎีเกี่ยวกับการสร้างความพึงพอใจ

Shelly อ้างโดย ประกายดาว (2536) ได้เสนอแนวคิดเกี่ยวกับความพึงพอใจ ว่า ความพึงพอใจเป็นความรู้สึกสองแบบของมนุษย์ คือ ความรู้สึกทางบวกและความรู้สึกทางลบ ความรู้สึกทางบวกเป็นความรู้สึกที่เกิดขึ้นแล้วจะทำให้เกิดความสุข ความสุขนี้เป็นความรู้สึกที่แตกต่างจากความรู้สึกทางบวกอื่นๆ กล่าวคือ เป็นความรู้สึกที่มีระบบย้อนกลับความสุขสามารถทำให้เกิดความรู้สึกทางบวกเพิ่มขึ้นได้อีก ดังนั้นจะเห็นได้ว่าความสุขเป็นความรู้สึกที่สลับซับซ้อน

และความสุขนี้จะมีผลต่อบุคคลมากกว่าความรู้สึกในทางบวกอื่นๆ ขณะทีวิชัย (2531) กล่าวว่า แนวคิดความพึงพอใจ มีส่วนเกี่ยวข้องกับความต้องการของมนุษย์ กล่าวคือ ความพึงพอใจจะเกิดขึ้นได้ก็ต่อเมื่อความต้องการของมนุษย์ได้รับการตอบสนอง ซึ่งมนุษย์ไม่ว่าอยู่ในที่ใดย่อมมีความต้องการขั้นพื้นฐานไม่ต่างกัน

พิทักษ์ (2538) กล่าวว่า ความพึงพอใจเป็นปฏิกริยาด้านความรู้สึกต่อสิ่งเร้าหรือสิ่งกระตุ้นที่แสดงผลออกมาในลักษณะของผลลัพธ์สุดท้ายของกระบวนการประเมิน โดยบ่งบอกทิศทางของผลการประเมินว่าเป็นไปในลักษณะทิศทางบวกหรือทิศทางลบหรือไม่มีปฏิกริยา คือ เฉยๆ ต่อสิ่งเร้าหรือสิ่งที่มีกระตุ้น

สุเทพ (2541) ได้สรุปว่า สิ่งจูงใจที่ใช้เป็นเครื่องมือกระตุ้นให้บุคคลเกิดความพึงพอใจ มีด้วยกัน 4 ประการ คือ

1. สิ่งจูงใจที่เป็นวัตถุ (material inducement) ได้แก่ เงิน สิ่งของ หรือสภาวะทางกาย ที่ให้แก่ผู้ประกอบการต่างๆ
2. สภาพทางกายที่พึงปรารถนา (desirable physical condition) คือ สิ่งแวดล้อมในการประกอบกิจกรรมต่างๆ ซึ่งเป็นสิ่งสำคัญอย่างหนึ่งอันก่อให้เกิดความสุขทางกาย
3. ผลประโยชน์ทางอุดมคติ (ideal benefaction) หมายถึง สิ่งต่างๆ ที่สนองความต้องการของบุคคล
4. ผลประโยชน์ทางสังคม (association attractiveness) หมายถึง ความสัมพันธ์อันที่มิตรกับผู้ร่วมกิจกรรม อันจะทำให้เกิดความผูกพัน ความพึงพอใจและสภาพการร่วมกัน อันเป็นความพึงพอใจของบุคคลในด้านสังคมหรือความมั่นคงในสังคม ซึ่งจะทำให้รู้สึกมีหลักประกันและมีความมั่นคงในการประกอบกิจกรรม

ปริยากร (2535) ได้มีการสรุปว่า ปัจจัยหรือองค์ประกอบที่ใช้เป็นเครื่องมือบ่งชี้ถึงปัญหาที่เกี่ยวกับความพึงพอใจในการทำงานนั้นมี 3 ประการ คือ

1. ปัจจัยด้านบุคคล (personal factors) หมายถึง คุณลักษณะส่วนตัวของบุคคลที่เกี่ยวข้องกับงาน ได้แก่ ประสบการณ์ในการทำงาน เพศ จำนวนสมาชิกในความรับผิดชอบ อายุ เวลาในการทำงาน การศึกษา เงินเดือน ความสนใจ เป็นต้น
2. ปัจจัยด้านงาน (factor in the Job) ได้แก่ ลักษณะของงาน ทักษะในการทำงาน ฐานะทางวิชาชีพ ขนาดของหน่วยงาน ความห่างไกลของบ้านและที่ทำงาน สภาพทางภูมิศาสตร์ เป็นต้น

3. ปัจจัยด้านการจัดการ (factors controllable by management) ได้แก่ ความมั่นคงในงานรายรับ ผลประโยชน์ โอกาสก้าวหน้า อำนาจตามตำแหน่งหน้าที่ สภาพการทำงาน เพื่อนร่วมงาน ความรับผิดชอบ การสื่อสารกับผู้บังคับบัญชา ความศรัทธาในตัวผู้บริหาร การนิเทศงาน เป็นต้น

Kotler and Armstrong (2002) รายงานว่า พฤติกรรมของมนุษย์เกิดขึ้นต้องมีสิ่งจูงใจ (motive) หรือแรงขับเคลื่อน (drive) เป็นความต้องการที่กดดันจนมากพอที่จะจูงใจให้บุคคลเกิดพฤติกรรมเพื่อตอบสนองความต้องการของตนเอง ซึ่งความต้องการของแต่ละคนไม่เหมือนกัน ความต้องการบางอย่างเป็นความต้องการทางชีววิทยา (biological) เกิดขึ้นจากสภาวะตึงเครียด เช่น ความหิวกระหายหรือความลำบากบางอย่าง เป็นความต้องการทางจิตวิทยา (psychological) เกิดจากความต้องการการยอมรับ (recognition) การยกย่อง (esteem) หรือการเป็นเจ้าของทรัพย์สิน (belonging) ความต้องการส่วนใหญ่อาจไม่มากพอที่จะจูงใจให้บุคคลกระทำในช่วงเวลานั้น ความต้องการกลายเป็นสิ่งจูงใจ เมื่อได้รับการกระตุ้นอย่างเพียงพอจนเกิดความตึงเครียด โดยทฤษฎีที่ได้รับความนิยมมากที่สุด มี 2 ทฤษฎี คือ ทฤษฎีของอับราฮัม มาสโลว์ และทฤษฎีของซิกมันด์ ฟรอยด์

#### 1. ทฤษฎีแรงจูงใจของมาสโลว์ (Maslow's theory motivation)

อับราฮัม มาสโลว์ (A.H. Maslow) ค้นหาวีธีที่จะอธิบายว่าทำไมคนจึงถูกผลักดันโดยความต้องการบางอย่าง ณ เวลาหนึ่ง ทำไมคนหนึ่งจึงทุ่มเทเวลาและพลังงานอย่างมากเพื่อให้ได้มาซึ่งความปลอดภัยของตนเองแต่อีกคนหนึ่งกลับทำสิ่งเหล่านั้น เพื่อให้ได้รับการยกย่องนับถือจากผู้อื่น คำตอบของมาสโลว์ คือ ความต้องการของมนุษย์จะถูกเรียงตามลำดับจากสิ่งที่กดดันมากที่สุดไปถึ้น้อยที่สุด ทฤษฎีของมาสโลว์ได้จัดลำดับความต้องการตามความสำคัญ คือ

1.1 ความต้องการทางกาย (physiological needs) เป็นความต้องการพื้นฐาน คือ อาหาร ที่พัก อากาศ ยารักษาโรค

1.2 ความต้องการความปลอดภัย (safety needs) เป็นความต้องการที่เหนือกว่าความต้องการเพื่อความอยู่รอด เป็นความต้องการในด้านความปลอดภัยจากอันตราย

1.3 ความต้องการทางสังคม (social needs) เป็นการต้องการการยอมรับจากเพื่อน

1.4 ความต้องการการยกย่อง (esteem needs) เป็นความต้องการการยกย่องส่วนตัว ความนับถือและสถานะทางสังคม

1.5 ความต้องการให้ตนประสบความสำเร็จ (self – actualization needs) เป็นความต้องการสูงสุดของแต่ละบุคคล ความต้องการทำทุกสิ่งทุกอย่างได้สำเร็จบุคคลพยายามที่สร้างความพึงพอใจให้กับความต้องการที่สำคัญที่สุดเป็นอันดับแรกก่อนเมื่อความต้องการนั้นได้รับความพึงพอใจ ความต้องการนั้นก็จะหมดลงและเป็นตัวกระตุ้นให้บุคคลพยายามสร้างความพึงพอใจให้กับความต้องการที่สำคัญที่สุดลำดับต่อไป ตัวอย่าง เช่น คนที่อดอยาก (ความต้องการทางกาย) จะไม่สนใจต่องานศิลปะชั้นล่าสุด (ความต้องการสูงสุด) หรือไม่ต้องการยกย่องจากผู้อื่น หรือไม่ต้องการแม้แต่อากาศที่บริสุทธิ์ (ความปลอดภัย) แต่เมื่อความต้องการแต่ละขั้นได้รับความพึงพอใจแล้วก็จะมีความต้องการในขั้นลำดับต่อไป

ซิกมันด์ ฟรอยด์ (S. M. Freud) ตั้งสมมุติฐานว่าบุคคลมักไม่รู้ตัวมากนักว่าพลังทางจิตวิทยามีส่วนช่วยสร้างให้เกิดพฤติกรรม ฟรอยด์ พบว่า บุคคลเพิ่มและควบคุมสิ่งเร้าหลายอย่าง สิ่งเร้าเหล่านี้อยู่นอกเหนือการควบคุมอย่างสิ้นเชิง บุคคลจึงมีความฝัน พุดคำที่ไม่ตั้งใจพูด มีอารมณ์อยู่เหนือเหตุผลและมีพฤติกรรมหลอกหลอนหรือเกิดอาการวิตกกังวลอย่างมาก

ขณะที่ ชาริณี (2535) ได้เสนอทฤษฎีการแสวงหาความพึงพอใจไว้ว่า บุคคลพอใจจะกระทำสิ่งใดๆ ที่ให้มีความสุขและจะหลีกเลี่ยงไม่กระทำในสิ่งที่เขาจะได้รับความทุกข์หรือความยากลำบาก โดยอาจแบ่งประเภทความพอใจกรณีนี้ได้ 3 ประเภท คือ

1. ความพอใจด้านจิตวิทยา (psychological hedonism) เป็นทรศณะของความพึงพอใจว่ามนุษย์โดยธรรมชาติจะมีความสุขแสวงหาความสุขส่วนตัวหรือหลีกเลี่ยงจากความทุกข์ใดๆ
2. ความพอใจเกี่ยวกับตนเอง (egoistic hedonism) เป็นทรศณะของความพอใจว่ามนุษย์จะพยายามแสวงหาความสุขส่วนตัว แต่ไม่จำเป็นว่าการแสวงหาความสุขต้องเป็นธรรมชาติของมนุษย์เสมอ
3. ความพอใจเกี่ยวกับจริยธรรม (ethical hedonism) ทรศณะนี้ถือว่ามนุษย์แสวงหาความสุขเพื่อผลประโยชน์ของมวลมนุษย์หรือสังคมที่ตนเป็นสมาชิกอยู่และเป็นผู้ได้รับผลประโยชน์ผู้หนึ่งด้วย

จากทฤษฎีที่กล่าวมาข้างต้น ทฤษฎีการสร้างความพึงพอใจนั้น สร้างมาจากความต้องการของมนุษย์ ที่มีความต้องการแตกต่างกันและในการตอบสนองของความพึงพอใจของแต่ละขั้นก็มีลำดับความสำคัญแก่บุคคลมากน้อยเพียงใดขึ้นอยู่กับความพอใจในการได้รับการตอบสนองนั้นๆ

### 7.3 การสร้างเครื่องมือวัดความพึงพอใจ

ประพาเพ็ญ สุวรรณ (2526, หน้า 45 - 46) ได้สร้างเครื่องมือวัดความพึงพอใจโดยมี

## ลักษณะ ดังนี้

1. รวบรวมข้อความที่เกี่ยวข้องกับเรื่องที่ต้องการ
  2. พิจารณาว่าต้องการวัดความพึงพอใจของใคร ที่มีต่ออะไร และให้ความหมายของความพึงพอใจและสิ่งที่จะวัดนั้นให้แน่นอน
  3. เมื่อตีความหมายของสิ่งที่ต้องการวัด ก็สร้างข้อความในแต่ละข้อนั้นๆ ให้ครอบคลุมเนื้อหาในหัวข้อเหล่านั้น
  4. เมื่อได้ข้อความเพียงพอแล้วนำข้อมูลลงในสเกล โดยมีตัวเลือก 5 ตัวเลือก ดังนี้ คือ พึงพอใจมากที่สุด พึงพอใจมาก พึงพอใจปานกลาง พึงพอใจน้อย และพึงพอใจน้อยที่สุด
  5. การกำหนดน้ำหนักในการตอบตัวเลือกต่างๆ แต่ละข้อ ซึ่งในการกำหนดน้ำหนักว่าตัวเลือกใด จะมีน้ำหนักเท่าใดนั้น มีวิธีการอยู่ 3 วิธี แต่ที่นิยมให้กันมากที่สุด คือ Arbitrary weighting method ซึ่งกำหนดให้แต่ละตัวเลือกมีน้ำหนักเป็น 5, 4, 3, 2 และ 1 ถ้าข้อความเป็นบวก และ 1, 2, 3, 4 และ 5 ถ้าชนิดข้อความเป็นลบ
  6. ตรวจสอบข้อความที่สร้างขึ้น โดยให้ผู้เชี่ยวชาญ ให้เขาระบุข้อบกพร่อง การใช้ภาษา ความเข้าใจตรงกัน นำมาปรับปรุงแก้ไข
  7. ทดลองก่อนนำไปใช้จริง โดยการนำข้อความที่ได้รับการตรวจสอบแล้วไปทดลองกับกลุ่มตัวอย่างที่มีความคล้ายคลึงกับกลุ่มตัวอย่างที่ทำการวิจัย วิเคราะห์คุณภาพของข้อความแต่ละข้อโดยการหาค่าอำนาจจำแนกด้วยวิธีการหาค่าสหสัมพันธ์ระหว่างคะแนนข้อคำถามเป็นรายข้อกับรายฉบับ (Item - test correlation) และหาค่าความเชื่อมั่นของแบบสอบถามโดยหาสัมประสิทธิ์ (Coefficient)
  8. ปรับปรุงข้อความและเลือกข้อความที่มีคุณภาพ
  9. นำแบบสอบถามไปใช้กับกลุ่มตัวอย่างต่อไป
- การวิจัยในครั้งนี้ ผู้วิจัยได้สร้างเครื่องมือวัดความพึงพอใจแบบมาตราส่วนประมาณค่าตามแบบ ลีเคอร์ท โดยการแสดงความรู้สึกความพึงพอใจเป็น 5 ระดับ คือ พึงพอใจมากที่สุด พึงพอใจมาก พึงพอใจปานกลาง พึงพอใจน้อย และพึงพอใจน้อยที่สุด เป็นเครื่องมือวัด

## 8. งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

### 8.1 งานวิจัยภายในประเทศ

วัลลีย์ ศิริกาญจนาวงศ์. (2547) ทำวิจัยเรื่อง กลวิธีการระลีกคำศัพท์ที่ส่งผลต่อการอ่านภาษาอังกฤษ ของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 วิชาภาษาอังกฤษ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อ 1. ศึกษา กลวิธีการระลีกคำศัพท์ของนักศึกษา 2. เพื่อวิเคราะห์ประเภทของกลวิธีในการระลีกคำศัพท์ของ



นักศึกษา 3. เพื่อศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างกลวิธีการระลึกคำศัพท์และความเข้าใจในการอ่าน 4 เพื่อศึกษาความคิดเห็นของนักศึกษาที่มีต่อการระลึกคำศัพท์ การเรียนรู้คำศัพท์ และการเดาคำศัพท์ด้วยกลวิธีต่างๆ กลุ่มตัวอย่าง คือ นักศึกษาชั้นปีที่ 1 ที่ศึกษาวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน 3 ในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2547 ของมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ จำนวน 40 คน แบ่งเป็น 2 กลุ่ม คือ กลุ่มทักษะการอ่านปานกลาง และ กลุ่มทักษะการอ่านต่ำ นักศึกษาแต่ละคนอ่านบทความ 2 เรื่อง ซึ่งมีคำศัพท์ที่ขีดเส้นใต้ไว้บทความละ 15 คำ เมื่ออ่านพบคำศัพท์ที่ขีดเส้นใต้ ให้นักศึกษابรรยายความคิดของตนเองในการระลึกความหมายหรือเดาความหมายของคำศัพท์ หลังจากนั้นทำแบบทดสอบคำศัพท์และแบบทดสอบความเข้าใจ ผู้วิจัยแจกแบบสอบถามหลังจากวันที่ทำแบบทดสอบ ข้อมูลจากการบรรยายความคิดได้นำมาถอดเทปและวิเคราะห์ประเภทของกลวิธีระลึกคำศัพท์ รวมทั้งหาค่าสถิติพื้นฐาน ผลการวิจัยพบว่า ข้อมูลจากการบรรยายความคิดของตนเองขณะอ่านพบว่านักศึกษาใช้กลวิธีทั้งหมด 7 ประเภทหลักในการระลึกคำศัพท์ โดยกลวิธีที่นักศึกษาที่มีทักษะการอ่านปานกลาง ใช้ดีที่สุด คือ การใช้บริบทเพื่อเดาความหมาย ในขณะที่กลวิธีที่นักศึกษาที่มีทักษะการอ่านต่ำใช้ดีที่สุดคือการข้ามคำศัพท์ เมื่อวิเคราะห์กลวิธีที่นักศึกษาทั้งหมดใช้พบว่า กลวิธีการระลึกความหมายของคำศัพท์ได้ส่งผลกระทบต่อความเข้าใจในการอ่าน ( $p < .01$ ) แต่เมื่อวิเคราะห์โดยจำแนกตามระดับความสามารถของนักศึกษาพบว่า กลวิธีที่ใช้ดีที่สุดของทั้งสองกลุ่มไม่ส่งผลกระทบต่อความเข้าใจในการอ่านเนื้อเรื่อง ส่วนข้อมูลจากแบบสอบถามพบว่า กลวิธีการระลึกคำศัพท์ซึ่งนักศึกษาทักษะการอ่านปานกลางใช้มากที่สุดในการอ่านบทความภาษาอังกฤษโดยทั่วไป คือ การใช้พจนานุกรมอังกฤษ - ไทย ซึ่งนักศึกษาก็การใช้กลวิธีนี้ในระดับมาก ( $M = 4.25$ ) สำหรับกลวิธีที่นักศึกษาที่มีทักษะการอ่านต่ำนิยมมากที่สุด คือ มักจะอ่านข้ามคำศัพท์ที่ไม่รู้ความหมายหากคำนั้นไม่มีความสำคัญต่อใจความ ( $M = 4.20$ ) กลวิธีที่นักศึกษาทั้งสองกลุ่มนิยมใช้มากที่สุดในการเรียนรู้คำศัพท์ ที่ทั้งสองกลุ่มมีความคิดตรงกัน 7 ลำดับแรก คือ การใช้พจนานุกรมอังกฤษ - ไทย และ การอ่านบทความที่หลากหลาย

นรินทร์ชัย ฮะฐริวัฒน์, (2555) ทำวิจัยเรื่อง การพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนภาษาจีนตามแนวคิดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติโดยใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านของนักศึกษาปริญญาตรี โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อ 1. พัฒนารูปแบบการเรียนการสอนภาษาจีนตามแนวคิดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ โดยใช้เทคนิคการจำอักษรจีนแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านภาษาจีน และ 2. ศึกษาประสิทธิภาพของรูปแบบที่พัฒนาขึ้น การดำเนินการวิจัยแบ่งเป็น 3 ระยะ คือ ระยะที่ 1 การ

พัฒนารูปแบบการเรียนการสอนและแผนการสอน ระยะที่ 2 การพัฒนาเครื่องมือการวิจัยและระยะที่ 3 การทดลองเพื่อตรวจสอบประสิทธิผลของรูปแบบและการสรุปผล กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการทดลองคือ นักศึกษาชั้นปีที่ 2 มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย สาขาวิชาภาษาจีน ที่มีปัญหาด้านการจำอักษรจีนในการระบุเสียงและความหมายของอักษร และทักษะการอ่าน เครื่องมือที่ใช้ในการศึกษา ได้แก่ แบบทดสอบก่อน - หลัง การทดลอง แบบทดสอบย่อยระหว่างการทดลอง

2 ชุด การสังเกต บันทึกการเรียนรู้อบรมแบบสอบถามและการสัมภาษณ์ สถิติที่ใช้ในงานวิจัย คือ Wilcoxon Signed - ranks Test ผลการวิจัยพบว่า รูปแบบการเรียนการสอนภาษาจีนตามแนวคิดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติโดยใช้เทคนิคการจำอักษรจีนแบบเชื่อมโยงเป็นรูปแบบการสอนที่เน้นกิจกรรมปฏิสัมพันธ์ เพื่อยกระดับความตระหนักรู้เกี่ยวกับการเชื่อมโยงส่วนประกอบแสดงเสียงและส่วนประกอบแสดงความหมายของอักษรจีนเพื่อเพิ่มพูนความสามารถในการรู้จักอักษรในคำศัพท์ที่ปรากฏในบทอ่านและในการประยุกต์กลวิธีการอ่าน ขั้นตอนการสอนของรูปแบบที่พัฒนาขึ้นมี 3 ขั้น คือ ขั้นที่ 1 ขั้นอักษรเชื่อมโยง ขั้นที่ 2 ขั้นอักษรในบริบท และขั้นที่ 3 ขั้นการป้อนกลับและสะท้อนกลับ ผลการประเมินประสิทธิผลของรูปแบบพบว่า ค่าเฉลี่ยของคะแนนความสามารถในการอ่านหลังทดลอง สูงขึ้นกว่าก่อนการทดลองอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

รัตนภรณ์ ใจจกรรจ์, (2555) ทำวิจัยเรื่อง การพัฒนาการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โดยใช้กิจกรรมมุ่งงานปฏิบัติ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อ พัฒนาความสามารถของนักเรียนในการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ก่อนและหลังได้รับการสอนโดยใช้กิจกรรมมุ่งงานปฏิบัติ กลุ่มตัวอย่าง คือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2554 โรงเรียนบ้านแหล่งวัง "ราชบุรีบำรุง" จังหวัดพิจิตร จำนวน 20 คน โดยวิธีการสุ่มตัวอย่าง แบบเจาะจง เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยประกอบด้วย แผนการจัดการเรียนรู้โดยใช้กิจกรรมมุ่งงานปฏิบัติ จำนวน 5 แผน และแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน วิธีการเก็บรวบรวมข้อมูลให้นักเรียนทำแบบทดสอบก่อนเรียน ดำเนินกิจกรรมการเรียนการสอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษ จากแผนการเรียนรู้ 5 แผน หลังจากนั้นทำแบบทดสอบหลังเรียน สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล ได้แก่ ค่าเฉลี่ย ค่าความเบี่ยงเบนมาตรฐาน และการทดสอบค่าที ผลการวิจัยพบว่า นักเรียนมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้คำศัพท์หลังเรียนโดยใช้กิจกรรมมุ่งงานปฏิบัติสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

ช่อทิพย์ วิริยะ, (2555) ทำวิจัยเรื่อง การเพิ่มความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษโดยการสอนภาษาแบบเน้นภาระงานเป็นหลัก เตรียมความพร้อมของนักศึกษาระดับมัธยมศึกษาตอนต้นให้พร้อมเข้าสู่ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน โดยนักศึกษามหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ส่วนใหญ่เรียนรู้ภาษาอังกฤษมาตั้งแต่ประถมศึกษา มัธยมศึกษาตอนต้น ผ่านการเรียนการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารกันมาแล้ว แต่ยังคงไม่สามารถใช้ภาษาอังกฤษได้อย่างถูกต้องและคล่องแคล่วทั้งๆ ที่การเรียนการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารเน้นทั้งความถูกต้องและความคล่องแคล่วในการใช้ภาษาทั้งนี้ เป็นเพราะการเรียนการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารเริ่มจากครูเป็นผู้นำเสนอภาษา ให้ผู้เรียนฝึกมากๆ แล้วจึงผลิตภาษาด้วยตนเอง (presentation - practice - production) ผลก็คือผู้เรียนยังไม่สามารถใช้ภาษาได้อย่างถูกต้องและคล่องแคล่ว ในทางกลับกันการเรียนการสอนแบบเน้นภาระงานเป็นหลักนั้นทำสวนทางคือ ให้ผู้เรียนทำภาระงานจากคลังภาษาที่ตนมีอยู่แล้วรายงานผลการทำภาระงาน ก่อนนำเสนอใหม่อีกครั้ง (production - practice - presentation) ผลที่ได้คือนักศึกษามีแรงจูงใจในการเรียนในระยะสั้นจากการที่ต้องรายงานผลการทำภาระงานและมีแรงจูงใจระยะยาว จากการทำภาระงานสำเร็จลุล่วง นอกจากนี้หลังจากผู้เรียนได้รายงานภาระงานแล้วมีการวิเคราะห์ภาษาผู้เรียนจะเห็นช่องว่างของภาษาของตนเองกับเจ้าของภาษาว่าที่แท้จริงเขาใช้ภาษากันอย่างไร การเรียนการสอนแบบเน้นภาระงานน่าจะเป็นวิธีการเรียนการสอนทางเลือกที่ช่วยเพิ่มความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษของนักศึกษามหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ให้พร้อมเข้าสู่ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน

ยุวภา พันนุรักษ์, (2557) ทำวิจัยเรื่อง ผลของการจัดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติที่มีต่อการอ่านเพื่อความเข้าใจจากหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โดยมีวัตถุประสงค์ เพื่อเปรียบเทียบผลของการอ่านเพื่อความเข้าใจจากหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษโดยการจัดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติก่อนและหลังเรียนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนบ้านวังไธย์ อำเภอบึงสามพัน จังหวัดเพชรบูรณ์ กลุ่มตัวอย่าง คือ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนบ้านวังไธย์ ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2557 จำนวน 30 คน โดยวิธีการสุ่มตัวอย่างแบบเจาะจง เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยประกอบด้วย แผนการจัดการเรียนรู้ที่เน้นงานปฏิบัติ จำนวน 5 แผน และเครื่องมือที่ใช้เก็บข้อมูล คือ แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ จำนวน 1 ฉบับ สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล ได้แก่ ค่าเฉลี่ย ค่าความเบี่ยงเบนมาตรฐาน และการทดสอบค่าที ผลการวิจัยพบว่าผลคะแนนจากการทดสอบแบบวัดผลสัมฤทธิ์ด้านการอ่านของนักเรียน สูงกว่าก่อนเรียนโดยการจัดการเรียนรู้แบบเน้นงาน

ปฏิบัติที่มีต่อการอ่านเพื่อความเข้าใจจากหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

จิราพร ประพัศรานนท์, (2557) ทำวิจัยเรื่อง การพัฒนาการเรียนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ (Task - based learning) ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ กลุ่มตัวอย่าง คือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ของโรงเรียนวัดท่าศาลาราม (เรือนบุญนาคราลัย) อำเภอบ้านลวด จังหวัดเพชรบุรี ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2556 จำนวน 1 ห้องเรียน จำนวน 23 คน ซึ่งได้มาโดยวิธีการการสุ่มตัวอย่างแบบเจาะจง (Purposive sampling) ใช้แบบแผนการวิจัยแบบกลุ่มเดียว (One group pretest - posttest design) เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ ได้แก่ แผนการจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ แบบทดสอบ วัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ และแบบวัดเจตคติต่อกิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ ใช้เวลาในการทดลอง 12 ชั่วโมง วิเคราะห์ข้อมูล โดยใช้สถิติค่าร้อยละ ค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน และการทดสอบค่า t - test แบบ One sample t - test ผลการวิจัยพบว่า นักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ .05 นักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดอย่างไม่มีนัยสำคัญทางสถิติ นักเรียนมีเจตคติต่อกิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ (Task - based learning) อยู่ในระดับดี

โชติกานต์ ใจบุญ, (2558) ทำการศึกษา กลยุทธ์การจำและการสอนคำศัพท์ภาษาจีน เพื่อรวบรวมและสรุปกลยุทธ์การจดจำคำศัพท์ภาษาจีน พร้อมทั้งกลยุทธ์การสอนคำศัพท์ภาษาจีน จากผลการวิจัย ที่ผ่านมานางานวิจัยหลายฉบับได้พูดถึงปัญหาการเรียนรู้คำศัพท์ของผู้เรียนชาวไทย ไว้ว่า การเรียนการสอนภาษาจีนโดยทั่วไปมักพบปัญหาเรื่องการจดจำคำศัพท์ของผู้เรียน และข้อผิดพลาดของการใช้คำศัพท์ในรูปแบบต่างๆ ผู้เรียนส่วนใหญ่ขาดกลยุทธ์การเรียนรู้คำศัพท์ภาษาจีน เนื่องจากคำศัพท์เป็นหัวใจและเป็นพื้นฐานของการเรียนรู้ภาษา จึงทำให้ประสิทธิภาพการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศของผู้เรียนพัฒนาได้ไม่ค่อยดี ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับการเขียนบทความวิชาการนี้คือทำให้ทราบกลยุทธ์การจดจำคำศัพท์ภาษาจีนและแนวกลยุทธ์การสอนคำศัพท์ภาษาจีน เพื่อนำไปประยุกต์ใช้ในการเรียนการสอน การออกแบบการสอนคำศัพท์ในระดับต่อไป โดยนำเสนอข้อมูลตามลำดับดังนี้ ทฤษฎีที่เกี่ยวข้องกับการเรียนภาษา กลยุทธ์การ

จำที่ใช้ในการเรียนการสอนภาษาจีนสำหรับชาวต่างชาติ วิธีการสอนและการเรียนคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้กลยุทธ์การจำ ปัญหาการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาจีนของผู้เรียนชาวไทย พร้อมทั้งข้อเสนอแนะสำหรับการเรียนการสอนคำศัพท์ภาษาจีนด้วยกลยุทธ์การจำสำหรับผู้เรียนไทย

## 8.2 งานวิจัยต่างประเทศ

คาร์เลส (Carless, 2002, pp. 389 - 396) ได้ศึกษาการจัดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติกับผู้เรียนอายุน้อย ระดับประถมศึกษาในฮ่องกงโดยศึกษาพฤติกรรมการเรียนของผู้เรียน และมีรายการศึกษา 4 ประการ ดังนี้ การส่งเสริมและส่งเสริมความไม่มีระเบียบวินัย การใช้ภาษาแม่ การมีส่วนร่วมของผู้เรียนในงานปฏิบัติ และบทบาทกิจกรรมการวาดภาพระบายสี กลุ่มตัวอย่างนักเรียนระดับประถมศึกษาในฮ่องกง อายุ 6 - 7 ปี จำนวน 3 ห้องเรียน แต่ละห้องเรียนมีผู้เรียนเฉลี่ย 36 คน มีผู้สอนจำนวน 3 คน มีประสบการณ์การสอนไม่น้อยกว่า 2 ปี เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย คือ แผนการสอน จำนวน 15 แผน ด้วยวิธีการสังเกต การสัมภาษณ์ผลการศึกษาพบว่า การส่งเสริมและส่งเสริมความไม่มีระเบียบวินัยเกิดจากผู้เรียนไม่เข้าใจคำสั่งว่าต้องทำอะไร งานปฏิบัติที่ง่ายหรือยากเกินไปทำให้ใช้ระยะเวลาทำงานปฏิบัติน้อยและลักษณะของงานปฏิบัติที่ทำให้ผู้เรียนส่งเสริมและส่งเสริมความไม่มีระเบียบวินัยเกิดจากความซับซ้อนทางภาษาที่สองและงานปฏิบัติที่เสรีไม่กำหนดการทำงานปฏิบัติทั้งนี้ขึ้นอยู่กับผู้สอนในการออกแบบกิจกรรมและปฏิสัมพันธ์กับผู้เรียน, ความร่วมมือของผู้เรียนในการใช้ภาษาพบว่า การจัดผู้เรียนปฏิบัติงานเป็นกลุ่มๆ ละ 5 - 6 คน นั้นจะมีการใช้ภาษาในการทำงานมากแต่ยังมี 1 - 2 คนในกลุ่มที่ไม่ค่อยให้ความร่วมมือทั้งนี้ควรมีการเปลี่ยนเวียนบทบาทผู้นำกลุ่มบ้าง, การวาดภาพระบายสีผลการศึกษาพบว่าไม่ประสบความสำเร็จ เนื่องจากผู้เรียนไม่ได้ใช้ภาษาในการปฏิบัติงานทำให้เกิดการโต้แย้งว่าในความเป็นจริงผู้เรียนได้ประโยชน์จากการวาดภาพมากน้อยแค่ไหน

Li, Wenzhi (Li, 2004) ศึกษาการเรียนการสอนอักษรจีนโดยใช้การเชื่อมโยง ในระดับปริญญาตรี ในประเทศสหรัฐอเมริกา โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อ 1. นำเสนอแนวทางการสอนอักษรจีนที่พัฒนาขึ้นแก่ครูจีน 2. นำเสนอเครื่องมือในการเรียนอักษรจีนสำหรับผู้เรียนภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศที่เป็นผู้ใหญ่ให้เรียนได้เร็วขึ้นและง่ายขึ้น ข้อมูลในการศึกษา นำมาจาก 3 แหล่ง คือ มหาวิทยาลัยภาษาและวัฒนธรรมปักกิ่ง มหาวิทยาลัยจอร์จทาวน์ และสถาบันบริการด้านต่างประเทศประจำกรุงวอชิงตันดีซี ข้อมูลเหล่านี้นำมาวิเคราะห์โดยใช้ SPSS ขั้นตอนการสอนเน้นการรวมกัน ของส่วนประกอบเรียกวิธีการสอนนี้ว่า GCM ซึ่งเป็นวิธีการสอนที่แตกต่างจากการท่องจำแบบดั้งเดิมโดยการจัดให้มีการสอนส่วนประกอบที่เป็นพื้นฐานพร้อมกับกฎเกณฑ์ของการสร้างอักษรผสมเชื่อมโยงอักษรตัวใหม่กับอักษรที่เรียนมาก่อน โดยใน

กระบวนการดังกล่าว ผู้เรียนได้ใช้ทักษะยุทธศาสตร์การเรียนรู้ที่เป็นอิสระและกระบวนการทางปัญญาอย่างเต็มที่ การจัดการเรียนการสอนด้วยวิธี GCM สร้างบรรยากาศการเรียนรู้ที่สนุกสนานสนใจและสร้างแรงจูงใจการเรียนรู้ ช่วยให้ผู้เรียนชาวตะวันตกที่เป็นผู้ใหญ่สามารถถ่ายโยงความรู้และทักษะทางวิชาการได้พัฒนามาภาษาแม่สู่การพัฒนาทักษะการเรียนรู้ภาษาจีน ประสิทธิภาพของการเรียนการสอนด้วยวิธี GCM วัดจากผลสัมฤทธิ์การสอบอ่านภาษาจีนมาตรฐานสูงกว่าผู้เรียนแบบท่องจำแบบดั้งเดิม

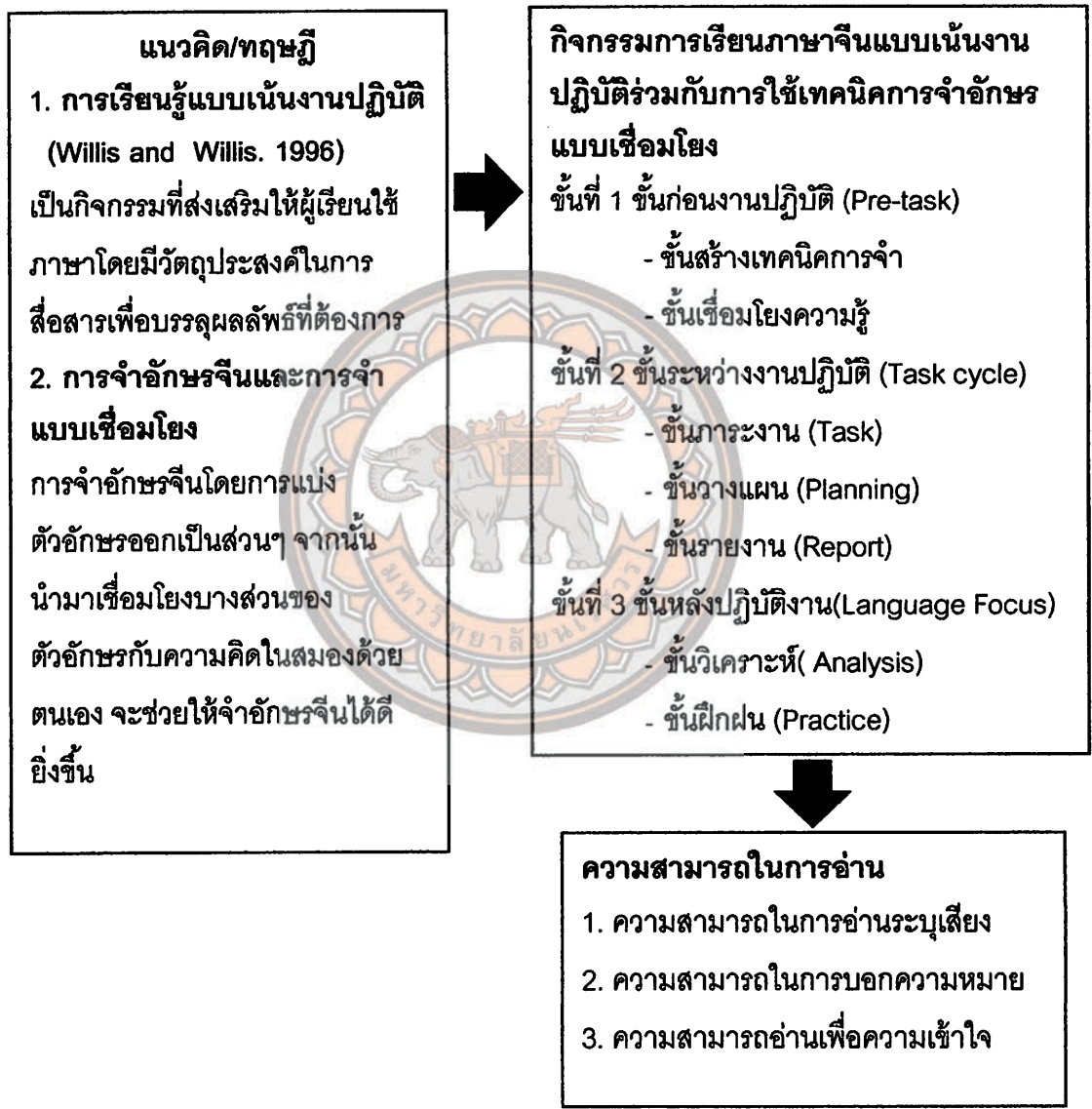
อุเมตะ จุน (Umeda et al, 2008) นำสื่อการเรียนการสอนตัวอักษรฮิรางานะที่ผลิตขึ้นสำหรับผู้เรียนชาวเกาหลีโดยใช้วิธีคิดเชื่อมโยงภาพกับเรื่องราว ไปใช้สอนผู้เรียนชาวเกาหลีและศึกษาประสิทธิภาพของการใช้สื่อชุดนี้ โดยศึกษาจากกลยุทธ์ในการจำและการสร้างแรงจูงใจแบบ ARCS ซึ่งประกอบด้วยความสนใจ (Attention) ความเชื่อมโยงกัน (Relevance) ความมั่นใจ (Confidence) และความพึงพอใจ (Satisfaction) ผลปรากฏว่า ผู้เรียนส่วนมากรู้สึกสนุกสนานกับการเรียนตัวอักษรด้วยวิธีนี้ และสามารถจำตัวอักษรจำนวนมากได้ภายในระยะเวลาอันสั้น แต่เมื่อเวลาผ่านไป 1 เดือน ประสิทธิภาพจะตกลง กล่าวคือ ไม่พบความแตกต่างเมื่อเปรียบเทียบกับวิธีการสอนด้วยวิธีอื่น Umeda et al สรุปไว้ว่า ข้อดีของวิธีคิดเชื่อมโยงภาพกับเรื่องราวจะปรากฏอย่างชัดเจนในขั้นแรกของการเริ่มจำ และเสนอแนะว่าผู้สอนควรหากิจกรรมอย่างอื่นเข้ามาเสริมเพื่อช่วยให้ผู้เรียนสามารถรักษาความจำให้คงอยู่ต่อไป

จากการศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องในการศึกษาค้นคว้าครั้งนี้ จะเห็นได้ว่าการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ และการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เป็นสิ่งที่จำเป็นสำหรับครูผู้สอนที่สามารถนำไปปรับประยุกต์ใช้ในการจัดการเรียนการสอน เนื่องจากผลงานวิจัยหลายเรื่องได้นำเสนอถึงผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน รวมไปถึงพฤติกรรมด้านการปฏิบัติงาน และการทำงานร่วมกับผู้อื่น ตลอดจนยังเพิ่มศักยภาพทางการอ่านของผู้เรียนได้ดียิ่งขึ้น

ผู้วิจัยจึงได้นำหลักการจัดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติตามวิธีการ มาปรับใช้ร่วมกับหลักการจำอักษรแบบเชื่อมโยง ซึ่งมีขั้นตอนดำเนินการ 3 ขั้นตอน ได้แก่ ขั้นก่อนงานปฏิบัติ (Pre - task) ขั้นระหว่างปฏิบัติ (Task cycle) และขั้นหลังงานปฏิบัติ (Language focus) เพื่อให้ผู้เรียนได้ใช้กิจกรรมตามขั้นตอนดังกล่าวได้พัฒนาความสามารถด้านการอ่าน และมีความสุขสนุกสนานในการเรียนภาษาจีนต่อไป

**กรอบแนวคิดของการวิจัย**

การวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยต้องการพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ดังแผนภาพประกอบ



ภาพ 3 กรอบแนวคิดในการวิจัย

### บทที่ 3

#### วิธีดำเนินการวิจัย

การดำเนินการพัฒนา กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ซึ่งผู้วิจัยได้ดำเนินการตามกระบวนการของการวิจัยและพัฒนา (Research and Development) โดยมีขั้นตอนและรายละเอียดในการดำเนินการดังนี้

ขั้นตอนที่ 1 การสร้างและหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75

ขั้นตอนที่ 2 การทดลองใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

ขั้นตอนที่ 3 ศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

ขั้นตอนที่ 1 การสร้างและหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75

#### แหล่งข้อมูล

##### 1. ผู้เชี่ยวชาญ

ผู้เชี่ยวชาญในการตรวจสอบความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 จำนวน 3 คน โดยศึกษากำหนดคุณลักษณะของผู้เชี่ยวชาญ ดังนี้



1.1 ดร.อังคณา อ่อนธานี ผู้เชี่ยวชาญด้านหลักสูตรและการสอน

ตำแหน่ง อาจารย์ภาควิชาการศึกษา คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยนครสวรรค์ จังหวัดพิษณุโลก

1.2 นางสาวชลธิชา สว่างไตรภพ ผู้เชี่ยวชาญด้านการสอนภาษาจีน

ตำแหน่ง อาจารย์ประจำโปรแกรม วิชาภาษาจีน คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏ

กำแพงเพชร

1.3 นางสาวยุพารัตน์ แสนอินทร์ ผู้เชี่ยวชาญด้านการวิจัยและประเมินผล

ตำแหน่ง ครูชำนาญการ โรงเรียนเพชรพิทยาคม อำเภอเมือง จังหวัดเพชรบูรณ์ สำนักงานเขต

พื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาเขต 40

## 2. นักเรียน

2.1 นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนตะพานหิน อำเภอตะพานหิน จังหวัด

พิจิตร ปีการศึกษา 2559 จำนวน 3 คน ประกอบด้วยนักเรียนที่มีผลการเรียน ดี ปานกลาง และต่ำกว่าปานกลาง อย่างละ 1 คน เพื่อตรวจสอบความเหมาะสมของเนื้อหา ภาษาและระยะเวลา ในกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน

2.2 นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนตะพานหิน อำเภอตะพานหิน จังหวัด

พิจิตร ปีการศึกษา 2559 จำนวน 9 คน ประกอบด้วยนักเรียนที่มีผลการเรียน สูงกว่าปานกลาง ปานกลาง และต่ำกว่าปานกลาง อย่างละ 3 คน เพื่อหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน

### ตัวแปรที่ใช้ในการวิจัย

1. ความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อ ส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

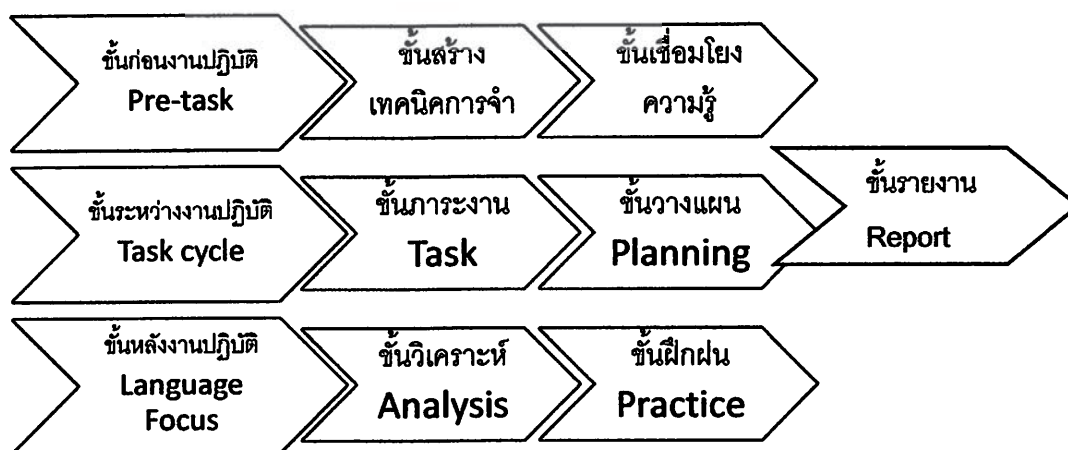
2. ประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อ ส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

### เครื่องมือที่ใช้ในการสร้างและหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้

1. กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อ ส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4
2. แบบประเมินความเหมาะสมกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อ ส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

### ดำเนินการสร้างกิจกรรมการเรียนรู้

1. กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 มีขั้นตอนดังนี้
  - 1.1 ศึกษาสภาพปัญหาการอ่านภาษาจีนของนักเรียนจากรายงานผลการจัดการเรียนการสอนวิชาภาษาจีน ในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ผลปรากฏว่าระดับคะแนนการอ่านของนักเรียนอยู่ในเกณฑ์ต่ำ
  - 1.2 ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง โดยศึกษาเกี่ยวกับรายละเอียดหลักการ แนวคิด ทฤษฎี เกี่ยวกับการสร้างกิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ ร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อ ส่งเสริมความสามารถในการอ่าน อย่างละเอียดทั้งแนวคิด ทฤษฎี หลักการสำคัญในการสร้างกิจกรรมเพื่อส่งเสริมการอ่าน โดยยึดตามแนวคิดของวิลลิส ร่วมกับผู้วิจัยได้สังเคราะห์ ตามขั้นตอน ดังนี้



ภาพ 4 ขั้นตอนการทำงานของกิจกรรม

ขั้นที่ 1) ขั้นก่อนงานปฏิบัติ (Pre-task) เป็นขั้นตอนในการแนะนำและชี้แจงวัตถุประสงค์ของภาระงานโดยภาพรวม ซึ่งจะประกอบไปด้วย ขั้นสร้างเทคนิคการจำ เป็นการเรียนรู้คำศัพท์เบื้องต้นเพื่อเป็นส่วนประกอบของเนื้อหาในกิจกรรมและขั้นเชื่อมโยงความรู้เป็นการนำคำศัพท์มาเชื่อมโยงต่อการสร้างประโยคตามโครงสร้างต่างๆ

ขั้นที่ 2) ขั้นระหว่างงานปฏิบัติ (Task cycle) เป็นขั้นตอนรับภาระงานเพื่อฝึกฝนการวางแผนและการฝึกปฏิบัติในขั้นตอนนี้ นักเรียนจะมีบทบาทเยอะที่สุด และคุณครูจะทำหน้าที่คอยให้คำปรึกษา ซึ่งประกอบไปด้วย ขั้นภาระงาน (Task) ขั้นวางแผน (Planning) และ ขั้นรายงาน (Report)

ขั้นที่ 3) ขั้นหลังงานปฏิบัติ (Language Focus) เป็นขั้นที่ช่วยกันวิเคราะห์สถานการณ์ต่างๆ ที่เรียนรู้และร่วมกันฝึกฝนเพื่อให้เกิดทักษะการใช้ภาษาต่อไป ประกอบไปด้วยขั้นวิเคราะห์ (Analysis) และขั้นฝึกฝน (Practice)

1.3 ศึกษาผลการเรียนรู้ คำอธิบายรายวิชา โครงสร้างรายวิชา ขอบข่ายเนื้อหา หน่วยการเรียนรู้ วิชาภาษาจีนกลาง ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามตัวชี้วัดและสาระการเรียนรู้ ภาษาจีนกลาง หลักสูตรกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551

1.4 วิเคราะห์ ผลการเรียนรู้ กิจกรรมการเรียนการสอน และเวลาเรียน ที่จะใช้ในการสร้างกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ใช้เวลาในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน 12 ชั่วโมง ดังนี้

ตาราง 4 แสดงการวิเคราะห์ผลการเรียนรู้ กิจกรรมการเรียนการสอนและจำนวนชั่วโมง  
จากหน่วยการเรียนรู้ เรื่อง เปิดเทอมแล้ว 开学了

ผลการเรียนรู้	กิจกรรมการเรียนการสอน	เวลา(ชั่วโมง)
1. อ่านออกเสียงและบอกความหมายของ คำ กลุ่มคำ ประโยคและบทสนทนาที่กำกับการออก เสียงในระบบสัท-อักษรภาษาจีน(พินอิน) และ ตัวอักษรจีนอย่างง่ายได้ถูกต้อง	ทดสอบก่อนเรียน กิจกรรมส่งเสริมการอ่าน เรื่อง การกล่าวคำทักทาย 问候	4
2. สามารถอ่านหรือเขียน บทสนทนา ได้ตอบเพื่อ การสื่อสารในข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับตนเอง เรื่องใกล้ ตัว ประสบการณ์ ในสถานการณ์เหตุการณ์ต่าง ๆ หรือประเด็นที่อยู่ในความสนใจของสังคมได้	กิจกรรมส่งเสริมการอ่าน เรื่อง เพื่อนของฉัน 我的朋友	4
สามารถใช้ภาษาจีนในการสื่อสารในสถานการณ์ จริงหรือสถานการณ์จำลองที่เกิดขึ้นในห้องเรียน	กิจกรรมส่งเสริมการอ่าน เรื่อง เครื่องเขียนในชั้นเรียน 学习用品	4
5. สามารถใช้ภาษาจีนในการสื่อสารเกี่ยวกับ กิจกรรมต่างๆในสถานการณ์จริงหรือสถานการณ์ จำลองที่เกิดขึ้นในห้องเรียนได้	ทดสอบหลังเรียน	

1.5 ศึกษาหลักการในการจัดกิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติ  
ร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับ  
นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 จากเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

1.6 กำหนดองค์ประกอบของกิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติ  
ร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับ  
นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ซึ่งสามารถกำหนดองค์ประกอบต่างๆของกิจกรรมได้ดังนี้

1.6.1 ชื่อกิจกรรม

1.6.2 คำชี้แจงสำหรับครู

1.6.3 แผนการจัดการเรียนรู้ ประกอบด้วย

1.6.3.1 หัวเรื่อง กำหนดเวลาเรียน

1.6.3.2 ผลการเรียนรู้

## 1.6.3.3 จุดประสงค์การเรียนรู้

## 1.6.3.4 สาระการเรียนรู้

## 1.6.3.5 การจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการจำ

อักษรแบบเชื่อมโยง มีขั้นตอนดังนี้

1) **ขั้นก่อนงานปฏิบัติ (Pre-task)** เป็นการแนะนำเกี่ยวกับหัวข้อและงานปฏิบัติ เพื่อเตรียมความพร้อมให้แก่ผู้เรียนในการปฏิบัติที่ได้รับมอบหมายให้ตรงกับวัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้ ซึ่งได้สอดแทรกการสร้างเทคนิคการจำคำศัพท์ในเนื้อหาของกิจกรรมและขั้นเชื่อมโยงความรู้เป็นการนำคำศัพท์มาเชื่อมโยงต่อการสร้างประโยคตามโครงสร้างไวยากรณ์ เพื่อทดสอบว่าผู้เรียนได้เกิดความรู้เข้าใจในการใช้คำศัพท์และเตรียมความพร้อมเข้าสู่การปฏิบัติจริงประกอบด้วย

1.1) **การสร้างเทคนิคการจำ** นักเรียนได้เรียนรู้คำศัพท์ประจำบทเรียน ด้วยตนเองโดยการให้นักเรียนแต่ละกลุ่ม สร้างเทคนิคการจำอักษรด้วยตนเอง เพื่อให้เกิดองค์ความรู้ได้ด้วยตนเอง โดยฝึกผ่านผ่านกิจกรรม เช่น กิจกรรมรู้เสียงรู้ความหมาย, กิจกรรมเกมส์ซ้ำคำ, กิจกรรมไม้คำศัพท์, กิจกรรมจัดกรอบแยกคำศัพท์

1.2) **การเชื่อมโยงความรู้** การเชื่อมโยงคำศัพท์ลงมาสู่การสร้างรูปประโยคตามไวยากรณ์ต่างๆ พร้อมทั้งเชื่อมโยงและฝึกใช้คำศัพท์เหล่านั้นในรูปแบบประโยคเพื่อใช้ในสถานการณ์จริง โดยผ่านกิจกรรม เช่น กิจกรรมโครงสร้างสร้างประโยค, กิจกรรมอ่านอย่างไรให้ต่อเนื่อง

2) **ขั้นปฏิบัติงาน (Task cycle)** เป็นการให้ผู้เรียนได้ลงมือปฏิบัติด้วยตนเอง ฝึกการใช้ภาษาโดยเน้นในการอ่านเพื่อสื่อความหมายและใช้ในการสื่อสารจริง ซึ่งผู้สอนคอยให้ความช่วยเหลือระหว่างการปฏิบัติงานและการวางแผนการรายงานผลการปฏิบัติงาน แบ่งออกเป็น 3 ขั้นตอนได้แก่

2.1) **ภาระงาน (Task)** ผู้เรียนร่วมกันอภิปราย ข้อหัวภารกิจหรือภาระงานที่ต้องร่วมกันปฏิบัติ ซึ่งเป็นกิจกรรมคู่หรือกลุ่ม ขึ้นอยู่กับสถานการณ์ที่ข้อหัวกำหนด

2.2) **การวางแผน (Planning)** วางแผนการปฏิบัติภารกิจหรือภาระงานที่ได้รับมอบหมายโดยการฝึกการใช้ภาษาทั้งการเขียนและการฝึกอ่านเพื่อสร้างความเข้าใจ เป็นการสร้างสรรค์ชิ้นงานตามที่ภารกิจได้กำหนด

2.3) **การรายงาน (Report)** การนำเสนอภารกิจตามที่ได้รับมอบหมายหน้าชั้นเรียนหรือตามข้อกำหนดในหัวข้อภาระงานที่ได้รับขั้นต้น

3) ชั้นหลังงานปฏิบัติ (Language Focus) เป็นการนำงานปฏิบัติของผู้เรียนมาวิเคราะห์ความถูกต้องของภาษาร่วมกัน เพื่อให้ผู้เรียนได้เรียนรู้และสามารถใช้รูปแบบและโครงสร้างทางไวยากรณ์ได้อย่างถูกต้องและนำไปปรับปรุงงานปฏิบัติของตนเองซึ่งประกอบด้วย 2 ขั้นตอน ได้แก่

3.1) การวิเคราะห์ (Analysis) เป็นการนำข้อผิดพลาดในการใช้ภาษาของผู้เรียนมาวิเคราะห์ร่วมกันและแก้ไขให้ถูกต้อง โดยผู้สอนทำหน้าที่เป็นผู้ให้คำแนะนำและเสนอแนะรูปแบบและโครงสร้างทางไวยากรณ์ที่ถูกต้อง

3.2) ชั้นการฝึก (Practice) เป็นการเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้ปรับปรุงงานปฏิบัติของตนเอง โดยใช้รูปแบบและโครงสร้างทางภาษาที่ถูกต้องที่ได้วิเคราะห์ร่วมกัน หลังจากนั้น ผู้เรียนส่งงานปฏิบัติให้ผู้สอนเพื่อประเมินผลงานและให้คะแนนตามเกณฑ์ที่ผู้สอนกำหนด

### 3.6 สื่อการเรียนรู้

#### 3.7 การวัดและประเมินผล

1.7 ออกแบบกิจกรรมการเรียนการสอนให้สอดคล้องกับเนื้อหาและจุดประสงค์ที่กำหนดให้ สื่อ/อุปกรณ์ รวมทั้งการวัดผลและประเมินผลในแต่ละครั้ง การสร้างกิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 จำนวน 3 กิจกรรม ได้แก่ กิจกรรมส่งเสริมการอ่าน เรื่อง การกล่าวคำทักทาย

กิจกรรมส่งเสริมการอ่าน เรื่อง เพื่อนของฉัน

กิจกรรมส่งเสริมการอ่าน เรื่อง เครื่องเขียนในชั้นเรียน

1.8 ดำเนินการสร้างแผนกิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 แผนการจัดการเรียนรู้ใช้เวลาการดำเนินการเรียน จำนวน 12 คาบ คาบละ 55 นาที ซึ่งมีรายละเอียดดังนี้

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1 เรื่องการกล่าวคำทักทาย จำนวน 4 คาบ

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 2 เรื่องเพื่อนของฉัน จำนวน 4 คาบ

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 3 เรื่องเครื่องเขียนในชั้นเรียน จำนวน 4 คาบ

1.9 นำกิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษา

ปีที่ 4 ที่สร้างขึ้นเสนอต่ออาจารย์ที่ปรึกษาเพื่อขอคำแนะนำ แล้วปรับปรุงแก้ไขตามคำแนะนำของอาจารย์ที่ปรึกษาก่อนเสนอผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน เพื่อประเมินความเหมาะสมในองค์ประกอบต่างๆ ของกิจกรรมส่งเสริมการอ่าน โดยพิจารณาระดับความเหมาะสมในภาพรวมของผู้เชี่ยวชาญ ที่มีค่าเฉลี่ยตั้งแต่ 3.5 ขึ้นไปและค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน ไม่เกิน 1.00 จึงจะถือได้ว่าเป็น กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่มีความเหมาะสม

1.10 นำกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่ปรับปรุงแก้ไขตามคำแนะนำของผู้เชี่ยวชาญแล้วไปหาประสิทธิภาพดังนี้

1.10.1 นำกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่ผ่านการตรวจจากผู้เชี่ยวชาญและได้แก้ไขแล้วไปทดลองใช้กับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนตะพานหิน สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 41 จำนวน 3 คน แบ่งเป็นผู้ที่มีคุณลักษณะสูง ปานกลางและต่ำกว่าปานกลาง เพื่อนำข้อมูลที่ได้รับ ไปตรวจสอบความเหมาะสมของเนื้อหา ภาษาและระยะเวลาในการจัดกิจกรรมไปปรับปรุงเพื่อนำไปใช้ในการทดลองในกลุ่มเล็กต่อไป

1.10.2 นำกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่ปรับปรุงแก้ไขแล้วมาทดลองใช้กับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนตะพานหิน สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 41 จำนวน 9 คน โดยการแบ่งเป็นผู้ที่มีคุณลักษณะสูงกว่าปานกลาง 3 คน ปานกลาง 3 คนและต่ำกว่าปานกลาง 3 คน เพื่อพิจารณาหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน หากไม่ถึงเกณฑ์ต้องทำการปรับปรุงเนื้อหาในกิจกรรมและขั้นตอนให้ดีขึ้น แล้วนำไปทดสอบเพื่อหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนด

1.11 พัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ฉบับสมบูรณ์

2. แบบประเมินความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติ ร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 เป็นแบบมาตราประมาณค่า 5 ระดับ (Rating scale) ระดับของ ลิเคิร์ต ซึ่งมีขั้นตอนในการดำเนินงาน ดังนี้

2.1 ศึกษาเอกสารที่เกี่ยวข้องกับการสร้างแบบประเมิน

2.2 กำหนดประเด็นเนื้อหาในการประเมินที่มีข้อคำถามครอบคลุมการ ประเมินองค์ประกอบทุกด้านของแผนการจัดการเรียนรู้แบบกิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ

2.3 ร่างแบบประเมินความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้น งานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามขอบข่ายองค์ประกอบทุกด้านของแผนการจัดการเรียนรู้ ซึ่งมีลักษณะการให้คะแนนแบบมาตราประมาณค่า (Rating Scale) 5 ระดับของลิเคิร์ต โดยมี เกณฑ์การให้คะแนนดังนี้

5 หมายถึง กิจกรรมการเรียนรู้มีความเหมาะสมมากที่สุด

4 หมายถึง กิจกรรมการเรียนรู้มีความเหมาะสมมาก

3 หมายถึง กิจกรรมการเรียนรู้มีความเหมาะสมปานกลาง

2 หมายถึง กิจกรรมการเรียนรู้มีความเหมาะสมน้อย

1 หมายถึง กิจกรรมการเรียนรู้มีความเหมาะสมน้อยที่สุด

2.4 นำแบบร่างเสนออาจารย์ที่ปรึกษา เพื่อตรวจสอบความเหมาะสมด้าน ภาษาและเนื้อหาจากนั้นนำมาปรับปรุงแก้ไข

2.5 จัดพิมพ์แบบประเมินเพื่อเสนอผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน ตรวจสอบ ความเหมาะสมของแผนการจัดการเรียนรู้ เกณฑ์การยอมรับค่าเฉลี่ยตั้งแต่ 3.51 ขึ้นไปและส่วน เบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) ไม่เกิน 1.00

### ขั้นตอนการเก็บรวบรวมข้อมูล

1. แบบประเมินความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติ ร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 มีขั้นตอนในการดำเนินการดังนี้

1.1 ติดต่อ ประสานงานกับบัณฑิตวิทยาลัยเพื่อทำการออกหนังสือขอความ อนุเคราะห์ในการตรวจสอบเครื่องมือวิจัยถึงผู้เชี่ยวชาญ เพื่อตรวจสอบความเหมาะสมของ



กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน

1.2 นวัตกรรมผู้เชี่ยวชาญในการประเมินกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

1.3 ส่งกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 และแบบประเมินความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ให้กับผู้เชี่ยวชาญ

1.4 รับกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 และแบบประเมินความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 จากผู้เชี่ยวชาญ

2. การหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 มีขั้นตอนการดำเนินการดังนี้

2.1 นำกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยใช้นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2559 โรงเรียนตะพานหิน สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 41 จำนวน 3 คน ที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง แบ่งเป็นผู้ที่มีคุณลักษณะสูง ปานกลางและต่ำกว่าปาน ปัญหาที่พบคือ ระยะเวลาในการจัดกิจกรรมมีความไม่เหมาะสม จึงทำการปรับปรุงแก้ไขให้มีความกระชับกับเนื้อหามากขึ้น จากนั้นนำข้อมูลไปหาประสิทธิภาพในกลุ่มต่อไป เพื่อนำไปใช้ในการทดลองในกลุ่มเล็กต่อไป

2.2 นำกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่แก้ไขปรับปรุงมาทดลองกับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2559 โรงเรียนตะพานหิน สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 41

จำนวน 9 คน โดยการแบ่งเป็นผู้ที่มีคุณลักษณะสูงกว่าปานกลาง 3 คน ปานกลาง 3 คนและต่ำกว่าปานกลาง 3 คน พบว่า กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน มีประสิทธิภาพเท่ากับ 75.86/76.98 ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้ จึงนำไปใช้กับกลุ่มตัวอย่างต่อไป

### การวิเคราะห์ข้อมูล

การวิเคราะห์ข้อมูลผู้วิจัยได้ดำเนินการดังนี้

1. การประเมินความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 มีขั้นตอนดำเนินการ ดังนี้

1.1 นำแบบประเมินความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 จากผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน มาตรวจสอบความสมบูรณ์ของคำตอบโดยมีเกณฑ์ระดับการประเมินดังนี้

กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน มีความเหมาะสมมากที่สุด	ได้ระดับ 5
กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน มีความเหมาะสมมาก	ได้ระดับ 4
กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน มีความเหมาะสมปานกลาง	ได้ระดับ 3
กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน มีความเหมาะสมน้อย	ได้ระดับ 2
กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน มีความเหมาะสมน้อยที่สุด	ได้ระดับ 1

1.2 นำแบบประเมินความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 แบบมาตราส่วนประมาณค่า (Rating scale) โดยกำหนดค่าออกเป็น 5 ระดับ ของผู้เชี่ยวชาญที่ประเมินกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ในแต่ละรายข้อมาหาค่าเฉลี่ย ( $\bar{X}$ ) และค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เพื่อพิจารณาความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 และระดับความคิดเห็นที่สอดคล้องกันนี้ (บุญชม ศรีสะอาด, 105-106)

ค่าเฉลี่ย	4.50 - 5.00	หมายถึง เหมาะสมมากที่สุด
ค่าเฉลี่ย	3.50 - 4.49	หมายถึง เหมาะสมมาก
ค่าเฉลี่ย	2.50 - 3.49	หมายถึง เหมาะสมปานกลาง
ค่าเฉลี่ย	1.50 - 2.49	หมายถึง เหมาะสมน้อย
ค่าเฉลี่ย	1.00 - 1.49	หมายถึง เหมาะสมน้อยที่สุด

2. การหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยใช้เกณฑ์ 75/75 ผู้วิจัยได้วิเคราะห์จากสูตร  $E_1/E_2$  ดังนี้

2.1 หาร้อยละของคะแนนเฉลี่ยสำหรับนักเรียนในการทำกิจกรรมระหว่างเรียน ได้แก่แบบฝึกหัดแต่ละกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ( $E_1$ )

2.2 หาร้อยละของคะแนนเฉลี่ยสำหรับนักเรียนที่ได้จากการทำแบบทดสอบท้ายบทของแต่ละกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ( $E_2$ )

ขั้นตอนที่ 2 การทดลองใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านก่อนเรียนและหลังเรียนด้วย กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

#### แหล่งข้อมูล

1. ประชากร ได้แก่ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2559 โรงเรียนตะพานหิน อำเภอตะพานหิน จังหวัดพิจิตร สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาเขต 41

2. กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4/7 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2559 โรงเรียนตะพานหิน อำเภอตะพานหิน จังหวัดพิจิตร สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาเขต 41 จำนวน 34 คน ซึ่งได้มาจากการเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling)

แบบห้องเรียนเป็นฐาน โดยการเลือกนักเรียนที่เรียนในแผนการเรียนรู้อิง ศิลป์-ภาษาจีน ซึ่งผ่านการเรียนพื้นฐานระบบเสียงภาษาจีนมาแล้ว

3. ระยะเวลาที่ใช้ในการทดลอง คือ ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2559 จำนวน 12 คาบ คาบละ 55 นาที เป็นระยะเวลา 3 สัปดาห์

### ตัวแปรที่ศึกษา

1. ตัวแปรต้น ได้แก่ วิธีการจัดการเรียนรู้ด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

2. ตัวแปรตาม ได้แก่ ความสามารถในการอ่านภาษาจีน

### เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1. กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4
2. แบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาจีน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 หน่วยที่ 2 เรื่อง เปิดเรียนแล้ว 开学了

### การพัฒนาเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

การสร้างแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาจีน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 หน่วยที่ 2 เรื่อง เปิดเรียนแล้ว 开学了 ผู้วิจัยได้ดำเนินการสร้างดังนี้

ผู้วิจัยได้ดำเนินการสร้างแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 จำนวน 40 ข้อ เป็นแบบทดสอบแบบเลือกคำตอบ ชนิด 4 ตัวเลือก เพื่อใช้ทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน โดยใช้เวลาในการทำ 60 นาที เกณฑ์การให้คะแนน ถ้าถูก 1 คะแนน ถ้าผิดหรือไม่ตอบ ให้ 0 คะแนน ตามลำดับขั้นตอนดังนี้

1. ศึกษาเอกสาร หนังสือ ตำราและบทความที่เกี่ยวข้องกับการสร้างแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตลอดจนลักษณะในการสร้างคำถามคำตอบ

2. ศึกษาผลการเรียนรู้และขอบข่ายเนื้อหาวิชาภาษาจีน ในหน่วยการเรียนรู้ กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

3. ศึกษาหนังสือเรียน เนื้อหาสาระและคู่มือครูการจัดการเรียนวิชาภาษาจีน  
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

4. กำหนดสัดส่วนความสัมพันธ์และรูปแบบของแบบทดสอบวัดความสามารถในการ  
อ่านภาษาจีน วิชาภาษาจีน ตามผลการเรียนรู้และจุดประสงค์การเรียนรู้เชิงพฤติกรรมที่ต้องการ  
วัดตามความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4



ตาราง 5 แสดงความสัมพันธ์ของข้อสอบ ความสามารถในการอ่านตาม หน่วยงาน  
 เรียนรู้ ผลการเรียนรู้และระดับความสามารถในการอ่าน

หน่วย การ เรียนรู้	ผลการเรียนรู้	จำนวนข้อสอบความสามารถในการอ่าน				รวม (ข้อ)
		ที่เพื่อระบุ ข้อ	ที่เพื่อบอก ความหมาย ไปไว้ในรูป ประโยค	ที่ระบุ ใจความ สำคัญของบท อ่าน		
1. อ่านออกเสียงและบอก						
ความหมายของ คำ						
กลุ่มคำ ประโยคและบท						
สนทนาที่กำกับการออก						
เสียงในระบบสัท-อักษร						
ภาษาจีน(พินอิน) และ						
ตัวอักษรจีนอย่างง่ายได้						
ถูกต้อง						
หน่วยที่ 2	2. สามารถอ่านหรือเขียน บทสนทนา ได้ตอบเพื่อการ สื่อสารในชั้นชุดที่เกี่ยวข้อง กับตนเอง เรื่องใกล้ตัว ประตบการณใน	2(1)	4(2)	-	-	6(3)
เรื่อง การ กล่าวคำ ทักทาย	สถานการณ์เหตุการณ์ต่าง ๆ หรือประเด็นที่อยู่ใน ความสนใจของสังคมได้	-	-	4(2)	-	4(2)
5. สามารถใช้ภาษาจีนในการ สื่อสารเกี่ยวกับกิจกรรมต่างๆ ในสถานการณ์จริงหรือ สถานการณ์จำลองที่เกิดขึ้นใน ห้องเรียนได้						

## ตาราง 5 (ต่อ)

		จำนวนข้อสอบความสามารถในการอ่าน			
หน่วย	ผลการเรียนรู้	เพื่อประเมินผู้เรียน	เพื่อบอก		รวม
การ		อักษรจีน	อักษรจีน	ความหมาย	
เรียนรู้		อ่าน	อ่าน	การนำไปใช้ในรูปประโยค	
				การจับใจความ	
				สำคัญจากบทอ่าน	(ข้อ)
1. อ่านออกเสียงและบอก					
ความหมายของ คำ					
กลุ่มคำ ประโยคและบท					
สนทนาที่กำกับการออก					
เสียงในระบบสัท-อักษร					
ภาษาจีน(พินอิน) และ					
ตัวอักษรจีนอย่างง่ายได้					
ถูกต้อง					
2. สามารถอ่านหรือเขียน					
บทสนทนา ได้ตอบเพื่อการ					
สื่อสารในข้อมูลที่เกี่ยวข้อง					
กับตนเอง เรื่องใกล้ตัว					
ประสบการณ์ ใน					
สถานการณ์เหตุการณ์					
ต่าง ๆ หรือประเด็นที่อยู่ใน					
ความสนใจของสังคมได้					
5. สามารถใช้ภาษาจีนใน					
การสื่อสารเกี่ยวกับ					
กิจกรรมต่างๆใน					
สถานการณ์จริงหรือ					
สถานการณ์จำลองที่					
เกิดขึ้นในห้องเรียนได้					

## ตาราง 5 (ต่อ)

		จำนวนข้อสอบความสามารถในการอ่าน				
หน่วย	ผลการเรียนรู้	ที่เพื่อระบุ อักษรจีน	ที่เพื่อบอก ความหมาย	ที่นำไปใช้ในรูป ประโยค	ที่จับใจความ สำคัญของบทอ่าน	รวม (ข้อ)
<b>1. อ่านออกเสียงและบอก</b>						
ความหมายของ คำ						
กลุ่มคำ ประโยคและบท						
สนทนาที่กำกับการออก		4(2)	2(1)	-	-	6(3)
เสียงในระบบสัท-อักษร						
ภาษาจีน(พินอิน) และ						
ตัวอักษรจีนอย่างง่ายได้						
ถูกต้อง						
<b>2. สามารถอ่านหรือเขียน</b>						
บทสนทนา ได้ตอบเพื่อการ						
2	เรื่อง	สื่อสารในข้อมูลที่เกี่ยวข้อง				
	เรื่อง	กับตนเอง เรื่องใกล้ตัว				
	เครื่อง					
	เขียนใน	ประสบการณ์ ใน				
	ชั้นเรียน	สถานการณ์เหตุการณ์				
		ต่าง ๆ หรือประเด็นที่อยู่ใน				
		ความสนใจของสังคมได้				
<b>5. สามารถใช้ภาษาจีนใน</b>						
การสื่อสารเกี่ยวกับ						
	กิจกรรมต่างๆใน	-	-	-	4(2)	4(2)
	สถานการณ์จริงหรือ					
	สถานการณ์จำลองที่					
	เกิดขึ้นในห้องเรียนได้					
	รวม	10(5)	10(5)	10(5)	10(5)	40(20)



หมายเหตุ ตัวในวงเล็บ หมายถึง จำนวนข้อสอบที่ใช้จริง เช่น 4(2) หมายถึง สร้างแบบทดสอบ 4 ข้อ นำไปใช้ทดสอบจริง 2 ข้อ

5. สร้างแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาจีน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 แบบชนิดเลือกคำตอบ 4 ตัวเลือก วัดพฤติกรรม จำนวน 40 ข้อ นำไปใช้จริง 20 ข้อ

6. นำแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาจีน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 เสนอต่ออาจารย์ที่ปรึกษา เพื่อขอคำแนะนำในส่วนที่ปรับปรุงและมาแก้ไข

7. นำแบบทดสอบที่ปรับปรุงแก้ไขแล้ว เสนอต่อผู้เชี่ยวชาญจำนวน 3 ท่าน คือ

7.1 นางสาวชลธิชา สว่างไตรภพ อาจารย์ประจำโปรแกรม วิชาภาษาจีน คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏกำแพงเพชร จังหวัดกำแพงเพชร

7.2 นางสาวพิชชา รุ่งโรจน์อารี ครูสอนวิชาภาษาจีน โรงเรียนเทศบาลวัดท้ายตลาด (กวีธรรมสาร) จังหวัดอุตรดิตถ์

7.3 นางสาวยุพารัตน์ แสนอินทร์ ครูชำนาญการด้านการสอนภาษาจีน โรงเรียนเพชรพิทยาคม จังหวัดเพชรบูรณ์

เพื่อประเมินความสอดคล้องระหว่างข้อสอบและจุดประสงค์เชิงพฤติกรรม ถ้าคำถามข้อใดมีค่าดัชนีความสอดคล้องต่ำกว่า 0.50 ข้อคำถามนั้น ถูกตัดทิ้งหรือนำมาปรับปรุงแก้ไขข้อสอบที่มีค่า IOC มากกว่าหรือเท่ากับ 0.50 คัดเลือกไว้ใช้ได้ (ปกรณ์ ประจันทรบาน, 2552, หน้า 164)

8. นำแบบทดสอบ จำนวน 40 ข้อ ไปทดสอบกับนักเรียน ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ที่เคยเรียนมาแล้ว จำนวน 30 คน โดยใช้เวลา 60 นาที

9. นำผลที่ได้จากการทดสอบมาวิเคราะห์รายข้อ เพื่อหาค่าอำนาจจำแนกของแบบทดสอบเป็นรายข้อ (B) ด้วยวิธีของ Brennan แล้วคัดเลือกข้อสอบที่มีค่าอำนาจตั้งแต่ 0.20 ขึ้นไป ซึ่งถือว่าเป็นข้อสอบที่อยู่ในเกณฑ์ดี (เทียมจันทร์ พานิชย์ผลินไชย, 2544, หน้า 210 อ้างอิงใน ปกรณ์ ประจันทรบาน, 2552, หน้า 171)

10. นำข้อสอบที่มีค่าอำนาจจำแนก (B) ที่ไม่อยู่ในเกณฑ์ตัดทิ้งแล้วคัดเลือกไว้จำนวน 20 ข้อ

11. นำข้อสอบที่คัดเลือกไว้ 20 ข้อ ซึ่งมีค่าอำนาจจำแนก (B) อยู่ระหว่าง 0.20-0.1 และหาค่าความยาก ซึ่งได้ข้อสอบที่มีค่าความยากอยู่ระหว่างเกณฑ์ที่ต้องการ

12. คัดเลือกแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาจีน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่มีค่าอำนาจจำแนกและค่าความยากตามเกณฑ์ไปหาคุณภาพอีกครั้งกับนักเรียนโรงเรียนตะพานหิน อำเภอตะพานหิน จังหวัดพิจิตร สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 41 จำนวน 30 คน เพื่อวิเคราะห์ความเชื่อมั่นของแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาจีน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 พบว่าแบบทดสอบความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 มีค่าความเชื่อมั่นเท่ากับ 0.98

13. จัดพิมพ์เป็นแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาจีน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ฉบับจริง เพื่อนำแบบทดสอบไปใช้กับกลุ่มตัวอย่างต่อไป

### แบบแผนการวิจัย

ในการวิจัยครั้งนี้เป็นการทดลองกลุ่มเดียวแบบแผนการทดลองในการวิจัย ได้แก่ แบบ One-Group Pretest-Posttest Design (เทียมจันทร์ พานิชย์ผลสินไชย, 2544, หน้า 106) ดังตาราง

ตาราง 6 แสดงแบบแผนการวิจัย

ทดสอบก่อนเรียน	ทดลองใช้ กิจกรรมการเรียนรู้	ทดสอบหลังเรียน
$T_1$	X	$T_2$

### สัญลักษณ์ที่ใช้ในแบบแผนการวิจัย

$T_1$  คือ การสอบก่อนเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน

X คือ การเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน

$T_2$  คือ การสอบหลังเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน

### การเก็บรวบรวมข้อมูล

#### การเก็บรวบรวมข้อมูลผู้วิจัยได้ดำเนินการดังนี้

1. ผู้วิจัยชี้แจงวัตถุประสงค์ และรายละเอียดเกี่ยวกับการเรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ให้นักเรียนกลุ่มตัวอย่างทราบ

2. ทำการทดสอบก่อนเรียน (Pre-test) กับนักเรียนกลุ่มตัวอย่างโดยใช้แบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาจีน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 วิชาภาษาจีนกลาง เพื่อทดสอบพื้นฐานความรู้ก่อนเรียน จำนวน 20 ข้อ บันทึกผลการสอบไว้เป็นคะแนนก่อนเรียน

3. ดำเนินการสอนด้วยกิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 จำนวน 3 กิจกรรม จำนวน 12 คาบ คาบละ 55 นาที เป็นเวลา 3 สัปดาห์ นักเรียนปฏิบัติตามกิจกรรม ในระหว่างปฏิบัติกิจกรรม ครูผู้สอนสังเกตและคอยช่วยเหลือและเมื่อเสร็จสิ้นการเรียนรู้ด้วย กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน นักเรียนจะต้องทำแบบฝึกหัดประกอบในกิจกรรม

ตาราง 7 แสดงจำนวนครั้งที่ทดลองใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

ครั้งที่	ชั่วโมงที่	การดำเนินการทดลอง
		ทดสอบก่อนเรียน
1	1-4	กิจกรรมส่งเสริมการอ่าน เรื่อง การกล่าวคำทักทาย 问候
2	5-8	กิจกรรมส่งเสริมการอ่าน เรื่อง เพื่อนของฉัน 我的朋友。
3	9-12	กิจกรรมส่งเสริมการอ่าน เรื่อง เครื่องเขียนในชั้นเรียน 学习用品。
		ทดสอบหลังเรียน

4. ทำการทดสอบหลังเรียน (Post-test) กับกลุ่มตัวอย่างโดยใช้แบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาจีน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 วิชาภาษาจีนกลาง ฉบับเดียวกับแบบทดสอบก่อนเรียน จำนวน 20 ข้อ

5. นำข้อมูลที่ได้มาวิเคราะห์ความสามารถในการอ่านภาษาจีนของนักเรียนในการใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

#### การวิเคราะห์ข้อมูลแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาจีน

ผู้วิจัยใช้โปรแกรมคอมพิวเตอร์วิเคราะห์ข้อมูล พัฒนาโดย ปกรณ์ ประจัญบาน ช่วยวิเคราะห์ข้อมูลทั้งหมดดังนี้

1. นำกระดาษคำตอบจากแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาจีน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 มาตรวจให้คะแนนโดยให้ข้อที่ตอบถูกให้ 1 คะแนน ข้อที่ตอบผิดหรือไม่ตอบให้ 0 คะแนนและนำคะแนนของนักเรียนทั้งหมดมาหาค่าเฉลี่ย ( $\bar{X}$ ) และค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)

2. เปรียบเทียบผลการวัดความสามารถในการอ่านภาษาจีน ก่อนและหลังการใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ด้วยวิธีทดสอบ ค่าที่ (t-test) (ปกรณ์ ประจัญบาน, 2552, หน้า 239)

ขั้นตอนที่ 3 ศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

1. ประชากร ได้แก่ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2559 โรงเรียนตะพานหิน อำเภอตะพานหิน จังหวัดพิจิตร สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา มัธยมศึกษาเขต 41

2. กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4/7 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2559 โรงเรียนตะพานหิน อำเภอตะพานหิน จังหวัดพิจิตร สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา มัธยมศึกษาเขต 41 จำนวน 34 คน ซึ่งได้มาจากการเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sample) โดยใช้ห้องเรียนเป็นฐาน โดยการเลือกนักเรียนที่เรียนในแผนการเรียนรัฐ ศิลป์-ภาษาจีน ซึ่งผ่านการเรียนพื้นฐานระบบเสียงภาษาจีนมาแล้ว

3. ระยะเวลาที่ใช้ในการทดลอง คือ ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2559 จำนวน 12 คาบ คาบละ 55 นาที

### **ตัวแปรที่ศึกษา**

1. ตัวแปรต้น ได้แก่ วิธีการจัดการเรียนรู้ด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

2. ตัวแปรตาม ได้แก่ ความพึงพอใจที่มีต่อกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

### **เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย**

แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

### **การพัฒนาเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย**

แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน

1. ศึกษาทฤษฎี หลักการ เกี่ยวกับการสร้างแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน และเอกสารงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง ลักษณะของแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน เป็นแบบลิเคิร์ตสเกล (Likert Scale) มาตราประมาณค่า (Rating Scale) 5 ระดับ

2. กำหนดเป้าหมายในการสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน

3. นำแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน

การอ่าน ที่สร้างขึ้นเสนอต่ออาจารย์ที่ปรึกษาเพื่อขอคำแนะนำในส่วนที่ต้องปรับปรุงและนำมาปรับปรุงแก้ไข

4. นำแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน ที่ปรับปรุงแล้ว เสนอต่อผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 4 ท่าน ตรวจสอบความสอดคล้องระหว่าง ข้อคำถาม (IOC) กับแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน โดยมีเกณฑ์การให้คะแนนดังนี้

-1 หมายถึง ไม่สอดคล้อง

0 หมายถึง ไม่แน่ใจ

+1 หมายถึง สอดคล้อง

เลือกข้อคำถามที่มีค่า IOC ตั้งแต่ 0.50 ขึ้นไปและปรับปรุงแก้ไขแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน ตามคำแนะนำของผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน ซึ่งจากการหาค่า IOC แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน จำนวนข้อคำถามรวม 15 ข้อ ผลปรากฏว่ามีข้อคำถามผ่านเกณฑ์ จำนวน 15 ข้อ

5. นำแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน ไปทดลองใช้กับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง จำนวน 30 คน เพื่อไปหาค่าความเชื่อมั่นของแบบสอบถาม ใช้สัมประสิทธิ์ของแอลฟา (alpha-coefficient) ของครอนบาค (Cronbach) และเลือกข้อคำถามที่มีค่าประสิทธิภาพของแอลฟามากกว่า 0.6 คัดเลือกไว้ 10 ข้อ

6. จัดพิมพ์แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ฉบับจริงเพื่อนำแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการ

ใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน ไปใช้ในกลุ่มตัวอย่างต่อไป

#### การเก็บรวบรวมข้อมูล

1. นำแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน นำไปใช้กับนักเรียนกลุ่มตัวอย่างหลังเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน

#### การวิเคราะห์ข้อมูล

การวิเคราะห์ข้อมูลความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน ผู้วิจัยใช้โปรแกรมคอมพิวเตอร์วิเคราะห์ข้อมูล พัฒนาโดย ปกรณ์ ประจัญบาน ช่วยวิเคราะห์ข้อมูลทั้งหมดดังนี้

1. นำแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน ซึ่งเป็นมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) กำหนดค่า 5 ระดับ มีเกณฑ์ในการให้คะแนน (บุญชม ศรีสะอาด, 2545, หน้า 67-71) ดังนี้

ระดับ 5	ค่าเฉลี่ย 4.50 – 5.00	หมายถึง พอใจระดับมากที่สุด
ระดับ 4	ค่าเฉลี่ย 3.50 – 4.49	หมายถึง พอใจระดับมาก
ระดับ 3	ค่าเฉลี่ย 2.50 – 3.49	หมายถึง พอใจระดับปานกลาง
ระดับ 2	ค่าเฉลี่ย 1.50 – 2.49	หมายถึง พอใจระดับน้อย
ระดับ 1	ค่าเฉลี่ย 1.00 – 1.49	หมายถึง พอใจระดับน้อยที่สุด

2. นำแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน แบบมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) โดยกำหนดค่า 5 ระดับ หาค่าเฉลี่ย ( $\bar{X}$ ) และค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)

## สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล

### 1. การหาค่าสถิติพื้นฐานเพื่อใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล ได้แก่

#### 1.1 การคำนวณหาค่าเฉลี่ย (Mean) ของคะแนน โดยใช้สูตร ดังนี้

$$\bar{X} = \frac{\sum X}{N}$$

เมื่อ	$\bar{X}$	แทน	ค่าเฉลี่ย
	$\sum X$	แทน	ผลรวมของคะแนนทั้งหมดในกลุ่มตัวอย่าง
	N	แทน	จำนวนนักเรียนในกลุ่มตัวอย่าง

#### 1.2 การคำนวณหาส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (Standard Deviation)

โดยใช้สูตร ดังนี้

$$S.D. = \sqrt{\frac{n \sum x^2 - (\sum x)^2}{n(n-1)}}$$

เมื่อ	S.D.	แทน	ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน
	$\sum X^2$	แทน	ผลรวมของคะแนนแต่ละตัวยกกำลัง
	$(\sum X)^2$	แทน	ผลรวมของคะแนนแต่ละตัวทั้งหมดยกกำลังสอง
	n	แทน	จำนวนนักเรียนในกลุ่มนั้น

## 2. สถิติที่ใช้ในการหาคุณภาพของเครื่องมือ

### 2.1 การหาความเที่ยงเชิงเนื้อหา (Validity) ของแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาจีน โดยใช้ดัชนีความสอดคล้อง IOC ดังนี้

$$IOC = \frac{\sum R}{N}$$

เมื่อ	IOC	แทน	ความสอดคล้องระหว่างวัตถุประสงค์กับแบบทดสอบ
	$\sum R$	แทน	ผลรวมของคะแนนความคิดเห็นจากผู้เชี่ยวชาญ
	N	แทน	จำนวนผู้เชี่ยวชาญทั้งหมด



2.2 การหาค่าความยากง่าย (Difficult) ของแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาจีน โดยใช้สูตร P ดังนี้

$$P = \frac{R}{N}$$

เมื่อ	P	แทน	ระดับความยากง่าย
	R	แทน	จำนวนผู้ตอบถูกทั้งหมด
	N	แทน	จำนวนผู้ตอบทั้งหมดในกลุ่มสูงและกลุ่มต่ำ

2.3 การหาค่าอำนาจจำแนก (Discrimination) ของแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาจีน โดยใช้สูตร r ดังนี้

$$r = \frac{R_u - R_l}{f}$$

เมื่อ	r	แทน	อำนาจจำแนก
	R <sub>u</sub>	แทน	จำนวนนักเรียนกลุ่มสูงที่ตอบถูก
	R <sub>l</sub>	แทน	จำนวนนักเรียนกลุ่มต่ำที่ตอบถูก
	f	แทน	จำนวนนักเรียนกลุ่มสูงหรือกลุ่มต่ำที่เท่ากัน

2.4 การหาค่าความเชื่อมั่น (Reliability) ของแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาจีน โดยใช้สูตร  $r_{tt}$  =  $\frac{k}{k-1} \left\{ \frac{1 - \sum pq}{s^2} \right\}$

เมื่อ	$r_{tt}$	แทน	ความเชื่อมั่นของแบบทดสอบทั้งฉบับ
	k	แทน	จำนวนข้อสอบ
	p	แทน	สัดส่วนของผู้ที่ตอบแบบทดสอบได้ถูกต้อง ซึ่งเท่ากับ R/N (เมื่อ R แทน จำนวนผู้ตอบถูกในข้อนั้น และ N แทนจำนวนผู้เข้าสอบ)
	q	แทน	สัดส่วนของผู้ที่ตอบแบบทดสอบผิด ( $q = 1 - p$ )
	$s^2$	แทน	ความแปรปรวนของคะแนนทั้งฉบับ

### 3. สถิติที่ใช้ในการทดสอบสมมติฐาน

3.1 การวิเคราะห์ความแตกต่างระหว่างผลการทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน โดยใช้สูตร t – test แบบ dependent ซึ่งมีสูตรดังนี้

$$t = \frac{\sum D}{\sqrt{\frac{n\sum D^2 - (\sum D)^2}{(n-1)}}}$$

เมื่อ t แทน ค่าสถิติที่ใช้เปรียบเทียบกับค่าวิกฤติเพื่อทราบความมีนัยสำคัญ  
 D แทน ค่าผลต่างระหว่างคู่คะแนน  
 n แทน จำนวนนักเรียนกลุ่มตัวอย่าง

3.2 การวิเคราะห์หาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ตามเกณฑ์ โดยใช้สูตร

$$E_1/E_2 = 75/75$$

สูตรที่ 1

$$E_1 = \frac{\sum x}{\frac{N}{A}} \times 100$$

เมื่อ  $E_1$  แทน ประสิทธิภาพของกระบวนการ  
 $\sum x$  แทน คะแนนรวมของแบบฝึกหัดระหว่างเรียน  
 A แทน คะแนนเต็มของแบบฝึกหัด  
 N แทน จำนวนนักเรียน

สูตรที่ 2

$$E_2 = \frac{\sum f}{\frac{N}{B}} \times 100$$

เมื่อ  $E_2$  แทน ประสิทธิภาพของผลลัพธ์  
 $\sum f$  แทน คะแนนรวมของนักเรียนจากแบบทดสอบหลังเรียน  
 B แทน คะแนนเต็มของแบบทดสอบหลังเรียน  
 N แทน จำนวนนักเรียนทั้งหมด

ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยวิเคราะห์ข้อมูลเพื่อตรวจสอบสมมติฐาน โดยใช้โปรแกรมคอมพิวเตอร์วิเคราะห์ข้อมูล พัฒนาโดย ปกรณ์ ประจัญบาน ช่วยวิเคราะห์ข้อมูลทั้งหมด

## บทที่ 4

### ผลการวิจัย

การพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ผู้วิจัยได้นำเสนอผลการวิเคราะห์ข้อมูลออกเป็น 3 ตอน การดำเนินงานดังนี้

ขั้นตอนที่ 1 ผลการสร้างและหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75

ขั้นตอนที่ 2 ผลการทดลองใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยเปรียบเทียบความสามารถในการอ่าน ก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

ขั้นตอนที่ 3 ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

#### ผลการวิเคราะห์ข้อมูล

ขั้นตอนที่ 1 ผลการสร้างและหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75

ในครั้งนี้ได้กำหนดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน จำนวน 3 เรื่อง ประกอบด้วย เรื่องการกล่าวคำทักทาย 问候, เรื่องเพื่อนของฉัน 我的朋友 และเรื่องเครื่องเขียนในชั้นเรียน 学习用品 โดยแต่ละเรื่องมีขั้นตอนในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ ดังนี้

**ตาราง 8 แสดงขั้นตอนการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4**

ขั้นตอน การสอน	การจัดกิจกรรม	บทบาทของ ครู	บทบาทของ นักเรียน
ขั้นที่ 1  ขั้นตอนก่อนงานปฏิบัติ (Pre-task)	เป็นการแนะนำเกี่ยวกับหัวข้อ และงานปฏิบัติ เพื่อเตรียมความพร้อมให้แก่ผู้เรียนในการปฏิบัติที่ได้รับมอบหมายให้ตรงกับวัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้ ซึ่งได้สอดแทรกการสร้างเทคนิคการจำคำศัพท์ในเนื้อหาของกิจกรรมและชั้นเชื่อมโยงความรู้เป็นการนำคำศัพท์มาเชื่อมโยงต่อการสร้างประโยคตามโครงสร้างไวยากรณ์ เพื่อทดสอบว่าผู้เรียนได้เกิดความรู้เข้าใจในการใช้คำศัพท์ และเตรียมความพร้อมเข้าสู่การปฏิบัติจริง <u>การสร้างเทคนิคการจำ</u> นักเรียนได้เรียนรู้คำศัพท์ประจำบทเรียน ด้วยตนเองโดยการให้นักเรียนแต่ละกลุ่ม สร้างเทคนิคการจำอักษรด้วยตนเอง เพื่อให้เกิดองค์ความรู้ได้ด้วยตนเอง โดยฝึกฝนผ่านกิจกรรม เช่น กิจกรรมรู้เสียรู้ความหมาย, กิจกรรมเกมส์ซ้ำคำ, กิจกรรมไปคำศัพท์, กิจกรรมจัดกรอบแยกคำศัพท์ <u>การเชื่อมโยงความรู้</u> การเชื่อมโยงคำศัพท์ลงมาสู่การสร้างรูปประโยคตามไวยากรณ์ต่างๆ พร้อมทั้งเชื่อมโยงและฝึกใช้คำศัพท์เหล่านั้นในรูปแบบประโยคเพื่อใช้ในสถานการณ์จริง โดยผ่านกิจกรรม เช่น กิจกรรมโครงสร้างสร้างประโยค, กิจกรรมอ่านอย่างไรให้ต่อเนื่อง	1. เตรียม  สถานการณ์ ของงาน ปฏิบัติ เรื่อง เปิดเรียน แล้ว  开学了  开学了 2. สร้าง ความเข้าใจ เกี่ยวกับ สถานการณ์ ของงาน ปฏิบัติ หรือ ภารกิจที่ ได้รับ  มอบหมาย  3. กระตุ้น ให้นักเรียน มองเห็น แนวทางใน การ ปฏิบัติงาน	1. ศึกษา  สถานการณ์ของ งานปฏิบัติ เรื่อง เปิดเรียนแล้ว  开学了  2. ทำความเข้าใจ กับภาระงาน ปฏิบัติที่ได้รับ มอบหมาย

ตาราง 8 (ต่อ)

ขั้นตอน การสอน	การจัดกิจกรรม	บทบาทของ ครู	บทบาทของ นักเรียน
ขั้นระหว่างงาน ปฏิบัติ (Task cycle)	เป็นการให้ผู้เรียนได้ลงมือปฏิบัติด้วยตนเอง ฝึกการใช้ภาษาโดยเน้นในการอ่านเพื่อสื่อความหมายและใช้ในการสื่อสารจริง ซึ่งผู้สอนคอยให้ความช่วยเหลือระหว่างการทำงานและการวางแผนการรายงานผลการปฏิบัติงาน แบ่งออกเป็น 3 ขั้นตอนได้แก่ <u>ขั้นภาระงาน (Task)</u> ผู้เรียนร่วมกันอภิปราย ข้อหวัภารกิจ หรือภาระงานที่ต้องร่วมกันปฏิบัติ ซึ่งเป็นกิจกรรมคู่หรือกลุ่ม ขึ้นอยู่กับสถานการณ์ที่ข้อหวักำหนด <u>ขั้นวางแผน (Planning)</u> วางแผนการปฏิบัติภารกิจหรือภาระงานที่ได้รับมอบหมายโดยการฝึกการใช้ภาษาทั้งการเขียนและการฝึกอ่านเพื่อสร้างความเข้าใจ เป็นการสร้างสรรค์ชิ้นงานตามที่ภารกิจได้กำหนด <u>ขั้นรายงาน (Report)</u> การนำเสนอภารกิจตามที่ได้รับมอบหมายหน้าชั้นเรียนหรือตามข้อกำหนดในหัวข้อภาระงานที่ได้รับขั้นต้น	1. คอยให้คำแนะนำและเป็นผู้ให้คำปรึกษา ระหว่างการจัดกิจกรรม 2. กำหนดระยะเวลาในการปฏิบัติภารกิจ 3. สังเกตพฤติกรรมของนักเรียน	1. ร่วมปฏิบัติงานตามภารกิจที่ได้รับมอบหมาย 2. วางแผนในการปฏิบัติงานตามที่ได้รับมอบหมาย 3. นำเสนอผลงานหรือชิ้นงานตามที่ได้รับมอบหมาย

ตาราง 8 (ต่อ)

ขั้นตอน การสอน	การจัดกิจกรรม	บทบาทของ ครู	บทบาทของ นักเรียน
ขั้นหลังงาน ปฏิบัติ (Language Focus)	<p>เป็นการนำงานปฏิบัติของผู้เรียนมาวิเคราะห์ ความถูกต้องของภาษาร่วมกัน เพื่อให้ผู้เรียนได้ เรียนรู้และสามารถใช้รูปแบบและโครงสร้างทาง ไวยากรณ์ได้อย่างถูกต้อง และนำไปปรับปรุงงาน ปฏิบัติของตนเอง ซึ่งประกอบด้วย 2 ขั้นตอน ได้แก่</p> <p><u>ขั้นวิเคราะห์ (Analysis)</u></p> <p>เป็นการนำข้อผิดพลาดในการใช้ภาษาของ ผู้เรียนมาวิเคราะห์ร่วมกัน และแก้ไขให้ถูกต้อง โดยผู้สอนทำหน้าที่เป็นผู้ให้คำแนะนำและ เสนอแนะรูปแบบและโครงสร้างทางไวยากรณ์ที่ ถูกต้อง</p> <p><u>ขั้นฝึกฝน (Practice)</u></p> <p>เป็นการเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้ปรับปรุงงาน ปฏิบัติของตนเอง โดยใช้รูปแบบและโครงสร้าง ทางภาษาที่ถูกต้องที่ได้วิเคราะห์ร่วมกัน หลังจาก นั้น ผู้เรียนส่งงานปฏิบัติให้ผู้สอนเพื่อประเมินผล งานและให้คะแนนตามเกณฑ์ที่ผู้สอนกำหนด</p>	<p>1. คอย แนะนำและ สนับสนุน ให้กับนักเรียน</p> <p>2. กระตุ้นให้ นักเรียนนำ ความรู้ไป ประยุกต์ใช้ ในชีวิต ประจำวัน</p>	<p>1. วิเคราะห์ อภิปราย องค์ ความรู้ ร่วมกัน</p> <p>2. ฝึกการใช้ ภาษาในชีวิต ประจำวัน</p>

จากตาราง 8 พบว่า การจัดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 มีขั้นตอนดังนี้ ขั้นก่อนงานปฏิบัติ ขั้นระหว่างงานปฏิบัติและขั้นหลังงานปฏิบัติ

ตอนที่ 1.2 ผลการตรวจสอบความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 พบดังตาราง 10

ตาราง 9 แสดงความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้ ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติ ร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 คน

รายการประเมิน	$\bar{x}$	S.D.	ระดับความเหมาะสม
1.ด้านความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้ ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมการอ่าน			
1.1 ชั้นก่อนงานปฏิบัติ Pre-task			
1.1.1 ชั้นสร้างเทคนิคการจำ			
- กิจกรรมมีความเหมาะสมสอดคล้องกับขั้นตอนของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง	4.33	0.58	มาก
- กิจกรรมส่งเสริมความสามารถในการอ่าน	4.33	0.58	มาก
1.1.2 ชั้นเชื่อมโยงความรู้			
- กิจกรรมมีความเหมาะสมสอดคล้องกับขั้นตอนของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง	4.33	0.58	มาก
- กิจกรรมส่งเสริมความสามารถในการอ่าน	4.33	0.58	มาก
เฉลี่ย	4.33	0.58	มาก
1.2 ชั้นระหว่างงานปฏิบัติ Task cycle			
1.2.1 ชั้นภาระงาน Task			
- กิจกรรมมีความเหมาะสมสอดคล้องกับขั้นตอนของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง	4.33	0.58	มาก
- กิจกรรมส่งเสริมความสามารถในการอ่าน	4.33	0.58	มาก

## ตาราง 9 (ต่อ)

รายการประเมิน	$\bar{x}$	S.D.	ระดับความเหมาะสม
1.2.2 ชั้นวางแผน Planning			
- กิจกรรมมีความเหมาะสมสอดคล้องกับขั้นตอนของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติ ร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง	4.33	0.58	มาก
- กิจกรรมส่งเสริมความสามารถในการอ่าน	4.33	0.58	มาก
1.2.3 ชั้นรายงาน Report			
- กิจกรรมมีความเหมาะสมสอดคล้องกับขั้นตอนของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติ ร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง	4.33	0.58	มาก
- กิจกรรมส่งเสริมความสามารถในการอ่าน	4.33	0.58	มาก
เฉลี่ย	4.33	0.58	มาก
1.3 ชั้นหลังงานปฏิบัติ Language Focus			
1.3.1 ชั้นวิเคราะห์ Analysis			
- กิจกรรมมีความเหมาะสมสอดคล้องกับขั้นตอนของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติ ร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง	4.33	0.58	มาก
- กิจกรรมส่งเสริมความสามารถในการอ่าน	4.00	1.00	มาก
เฉลี่ย	4.17	0.79	มาก
1.3.2 ชั้นฝึกฝน Practice			
- กิจกรรมมีความเหมาะสมสอดคล้องกับขั้นตอนของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติ ร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง	4.33	0.58	มาก
- กิจกรรมส่งเสริมความสามารถในการอ่าน	4.33	0.58	มาก
เฉลี่ย	4.33	0.58	มาก
ผลรวมเฉลี่ย	4.30	0.62	มาก



จากตาราง 9 พบว่า การจัดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยภาพรวมมีความเหมาะสมอยู่ใน ระดับมาก ( $\bar{X} = 4.30$ , S.D. = 0.62 )

2. ผลการประเมินความเหมาะสมของแผนการจัดการเรียนรู้ด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

ตาราง 10 แสดงผลการประเมินความเหมาะสมของแผนการจัดการเรียนรู้ด้วยกิจกรรม การเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ของผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน

รายการประเมิน	$\bar{X}$	S.D.	ระดับความเหมาะสม
1. ด้านผลการเรียนรู้			
1.1 ครอบคลุมจุดประสงค์และเนื้อหาสาระที่กำหนด	4.33	0.58	มาก
1.2 มีความสอดคล้องกับหน่วยการเรียนรู้	4.67	0.58	มากที่สุด
รวม	4.50	0.58	มากที่สุด
2. ด้านจุดประสงค์การเรียนรู้			
2.1 ระบุความสามารถของนักเรียนที่ต้องการพัฒนาชัดเจน	4.67	0.58	มากที่สุด
2.2 ได้ความชัดเจนพอที่จะตรวจสอบผลที่เกิดขึ้นได้	4.67	0.58	มากที่สุด
รวม	4.67	0.58	มากที่สุด
3. ด้านสาระการเรียนรู้			
3.1 สอดคล้องกับจุดประสงค์การเรียนรู้	4.33	0.58	มาก
3.2 บอกขอขบช่ายเนื้อหาที่จะจัดให้นักเรียนในชั่วโมง	4.67	0.58	มากที่สุด
รวม	4.50	0.58	มากที่สุด
4. ด้านสื่อการเรียนการสอน			
4.1 สอดคล้องกับกิจกรรมการเรียนรู้การสอน	4.33	0.58	มาก
4.2 เหมาะสมกับผู้เรียน	4.00	1.00	มาก
รวม	4.17	0.79	มาก

ตาราง 10 (ต่อ)

รายการประเมิน	$\bar{X}$	S.D.	ระดับ ความ เหมาะสม
5. ด้านการวัดและการประเมินผลการเรียนตามจุดประสงค์ใน แผนกิจกรรม			
5.1 วิธีวัดและการประเมิน	4.33	0.58	มาก
5.2 เครื่องมือที่วัดผลประเมิน	4.22	0.39	มาก
5.3 เกณฑ์การประเมินผล	4.33	0.58	มาก
รวม	4.29	0.52	มาก
รวมเฉลี่ย	4.42	0.61	มาก

จากตาราง 10 ความเหมาะสมของแผนการจัดการเรียนรู้ด้วย กิจกรรมการเรียนรู้ ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยรวมมีความเหมาะสมอยู่ในระดับ มาก ( $\bar{X} = 4.42$ , S.D. = 0.61) เมื่อพิจารณารายด้านพบว่าด้านที่มีความเหมาะสมในคะแนนสูงสุดคือ ด้านจุดประสงค์การเรียนรู้ ( $\bar{X} = 4.67$ , S.D. = 0.58) รองลงมาคือ ด้านสาระการเรียนรู้ ( $\bar{X} = 4.50$ , S.D. = 0.58) ด้านผลการเรียนรู้ ( $\bar{X} = 4.50$ , S.D. = 0.58) ด้านการวัดและการประเมินผลการเรียนรู้ตามจุดประสงค์ในแผนกิจกรรม ( $\bar{X} = 4.29$ , S.D. = 0.52) และด้านสื่อการเรียนการสอน ( $\bar{X} = 4.17$ , S.D. = 0.52 ) ตามลำดับ

3. ผลการหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75 ปรากฏผลดังนี้

ตาราง 11 แสดงผลการตรวจความเหมาะสมของเนื้อหา ภาษา เวลาที่ใช้ในกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 กับนักเรียน จำนวน 3 คน

ด้าน	ผลการหาประสิทธิภาพ	การปรับปรุงแก้ไข
เนื้อหา	เนื้อหาที่มีความเหมาะสมครบถ้วนตามผลการเรียนรู้และจุดประสงค์ แต่ขาดรูปภาพที่สื่อถึงเนื้อหา	เพิ่มรูปภาพที่เกี่ยวข้องเพื่อให้เกิดความสมบูรณ์
ด้านภาษา	คำอ่านอักษรจีนพิมพ์ด้วยขนาดไม่เหมาะสม	แก้ไขคำอ่านให้มีขนาดที่เหมาะสมและถูกต้อง
เวลา	นักเรียนสามารถทำกิจกรรมสำเร็จทันเวลาที่กำหนด	

จากตาราง 11 พบว่าผลการตรวจสอบความเหมาะสมด้านเนื้อหา ภาษาและเวลาที่ใช้ในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน ด้านเนื้อหาได้ทำการปรับปรุงแก้ไขโดยเพิ่มรูปภาพที่เกี่ยวข้องเพื่อให้เกิดความสมบูรณ์ และด้านภาษาได้ปรับแก้ไขคำอ่านให้มีขนาดที่เหมาะสมและถูกต้องและเพิ่มความเข้าใจที่เพิ่มขึ้นให้กับนักเรียน

ผลการทดลองแบบกลุ่มเล็ก จำนวน 9 คน เพื่อหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ปรากฏผลดังตาราง

ตาราง 12 แสดงผลการหาประสิทธิภาพกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติ ร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75 กับ นักเรียนจำนวน 9 คน

กิจกรรม	ประสิทธิภาพของ กระบวนการ ( $E_1$ )	ประสิทธิภาพของ ผลลัพธ์ ( $E_2$ )	ประสิทธิภาพ ( $E_1/E_2$ )
กิจกรรมที่ 1	74.26	76.11	74.26/76.11
กิจกรรมที่ 2	75.93	76.48	75.93/76.48
กิจกรรมที่ 3	77.41	78.33	77.41/78.33
รวมเฉลี่ย	75.86	76.98	75.86/76.98

จากตาราง 12 พบว่า ผลการหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 มีประสิทธิภาพของกระบวนการ ( $E_1$ ) เท่ากับ 75.86 และประสิทธิภาพของผลลัพธ์ ( $E_2$ ) เท่ากับ 76.98 แสดงว่า กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 มีประสิทธิภาพเท่ากับ 75.86/76.98 ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์ 75/75

ขั้นตอนที่ 2 การทดลองใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติ ร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยเปรียบเทียบความสามารถในการอ่าน ก่อนเรียนและหลังเรียนด้วย กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

1. เปรียบเทียบความสามารถในการอ่านภาษาจีน ก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

ตาราง 13 แสดงผลการเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านภาษาจีนก่อนเรียนและ  
หลัง เรียนด้วยกิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้  
เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน  
สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

การทดสอบ	n	คะแนนเต็ม	$\bar{X}$	S.D.	t	p
ก่อนเรียน	34	20	9.03	3.17	14.55*	0.000
หลังเรียน	34	20	15.18	2.15		

\*มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

จากตาราง 13 พบว่าผลการเปรียบเทียบความสามารถด้านการอ่านก่อนเรียนและหลัง  
เรียนด้วยกิจกรรมการเรียนภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบ  
เชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 หลังเรียน  
( $\bar{X}$  = 15.18, S.D. = 2.15) สูงกว่าก่อนเรียน ( $\bar{X}$  = 9.03, S.D. = 3.17) อย่างมี  
นัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

ขั้นตอนที่ 3 ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการ  
เรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง  
เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนภาษาจีน  
แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถใน  
การอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 นำเสนอดังตาราง 14

ตาราง 14 แสดงผลการประเมินความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนด้วย กิจกรรมการเรียนภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

รายการประเมิน	N = 34		ระดับความพึงพอใจ
	$\bar{x}$	S.D.	
<b>ด้านเนื้อหา</b>			
1. เนื้อหาของบทเรียนมีความน่าสนใจ	4.65	0.49	มากที่สุด
2. หัวข้อภารกิจที่ได้รับในแต่ละกิจกรรมมีความน่าสนใจและทำให้ข้าพเจ้ามีความกระตือรือร้นในการเรียนและทำกิจกรรม	4.32	0.73	มาก
<b>ด้านการจัดกิจกรรม</b>			
3. ระหว่างเรียนข้าพเจ้าได้รับการฝึกฝน โดยการใช้กิจกรรมที่หลากหลายเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาจีน	4.65	0.49	มากที่สุด
4. ข้าพเจ้าและเพื่อนร่วมกันวางแผนและออกแบบการใช้ภาษาตามหัวข้อของภารกิจต่างๆที่ได้รับมอบหมาย	4.44	0.70	มาก
5. ในระหว่างปฏิบัติกิจกรรมข้าพเจ้ามีความสุขและตื่นตัวในการใช้ภาษา	4.65	0.49	มากที่สุด
6. กิจกรรมต่างๆระหว่างเรียน ช่วยส่งเสริมให้ข้าพเจ้าได้เกิดทักษะการใช้ภาษา	4.32	0.73	มาก
7. ระยะเวลาในการทำกิจกรรมมีความเหมาะสมกับภารกิจที่ได้รับมอบหมาย	4.15	0.78	มาก
<b>ด้านการนำไปใช้</b>			
8. การทำงานแบบลงมือปฏิบัติ ช่วยให้ข้าพเจ้ามีความเข้าใจและมั่นใจในการใช้ภาษามากขึ้น	4.88	0.33	มากที่สุด
9. ข้าพเจ้าจะนำความรู้ที่ได้รับไปฝึกฝนในการเรียนภาษาจีนในลำดับต่อไป	4.12	0.77	มาก
10. ข้าพเจ้าสามารถนำความรู้ไปปรับใช้ในชีวิตประจำวัน	4.44	0.79	มาก
<b>รวมเฉลี่ย</b>	<b>4.46</b>	<b>0.63</b>	<b>มาก</b>

จากตาราง 14 พบว่า ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ในภาพรวมอยู่ในระดับมาก ( $\bar{X} = 4.46$  , S.D. = 0.63) เมื่อพิจารณาแต่ละข้อพบว่า ประเด็นคำถาม ในข้อที่ 7 การทำงานแบบลงมือปฏิบัติ ช่วยให้ข้าพเจ้ามีความเข้าใจและมั่นใจในการใช้ภาษามากขึ้น มีความพึงพอใจในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.88$  , S.D. = 0.33)



## บทที่ 5

### บทสรุป

การพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 มีบทสรุป อภิปรายผลและข้อเสนอแนะดังนี้

#### จุดมุ่งหมายของการวิจัย

1. เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ให้มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 75/75
2. เพื่อเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4
3. เพื่อศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่มีต่อกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน

#### สรุปผลการวิจัย

1. ผลการสร้างและหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4
  - 1.1 ผลการสร้างกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ผู้วิจัยได้สร้างกิจกรรมการเรียนรู้ตามแนวคิดผู้วิจัยได้ดำเนินการสร้างตามขั้นตอนจนได้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน ตามแนวคิดของ วิลลิส และการสังเคราะห์ของผู้วิจัย มีกระบวนการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ 3 ขั้นตอน คือ ขั้นที่ 1 ขั้นก่อนงานปฏิบัติ (Pre-Task) เป็นขั้นตอนเตรียมตัวและเตรียมความพร้อมของนักเรียนในการปฏิบัติงานในกิจกรรมขั้นที่ 2 ขั้นระหว่างงานปฏิบัติ (Task cycle) เป็นขั้นตอนที่นักเรียนต้องใช้ภาษาเพื่อเป็นเครื่องมือ



ลงไปสู่การปฏิบัติงานหรือภาระงานที่ได้รับมอบหมาย และชั้นหลังงานปฏิบัติ (Language Focus) เป็นขั้นตอนสรุปความรู้โดยการร่วมกันวิเคราะห์และประเมินผลการปฏิบัติงานหรือภาระงานตามที่ได้รับมอบหมาย ซึ่งประกอบด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน จำนวน 3 กิจกรรม ได้แก่ กิจกรรมที่ 1 อ่านเรื่องการกล่าวคำทักทาย 问候 , กิจกรรมที่ 2 เรื่องเพื่อนของฉัน 我的朋友 และกิจกรรมที่ 3 เรื่อง เครื่องเขียนในชั้นเรียน 学习用品。

1.2 ผลการตรวจสอบความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 พบว่า ผู้เชี่ยวชาญให้ความคิดเห็นว่างิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 มีความเหมาะสมอยู่ในระดับมาก ( $\bar{X} = 14.30$ , S.D. = 0.62 )

1.3 ค่าประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 มีประสิทธิภาพเท่ากับ 75.86/76.98 ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์ 75/75

2. ผลการเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านของนักเรียนก่อนเรียนและหลังเรียนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 พบว่า ความสามารถในการอ่าน ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 หลังเรียน ( $\bar{X} = 15.18$ , S.D. = 2.15) สูงกว่าก่อนเรียน ( $\bar{X} = 9.03$ , S.D. = 3.17) อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

3. ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยภาพรวมมีความพึงพอใจอยู่ในระดับ มาก ( $\bar{X} = 4.46$ , S.D. = 0.63 ) เมื่อพิจารณาแต่ละด้าน พบว่า ด้านเนื้อหา ด้านการจัดกิจกรรมและด้านการนำไปใช้ อยู่ในระดับ มาก

## อภิปรายผล

ผลการพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ผู้วิจัยได้นำประเด็นที่ค้นพบมาอภิปรายโดยแบ่งเป็น 3 ตอน ตรงตามวัตถุประสงค์ของการวิจัย ดังนี้

1. ผลการสร้างและหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น ได้ผ่านการพิจารณา 3 ท่าน ตรวจสอบความเหมาะสมองค์ประกอบด้านต่างๆ ของกิจกรรม พบว่า มีความเหมาะสมโดยเฉลี่ยอยู่ในระดับมาก ( $\bar{X} = 4.33$ , S.D = 0.60) และเมื่อนำไปทดลองใช้กับนักเรียน ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนตะพานหิน พบว่า กิจกรรมการเรียนรู้ มีประสิทธิภาพ 75.86/76.98 ทั้งนี้เนื่องมาจากกระบวนการสร้างกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ผู้วิจัยได้ดำเนินการสร้างตามขั้นตอน โดยเริ่มจากการวิเคราะห์โครงสร้างหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศและตัวชี้วัดและสาระการเรียนรู้ภาษาจีน องค์ประกอบของกิจกรรมการเรียนรู้ คู่มือการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ แนวทางการวัดและประเมินผลการเรียนรู้ หนังสือเรียนภาษาจีน พร้อมทั้งศึกษาเทคนิค วิธีการสร้างและพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ แล้วจึงดำเนินการพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ ผู้วิจัยได้มีการตรวจสอบและแก้ไขข้อบกพร่องของกิจกรรมการเรียนรู้ โดยทดลองใช้กับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนตะพานหิน 1 ห้องเรียน จำนวน 34 คน พบว่า กิจกรรมการเรียนรู้มีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนด ทั้งนี้อาจเป็นเพราะผู้วิจัยได้ดำเนินการสร้างกิจกรรมการเรียนรู้ ตามลำดับขั้นตอนของการสร้างกิจกรรมการเรียนรู้ และได้พัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ตามแนวคิดตามขั้นการสร้างของ วิลลิส (Willis, 1996) และคำแนะนำของผู้เชี่ยวชาญและอาจารย์ที่ปรึกษา ประกอบผู้วิจัยได้ออกแบบกิจกรรมการเรียนรู้เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน โดยใช้กิจกรรมที่เน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษร และทำการกำหนดภารกิจหรือภาระงานเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน จากที่กล่าวมา จึงทำให้กิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านที่ผู้วิจัยสร้างและพัฒนาขึ้นมีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์ ทำนองเดียวกับงานวิจัยของ นรินทชัย สะภูวิวัฒน์, (2555) ทำวิจัย

เรื่อง การพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนภาษาจีนตามแนวคิดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติโดยใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านของนักศึกษาปริญญาตรี ผลการวิจัยพบว่า ค่าเฉลี่ยของคะแนนความสามารถในการอ่านหลังทดลอง สูงขึ้นกว่าก่อนการทดลองอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

2. ผลการเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านภาษาจีนของนักเรียนก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยกิจกรรมการเรียน พบว่า นักเรียนที่เรียนด้วย กิจกรรมการเรียน มีความสามารถในการอ่านหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

ทั้งนี้อาจเนื่องมาจากนักเรียนได้เรียนโดยใช้กิจกรรม ที่ผู้วิจัยพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ขึ้นอย่างเป็นระบบ ประกอบด้วย 3 ขั้นตอน

2.1 ขั้นก่อนงานปฏิบัติ (Pre-task) เป็นการแนะนำเกี่ยวกับหัวข้อและงานปฏิบัติ เพื่อเตรียมความพร้อมให้แก่ผู้เรียนในการปฏิบัติที่ได้รับมอบหมายให้ตรงกับวัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้ ซึ่งได้สอดแทรกการสร้างเทคนิคการจำคำศัพท์ในเนื้อหาของกิจกรรมและขั้นเชื่อมโยงความรู้เป็นการนำคำศัพท์มาเชื่อมโยงต่อการสร้างประโยคตามโครงสร้างไวยากรณ์ เพื่อทดสอบว่าผู้เรียนได้เกิดความรู้เข้าใจในการใช้คำศัพท์และเตรียมความพร้อมเข้าสู่การปฏิบัติจริง ประกอบด้วย

2.1.1 การสร้างเทคนิคการจำ นักเรียนได้เรียนรู้คำศัพท์ประจำบทเรียนด้วยตนเองโดยการให้นักเรียนแต่ละกลุ่ม สร้างเทคนิคการจำอักษรด้วยตนเอง เพื่อให้เกิดองค์ความรู้ได้ด้วยตนเอง โดยฝึกฝนผ่านกิจกรรม เช่น กิจกรรมรู้เสียงรู้ความหมาย, กิจกรรมเกมส์ซ้ำคำ, กิจกรรมไปคำศัพท์, กิจกรรมจัดกรอบแยกคำศัพท์

2.1.2 การเชื่อมโยงความรู้ การเชื่อมโยงคำศัพท์ลงมาสู่การสร้างรูปประโยคตามไวยากรณ์ต่างๆ พร้อมทั้งเชื่อมโยงและฝึกใช้คำศัพท์เหล่านั้นในรูปแบบประโยคเพื่อใช้ในสถานการณ์จริง โดยผ่านกิจกรรม เช่น กิจกรรมโครงสร้างประโยค, กิจกรรมอ่านอย่างไรให้ต่อเนื่อง

2.2 ขั้นปฏิบัติงาน (Task cycle) เป็นการให้ผู้เรียนได้ลงมือปฏิบัติด้วยตนเอง ฝึกการใช้ภาษาโดยเน้นในการอ่านเพื่อสื่อความหมายและใช้ในการสื่อสารจริง ซึ่งผู้สอนคอยให้ความช่วยเหลือระหว่างการปฏิบัติงาน และการวางแผนการรายงานผลการปฏิบัติงาน แบ่งออกเป็น 3 ขั้นตอนได้แก่

2.2.1 ภาระงาน (Task) ผู้เรียนร่วมกันอภิปราย ข้อหัวภารกิจ หรือ ภาระงานที่ต้องร่วมกันปฏิบัติ ซึ่งเป็นกิจกรรมคู่หรือกลุ่ม ขึ้นอยู่กับสถานการณ์ที่ข้อหัวกำหนด

2.2.2 การวางแผน (Planning) วางแผนการปฏิบัติภารกิจหรือภาระงาน

ที่ได้รับมอบหมายโดยการฝึกการใช้ภาษาทั้งการเขียนและการฝึกอ่านเพื่อสร้างความเข้าใจ เป็นการสร้างสรรค์ชิ้นงานตามที่ภารกิจได้กำหนด

2.2.3 การรายงาน (Report) การนำเสนอภารกิจตามที่ได้รับมอบหมาย หน้าชั้นเรียนหรือตามข้อกำหนดในหัวข้อภาระงานที่ได้รับขั้นต้น

2.3 ชั้นหลังงานปฏิบัติ Language Focus เป็นการนำงานปฏิบัติของผู้เรียนมา วิเคราะห์ความถูกต้องของภาษาร่วมกัน เพื่อให้ผู้เรียนได้เรียนรู้และสามารถใช้รูปแบบและ โครงสร้างทางไวยากรณ์ได้อย่างถูกต้อง และนำไปปรับปรุงงานปฏิบัติของตนเอง ซึ่งประกอบด้วย 2 ขั้นตอน ได้แก่

2.3.1 การวิเคราะห์ (Analysis) เป็นการนำข้อผิดพลาดในการใช้ภาษา ของผู้เรียนมาวิเคราะห์ร่วมกันและแก้ไขให้ถูกต้อง โดยผู้สอนทำหน้าที่เป็นผู้ให้คำแนะนำและ เสนอแนะรูปแบบและโครงสร้างทางไวยากรณ์ที่ถูกต้อง

2.3.2 ชั้นการฝึก (Practice) เป็นการเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้ปรับปรุง งานปฏิบัติของตนเอง โดยใช้รูปแบบและโครงสร้างทางภาษาที่ถูกต้องที่ได้วิเคราะห์ร่วมกัน หลังจากนั้น ผู้เรียนส่งงานปฏิบัติให้ผู้สอนเพื่อประเมินผลงานและให้คะแนนตามเกณฑ์ที่ผู้สอน กำหนด

กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติรวมกับการใช้เทคนิคการจำอักษร แบบเชื่อมโยงเป็นงานปฏิบัติที่นักเรียนได้ลงมือปฏิบัติและใช้ภาษาตามสภาพจริงและภาระงาน ตามที่ได้รับจากจุดมุ่งหมายของภาระงานนั้นๆ ในขณะที่ปฏิบัติกิจกรรม นักเรียนมีความ กระตือรือร้น เอาใจใส่การเรียนและภาระงานที่ได้มอบหมาย ได้สำเร็จ จึงส่งผลให้นักเรียนมี ความสามารถในการอ่านสูงขึ้นและยังมีความมั่นใจในการเลือกใช้ภาษาจีน ซึ่งมีผลใกล้เคียงกับ ผลการวิจัยของ นรินทชัย สะภูริวัฒน์, (2555) การพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนภาษาจีน ตามแนวคิดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติโดยใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริม ความสามารถในการอ่านของนักศึกษาปริญญาตรี ผลการวิจัยพบว่า ค่าเฉลี่ยของคะแนน ความสามารถในการอ่านหลังทดลอง สูงขึ้นกว่าก่อนการทดลองอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ ระดับ .05

3. ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อ กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้น งานปฏิบัติรวมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเป็นงานปฏิบัติ ผู้วิจัยได้ประเมินจาก วิธีการเชิงระบบ ประกอบด้วย ด้านเนื้อหา ด้านการจัดกิจกรรมและด้านการนำไปใช้ พบว่า

นักเรียนมีความพึงพอใจต่อกิจกรรมต่อกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเป็นงานปฏิบัติ อยู่ในระดับมาก

แสดงให้เห็นว่า กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน ทำให้นักเรียนพัฒนาการด้านเรียนรู้และเทคนิคการอ่านโดยใช้อักษรจีนตามลำดับขั้นตอน โดยผ่านการฝึกฝน ด้วยกิจกรรมงานปฏิบัติตามภาระงานที่ได้รับ ทำให้นักเรียนเกิดความคุ้นชินและมีความมั่นใจในการใช้ภาษาจีนได้อย่างเหมาะสม ซึ่งสอดคล้องกับ งานวิจัยของ นิรมล วรรณดี, (2551) ทำวิจัยเรื่อง การพัฒนาการเรียนภาษาอังกฤษโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 พบว่า นักเรียนมีเจตคติต่อกิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติอยู่ในระดับค่อนข้างดี

### ข้อเสนอแนะ

#### ข้อเสนอแนะทั่วไป

ผลการใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 พบประเด็นสำคัญดังนี้

1. ในด้านเนื้อหาของคำศัพท์ประจำบทเรียนควรเพิ่มวิธีการเขียนอักษรจีน ลงในตัวบทเรียน เพื่อเป็นแนวทางให้นักเรียนเขียนอักษรได้ถูกต้องตามหลักการ
2. ในขั้นตอนการปฏิบัติงานครูควรอธิบายหลักการและวิธีการเขียนลำดับขีดเส้นให้กับนักเรียน
3. ระหว่างที่นักเรียนปฏิบัติงานตามภาระงานและชิ้นงานที่ได้รับมอบหมาย การเขียนอักษรจีน ถือได้ว่าเป็นปัญหาใหญ่อีกอย่างหนึ่งที่ต้องได้รับการแก้ไข เนื่องด้วยอักษรจีนเป็นอักษรที่มีจำนวนเส้นผสมจำนวนมาก ทำให้การเขียนอักษรของนักเรียนแต่คนยังไม่เป็นไปตามหลักการเขียนที่ถูกต้อง

#### ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยครั้งต่อไป

ควรศึกษาการบูรณาการ การอ่านและการเขียนอักษรจีน เนื่องจากเป็นทักษะที่ความสัมพันธ์กันโดยที่ผู้เรียนต้องมีความสามารถในการอ่านก่อนจากนั้นจึงฝึกเขียนอักษรจีนได้อย่างถูกต้องและเพิ่มการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการเขียนอักษรจีนจะทำให้นักเรียนเกิดความตระหนักในการเขียนอักษรจีนในลำดับต่อไป



### บรรณานุกรม

- กรมวิชาการ. (2545 ก). **คู่มือการจัดการเรียนรู้กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ**.  
กรุงเทพฯ: องค์การรับส่งสินค้าและพัสดุภัณฑ์.
- \_\_\_\_\_. (2551 ข). **หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551**. กรุงเทพฯ: กระทรวงศึกษาธิการ.
- กระทรวงศึกษาธิการ. (2551). **ตัวชี้วัดและสาระการเรียนรู้ภาษาจีนตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551**. กรุงเทพฯ: กระทรวงศึกษาธิการ.
- ขจรวรรณ ภูษจร. (2554). **การพัฒนาชุดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน เรื่อง อาหารและเครื่องดื่มกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4** ปรินญาการศึกษามหาบัณฑิต สาขา หลักสูตรและการสอน, มหาวิทยาลัยนเรศวร, พิษณุโลก.
- ขวลิต ชูกำแพง. (2553). **การวิจัยหลักสูตรและการสอน**. มหาสารคาม : สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยมหาสารคาม.
- ช่อทิพย์ วิริยะ. (2555). **การเพิ่มความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษโดยการสอนภาษาแบบเน้นภาระงานเป็นหลักเตรียมความพร้อมของนักศึกษาธรรมศาสตร์ให้พร้อมเข้าสู่ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน**. สถาบันภาษา, มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, กรุงเทพฯ.
- ชัยวัฒน์ สุทธิรัตน์. (2558). **การจัดการเรียนรู้แนวใหม่**. นนทบุรี : สหมิตรพรินติ้งแอนด์พับลิชชิง.
- โชติกานต์ ไชบุญ. (2558). **กลยุทธ์การจำและการสอนคำศัพท์ภาษาจีน**, ศิลปะศาสตร์, มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต, กรุงเทพฯ.
- ทีศนา แชมมณี. (2552). **14 วิธีการสอนสำหรับครูมืออาชีพ (พิมพ์ครั้งที่ 9)**. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ทีศนา แชมมณี. (2553). **ศาสตร์การสอน: องค์ความรู้เพื่อการจัดกระบวนการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพ**. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- นรินทร์ชัย สะภูริวัฒน์. (2555). **การพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนภาษาจีนตามแนวคิดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติโดยเทคนิคการจำอักษรจีนแบบเชื่อมโยงเพื่อเสริมความสามารถในการอ่านของนักศึกษาปริญญาตรี (วิทยานิพนธ์ปริญญาศึกษาศาสตรดุษฎีบัณฑิต)**. จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, กรุงเทพฯ.

- นฤพร ปาลวัฒน์วิไชย. (2553). การพัฒนาชุดกิจกรรม เรื่อง การอ่าน – เขียนสัทอักษร ภาษาจีนเบื้องต้น สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 , (การศึกษาค้นคว้าด้วยตนเองการศึกษามหาบัณฑิต). มหาวิทยาลัยนเรศวร, พิษณุโลก.
- นิรมล วรมัด, (2551). การพัฒนาการเรียนภาษาอังกฤษโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ปรินญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษสำหรับผู้พูดภาษาอื่น มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี
- บุญชม ศรีสะอาด. (2543). การวิจัยเบื้องต้น. กรุงเทพฯ: สุวีริยาสาส์น.
- บุญชม ศรีสะอาด. (2545). การวิจัยเบื้องต้น (พิมพ์ครั้งที่ 7). กรุงเทพฯ: สุวีริยาสาส์น.
- ปกรณ ประจัญบาน. (2552). ระเบียบวิธีการวิจัยทางสังคมศาสตร์. คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร. พิษณุโลก.
- ภิธรา คำสีทา. (2559). การพัฒนากิจกรรมการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ เรื่องเกี่ยวกับปัญหาวัยรุ่น โดยประยุกต์วิธีการสอนของเมอร์ดีอค (MIA) สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4. (การศึกษาค้นคว้าด้วยตนเองการศึกษามหาบัณฑิต). มหาวิทยาลัยนเรศวร, พิษณุโลก.
- มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์ ในพระบรมราชูปถัมภ์, (2553) คู่มือการจัดระบบการเรียน การสอนที่ยึดผู้เรียนเป็นศูนย์กลางการเรียนรู้, พิมพ์ที่โรงพิมพ์เทียนวัฒนา วันที่ตั้ง ยุวภา พันนุรักษ์. (2557). ผลของการจัดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติที่มีต่อการอ่านเพื่อความเข้าใจจากหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 . ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร ,พิษณุโลก.
- รัตนะ บัวสนธ์. (2551). การวิจัยและพัฒนานวัตกรรมการศึกษา, กรุงเทพฯ, สำนักพิมพ์คำสมัย
- รัตนภรณ์ ไฉนกรรจ์, (2555). การพัฒนาการเรียนรู้อำนาจภาษาอังกฤษโดยใช้กิจกรรมมุ่งงานปฏิบัติของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 , ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษ, มหาวิทยาลัยนเรศวร, พิษณุโลก.
- ราชบัณฑิตยสถาน. (2555). พจนานุกรมศัพท์ศึกษาศาสตร์ฉบับราชบัณฑิตยสถาน. กรุงเทพฯ: ราชบัณฑิตยสถาน.
- วริดา พัทธกษณทิม, (2558), การพัฒนาชุดกิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือ STED เพื่อส่งเสริมผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาภาษาจีน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ปรินญาการศึกษามหาบัณฑิต สาขาหลักสูตรและการสอน, มหาวิทยาลัยนเรศวร ,พิษณุโลก



- สายฝน วรรณสินธพ. (2551). **ศึกษาปัจจัยที่มีผลต่อการออกเสียง พยัญชนะ สระ และ วรรณยุกต์ในภาษาจีนกลางของ นักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีนและนักศึกษา คณะการแพทย์แผนจีนมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ. มหาวิทยาลัยหัวเฉียว เฉลิมพระเกียรติสมุทรปราการ.**
- สุนีย์รัตน์ เนียรเจริญสุข. (2555). **วิธีคิดเชื่อมโยงกับการสอนตัวอักษรคานะ ภาษาญี่ปุ่น. ภาควิชาญี่ปุ่น. คณะศิลปศาสตร์, มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, กรุงเทพฯ.**
- สุพรรณิ อาศัยราช. (2558). **การพัฒนาผลสัมฤทธิ์ด้านการอ่านภาษาอังกฤษโดยการใช้ กิจกรรมเสริมแบบเน้นภาระงาน. มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลสุวรรณภูมิ, นนทบุรี.**
- เหยียน จิ่งเหวิน. (2544). **ภาษาจีนระดับต้น1. กรุงเทพฯ : เอเชีย กรุ๊ป จำกัด.**
- เอี่ยมพร หลินเจริญ. (2554). **เอกสารประกอบการสอน ราชวิชา ระเบียบวิธีวิจัยทาง สังคมศาสตร์. คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยนครสวรรค์. พิษณุโลก.**
- Li Wenzhi. (2004). **The "grapheme combination method" : Teaching and Learning Chinese characters through associative links. Ph.D. dissertation. Virginia : George Mason University.**
- Nunan, D. (2004). **Task-based language teaching Cambridge: Cambridge University Press.**
- Nunan, D. (2006). **Designing tasks for the communicative classroom. Cambridge: Cambridge University Press.**
- Willis, J. (1996). **A framework for task-based learning. Edinburgh: Longman**



ภาคผนวก ก รายชื่อผู้เชี่ยวชาญและหนังสือราชการของความอนุเคราะห์เป็นผู้เชี่ยวชาญ

รายชื่อผู้เชี่ยวชาญ

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1. ดร.อังคณา อ่อนธานี        | อาจารย์ภาควิชาการศึกษา คณะศึกษาศาสตร์<br>มหาวิทยาลัยนเรศวร จังหวัดพิษณุโลก                      |
| 2. นางสาวชลธิชา สว่างไตรภพ   | อาจารย์ประจำโปรแกรม วิชาภาษาจีน<br>คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏ<br>กำแพงเพชร จังหวัดกำแพงเพชร |
| 3. นางสาวพิชชา รุ่งโรจน์อารี | ครูสอนภาษาจีน<br>โรงเรียนเทศบาลวัดท้ายตลาด (กวีธรรมสาร)<br>จังหวัดอุตรดิตถ์                     |
| 4. นางสาวยุพารัตน์ แสนอินทร์ | ครูชำนาญการด้านการสอนภาษาจีน<br>โรงเรียนเพชรพิทยาคม จังหวัดเพชรบูรณ์                            |



## หนังสือขอความร่วมมือเก็บข้อมูลเพื่อการค้นคว้าอิสระ



ที่ ศธ ๐๕๒๗.๐๒/ว ๐๒๒๔

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนครสวรรค์  
อำเภอเมือง จังหวัดพิจิตร ๖๕๐๐๐

๒๓ มกราคม ๒๕๖๐

เรื่อง ขอความร่วมมือเก็บข้อมูลเพื่อการค้นคว้าอิสระ

เรียน ผู้อำนวยการโรงเรียนคะพานหิน

สิ่งที่ส่งมาด้วย เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บข้อมูล จำนวน.....ฉบับ

ด้วย นางสาวสายสุนีย์ สิงห์เวียง รหัสประจำตัว ๕๘๐๙๐๐๒๗ นิสิตปริญญาโท สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน สังกัดบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนครสวรรค์ ได้ทำการค้นคว้าอิสระ เรื่อง “การพัฒนา กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๔” เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต โดยมี ดร.วิเชียร อ่างใสดิสกุล เป็นอาจารย์ที่ปรึกษาการค้นคว้าอิสระ

ในการศึกษาค้นคว้าเรื่องนี้ จำเป็นต้องเก็บข้อมูลจากหน่วยงานของท่าน บัณฑิตวิทยาลัย จึงใคร่ขอความอนุเคราะห์จากท่าน โปรดอนุญาตให้นิสิตดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลในการค้นคว้าอิสระ ซึ่งจะเป็นประโยชน์ทางวิชาการต่อไป บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนครสวรรค์ หวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้รับความอนุเคราะห์จากท่านด้วยดี และขอขอบคุณอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความอนุเคราะห์

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.เอี่ยมพร หลินเจริญ)

รองคณบดีฝ่ายวิชาการ ปฏิบัติราชการแทน  
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนครสวรรค์

๑.งานวิชาการ บัณฑิตวิทยาลัย

โทร ๐-๕๕๙๖-๘๘๓๑

โทรสาร ๐-๕๕๙๖-๘๘๒๖

๒.นางสาวสายสุนีย์ สิงห์เวียง

โทร ๐๘-๘๑๕๙-๖๔๒๓

## หนังสือขอความอนุเคราะห์ตรวจแก้ไขเครื่องมือที่ใช้ในการค้นคว้าอิสระ



### บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ บัณฑิตวิทยาลัย งานวิชาการ โทร. ๘๘๓๑

ที่ ศธ ๐๕๒๗.๐๒/ว ๐๒๑๕

วันที่ ๒๓ มกราคม ๒๕๖๐

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์ตรวจแก้ไขเครื่องมือที่ใช้ในการค้นคว้าอิสระ

เรียน ดร.อังคณา อ่อนธานี

ด้วย นางสาวสายสุนีย์ สิงห์เวียง รหัสประจำตัว ๕๘๐๔๐๐๒๗ นิสิตปริญญาโท สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน สังกัดบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร ได้ทำการค้นคว้าอิสระ เรื่อง “การพัฒนา กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๕” เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต โดยมี ดร.วิเชียร อ่างโสดิสกุล เป็นอาจารย์ที่ปรึกษาการค้นคว้าอิสระ

ในการศึกษาค้นคว้าเกี่ยวกับเรื่องนี้ บัณฑิตวิทยาลัย พิจารณาแล้วเห็นว่าท่านเป็นผู้ที่มีความรู้ความเชี่ยวชาญในเรื่องนี้เป็นอย่างยิ่ง จึงใคร่ขอเรียนเชิญท่านเป็นผู้ทรงคุณวุฒิตรวจแก้ไขเครื่องมือที่ใช้ในการค้นคว้าอิสระ ดังแนบมาพร้อมนี้ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร หวังเป็นอย่างยิ่งว่าคงจะได้รับความอนุเคราะห์จากท่านด้วยดี และขอขอบคุณอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความอนุเคราะห์

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.เอี่ยมพร หลินเจริญ)  
รองคณบดีฝ่ายวิชาการ ปฏิบัติราชการแทน  
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

ภาคผนวก ข กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำ  
อักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียน  
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับ  
การใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง  
เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน  
สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4



โดย.....นางสาวสายสุนีย์ สิงห์เวียง  
รหัสหนังสือ 58090027  
สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน  
คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร

**กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับ  
การใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน  
สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4**

กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 จัดทำขึ้นเพื่อเป็นแนวทางให้กับครูผู้สอนในรายวิชาภาษาจีนเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน โดยใช้เนื้อหาจากหน่วยการเรียนรู้ที่ 2 เรื่อง เปิดเทอมแล้ว 开学了 จำนวน 3 แผนการเรียนรู้ ใช้เวลาในการจัดการเรียนรู้แผนละ 4 ชั่วโมง รวมทั้งหมด 12 ชั่วโมง โดยมีกระบวนการจัด เนื้อหา และเวลาในการทำกิจกรรม ดังนี้

เนื้อหากิจกรรม	งานปฏิบัติ	เวลา(ชั่วโมง)
ทดสอบก่อนเรียน		
กิจกรรมส่งเสริมการอ่าน เรื่อง การกล่าวคำทักทาย 问候	คลิป VDO การแนะนำตัวเอง	4
กิจกรรมส่งเสริมการอ่าน เรื่อง เพื่อนของฉัน 我的朋友	แนะนำเพื่อนจากภาพถ่าย	4
กิจกรรมส่งเสริมการอ่าน เรื่อง เครื่องเขียนในชั้นเรียน 学习用品	บรรยายอุปกรณ์เครื่องเขียนในชั้นเรียน"	4
ทดสอบหลังเรียน		
รวม		12



วิธีดำเนินการกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิค  
การจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน  
สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

กิจกรรมเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบ  
เชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4  
ประกอบด้วย 3 ขั้นตอนหลักดังนี้

1. **ขั้นก่อนงานปฏิบัติ Pre-task** เป็นขั้นตอนที่กำหนดหัวข้อภารกิจหรือภาระ  
งานให้กับผู้เรียน โดยภารกิจหรือภาระงานที่จะปฏิบัตินั้น ต้องผ่านการยกตัวอย่าง เพื่อ  
สร้างความเข้าใจก่อนลงมือปฏิบัติภารกิจหรือภาระงานต่างเหล่านั้นในสถานการณ์จริง  
ประกอบด้วย

**ขั้นสร้างเทคนิคการจำ** เป็นขั้นตอนที่ให้ผู้เรียนได้ฝึกการเรียนรู้  
คำศัพท์ประจำบทเรียน ด้วยตนเองโดยการให้ผู้เรียนแต่ละคนหรือกลุ่ม สร้าง  
เทคนิคการจำอักษรด้วยตนเอง หรือการฝึกใช้เทคนิคการจำในแต่ละบุคคล  
เพื่อให้เกิดองค์ความรู้ได้ด้วยตนเอง โดยฝึกผ่านกิจกรรมหรือแบบฝึกหัด  
ต่างๆ ที่ผู้สอนเป็นผู้จัดเตรียมให้ เช่น กิจกรรมรู้เสียงรู้ความหมาย, กิจกรรม  
เกมส์ซ้ำคำ, กิจกรรมใบ้คำศัพท์, กิจกรรมจัดกรอบแยกคำศัพท์ เป็นต้น

**ขั้นเชื่อมโยงความรู้** เป็นขั้นตอนการเชื่อมโยงคำศัพท์ลงมาสู่การ  
สร้างรูปประโยคตามไวยากรณ์ต่างๆ พร้อมทั้งเชื่อมโยงและฝึกใช้คำศัพท์  
เหล่านั้นในรูปแบบประโยคเพื่อใช้ในสถานการณ์จริง โดยผ่านกิจกรรม เช่น  
กิจกรรมโครงสร้างประโยค, กิจกรรมอ่านอย่างไรให้ต่อเนื่อง เป็นต้น





วิธีดำเนินการกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิค  
การจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน  
สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

2. **ขั้นระหว่างงานปฏิบัติ Task cycle** เป็นขั้นตอนการปฏิบัติงานตามที่ได้รับ  
มอบหมาย ประกอบด้วย

**ขั้นภาระงาน Task** เป็นขั้นตอนที่ผู้เรียนร่วมกันอภิปราย ข้อหัวภารกิจ หรือ  
ภาระงานที่ต้องร่วมกันปฏิบัติ ซึ่งเป็นกิจกรรมคู่หรือกลุ่ม ขึ้นอยู่กับสถานการณ์ที่  
ข้อหัวกำหนด

**ขั้นวางแผน Planning** เป็นขั้นตอนวางแผนการปฏิบัติภารกิจหรือภาระงานที่  
ได้รับมอบหมายโดยการฝึกการใช้ภาษาทั้งการเขียนและการฝึกอ่านเพื่อสร้าง  
ความเข้าใจ เป็นการสร้างสรรค์ชิ้นงานตามที่ภารกิจได้กำหนด โดยมีครูเป็นผู้ให้  
คำปรึกษาและแนะนำ

**ขั้นรายงาน Report** เป็นขั้นการนำเสนอภารกิจตามที่ได้รับมอบหมายหน้าชั้น  
เรียนหรือตามข้อกำหนดในหัวข้อภาระงานที่ได้รับขั้นต้น



วิธีดำเนินการกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิค  
การจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน  
สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

3 ชั้นหลังงานปฏิบัติ Language Focus เป็นขั้นที่ผู้เรียนจะสามารถร่วมกัน  
ประเมินวิเคราะห์ การใช้ภาษาซึ่งประกอบด้วย

**ขั้นวิเคราะห์ Analysis** เป็นขั้นที่ผู้เรียนร่วมกันอภิปรายและวิเคราะห์สภาพการใช้  
ภาษาในภารกิจของตนเองและเพื่อนร่วมชั้นเพื่อให้เกิดความสามารถในการใช้ภาษา  
ในสถานการณ์อื่นๆ คำปรึกษาและแนะนำ

**ขั้นฝึกฝน Practice** เป็นการฝึกทบทวนการใช้ภาษาในภาระงานที่กำหนดเพื่อ  
เป็นการสร้างความเข้าใจในความสามารถการใช้ภาษาและสรุปความรู้ให้กับผู้เรียน



## กิจกรรมส่งเสริมการอ่าน

### เรื่อง การกล่าวคำทักทาย 问候

ขั้นตอนการสอน	การจัดกิจกรรม	สื่อ/อุปกรณ์
<p>ขั้นก่อนงานปฏิบัติ</p> <p>Pre-task</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- นำเสนอ คลิป VDO การแนะนำตัวเองในรูปแบบภาษาต่างๆ</li> <li>- สอบถามนักเรียน “ใครสามารถแนะนำตนเองในรูปแบบภาษาต่างๆ ได้บ้าง”</li> <li>- แจงจุดประสงค์การเรียนรู้ประจำหน่วย เรื่อง การกล่าวคำทักทาย</li> <li>- แจงภารกิจที่จะปฏิบัติประจำหน่วยการเรียนรู้ “คลิป VDO การแนะนำตัวเอง”</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- คลิป VDO การแนะนำตัวเอง</li> </ul>
<p>ขั้นสร้างเทคนิคการจำ</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ใช้คำถาม “เมื่อต้องการแนะนำตนเองให้ผู้อื่นรู้จักต้องประกอบไปด้วยสิ่งใดบ้าง”</li> <li>- นำเสนอคำศัพท์ประจำบทเรียน เรื่อง การกล่าวคำทักทาย ผ่านการฟังเสียงจาก CD ประกอบการเรียนประจำบท</li> <li>- ฝึกอ่านออกเสียงและแก้ไขเสียงให้ถูกต้อง</li> <li>- ใ้บัตรคำเพื่อนำเสนออักษรจีนร่วมกับการอ่านออกเสียงและแปลความหมาย</li> <li>- การสร้างการจำอักษรจีนโดย ซี ส่วนประกอบของซีเพื่อแสดงการอ่านออกเสียงและการสื่อความหมาย</li> <li>- ทำแบบฝึกหัด รู้เสียง รู้ความหมาย</li> <li>- อ่านออกเสียงซ้ำเพื่อความถูกต้องของคำศัพท์</li> <li>- ทำแบบฝึกหัด จัดกรอบแยกคำศัพท์</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- เอกสารประกอบการเรียน</li> <li>- CD ประกอบการเรียนประจำบทเรียน</li> <li>- แบบฝึกหัดประจำบทเรียน</li> </ul>

ขั้นตอนการสอน	การจัดกิจกรรม	สื่อ/อุปกรณ์
<p>ขั้นเชื่อมโยงความรู้</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ทบทวนคำศัพท์ในการแนะนำตนเอง โดยให้นักเรียนนำเสนอคำศัพท์ ทีละคน</li> <li>- การนำคำศัพท์เชื่อมโยงต่อการสร้างประโยคในรูปแบบไวยากรณ์ประจำบท</li> <li>- การกล่าวทักทายในระยะเวลาต่างๆ ตามโครงสร้าง -&gt; ช่วงเวลา + 好!</li> <li>เช่น 早上好! สวัสดีตอนเช้า</li> <li>中午好! สวัสดีตอนกลางวัน</li> <li>晚上好! สวัสดีตอนเย็น</li> <li>- ให้นักเรียนทุกคนฝึกกล่าวคำทักทายในระยะเวลาต่างๆ</li> <li>- ประโยคการแนะนำตนเอง ตามโครงสร้าง -&gt; การทักทาย+ประธาน + 叫 + ชื่อ。</li> <li>เช่น 早上好! 我叫李明。</li> <li>สวัสดีตอนเช้าฉันชื่อลีนมิง</li> <li>你好! 我叫马丽。</li> <li>สวัสดีฉันชื่อมะลิ</li> <li>- ฝึกการแต่งประโยคตามโครงสร้างที่กำหนด</li> <li>- ให้นักเรียนทุกคนนำเสนอประโยคของตน</li> <li>- ประโยคการสอบถามชื่อ เช่น</li> <li>คำถาม -&gt; 你叫什么名字?</li> <li>คุณชื่ออะไร</li> <li>คำตอบ -&gt; 我叫。。。。 ฉันชื่อ</li> <li>*** ส่วนของคำถามสามารถใส่คำทักทายตามเวลาร่วมด้วยได้</li> <li>- ทำแบบฝึกหัด โครงสร้าง สร้างประโยค</li> <li>- เป็นการฝึกให้ผู้เรียนนำคำศัพท์ มาเชื่อมโยงในการแต่งประโยคตามโครงสร้าง</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- เอกสารประกอบการเรียน</li> <li>- แบบฝึกหัดประจำบทเรียน</li> </ul>

ขั้นตอนการสอน	การจัดกิจกรรม	สื่อ/อุปกรณ์
ขั้นระหว่างงานปฏิบัติ Task cycle		
ขั้นภาระงาน Task	- จับคู่นักเรียนเพื่อฝึกสร้างบทสนทนากล่าวคำทักทายและสอบถามชื่อ โดยแบ่งนักเรียนจำนวน 5 คนต่อกลุ่ม ร่วมกันอภิปราย หัวข้อการดำเนินงานที่ได้รับมอบหมาย	
ขั้นวางแผน Planning	- วางแผนการดำเนินการฝึก - สร้างบทสนทนาเพื่อใช้สอบถามชื่อ A: 你好 B: 你好 A: 你叫什么名字? B: 我叫 - ใช้บทสนทนาเพื่อหาสมาชิกกลุ่มจำนวน 5 คน - จุดบันทึกชื่อเพื่อนประจำกลุ่ม และใช้คำถามเพื่อสอบถามเพื่อนกลุ่มอื่นจนครบ - สร้างบทสนทนา โดยให้มีรายชื่อสมาชิกกลุ่มและเพื่อนร่วมชั้น - ครูเป็นผู้ให้คำปรึกษาในช่วงต่างๆ	- เอกสารประกอบการเรียน - แบบฝึกหัดประจำบทเรียน
ขั้นรายงาน Report	แต่ละกลุ่มนำเสนอบทสนทนา การแนะนำตนเอง พร้อม ใบรายชื่อและ คลิป VDO	
ขั้นหลังงานปฏิบัติ Language Focus		
ขั้นวิเคราะห์ Analysis	- ร่วมกันอภิปราย การใช้ภาษาคำศัพท์และประโยค ในแต่ละกลุ่ม สภาพปัญหาและแนวทางแก้ไข	- เอกสารประกอบการเรียน
ขั้นฝึกฝน Practice	- ฝึกอ่านคำศัพท์ รูปประโยคการแนะนำตนเอง - อ่านเนื้อเรื่องเกี่ยวกับการแนะนำตนเอง พร้อมตอบคำถามได้	- แบบฝึกหัดประจำบทเรียน

## กิจกรรมส่งเสริมการอ่าน

### เรื่อง เพื่อนของฉัน 我的朋友

ขั้นตอนการสอน	การจัดกิจกรรม	สื่อ/อุปกรณ์
ขั้นก่อนงานปฏิบัติ Pre-task	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ใช้ภาษาจีนสร้างสถานการณ์จำลอง การแนะนำนักเรียนใหม่</li> <li>- นำเสนอ คลิป VDO การแนะนำเพื่อนให้ครอบครัวรู้จัก</li> <li>- ให้นักเรียนร่วมกันวิเคราะห์ ชื่อหน่วยที่จะทำการเรียนรู้</li> <li>- แจกจุดประสงค์การเรียนรู้ประจำหน่วย เรื่อง เพื่อนของฉัน</li> <li>- แจกภารกิจที่ต้องปฏิบัติประจำหน่วยการเรียนรู้ “แนะนำเพื่อนจากภาพถ่าย”</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- คลิป VDO การแนะนำครอบครัว</li> </ul>
ขั้นสร้างเทคนิคการจำ	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ใช้คำถาม “เมื่อต้องการแนะนำบุคคลที่สามให้ผู้อื่นรู้จักต้องประกอบไปด้วยสิ่งใดบ้าง”</li> <li>- นำเสนอคำศัพท์ประจำบทเรียน เรื่อง เพื่อนของฉัน ผ่านการฟังเสียงจาก CD ประกอบการเรียนประจำบท</li> <li>- ฝึกอ่านออกเสียงและแก้ไขเสียงให้ถูกต้อง</li> <li>- ใช้บัตรคำเพื่อนำเสนออักษรจีนร่วมกับการอ่านออกเสียงและแปลความหมาย</li> <li>- การสร้างการจำอักษรจีนโดย ใช้ส่วนประกอบของขีด เพื่อแสดงการอ่านออกเสียงและการสื่อความหมาย</li> <li>- ทำแบบฝึกหัด รู้เสียง รู้ความหมาย</li> <li>- อ่านออกเสียงซ้ำเพื่อความถูกต้องของคำศัพท์</li> <li>- ทำแบบฝึกหัด จัดกรอบแยกคำศัพท์</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- เอกสารประกอบการเรียน</li> <li>- CD ประกอบการเรียนประจำบทเรียน</li> <li>- แบบฝึกหัดประจำบทเรียน</li> </ul>

ขั้นตอนการสอน	การจัดกิจกรรม	สื่อ/อุปกรณ์
<p>ขั้นเชื่อมโยงความรู้</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ทบทวนคำศัพท์ ที่ใช้ในการแนะนำผู้อื่น โดยให้นักเรียนนำเสนอคำศัพท์ ที่ละคน</li> <li>- การนำคำศัพท์เชื่อมโยงต่อการสร้างประโยคในรูปแบบไวยากรณ์ประจำบท</li> <li>- รูปประโยคการแนะนำเพื่อนจากเพื่อนใกล้ตัวตามโครงสร้าง --&gt;</li> </ul> <p>ชื่อ + 是 + 我的 + 同学。</p> <p>เช่น 李明是我的同学。</p> <p>ลี่หมิงเป็นเพื่อนร่วมชั้นของฉัน</p> <p>巴差是我的同学。</p> <p>ประชัยเป็นเพื่อนร่วมชั้นของฉัน</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ฝึกการแต่งประโยคตามโครงสร้างที่กำหนด</li> <li>- ให้นักเรียนทุกคนนำเสนอประโยคของตนเอง</li> <li>- รูปประโยคสอบถามบุคคล</li> </ul> <p>คำถาม --&gt; 他/她是谁?    เขาคือใคร</p> <p>คำตอบ --&gt; 他/她是。。。</p> <p>เขาคือ .....</p> <p>*** ก่อนใช้ประโยคคำถาม สามารถนำประโยคการกล่าวคำทักทาย จากหน่วยการเรียนรู้ที่ 1 มาเชื่อมโยงความรู้ได้</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ฝึกการแต่งประโยคตามโครงสร้างที่กำหนด</li> <li>- ใช้เกมส์ เขาคือใคร เพื่อ ตรวจสอบรูปประโยคของนักเรียน</li> <li>- ทำแบบฝึกหัด โครงสร้าง สร้างประโยค</li> <li>- เป็นการฝึกให้ผู้เรียนนำคำศัพท์ มาเชื่อมโยงในการแต่งประโยคตามโครงสร้าง</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- เอกสารประกอบการเรียน</li> <li>- แบบฝึกหัดประจำบทเรียน</li> </ul>

ขั้นตอนการสอน	การจัดกิจกรรม	สื่อ/อุปกรณ์
ขั้นระหว่างงานปฏิบัติ Task cycle		
ขั้นภาระงาน Task	- แบ่งนักเรียนจำนวน 3 คนต่อกลุ่ม ร่วมกันอภิปรายแนวทางการดำเนินงานที่ได้รับมอบหมาย	
ขั้นวางแผน Planning	- ฝึกอ่านและแปลสถานการณ์ตัวอย่าง - ร่วมวางแผนการดำเนินภารกิจ - สร้างบทสนทนา ในรูปแบบตนเอง หรือนอกเหนือจากรูปประโยคตัวอย่าง - ฝึกเขียนและอ่าน บทสนทนาที่สร้าง - ครูเป็นผู้ให้คำปรึกษาในช่วงต่างๆ	- เอกสารประกอบการเรียน - แบบฝึกหัดประจำบทเรียน
ขั้นรายงาน Report	- แต่ละกลุ่มนำเสนอสถานการณ์จำลอง พร้อมทั้งเค้าโครงประกอบเรื่อง เพื่อนของจีน	
ขั้นหลังงานปฏิบัติ Language Focus		
ขั้นวิเคราะห์ Analysis	- ร่วมกันอภิปราย การใช้ภาษาคำศัพท์และประโยค ในแต่ละกลุ่ม สภาพปัญหาที่พบและแนวทางการแก้ไข	- เอกสารประกอบการเรียน
ขั้นฝึกฝน Practice	- ฝึกอ่านคำศัพท์ รูปประโยคการแนะนำเพื่อนร่วมชั้น - อ่านเนื้อเรื่องเกี่ยวกับการแนะนำตนเอง พร้อมตอบคำถาม	- แบบฝึกหัดประจำบทเรียน



**กิจกรรมส่งเสริมการอ่าน**  
**เรื่อง เครื่องเขียนในชั้นเรียน 学习用品**

ขั้นตอนการสอน	การจัดกิจกรรม	สื่อ/อุปกรณ์
<p>ขั้นก่อนงานปฏิบัติ</p> <p>Pre-task</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- นำอุปกรณ์เครื่องเขียนของนักเรียนทุกคนมารวมกันหน้าชั้นเรียน ให้ได้มากที่สุด</li> <li>- โชว์ อุปกรณ์เครื่องเขียน ที่ละชิ้น และให้นักเรียนร่วมกันบอกชื่อเจ้าของ</li> <li>- ให้นักเรียนร่วมกันวิเคราะห์ ชื่อหน่วยที่จะทำการเรียนรู้</li> <li>- แจกจุดประสงค์การเรียนรู้ประจำหน่วย เรื่อง เครื่องเขียนในชั้นเรียน</li> <li>- แจกภารกิจที่ต้องปฏิบัติประจำหน่วยการเรียนรู้ “บรรยายอุปกรณ์เครื่องเขียนในชั้นเรียน”</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- อุปกรณ์เครื่องเขียนของนักเรียน</li> </ul>
<p>ขั้นสร้างเทคนิคการจำ</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ใช้คำถาม “อุปกรณ์เครื่องเขียนของนักเรียนมีอะไรบ้าง”</li> <li>- นำเสนอคำศัพท์ประจำบทเรียน เรื่อง เครื่องเขียนในชั้นเรียน ผ่านการฟังเสียงจาก CD ประกอบการเรียนประจำบท</li> <li>- ฟังอ่านออกเสียงและแก้ไขเสียงให้ถูกต้อง</li> <li>- ใช้บัตรคำเพื่อนำเสนออักษรจีนร่วมกับการอ่านออกเสียงและแปลความหมาย</li> <li>- การสร้างการจำอักษรจีนโดย ซี่ส่วนประกอบของขีด เพื่อแสดงการอ่านออกเสียงและการสื่อความหมาย</li> <li>- ทำแบบฝึกหัด รู้เสียง รู้ความหมาย</li> <li>- อ่านออกเสียงซ้ำเพื่อความถูกต้องของคำศัพท์</li> <li>- ทำแบบฝึกหัด จัดกรอบแยกคำศัพท์</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- เอกสารประกอบการเรียน</li> <li>- CD ประกอบการเรียนประจำบทเรียน</li> <li>- แบบฝึกหัดประจำบทเรียน</li> </ul>

ขั้นตอนการสอน	การจัดกิจกรรม	สื่อ/อุปกรณ์
<p>ขั้นเชื่อมโยงความรู้</p>	<p>- ใช้เกมส์ นี้คืออะไร เพื่อ ทบทวนคำศัพท์ อุปกรณ์เครื่องเขียนในชั้นเรียน โดยให้นักเรียน นำเสนอคำศัพท์ ทีละคน</p> <p>- การนำคำศัพท์เชื่อมโยงต่อการสร้างประโยค ในรูปแบบไวยากรณ์ประจำบท</p> <p>- รูปประโยคแสดงความเป็นเจ้าของ การใช้ 的 โครงสร้างประโยค ประธาน + 的 + สิ่งของ 。</p> <p>เช่น 我的书包 กระเป๋าหนังสือของฉัน 你的笔。 ปากกาของเธอ</p> <p>- ฝึกการแต่งประโยคตามโครงสร้างที่กำหนด</p> <p>- ให้นักเรียนทุกคนนำเสนอรูปประโยคของตน</p> <p>- รูปประโยคปฏิเสธและคำถามที่มีคำว่า 是 คำถาม ----&gt; 这是什么? นี้คืออะไร คำตอบ----&gt; 这是。。。 นี้คือ..... คำถาม ----&gt; 那是什么? นี้คืออะไร คำตอบ----&gt; 那是。。。 นี้คือ.....</p> <p>**ส่วนของคำตอบ สามารถใช้รูปประโยคแสดง ความเป็นเจ้าของร่วมกับการตอบคำถามได้</p> <p>- แต่งประโยคตามโครงสร้างที่กำหนดพร้อม อ่านออกเสียงร่วมกันทั้งห้อง และนำเสนอรูป ประโยคของตนเอง</p> <p>- ทำแบบฝึกหัด โครงสร้าง สร้างประโยค เป็น การฝึกให้ผู้เรียนนำคำศัพท์ มาเชื่อมโยงในการ แต่งประโยคตามโครงสร้าง</p>	<p>- เอกสารประกอบการ เรียน</p> <p>- แบบฝึกหัดประจำ บทเรียน</p>

ขั้นตอนการสอน	การจัดกิจกรรม	สื่อ/อุปกรณ์
ขั้นระหว่างงานปฏิบัติ Task cycle		
ขั้นภาระงาน Task	- จับคู่นักเรียน ร่วมกันอภิปรายแนวทางการดำเนินงานที่ได้รับมอบหมาย	
ขั้นวางแผน Planning	- ฝึกอ่านและแปลสถานการณ์ตัวอย่าง - ร่วมวางแผนการดำเนินภารกิจ - สร้างบทสนทนา ในรูปแบบตนเอง หรือนอกเหนือจากรูปประโยคตัวอย่าง - ฝึกเขียนและอ่าน บทสนทนาที่สร้าง - ครูเป็นผู้ให้คำปรึกษาในช่วงต่างๆ	- เอกสารประกอบการเรียน - แบบฝึกหัดประจำบทเรียน
ขั้นรายงาน Report	- แต่ละกลุ่มนำเสนอสถานการณ์จำลอง พร้อมทั้ง เคาะโครงประกอบเรื่อง เครื่องเขียน ในชั้นเรียน	
ขั้นหลังงานปฏิบัติ Language Focus		
ขั้นวิเคราะห์ Analysis	- ร่วมกันอภิปราย การใช้ภาษาคำศัพท์และประโยค ในแต่ละกลุ่ม สภาพปัญหาที่พบและแนวทางการแก้ไข	- เอกสารประกอบการเรียน
ขั้นฝึกฝน Practice	- ฝึกอ่านคำศัพท์ รูปประโยค - อ่านเนื้อเรื่อง พร้อมตอบคำถาม สรุปความ	- แบบฝึกหัดประจำบทเรียน



**ภาคผนวก ค แบบประเมินความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 (สำหรับ ผู้เชี่ยวชาญ)**

**คำชี้แจง**

แบบประเมินนี้จัดทำขึ้นเพื่อให้ผู้เชี่ยวชาญ ประเมินเกี่ยวกับความเหมาะสม ของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรจีนแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ซึ่งผู้วิจัยจะนำผลการประเมินไปวิเคราะห์ เพื่อใช้เป็นแนวทางในการปรับปรุงแก้ไขและพัฒนา กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรจีนแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน ให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น โดยแบ่งออกเป็น 2 ตอนดังนี้

**ตอนที่ 1** การประเมินความเหมาะสมขององค์ประกอบของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนกลางแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรจีนแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านกำหนดระดับคุณภาพเป็น 5 ระดับ คือ มากที่สุด มาก ปานกลาง น้อย น้อยที่สุด

**ตอนที่ 2** ความคิดเห็นและข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

**ตอนที่ 1** การประเมินความเหมาะสมขององค์ประกอบของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรจีนแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน

**คำชี้แจง** โปรดทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องประเมินที่ตรงกับความคิดเห็นของท่าน โดยมีเกณฑ์ดังนี้

5	คะแนน หมายถึง	องค์ประกอบกิจกรรม มีความเหมาะสม	มากที่สุด
4	คะแนน หมายถึง	องค์ประกอบกิจกรรม มีความเหมาะสม	มาก
3	คะแนน หมายถึง	องค์ประกอบกิจกรรม มีความเหมาะสม	ปานกลาง
2	คะแนน หมายถึง	องค์ประกอบกิจกรรม มีความเหมาะสม	น้อย
1	คะแนน หมายถึง	องค์ประกอบกิจกรรม มีความเหมาะสม	น้อยที่สุด

รายการประเมิน	ระดับความเหมาะสม				
	5	4	3	2	1
1. ด้านความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมการอ่าน					
1.1 ชั้นก่อนงานปฏิบัติ Pre-task					
1.1.1 ชั้นสร้างเทคนิคการจำ					
- กิจกรรมมีความเหมาะสมสอดคล้องกับขั้นตอน ของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง					
- กิจกรรมส่งเสริมความสามารถในการอ่าน					
1.1.2 ชั้นเชื่อมโยงความรู้					
- กิจกรรมมีความเหมาะสมสอดคล้องกับขั้นตอนของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง					
- กิจกรรมส่งเสริมความสามารถในการอ่าน					
1.2 ชั้นระหว่างงานปฏิบัติ Task cycle					
1.2.1 ชั้นภาระงาน Task					
- กิจกรรมมีความเหมาะสมสอดคล้องกับขั้นตอนของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง					
- กิจกรรมส่งเสริมความสามารถในการอ่าน					
1.2.2 ชั้นวางแผน Planning					
- กิจกรรมมีความเหมาะสมสอดคล้องกับขั้นตอนของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงาน ปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง					
- กิจกรรมส่งเสริมความสามารถในการอ่าน					

รายการประเมิน	ระดับความเหมาะสม				
	5	4	3	2	1
1.2.3 ชั้นรายงาน Report					
- กิจกรรมมีความเหมาะสมสอดคล้องกับขั้นตอนของกิจกรรมการเรียนภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง					
- กิจกรรมส่งเสริมความสามารถในการอ่าน					
1.3 ชั้นหลังงานปฏิบัติ Language Focus					
1.3.1 ชั้นวิเคราะห์ Analysis					
- กิจกรรมมีความเหมาะสมสอดคล้องกับขั้นตอน ของกิจกรรมการเรียนภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง					
- กิจกรรมส่งเสริมความสามารถในการอ่าน					
1.3.2 ชั้นฝึกฝน Practice					
- กิจกรรมมีความเหมาะสมสอดคล้องกับขั้นตอน ของกิจกรรมการเรียนภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง					
- กิจกรรมส่งเสริมความสามารถในการอ่าน					
รวม					

ความคิดเห็นข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

.....

.....

.....

ลงชื่อ .....

(.....)

ผู้ประเมิน

ภาคผนวก ง ผลการพิจารณาความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนภาษาจีนแบบเน้น  
งานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริม  
ความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

ตาราง 15 แสดงการพิจารณาความเหมาะสมของกิจกรรมการเรียนภาษาจีนแบบเน้น  
งานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริม  
ความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4  
ของผู้เชี่ยวชาญ 3 คน

รายการประเมิน	ความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ		
	คนที่ 1	คนที่ 2	คนที่ 3
1.1.1.1	4	5	4
1.1.1.2	4	5	4
1.1.2.1	4	5	4
1.1.2.2	4	5	4
1.2.1.1	4	5	4
1.2.1.2	4	5	4
1.2.2.1	4	5	4
1.2.2.2	4	5	4
1.2.3.1	4	5	4
1.2.3.2	4	5	4
1.3.1.1	4	5	4
1.3.1.2	4	5	3
1.3.2.1	4	5	4
1.3.2.2	4	5	4

ภาคผนวก จ ตัวอย่างแผนการจัดการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน  
แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อ  
ส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

### แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1

กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ

รหัสวิชา จ31261

รายวิชา ภาษาจีนกลาง

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

หน่วยการเรียนรู้ที่ 2 เรื่อง เปิดเทอมแล้ว 开学了

เวลา 12 ชั่วโมง

เรื่อง การกล่าวคำทักทาย

เวลาเรียน 4 ชั่วโมง

#### ผลการเรียนรู้

1. อ่านออกเสียงและบอกความหมายของ คำ กลุ่มคำ ประโยคและบทสนทนาที่กำกับการออกเสียงในระบบสัท-อักษรภาษาจีน(พินอิน) และตัวอักษรจีนอย่างง่ายได้ถูกต้อง
2. สามารถอ่านหรือเขียน บทสนทนา ได้ตอบเพื่อการสื่อสารในข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับตนเอง เรื่องใกล้ตัว ประสบการณ์ ในสถานการณ์เหตุการณ์ต่าง ๆ หรือประเด็นที่อยู่ในความสนใจของสังคมได้
3. สามารถใช้ภาษาจีนในการสื่อสารเกี่ยวกับกิจกรรมต่างๆในสถานการณ์จริงหรือสถานการณ์จำลองที่เกิดขึ้นในห้องเรียนได้

#### จุดประสงค์การเรียนรู้

1. การอ่านระบุเสียงและความหมายของคำศัพท์ ประโยค และบทสนทนา ในการกล่าวคำทักทายแนะนำตัว ในรูปแบบสัทอักษร(พินอิน) และอักษรจีนได้อย่างถูกต้อง
2. อ่านและเขียนบทสนทนาที่ใช้ใน ตามตอบ “การกล่าวคำทักทาย”
3. แต่งประโยคตามโครงสร้างไวยากรณ์ประจำบทเรียน
4. ใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร การกล่าวคำทักทาย ในสถานการณ์จำลองที่เกิดขึ้นในห้องเรียน



## สาระสำคัญ

เพื่อให้นักเรียนใช้ภาษาจีนในการร่วมกิจกรรมการเรียนรู้คำศัพท์ ประโยค สำนวน ในการกล่าวคำทักทาย ในสถานการณ์ต่างๆ ทั้งยังแนะนำตนเองให้กับผู้อื่น ได้อย่างเหมาะสมกับสถานการณ์ต่างๆ

## สาระการเรียนรู้

### 1. คำศัพท์

你好	巴差	孙丽	李明	老师	小名
早上	下午	晚上	你们	全名	什么
名字	贵姓	妹妹	弟弟	他	姓
名	您	她	我	你	好

### 2. รูปแบบประโยค

- 你好, ประธาน + 叫 + ชื่อ。
- 你叫什么名字?
- การกล่าวคำทักทายในช่วงเวลา ตามรูปแบบประโยค ..... + 好!

### 3. กิจกรรมระหว่างการเรียนรู้

- กิจกรรมจำคำศัพท์ "รู้เสียง รู้ความหมาย"
- กิจกรรมโครงสร้างสร้างประโยค
- กิจกรรมจัดกรอบแยกคำศัพท์
- กิจกรรมคู่ "เติมคำลงในบทสนทนาแล้วสนทนากับเพื่อน โดยใช้ชื่อตัวเอง"
- กิจกรรมคู่ "ฟังบทสนทนา เติมประโยคให้สมบูรณ์แล้วฝึกสนทนากับเพื่อน"
- กิจกรรมทั้งชั้นเรียน "ทักทายและแนะนำตัวเองกับเพื่อน 5 คน"
- กิจกรรมทั้งชั้นเรียน "แบ่งนักเรียนทั้งชั้นเป็น 2 กลุ่ม แล้วให้แต่ละคนแนะนำชื่อของตนเองและของเพื่อนที่นั่งด้านข้าง"
- กิจกรรมทั้งชั้นเรียน "ถามชื่อภาษาจีนของเพื่อน แล้วทำรายชื่อเพื่อนในชั้นเรียน"
- กิจกรรมเดี่ยว "อ่านข้อความแล้วหาตัวอักษรจีนในบท"

### 4. ทักษะ/กระบวนการ/กระบวนการคิด

มีทักษะในการ ฟัง พูด อ่าน เขียน

### 5. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

ใฝ่เรียนรู้

### 6. สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน

ความสามารถในการสื่อสาร

#### การจัดกิจกรรมการเรียนรู้ตามขั้นตอน

การเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน

หน่วยที่ 2 เรื่องการกล่าวคำทักทาย ภารกิจ คือ คลิป VDO การแนะนำตัวเอง

ขั้นตอน	การจัดการเรียนรู้	กิจกรรม
1. ขั้นก่อนงานปฏิบัติ Pre-task ( 20 นาที )	<ul style="list-style-type: none"> <li>- นำเสนอ คลิป VDO การแนะนำตัวเองในรูปแบบภาษาต่างๆ</li> <li>- สอบถามนักเรียน “ ใครสามารถแนะนำตนเองในรูปแบบภาษาต่างๆ ได้บ้าง”</li> <li>- แจกจุดประสงค์การเรียนรู้ประจำหน่วย เรื่อง การกล่าวคำทักทาย</li> <li>- แจกภารกิจที่จะปฏิบัติประจำหน่วยการเรียนรู้ “ทำปายชื่อเพื่อแนะนำตนเองให้เพื่อนรู้จักและใบรายชื่อของเพื่อนร่วมชั้น”</li> </ul>	
ขั้นสร้างเทคนิคการจำ ( 40 นาที )	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ใช้คำถาม “เมื่อต้องการแนะนำตนเองให้ผู้อื่นรู้จักต้องประกอบไปด้วยสิ่งใดบ้าง”</li> <li>- นำเสนอคำศัพท์ประจำบทเรียน เรื่อง การกล่าวคำทักทาย ผ่านการฟังเสียงจาก CD ประกอบการเรียนประจำบท</li> <li>- ฟีกอ่านออกเสียงและแก้ไขเสียงให้ถูกต้อง</li> <li>- ใช้บัตรคำเพื่อนำเสนออักษรจีนร่วมกับการอ่านออกเสียงและแปลความหมาย</li> <li>- การสร้างการจำอักษรจีนโดย ชี้นำประกอบของขีดเพื่อแสดงการอ่านออกเสียงและการสื่อความหมาย</li> <li>- ทำแบบฝึกหัด รู้เสียง รู้ความหมาย</li> <li>- อ่านออกเสียงซ้ำเพื่อความถูกต้องของคำศัพท์</li> <li>- ทำแบบฝึกหัด จัดกรอบแยกคำศัพท์</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. กิจกรรมรู้เสียงรู้</li> <li>ความหมาย</li> <li>2. กิจกรรมเกมส์ซ้ำคำ</li> <li>3. กิจกรรมไม้คำศัพท์</li> <li>4. กิจกรรมจัดกรอบแยกคำศัพท์</li> </ol>

ขั้นตอน	การจัดการเรียนรู้	กิจกรรม
<p>ขั้นเชื่อมโยงความรู้ (60 นาที)</p>	<p>- ทบทวนคำศัพท์ในการแนะนำตนเอง โดยให้นักเรียน นำเสนอคำศัพท์ ทีละคน</p> <p>- การนำคำศัพท์เชื่อมโยงต่อการสร้างประโยคใน รูปแบบไวยากรณ์ประจำบท</p> <p>- การกล่าวทักทายในช่วงเวลาต่างๆ ตามโครงสร้าง --&gt; ช่วงเวลา + 好! เช่น 早上好! สวัสดีตอนเช้า 中午好! สวัสดีตอนกลางวัน 晚上好! สวัสดีตอนเย็น</p> <p>- ให้นักเรียนทุกคนฝึกกล่าวคำทักทายในช่วงเวลา ต่างๆ</p> <p>- ประโยคการแนะนำตนเอง ตามโครงสร้าง --&gt; การทักทาย+ประธาน + 叫 + ชื่อ。</p> <p>เช่น 早上好! 我叫李明。 สวัสดีตอนเช้าฉัน ชื่อสีหิม</p> <p>你好! 我叫马丽。 สวัสดีฉันชื่อมะลิ</p> <p>- ฝึกการแต่งประโยคตามโครงสร้างที่กำหนด</p> <p>- ให้นักเรียนทุกคนนำเสนอรูปประโยคของตนเอง</p> <p>- ประโยคการสอบถามชื่อ เช่น คำถาม --&gt; 你叫什么名字? คุณชื่ออะไร คำตอบ --&gt; 我叫。。。。 ฉันชื่อ.....</p> <p>*** ส่วนของคำถามสามารถใส่คำทักทายตาม ช่วงเวลาร่วมด้วยได้</p> <p>- ทำแบบฝึกหัด โครงสร้าง สร้างประโยค</p> <p>- เป็นการฝึกให้ผู้เรียนนำคำศัพท์ มาเชื่อมโยงในการ แต่งประโยคตามโครงสร้าง</p>	<p>1. กิจกรรม โครงสร้าง สร้างประโยค</p> <p>2. กิจกรรม อ่านอย่างไร ให้ต่อเนื่อง</p>

## หนังสือขอความอนุเคราะห์ตรวจแก้ไขเครื่องมือที่ใช้ในการค้นคว้าอิสระ



ที่ ศธ ๐๕๒๙.๐๒/ว ๐๒๑๕

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร  
อำเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก ๖๕๐๐๐

๒๓ มกราคม ๒๕๖๐

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์ตรวจแก้ไขเครื่องมือที่ใช้ในการค้นคว้าอิสระ

เรียน คุณชลธิชา สว่างไตรภพ

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. โครงร่างการค้นคว้าอิสระ จำนวน ๑ ฉบับ

๒. เครื่องมือที่ใช้ในการค้นคว้าอิสระ จำนวน ๑ ฉบับ

ด้วย นางสาวสายสุเมย์ สิงห์เวียง รหัสประจำตัว ๕๔๐๙๐๐๒๗ นิสิตปริญญาโท สาขาวิชา  
หลักสูตรและการสอน สังกัดบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร ได้ทำการค้นคว้าอิสระ เรื่อง “การพัฒนา  
กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง  
เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๔” เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา  
ตามหลักสูตรปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต โดยมี ดร.วิเชียร อ่างโศกสถกุล เป็นอาจารย์ที่ปรึกษาการค้นคว้า  
อิสระ

ในการศึกษาค้นคว้าเกี่ยวกับเรื่องนี้ บัณฑิตวิทยาลัย พิจารณาแล้วเห็นว่าท่านเป็นผู้ที่มีความรู้  
ความเชี่ยวชาญในเรื่องนี้เป็นอย่างดี จึงใคร่ขอเรียนเชิญท่านเป็นผู้ทรงคุณวุฒิตรวจแก้ไขเครื่องมือที่ใช้  
ในการค้นคว้าอิสระ ดังแนบมาพร้อมนี้ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร หวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้รับ  
ความอนุเคราะห์จากท่านด้วยดี และขอขอบคุณอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความอนุเคราะห์

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.เอี่ยมพร หลินเจริญ)

รองคณบดีฝ่ายวิชาการ ปฏิบัติราชการแทน

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร

๑. งานวิชาการ บัณฑิตวิทยาลัย

โทร ๐-๕๕๙๖-๘๘๓๑

โทรสาร ๐-๕๕๙๖-๘๘๒๖

๒. นางสาวสายสุเมย์ สิงห์เวียง

โทร ๐๘-๘๑๕๙-๖๕๒๓

## หนังสือขอความอนุเคราะห์ตรวจแก้ไขเครื่องมือที่ใช้ในการค้นคว้าอิสระ



ที่ ศธ ๐๕๒๗.๐๒/ว ๐๒๑๕

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร  
อำเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก ๖๕๐๐๐

๒๓ มกราคม ๒๕๖๐

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์ตรวจแก้ไขเครื่องมือที่ใช้ในการค้นคว้าอิสระ

เรียน คุณพิชชา รุ่งโรจน์อารี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. โครงร่างการค้นคว้าอิสระ จำนวน ๑ ฉบับ

๒. เครื่องมือที่ใช้ในการค้นคว้าอิสระ จำนวน ๑ ฉบับ

ด้วย นางสาวสายสุนีย์ สิงห์เวียง รหัสประจำตัว ๕๘๐๕๐๐๒๗ นิสิตปริญญาโท สาขาวิชา  
หลักสูตรและการสอน สังกัดบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร ได้ทำการค้นคว้าอิสระ เรื่อง “การพัฒนา  
กิจกรรมการเรียนภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง  
เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๔” เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา  
ตามหลักสูตรปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต โดยมี ดร.วิเชียร อัครวิไลกุล เป็นอาจารย์ที่ปรึกษาการค้นคว้า  
อิสระ

ในการศึกษาค้นคว้าเกี่ยวกับเรื่องนี้ บัณฑิตวิทยาลัย จึงพิจารณาแล้วเห็นว่าท่านเป็นผู้ที่มีความรู้  
ความเชี่ยวชาญในเรื่องนี้เป็นอย่างยิ่ง จึงใคร่ขอเชิญท่านเป็นผู้ทรงคุณวุฒิตรวจแก้ไขเครื่องมือที่ใช้  
ในการค้นคว้าอิสระ ดังแนบมาพร้อมนี้ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร หวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้รับ  
ความอนุเคราะห์จากท่านด้วยดี และขอขอบคุณอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความอนุเคราะห์

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.เอี่ยมพร หลินเจริญ)

รองคณบดีฝ่ายวิชาการ ปฏิบัติราชการแทน  
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร

๑. งานวิชาการ บัณฑิตวิทยาลัย

โทร ๐-๕๕๕๖-๘๘๓๑

โทรสาร ๐-๕๕๕๖-๘๘๒๖

๒. นางสาวสายสุนีย์ สิงห์เวียง

โทร ๐๘-๘๑๕๙-๖๔๒๓

## หนังสือขอความอนุเคราะห์ตรวจแก้ไขเครื่องมือที่ใช้ในการค้นคว้าอิสระ



ที่ ศธ ๐๕๒๗.๐๒/๑๙๖๘

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร  
อำเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก ๖๕๐๐๐

๑๒ มิถุนายน ๒๕๖๐

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์ตรวจแก้ไขเครื่องมือที่ใช้ในการค้นคว้าอิสระ

เรียน คุณยุทธน์ แลนอินทร์

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. โครงร่างการค้นคว้าอิสระ จำนวน ๑ ฉบับ

๒. เครื่องมือที่ใช้ในการค้นคว้าอิสระ จำนวน ๑ ฉบับ

ด้วย นางสาวสายสุนีย์ สิงห์เวียง รหัสประจำตัว ๕๘๐๙๐๐๒๗ นิสิตปริญญาโท สาขาวิชา  
หลักสูตรและการสอน สังกัดบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร ได้ทำการค้นคว้าอิสระ เรื่อง “การพัฒนา  
กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริม  
ความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๕” เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาดำเนินการตามหลักสูตร  
ปริญญาการศึกษาบัณฑิต โดยมี ดร.วิเชียร อัจรังโสอดิสกุล เป็นอาจารย์ที่ปรึกษาการค้นคว้าอิสระ

ในการศึกษาค้นคว้าเกี่ยวกับเรื่องนี้ บัณฑิตวิทยาลัย พิจารณาแล้วเห็นว่าท่านเป็นผู้ที่มีความรู้  
ความเชี่ยวชาญในเรื่องนี้เป็นอย่างยิ่ง จึงใคร่ขอเรียนเชิญท่านเป็นผู้ทรงคุณวุฒิตรวจแก้ไขเครื่องมือที่ใช้  
ในการค้นคว้าอิสระ ดังแนบมาพร้อมนี้ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร หวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้รับความ  
อนุเคราะห์จากท่านด้วยดี และขอขอบคุณอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความอนุเคราะห์

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.เอี่ยมพร หลินเจริญ)  
รองคณบดีฝ่ายวิชาการ ปฏิบัติราชการแทน  
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร

๑. งานวิชาการ บัณฑิตวิทยาลัย  
โทร ๐-๕๕๙๖-๘๘๓๑  
โทรสาร ๐-๕๕๙๖-๘๘๒๖
๒. นางสาวสายสุนีย์ สิงห์เวียง  
โทร ๐๘-๘๑๕๙-๖๔๒๓

ขั้นตอน	การจัดการเรียนรู้	กิจกรรม
2. ชั้นระหว่างงานปฏิบัติ Task cycle ( 60 นาที )		
ชั้นภาระงาน Task	- จับคู่นักเรียนเพื่อฝึกสร้างบทสนทนากล่าวคำทักทายและสอบถามชื่อ โดยแบ่งนักเรียนจำนวน 5 คนต่อกลุ่ม ร่วมกันอภิปราย หัวข้อการดำเนินงานที่ได้รับมอบหมาย	กิจกรรมกลุ่ม
ชั้นวางแผน Planning	- วางแผนการดำเนินการกิจ - สร้างบทสนทนาเพื่อใช้สอบถามชื่อ A: . . . . 好 B: . . . . 好 A: 你叫什么名字? B: 我叫..... - ใช้บทสนทนาเพื่อหาสมาชิกกลุ่มจำนวน 5 คน - จัดบันทึกชื่อเพื่อนประจำกลุ่ม และใช้คำถามเพื่อสอบถามเพื่อนกลุ่มอื่นจนครบ - สร้างบทสนทนา โดยให้มีรายชื่อสมาชิกกลุ่มและเพื่อนร่วมชั้น - ครูเป็นผู้ให้คำปรึกษาในช่วงต่างๆ	กิจกรรมกลุ่ม
ชั้นรายงาน Report	- แต่ละกลุ่มนำเสนอบทสนทนา การแนะนำตนเองพร้อม ใบรายชื่อของเพื่อนในชั้น และคลิป VDO	กิจกรรมกลุ่ม
3. ชั้นหลังงานปฏิบัติ Language Focus (60 นาที)		
ชั้นวิเคราะห์ Analysis	- ร่วมกันอภิปราย การใช้ภาษาคำศัพท์และประโยคในแต่ละกลุ่ม สภาพปัญหาและแนวทางแก้ไข	กิจกรรม แลกเปลี่ยน
ชั้นฝึกฝน Practice	- ฝึกอ่านคำศัพท์ รูปประโยคการแนะนำตนเอง - อ่านเนื้อเรื่องเกี่ยวกับการแนะนำตนเอง พร้อมตอบคำถามได้	เรียนรู้

### สื่อการเรียนรู้

1. คลิป VDO การแนะนำตนเองในภาษาต่างๆ
2. CD เสียงประกอบการเรียน 第一课
3. บัตรคำศัพท์ เรื่อง การกล่าวคำทักทาย
4. ใบความรู้ และ แบบฝึกหัด เรื่อง การกล่าวคำทักทาย

### การวัดและประเมินผล

จุดประสงค์การเรียนรู้	วิธีวัดผล	เครื่องมือวัดผล	ประเมินผล
1. การอ่านระบุเสียงและความหมายของคำศัพท์ประโยค และบทสนทนา ในการกล่าวคำทักทายแนะนำตัว ในรูปแบบสัทอักษร(พินอิน) และอักษรจีนได้อย่างถูกต้อง	ประเมินจากการอ่านออกเสียงและบอกความหมายของคำศัพท์ (รายบุคคล)	แบบประเมินการอ่านระบุเสียงและบอกความหมาย	ผ่านเกณฑ์การประเมินร้อยละ 70 ขึ้นไป
2. อ่านและเขียนบทสนทนาที่ใช้ใน ตามตอบ "การกล่าวคำทักทาย"	ประเมินจากความถูกต้องตามโครงสร้างประโยคและไวยากรณ์	แบบฝึกหัด	ผ่านเกณฑ์การประเมินร้อยละ 70 ขึ้นไป
3. แต่งประโยคตามโครงสร้างไวยากรณ์ประจำบทเรียน	ประเมินจากความถูกต้องตามโครงสร้างประโยคและไวยากรณ์	แบบฝึกหัด	ผ่านเกณฑ์การประเมินร้อยละ 70 ขึ้นไป
4. ใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร การกล่าวคำทักทาย ในสถานการณ์จำลองที่เกิดขึ้นในชั้นเรียน	1. สังเกตพฤติกรรมระหว่างเรียน 2. สังเกตพฤติกรรม การเข้าร่วมกิจกรรม	1. แบบสังเกตพฤติกรรมระหว่างเรียน 2. แบบสังเกตพฤติกรรม การเข้าร่วมกิจกรรมกลุ่ม	ผ่านเกณฑ์การประเมินร้อยละ 70 ขึ้นไป



					17
					16
					15
					14
					13
					12
					11
					10
					9
					8
					7
					6
					5
					4
					3
					2
					1
ឆ្នាំ សហវត្សរ៍	សហវត្សរ៍	សហវត្សរ៍ សហវត្សរ៍	សហវត្សរ៍ សហវត្សរ៍	សហវត្សរ៍/សហវត្សរ៍	សហវត្សរ៍

សហវត្សរ៍សហវត្សរ៍សហវត្សរ៍សហវត្សរ៍

เลขที่	ประเด็น/คะแนน ชื่อ - สกุล	ความสามารถ ในการอ่าน ระบุเสียงอ่าน ของอักษร	ความสามารถ ในการบอก ความหมาย	รวมคะแนน	หมายเหตุ
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					

ลงชื่อ.....ผู้ประเมิน

(.....)

วันที่.....เดือน.....พ.ศ. ....

## เกณฑ์การให้คะแนนการอ่าน

ระดับคะแนน ประเด็นการประเมิน	เกณฑ์การให้คะแนน		
	3	2	1
ความสามารถในการอ่าน ระบุเสียงอ่านของอักษร	เมื่ออ่านพบ คำศัพท์ใหม่ สามารถอ่านระบุ เสียงคำศัพท์จาก บริบทได้ทั้งหมด	เมื่ออ่านพบ คำศัพท์ใหม่ สามารถอ่านระบุ เสียงคำศัพท์จาก บริบทได้เกือบ ทั้งหมด	เมื่ออ่านพบ คำศัพท์ใหม่ สามารถอ่านระบุ เสียงคำศัพท์จาก บริบทได้เล็กน้อย
ความสามารถในการอ่าน บอกความหมาย	เมื่ออ่านพบ คำศัพท์ใหม่ สามารถบอก ความหมาย คำศัพท์จาก บริบทได้ทั้งหมด	เมื่ออ่านพบ คำศัพท์ใหม่ สามารถบอก ความหมาย คำศัพท์จาก บริบทได้เกือบ ทั้งหมด	เมื่ออ่านพบ คำศัพท์ใหม่ สามารถบอก ความหมาย คำศัพท์จากบริบท ได้เล็กน้อย
<b>รวม</b>			

## เกณฑ์การตัดสิน/ระดับคุณภาพ

คะแนน	5-6	หมายถึง	ดี
คะแนน	3-4	หมายถึง	พอใช้
คะแนน	1-2	หมายถึง	ปรับปรุง
เกณฑ์การผ่าน	ผ่าน พอใช้		

แบบประเมินการแต่งประโยคตามโครงสร้างไวยากรณ์และนำมาใช้ในสถานการณ์จำลอง

ชื่อ-สกุล /	พฤติกรรม	มารยาท ในการพูด	การใช้ ภาษา	วิธีการ นำเสนอ	เนื้อหาที่ นำเสนอ	รวม
		3	3	3	3	12
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

.....  
 .....

เกณฑ์ผ่าน 8 คะแนน

เกณฑ์การสังเกต

- บุคลิก การแต่งกาย : มีความเชื่อมั่นในตนเอง แต่งกายสะอาด ถูกระเบียบ  
 มารยาทในการพูด : มองหน้าและสบตาผู้ฟัง ไม่เหินแสม เสียดสีผู้อื่น  
 การใช้ภาษา : ชัดเจน ตามหลักภาษา  
 วิธีการนำเสนอ : น่าสนใจหลากหลาย  
 เนื้อหาที่นำเสนอ : มีสาระสำคัญ ตรงกับหัวข้อเรื่อง ใช้เวลาตามที่กำหนด

ลงชื่อ.....ผู้สังเกต

(.....)

...../...../.....

เกณฑ์การประเมินแต่งประโยคตามโครงสร้างไวยากรณ์และนำมาใช้ในสถานการณ์จำลอง

ระดับคะแนน ประเด็นการประเมิน	ระดับพฤติกรรม		
	3	2	1
1. มารยาทในการพูด	พูดด้วยน้ำเสียง เหมาะสมกับบท บรรยาย แต่ไม่มี ท่าทางประกอบ	พูดเหมือนอ่านไม่เป็น ธรรมชาติ ขาดความ สนใจ	พูดได้น้อยมาก
2. การใช้ภาษา	ชัดเจน ตามหลัก ภาษา ถูกต้องตาม โครงสร้าง และมีความ สร้างสรรค์	ชัดเจน ตามหลัก ภาษา ถูกต้องตาม โครงสร้าง	ใช้โครงสร้างทางได้ไม่ ครอบคลุม
3. วิธีการนำเสนอ	การนำเสนอเนื้อหาได้ อย่างครอบคลุม ครบ ทุกประเด็น	การนำเสนอเนื้อหา สะกดได้อย่าง ครอบคลุม แต่ขาด ประเด็นสำคัญบาง ประเด็น	การนำเสนอเนื้อหาได้ ไม่ครอบคลุม ขาด ประเด็นสำคัญหลาย ประเด็น
4. เนื้อหาที่นำเสนอ	มีสาระสำคัญ ตรงกับ หัวข้อเรื่อง ใช้เวลา ตามที่กำหนด	มีสาระสำคัญ ตรงกับ หัวข้อเรื่อง ใช้เวลา เกิน หรือ ต่ำ กว่าที่ กำหนด	ไม่มีสาระสำคัญ ตรง กับหัวข้อเรื่อง

เกณฑ์การตัดสิน/ระดับคุณภาพ

คะแนน	12 – 9	หมายถึง	ดี
คะแนน	8 - 5	หมายถึง	พอใช้
คะแนน	4 - 1	หมายถึง	ปรับปรุง
เกณฑ์การผ่าน	ผ่านพอใช้		

## บันทึกหลังการสอน

### ผลการจัดการเรียนรู้

.....

.....

.....

.....

### ปัญหาและอุปสรรค

.....

.....

.....

.....

### ข้อเสนอแนะแนวทางแก้ไข

.....

.....

.....

.....

ลงชื่อ.....ครูผู้สอน

(นางสาวสายสุนีย์ สิงห์เวียง)

ลงชื่อ.....หัวหน้ากลุ่มสาระฯ

(นางช่อฉัฐ ทิพมาศ)

ลงชื่อ.....

(นางศิรินาฏ เจาะจง)

รองผู้อำนวยการฝ่ายวิชาการ

ลงชื่อ.....

(นายธวัชชัย เทศชำ)

ผู้อำนวยการโรงเรียน



มหาวิทยาลัย

# 第一课 :: 问候和名字

## การกล่าวคำทักทายและแนะนำชื่อ

จุดประสงค์

1. อ่านและเขียนคำศัพท์ การกล่าวคำทักทายและแนะนำชื่อได้
2. อ่านและเขียนประโยค การกล่าวคำทักทายและแนะนำชื่อได้
3. อ่านและแต่งบทสนทนา การกล่าวคำทักทายและแนะนำชื่อ
4. อ่านและตอบคำถามเนื้อเรื่องเกี่ยวกับ การกล่าวคำทักทายและแนะนำชื่อ

### คำศัพท์ ประจำบทเรียน

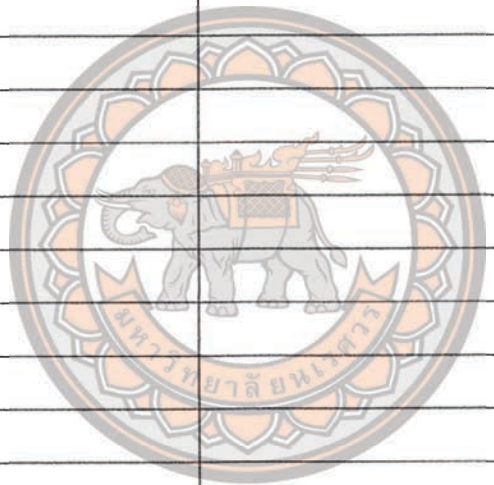
你好	Nǐ hǎo	สวัสดี
巴差	Bā chāi	คุณประชัย
孙丽	Sūn lì	คุณซุนลี่
我	wǒ	ฉัน
叫	jiào	ชื่อ
你	nǐ	คุณ,เธอ
好	hǎo	ดี
早上	zǎoshang	ตอนเช้า
下午	xiàwǔ	ตอนบ่าย
晚上	wǎnshàng	ตอนกลางคืน
你们	nǐmen	พวกคุณ
他	tā	เขา (ใช้กับผู้ชาย)
李明	lǐ míng	คุณลี่หมิง
早上好	zǎoshang hǎo	สวัสดีตอนเช้า
下午好	xiàwǔ hǎo	สวัสดีตอนกลางวัน
晚上好	wǎnshàng hǎo	สวัสดีตอนค่ำ
姓	xìng	นามสกุล
名	míng	ชื่อ
全名	quán míng	ชื่อเต็ม
小名	xiǎo míng	ชื่อเล่น
什么	shénme	อะไร
名字	míngzì	ชื่อ
您	nín	ท่าน
贵姓	guìxìng	นามสกุล (คำสุภาพในการถามนามสกุล)
妹妹	mèimei	น้องสาว
她	tā	เขา (ใช้กับผู้หญิง)
弟弟	dìdì	น้องชาย
老师	lǎoshī	คุณครู







姓名	年龄	你好
.....	.....	你好
.....	.....	巴差
.....	.....	孙丽
.....	.....	我
.....	.....	叫
.....	.....	你
.....	.....	好
.....	.....	早上
.....	.....	下午
.....	.....	晚上
.....	.....	你们
.....	.....	他
.....	.....	李明
.....	.....	早上好
.....	.....	下午好
.....	.....	晚上好
.....	.....	姓
.....	.....	名
.....	.....	全名
.....	.....	小名
.....	.....	什么
.....	.....	名字
.....	.....	您
.....	.....	贵姓
.....	.....	妹妹
.....	.....	她
.....	.....	弟弟
.....	.....	老师



หน้า ๑๖๑ :: หน้า ๑๖๒

แบบฝึกหัด

姓名.....  
 班..... 号码.....

姓名.....  
班..... 号码.....

## แบบฝึกหัด

คำชี้แจง :: จากคำศัพท์ในบทเรียน จงแยกคำศัพท์ให้เป็น ๓ หมวดคำ (ตามความหมาย)

ประเภทที่ 1

.....

ประกอบด้วย

.....

.....

ประเภทที่ 2

.....

ประกอบด้วย

.....

.....

ประเภทที่ 3

.....

ประกอบด้วย

.....

.....

คำชี้แจง จงแยกคำศัพท์ตามประเภทของหมวดคำที่กำหนดให้ต่อไปนี้

你	好	我	叫	早
明	他	晚	什	小
下	午	们	妹	师
姓	全	名	弟	您

1. 日 = \_\_\_\_\_

2. 女 = \_\_\_\_\_

3. 口 = \_\_\_\_\_

4. 亻 = \_\_\_\_\_

5. 夕 = \_\_\_\_\_



姓名.....  
班..... 号码.....

## แบบฝึกหัด

คำชี้แจง :: จงจับคู่คำศัพท์และคำแปลต่อไปนี้

- |           |    |    |                     |
|-----------|----|----|---------------------|
| ----- 1.  | 你好 | 一. | ดี                  |
| ----- 2.  | 早上 | 二. | คุณ,เธอ             |
| ----- 3.  | 你们 | 三. | ชื่อ                |
| ----- 4.  | 什么 | 四. | เขา (ใช้กับผู้หญิง) |
| ----- 5.  | 弟弟 | 五. | ฉัน                 |
| ----- 6.  | 名字 | 六. | สวัสดิ์             |
| ----- 7.  | 我  | 七. | น้องชาย             |
| ----- 8.  | 好  | 八. | พวกคุณ              |
| ----- 9.  | 你  | 九. | อะไร                |
| ----- 10. | 她  | 十. | ตอนเช้า             |

คำชี้แจง :: จงแปลคำศัพท์ต่อไปนี้ภายในระยะเวลา 3 นาที

อักษรจีน	คำแปล	อักษรจีน	คำแปล
早上好		早上	
下午好		下午	
晚上好		晚上	
我		小名	
叫		什么	
你		名字	
弟弟		贵姓	
老师		妹妹	



- 你好, .....
- 你好, 我叫.....
- wǎi wǎi, 我叫.....
- 你叫什么名字?
- 我叫.....
- 您贵姓?
- 我姓.....
- 你.....叫什么名字?
- 我.....叫.....

- Ni hào, .....
- Ni hào, wǒ jiào.....
- ....., wǒ jiào.....
- Ni jiào shénme míngzì?
- Wǒ jiào.....
- Nín guì xìng?
- Wǒ xìng.....
- Nǐ..... jiào shénme míngzì?
- Wǒ..... jiào.....



你好, 孙丽。  
你好, 我叫孙丽。  
早上好! 我叫孙丽。  
你叫什么名字?



你好, 巴差。  
你好, 我叫巴差。  
早上好! 我叫巴差。  
我叫巴差。



姓名.....  
班..... 号码.....

## แบบฝึกหัด

กิจกรรมคู่ :: เต็มคําลงในช่องว่างเพื่อให้เป็นบทสนทนาที่สมบูรณ์  
แล้วสนทนากับเพื่อนโดยใช้ชื่อตนเอง

1. 孙丽 : ..... , 巴差。  
巴差 : 你好, 孙丽。
2. 孙丽 : 你好, 我叫孙丽。  
巴差 : 你好, .....。
3. A : 你好, 我叫.....  
你叫什么名字?  
B : 我叫.....。
4. A : 您好, 您贵姓?  
B : 我姓..... 叫.....。

กิจกรรมทั้งชั้นเรียน :: ทักทายและแนะนำตัวเองกับเพื่อน

你好, 我姓..... 叫.....  
我的小名叫.....



## แบบทดสอบท้ายบท

### หน่วยที่ 1 เรื่องการกล่าวคำทักทาย

姓名.....班..... 号码.....

ตอนที่ 1 จงอ่านข้อความต่อไปนี้แล้วตอบคำถามให้ถูกต้อง  
จากข้อความจงวงกลมคำศัพท์ที่ได้เรียนในบทนี้

我和你是好朋友。早上我们一起上学，  
中午一起吃饭，下午放学一起回家。  
他是我哥哥，他的名字叫巴差，他身体很好。  
他每天晚上都去打球。你们也是好朋友吗？

我哥哥叫什么名字？.....

王老师是我的老师。他有一个弟弟和两的妹妹。  
他弟弟和妹妹也姓王。可是我不知道他们的名字。  
王老师上午和下午都在学校，晚上回家。

我的老师叫什么名字？.....

ตอนที่ 2 จงจับคู่คำตอบต่อไปนี้ให้ถูกต้อง

- |            |         |
|------------|---------|
| 1. 你好!     | 一。我叫李明。 |
| 2. 早上好!    | 二。我姓王。  |
| 3. 你叫什么名字? | 三。你好!   |
| 4. 您贵姓?    | 四。他叫巴差。 |
| 5. 他叫什么?   | 五。早上好!  |

ภาคผนวก จ แบบประเมินสำหรับผู้เชี่ยวชาญที่มีต่อแผนจัดการเรียนรู้กิจกรรมการเรียน  
ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบ  
เชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับ  
นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

แบบประเมินความเหมาะสมสอดคล้องของแผนการจัดการเรียนรู้  
กิจกรรมการเรียนภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบ  
เชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4  
(สำหรับ ผู้เชี่ยวชาญ)

### คำชี้แจง

แบบประเมินนี้จัดทำขึ้นเพื่อให้ผู้เชี่ยวชาญ ประเมินเกี่ยวกับความเหมาะสม ของแผนการ  
จัดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรจีนแบบ  
เชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน ซึ่งผู้วิจัยจะนำผลการประเมินไปวิเคราะห์ เพื่อใช้  
เป็นแนวทางในการปรับปรุงแก้ไขและพัฒนา กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติ  
ร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรจีนแบบเชื่อมโยงเพื่อเสริมสร้างความสามารถในการอ่าน ให้มี  
ประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น โดยแบ่งออกเป็น 2 ตอนดังนี้

ตอนที่ 1	การประเมินความเหมาะสมขององค์ประกอบของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบ เน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรจีนแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริม ความสามารถในการอ่าน		
คำชี้แจง	โปรดทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องประเมินที่ตรงกับความคิดเห็นของท่าน โดยมีเกณฑ์ดังนี้		
5	คะแนน หมายถึง	องค์ประกอบกิจกรรม	มีความเหมาะสม มากที่สุด
4	คะแนน หมายถึง	องค์ประกอบกิจกรรม	มีความเหมาะสม มาก
3	คะแนน หมายถึง	องค์ประกอบกิจกรรม	มีความเหมาะสม ปานกลาง
2	คะแนน หมายถึง	องค์ประกอบกิจกรรม	มีความเหมาะสม น้อย
1	คะแนน หมายถึง	องค์ประกอบกิจกรรม	มีความเหมาะสม น้อยที่สุด



รายการประเมิน	ระดับความเหมาะสม				
	5	4	3	2	1
<b>1. ผลการเรียนรู้</b>					
1.1 ครอบคลุมจุดประสงค์และเนื้อหาสาระที่กำหนด					
1.2 มีความสอดคล้องกับหน่วยการเรียนรู้					
<b>2. จุดประสงค์การเรียนรู้</b>					
2.1 ระบุความสามารถของนักเรียนที่ต้องการพัฒนาชัดเจน					
2.2 ได้รับความชัดเจนพอที่จะตรวจสอบผลที่เกิดขึ้นได้					
<b>3. สาระการเรียนรู้</b>					
3.1 สอดคล้องกับจุดประสงค์การเรียนรู้					
3.2 บอกขอบข่ายเนื้อหาที่จะจัดให้นักเรียนในชั่วโมง					
<b>4. สื่อการเรียนการสอน</b>					
4.1 สอดคล้องกับกิจกรรมการเรียนการสอน					
4.2 เหมาะสมกับผู้เรียน					
<b>5. การวัดและการประเมินผลการเรียนตามจุดประสงค์ในแผนกิจกรรม</b>					
5.1 วิธีวัดและการประเมิน					
5.2 เครื่องมือที่วัดผลประเมิน					
5.3 เกณฑ์การประเมินผล					
<b>รวม</b>					

ความคิดเห็นข้อเสนอแนะเพิ่มเติม (ถ้ามี)

.....  
 .....

ลงชื่อ .....

(.....)

ผู้ประเมิน

ภาคผนวก ช ผลการพิจารณาความเหมาะสมของแผนจัดการเรียนรู้กิจกรรมการเรียนรู้  
ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบ  
เชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับ  
นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

ตาราง 16 แสดงการพิจารณาความเหมาะสมของแผนจัดการเรียนรู้กิจกรรมการเรียนรู้  
ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบ  
เชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับ  
นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ของผู้เชี่ยวชาญ 3 คน

รายการประเมิน	ความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ		
	คนที่ 1	คนที่ 2	คนที่ 3
1.1	4	5	4
1.2	4	5	5
2.1	4	5	5
2.2	4	5	5
3.1	4	5	5
3.2	4	5	4.33
5.1	4	5	4
5.2	4	5	3
6.1	4	5	4
6.2	4	4.67	4
6.3	4	5	4

ภาคผนวก ข แบบประเมินสำหรับผู้เชี่ยวชาญที่มีต่อแบบทดสอบความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

ตารางวิเคราะห์ข้อสอบ ความสามารถในการอ่านการพัฒนา กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน แบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตาม ผลการเรียนรู้ กับ ความสามารถในการอ่าน

หน่วยการเรียนรู้	ผลการเรียนรู้	จำนวนข้อสอบตามความสามารถในการอ่าน				รวม (ข้อ)
		อักษรจีนเพื่อระบุเสียง	อักษรจีนเพื่อบอกความหมาย	การนำไปใช้ในรูปแบบประโยค	การจับใจความสำคัญจากบทอ่าน	
	1. อ่านออกเสียงและบอกความหมายของ คำ กลุ่มคำ ประโยคและบทสนทนาที่กำกับการออกเสียงในระบบสัท-อักษร ภาษาจีน(พินอิน) และตัวอักษรจีนอย่างง่ายได้ถูกต้อง	2(1)	4(2)	-	-	6(3)
หน่วยที่ 2 เรื่อง การกล่าวคำ ทักทาย	2. สามารถอ่านหรือเขียน บทสนทนา ได้ตอบเพื่อการสื่อสาร ในข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับตนเอง เรื่องใกล้ตัว ประสบการณ์ ในสถานการณ์เหตุการณ์ต่าง ๆ หรือประเด็นที่อยู่ในความสนใจของสังคมได้	-	-	4(2)	-	4(2)
	5. สามารถใช้ภาษาจีนในการสื่อสารเกี่ยวกับกิจกรรมต่างๆ ในสถานการณ์จริงหรือสถานการณ์จำลองที่เกิดขึ้นในห้องเรียนได้	-	-	-	-	-

## ตาราง (ต่อ)

หน่วยการ เรียนรู้	ผลการเรียนรู้	จำนวนข้อสอบตามความสามารถในการอ่าน				รวม (ข้อ)
		อักษรจีน เพื่อระบุ เสียง	อักษรจีน เพื่อบอก ความหมาย	การ นำไปใช้ใน รูปประ ประโยค	การจับ ใจความ สำคัญจาก บทอ่าน	
	1. อ่านออกเสียงและบอก ความหมายของ คำ กลุ่มคำ ประโยคและบทสนทนาที่กำกับ การออกเสียงในระบบสัท-อักษร ภาษาจีน(พินอิน) และตัวอักษร จีนอย่างง่ายได้ถูกต้อง	4(2)	4(2)	-	-	8(4)
หน่วยที่ 2 เรื่อง เพื่อน ของฉัน	2. สามารถอ่านหรือเขียน บท สนทนา ได้ตอบเพื่อการสื่อสาร ในข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับตนเอง เรื่องใกล้ตัว ประสบการณ์ ใน สถานการณ์เหตุการณ์ต่าง ๆ หรือประเด็นที่อยู่ในความสนใจ ของสังคมได้	-	-	6(3)	-	6(3)
	5. สามารถใช้ภาษาจีนในการ สื่อสารเกี่ยวกับกิจกรรมต่างๆใน สถานการณ์จริงหรือสถานการณ์ จำลองที่เกิดขึ้นในห้องเรียนได้	-	-	-	6(3)	6(3)

## ตาราง (ต่อ)

หน่วยการ เรียนรู้	ผลการเรียนรู้	จำนวนข้อสอบตามความสามารถในการอ่าน				รวม (ข้อ)
		อักษรจีน เพื่อระบุ เสียง	อักษรจีน เพื่อบอก ความหมาย	การ นำไปใช้ใน รูปประ โยค	การจับ ใจความ สำคัญ จากบท อ่าน	
หน่วยที่ 2 เรื่อง เครื่อง เขียนในชั้น เรียน	1. อ่านออกเสียงและบอก ความหมายของ คำ กลุ่มคำ ประโยคและบทสนทนาที่กำกับ การออกเสียงในระบบสัท-อักษร ภาษาจีน(พินอิน) และตัวอักษร จีนอย่างง่ายได้ถูกต้อง	4(2)	2(1)	-	-	6(3)
	2. สามารถอ่านหรือเขียน บท สนทนา ได้ตอบเพื่อการสื่อสาร ในข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับตนเอง เรื่องใกล้ตัว ประสบการณ์ ใน สถานการณ์เหตุการณ์ต่าง ๆ หรือประเด็นที่อยู่ในความสนใจ ของสังคมได้	-	-	-	-	-
	5. สามารถใช้ภาษาจีนในการ สื่อสารเกี่ยวกับกิจกรรมต่างๆใน สถานการณ์จริงหรือสถานการณ์ จำลองที่เกิดขึ้นในห้องเรียนได้	-	-	-	4(2)	4(2)
	รวม	10(5)	10(5)	10(5)	10(5)	40(20)

**แบบประเมินแบบทดสอบการอ่าน**  
**โดยการใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำ**  
**อักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน**  
**สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 (สำหรับผู้เชี่ยวชาญ)**

**คำชี้แจง**

แบบประเมินฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อสอบถามความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญเกี่ยวกับความเหมาะสมของแบบทดสอบการอ่านโดยการใช้กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

โปรดทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องความสอดคล้องที่ตรงกับความคิดเห็นของท่าน ดังนี้

- +1 คือ ถ้าแน่ใจว่าข้อคำถามมีความเหมาะสมและสอดคล้อง  
 0 คือ ถ้าไม่แน่ใจว่าข้อคำถามมีความเหมาะสมและสอดคล้อง  
 -1 คือ ถ้าแน่ใจว่าข้อคำถามไม่มีความเหมาะสมและสอดคล้อง

ผลการเรียนรู้	แบบทดสอบ	ความสามารถในการอ่าน	ความสอดคล้อง		
			+1	0	-1
<b>ผลการเรียนรู้ที่ 1</b> อ่านออกเสียงและบอกความหมายของ คำ กลุ่มคำ ประโยคและบทสนทนาที่กำกับการออกเสียงในระบบสัท-อักษรภาษาจีน(พินอิน) และตัวอักษรจีนอย่างง่ายได้ถูกต้อง	1. 笔	อักษรจีน			
	a. bī      b. bí	เพื่อระบุเสียง			
	<b>c. bǐ</b> d. bì				
	2. 那	อักษรจีน			
	a. nā      b. ná	เพื่อระบุเสียง			
	c. nǎ <b>d. nà</b>				
	3. 阿姨	อักษรจีน			
	a. āyī <b>b. āyí</b>	เพื่อระบุเสียง			
	c. āyǐ      d. āyì				
	4. 朋友	อักษรจีน			
	<b>a. péngyou</b> b. pèngyou	เพื่อระบุเสียง			
	c. póngyou      d. pòngyou				

## ตาราง (ต่อ)

ผลการเรียนรู้	แบบทดสอบ	ความสามารถ ในการอ่าน	ความ สอดคล้อง		
			+1	0	-1
<b>ผลการเรียนรู้ที่ 1</b> อ่านออกเสียง และบอกความหมาย ของ คำ กลุ่มคำ ประโยคและบท สอนที่กำกับการ ออกเสียงในระบบสัท- อักษรภาษาจีน(พิน อิน) และตัวอักษรจีน อย่างง่ายได้ถูกต้อง	5. 钥匙	อักษรจีน			
	a. <u>yàoshi</u> b. yàosi	เพื่อระบุ			
	c. yàochi    d. yàoci	เสียง			
	6. 汉语	อักษรจีน			
	a. hānyǔ    b. hányǔ	เพื่อระบุ			
	c. hǎnyǔ <u>d. hànǔ</u>	เสียง			
	7. 大家	อักษรจีน			
	a. dājiā    b. dājiē	เพื่อระบุ			
	<u>c. dàjiā</u> d. dàjiē	เสียง			
	8. 你们	อักษรจีน			
	a. nīmen    b. nímen	เพื่อระบุ			
	<u>c. nimen</u> d. nimen	เสียง			
9. 全名	อักษรจีน				
<u>a. quánmíng</u> b. quàn míng	เพื่อระบุ				
c. xuán míng    d. xuàn míng	เสียง				
10. 名字	อักษรจีน				
a. míngzhi <u>b. míngzi</u>	เพื่อระบุ				
c. mìn gzhì    d. mìn gzi	เสียง				
11. ดี	อักษรจีน				
<u>a. 好</u> b. 姓	เพื่อบอก				
c. 她    d. 妹	ความหมาย				
12. เรียก	อักษรจีน				
a. 名 <u>b. 叫</u>	เพื่อบอก				
c. 贵    d. 语	ความหมาย				

ผลกำไรเริ่มต้น	แบบผลตอบแทน	ความสามารถในการจ่าย	จำนวน
ผลกำไรเริ่มต้น 1		ความสามารถในการจ่าย	+1
		ความสามารถในการจ่าย	0
		ความสามารถในการจ่าย	-1

13. ท่าน	a. 你 b. 您 c. 们 d. 他	คุณแม่ คุณ คุณ คุณ	อุปสรรค อุปสรรค อุปสรรค อุปสรรค
14. คุณแม่	a. 她 b. 他 c. 妹妹 d. 妈妈	และและและ และและและ และและและ และและและ	อุปสรรค อุปสรรค อุปสรรค อุปสรรค
15. น้องสาว	a. 她 b. 他 c. 妹妹 d. 妈妈	ของ คำ กลุ่มคำ และและและ และและและ และและและ	อุปสรรค อุปสรรค อุปสรรค อุปสรรค
16. เพื่อนนักเรียน	a. 学校 b. 学习 c. 同学 d. 小学	อุปสรรคภาษาจีน(พินอิน) และและอุปสรรค และและและ และและและ	อุปสรรค อุปสรรค อุปสรรค อุปสรรค
17. โรงเรียนประถม	a. 学校 b. 学习 c. 同学 d. 小学	โรงเรียนประถม และและและ และและและ และและและ	อุปสรรค อุปสรรค อุปสรรค อุปสรรค
18. กระเป๋าเงิน	a. 书包 b. 钱包 c. 背包 d. 包包	กระเป๋าเงิน และและและ และและและ และและและ	อุปสรรค อุปสรรค อุปสรรค อุปสรรค
19. ตอนค่ำ	a. 明 b. 日 c. 晚上 d. 早上	ตอนค่ำ และและและ และและและ และและและ	อุปสรรค อุปสรรค อุปสรรค อุปสรรค
20. แขนงตา	a. 目 b. 看 c. 眼睛 d. 眼镜	แขนงตา และและและ และและและ และและและ	อุปสรรค อุปสรรค อุปสรรค อุปสรรค



## ตาราง (ต่อ)

ผลการเรียนรู้	แบบทดสอบ	ความสามารถ ในการอ่าน	ความ สอดคล้อง		
			+1	0	-1
<b>ผลการเรียนรู้ที่ 2</b> สามารถอ่านหรือเขียน บทสนทนา ได้ตอบเพื่อ การสื่อสารในข้อมูลที่ เกี่ยวข้องกับตนเอง เรื่อง ใกล้ตัว ประสบการณ์ ใน สถานการณ์เหตุการณ์ ต่าง ๆ หรือประเด็นที่อยู่ ในความสนใจของสังคม ได้	21. A : _____, 孙丽。 B : 早上好, 巴差。 a. 你好      b. 您好 <u>c. 早上好</u> d. 中午好	การนำไปใช้ ในรูปประ ประโยค			
	22. A : 晚上好, 李明。 B : _____, 孙丽。 a. 早上好      b. 下午好 c. 中午好 <u>d. 晚上好</u>	การนำไปใช้ ในรูปประ ประโยค			
	23. A: 你们好, 我叫李明。 B : _____, 我叫巴差, 她叫孙丽。 a. 您好 <u>b. 你好</u> c. 李明好      d. 早上好	การนำไปใช้ ในรูปประ ประโยค			
	24. A : _____ 好, 我叫巴差。 B : 你好, 我叫孙丽, 他叫李明。 <u>a. 你们</u> b. 我们 c. 他们      d. 她们	การนำไปใช้ ในรูปประ ประโยค			
	25 จงเรียงคำศัพท์ให้เป็นประโยคที่ถูกต้อง a. 什么/叫/你/名字/? b. 叫/什么/名字/你/? <u>c. 你/叫/什么/名字/?</u> d. 你/叫/名字/什么/?	การนำไปใช้ ในรูปประ ประโยค			

## ตาราง (ต่อ)

ผลการเรียนรู้	แบบทดสอบ	ความสามารถ ในการอ่าน	ความ สอดคล้อง		
			+1	0	-1
<b>ผลการเรียนรู้ที่ 2</b> สามารถอ่านหรือเขียน บทสนทนา ได้ตอบเพื่อ การสื่อสารในข้อมูลที่ เกี่ยวข้องกับตนเอง เรื่อง ใกล้ตัว ประสบการณ์ ใน สถานการณ์เหตุการณ์ ต่าง ๆ หรือประเด็นที่อยู่ ในความสนใจของสังคม ได้	26. จงเรียงคำศัพท์ให้เป็นประโยคที่ถูกต้อง a. <u>早上/好/我叫/李明/。</u> b. 好/我/早上/叫/李明/。 c. 李明/叫/我/好/早上/。 d. 我/李明/叫/早上/好/。	การนำไปใช้ ในรูปประ ประโยค			
	27. จงเรียงคำศัพท์ให้เป็นประโยคที่ถูกต้อง a. 叫/姓/我/孙/孙丽/。 b. 姓/孙丽/孙/我/叫/。 c. <u>我/姓/孙/叫/孙丽/。</u> d. 孙/叫/孙丽/姓/我/。	การนำไปใช้ ในรูปประ ประโยค			
	28. จงเรียงคำศัพท์ให้เป็นประโยคที่ถูกต้อง a. 妹妹/你/叫/名字/什么/? b. 什么/叫/妹妹/你/名/? c. 你/叫/什么/名字/妹妹/? d. <u>你/妹妹/叫/什么/名字/?</u>	การนำไปใช้ ในรูปประ ประโยค			
	29. จงเรียงคำศัพท์ให้เป็นประโยคที่ถูกต้อง a. 贵姓/好/您/老师/? b. 好/您/老师/贵姓/? c. 您/好/贵姓/老师/? d. <u>老师/好/您/贵姓/?</u>	การนำไปใช้ ในรูปประ ประโยค			

## ตาราง (ต่อ)

ผลการเรียนรู้	แบบทดสอบ	ความสามารถ ในการอ่าน	ความ สอดคล้อง		
			+1	0	-1
<p><u>ผลการเรียนรู้ที่ 5</u> สามารถใช้ภาษาจีน ในการสื่อสารเกี่ยวกับ กิจกรรมต่างๆใน สถานการณ์จริงหรือ สถานการณ์จำลองที่ เกิดขึ้นในห้องเรียนได้</p>	<p>李明是我的老师。他有一个妹妹和三个弟弟。他妹妹和弟弟也姓李。可是我不知道他们的名字。李老师上午和下午都在学校，晚上回家。</p>	<p>การจับ ใจความ สำคัญจาก บทอ่าน</p>			
	<p>31. 我的老师叫什么名字? a. 王月      b. 李明 c. 李丽      d. 孙丽</p>				
	<p>李明是我的老师。他有一个妹妹和三个弟弟。他妹妹和弟弟也姓李。可是我不知道他们的名字。李老师上午和下午都在学校，晚上回家。</p>	<p>การจับ ใจความ สำคัญจาก บทอ่าน</p>			
	<p>32. 我的老师有几个妹妹和弟弟? a. 有一个妹妹，一个弟弟。 b. 有一个妹妹，两个弟弟。 c. 有一个妹妹，三个弟弟。 d. 有一个妹妹，四个弟弟。</p>				

## ตาราง (ต่อ)

ผลการเรียนรู้	แบบทดสอบ	ความสามารถ ในการอ่าน	ความ สอดคล้อง		
			+1	0	-1
<u>ผลการเรียนรู้ที่ 5</u> สามารถใช้ภาษาจีน ในการสื่อสารเกี่ยวกับ กิจกรรมต่างๆใน สถานการณ์จริงหรือ สถานการณ์จำลองที่ เกิดขึ้นในห้องเรียนได้	李明是我的老师。 他有一个妹妹和三个弟弟。他妹妹和弟弟也姓李。可是我不知道他们的名字。李老师上午和下午都在学校，晚上回家。	การจับ ใจความ สำคัญจาก บทอ่าน			
	33. 他的弟弟姓什么? a. 王                      b. 孙 c. <u>李</u> d. 明	การจับ ใจความ สำคัญจาก บทอ่าน			
	李明是我的老师。 他有一个妹妹和三个弟弟。他妹妹和弟弟也姓李。可是我不知道他们的名字。李老师上午和下午都在学校，晚上回家。	การจับ ใจความ สำคัญจาก บทอ่าน			
	34. 我的老师在哪儿上班? a. 家                      b. <u>学校</u> c. 食堂                  d. 礼堂				

## ตาราง (ต่อ)

ผลการเรียนรู้	แบบทดสอบ	ความสามารถ ในการอ่าน	ความ สอดคล้อง		
			+1	0	-1
<b>ผลการเรียนรู้ที่ 5</b> สามารถใช้ภาษาจีน ในการสื่อสารเกี่ยวกับ กิจกรรมต่างๆใน สถานการณ์จริงหรือ สถานการณ์จำลองที่ เกิดขึ้นในห้องเรียนได้	A : 老师好, 我叫王丽。 B : 你好! A : 他是我的同学, 他叫李明。 B : 你好!	การจับ ใจความ สำคัญจาก บทอ่าน			
	35. 她的同学叫什么名字? a. <u>李明</u> b. 明李 c. 王丽                         d. 王明				
	A : 同学们, 她叫王丽。 她是你们的新同学。 B : 大家好!	การจับ ใจความ สำคัญจาก บทอ่าน			
	36. 新同学叫什么名字? a. 飞飞                         b. <u>王明</u> c. 王丽                         d. 李丽				
	巴差 : 爸爸, 她是我的 小学同学王月, 我们是好朋友。 爸爸 : 欢迎, 欢迎。 王月 : 你好! 爸爸 : 你好	การจับ ใจความ สำคัญจาก บทอ่าน			
	37. 王月是谁? a. 爸爸的同学。 b. 妈妈的同学。 c. 刘军的同学。 d. <u>巴差的同学。</u>				

## ตาราง (ต่อ)

ผลการเรียนรู้	แบบทดสอบ	ความสามารถ ในการอ่าน	ความ สอดคล้อง		
			+1	0	-1
<p><b>ผลการเรียนรู้ที่ 5</b> สามารถใช้ภาษาจีน ในการสื่อสารเกี่ยวกับ กิจกรรมต่างๆใน สถานการณ์จริงหรือ สถานการณ์จำลองที่ เกิดขึ้นในห้องเรียนได้</p>	<p>A : 这是你的手机吗? B : 是, 这是我的手机。 A : 那是你的钥匙吗? B : 不是, 那是李明的钥匙。</p>	<p>การจับ ใจความ สำคัญจาก บทอ่าน</p>			
	<p>38. 手机是谁的? a. 我的 b. 你的 c. 老师的 d. 李明的</p>				
	<p>A : 哪些是你的字典吗? B : 是我的字典。 A : 这些是你的字典吗? B : 不是, 是王月的字典。 A : 那些是什么字典? B : 泰语字典。</p>	<p>การจับ ใจความ สำคัญจาก บทอ่าน</p>			
	<p>39. 这些字典是谁的 a. 我的 b. 你的 c. 王月的 d. 老师的</p>				

## ตาราง (ต่อ)

ผลการเรียนรู้	แบบทดสอบ	ความสามารถ ในการอ่าน	ความ สอดคล้อง		
			+1	0	-1
<b>ผลการเรียนรู้ที่ 5</b> สามารถใช้ภาษาจีน ในการสื่อสารเกี่ยวกับ กิจกรรมต่างๆใน สถานการณ์จริงหรือ สถานการณ์จำลองที่ เกิดขึ้นในห้องเรียนได้	A : 哪些是你的字典吗? B : 是我的字典。 A : 这些是你的字典吗? B : 不是, 是王月的字典。 A : 那些是什么字典? B : 泰语字典。	การจับ ใจความ สำคัญจาก บทอ่าน			
	40. 那些是汉语字典吗? a. 是汉语的 b. 不是汉语的 c. 是泰语的 d. 不是泰语的				

ข้อเสนอแนะ

.....

.....

.....

.....

ลงชื่อ ..... ผู้ประเมิน  
 (.....)

ภาคผนวก ฅ ผลการพิจารณาความสอดคล้องของแบบทดสอบความสามารถ  
ในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

ตาราง 17 แสดงผลการพิจารณาความสอดคล้องของแบบทดสอบความสามารถ  
ในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 (ของผู้เชี่ยวชาญ 3 คน)

ข้อที่	คะแนนความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ			IOC	ผลการพิจารณา
	คนที่ 1	คนที่ 2	คนที่ 3		
1	+1	0	+1	0.67	สอดคล้อง
2	+1	0	+1	0.67	สอดคล้อง
3	+1	0	+1	0.67	สอดคล้อง
4	+1	0	+1	0.67	สอดคล้อง
5	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
6	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
7	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
8	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
9	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
10	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
11	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
12	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
13	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
14	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
15	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
16	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
17	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
18	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
19	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
20	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
21	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
22	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง



ตาราง (ต่อ)

ข้อที่	คะแนนความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ			IOC	ผลการพิจารณา
	คนที่ 1	คนที่ 2	คนที่ 3		
23	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
24	-1	+1	+1	0.33	ไม่สอดคล้อง
25	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
26	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
27	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
28	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
29	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
30	-1	+1	+1	0.33	ไม่สอดคล้อง
31	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
32	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
33	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
34	-1	+1	0	0.00	ไม่สอดคล้อง
35	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
36	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
37	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
38	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
39	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง
40	+1	+1	+1	1.00	สอดคล้อง

ภาคผนวก ญ ค่าความยาก (p) ค่าอำนาจจำแนก (r) ของแบบทดสอบความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

ตาราง 18 แสดงค่าความยาก (p) ค่าอำนาจจำแนก (r) ของแบบทดสอบความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

ข้อที่	ค่าความยาก (p)	อำนาจจำแนก (B)	แปลผล	การนำไปใช้
1	0.56	0.53	จำแนกได้	นำไปใช้
2	0.56	0.88	จำแนกได้	นำไปใช้
5	0.5	1.00	จำแนกได้	นำไปใช้
7	0.47	1.00	จำแนกได้	นำไปใช้
10	0.5	1.00	จำแนกได้	นำไปใช้
12	0.5	1.00	จำแนกได้	นำไปใช้
14	0.5	1.00	จำแนกได้	นำไปใช้
16	0.5	1.00	จำแนกได้	นำไปใช้
18	0.5	1.00	จำแนกได้	นำไปใช้
19	0.5	1.00	จำแนกได้	นำไปใช้
21	0.5	1.00	จำแนกได้	นำไปใช้
23	0.5	1.00	จำแนกได้	นำไปใช้
25	0.5	1.00	จำแนกได้	นำไปใช้
27	0.8	1.00	จำแนกได้	นำไปใช้
28	0.47	0.47	จำแนกได้	นำไปใช้
29	0.47	0.47	จำแนกได้	นำไปใช้
32	0.5	1.00	จำแนกได้	นำไปใช้
33	0.5	1.00	จำแนกได้	นำไปใช้
35	0.5	1.00	จำแนกได้	นำไปใช้
36	0.5	1.00	จำแนกได้	นำไปใช้

ภาคผนวก ก แบบทดสอบความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

## แบบทดสอบความสามารถในการอ่าน



เรื่อง เปิดเทอมแล้ว 开学了  
สำหรับ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

สายสุนีย์ สิงห์เวียง

## คำชี้แจง

แบบทดสอบความสามารถในการอ่าน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 เป็นแบบทดสอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 20 ข้อ เพื่อวัดความสามารถในการอ่าน เรื่อง เปิดเทอมแล้ว 开学了 ประกอบด้วยรายละเอียด ดังนี้

1. ความสามารถในการอ่านอักษรจีนเพื่อระบุเสียง จำนวน 5 ข้อ
2. ความสามารถในการอ่านอักษรจีนเพื่อบอกความหมาย จำนวน 5 ข้อ
3. ความสามารถในการอ่านอักษรจีนเพื่อนำไปใช้ในรูปประโยค จำนวน 5 ข้อ
4. ความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญจากบทความที่อ่าน จำนวน 5 ข้อ

## แบบทดสอบความสามารถในการอ่าน



คำชี้แจง จงเลือกข้อที่ถูกต้องที่สุด แบบทดสอบจำนวน 20 ข้อ (20 คะแนน)

ข้อที่ 1 – 5 อ่านอักษรจีนที่กำหนดให้แล้วเลือก สัทอักษรพินอินให้ถูกต้อง

## 1. 笔

- |       |       |
|-------|-------|
| a. bī | b. bí |
| c. bǐ | d. bì |

## 2. 阿姨

- |        |        |
|--------|--------|
| a. āyī | b. āyí |
| c. āyǐ | d. āyì |

## 3. 钥匙

- |           |          |
|-----------|----------|
| a. yàoshi | b. yàosi |
| c. yàochi | d. yàoci |

## 4. 大家

- |          |          |
|----------|----------|
| a. dājiā | b. dājiē |
| c. dàjiā | d. dàjiē |

## 5. 名字

- |            |           |
|------------|-----------|
| a. míngzhi | b. míngzi |
| c. mìnghi  | d. mìnzi  |

ข้อที่ 6 – 10 อ่านภาษาไทยที่กำหนดให้แล้วเลือก อักษรจีนให้ตรงตามความหมายที่กำหนด

## 6. เรียก

- |      |      |
|------|------|
| a. 名 | b. 叫 |
| c. 贵 | d. 语 |

## 7. คุณแม่

- |       |       |
|-------|-------|
| a. 她  | b. 他  |
| c. 妹妹 | d. 妈妈 |

## 8. เพื่อนนักเรียน

- |       |       |
|-------|-------|
| a. 学校 | b. 学习 |
| c. 同学 | d. 小学 |

## 9. กระเป๋าเงิน

- |       |       |
|-------|-------|
| a. 书包 | b. 钱包 |
| c. 背包 | d. 包包 |

## 10. ตอนคำ

- |       |       |
|-------|-------|
| a. 明  | b. 日  |
| c. 晚上 | d. 早上 |

ข้อที่ 11 - 12 เติมคำลงในบทสนทนาให้มีใจความสมบูรณ์

11.

A : \_\_\_\_\_, 孙丽。

B : 早上好, 巴差。

- |        |        |
|--------|--------|
| a. 你好  | b. 您好  |
| c. 早上好 | d. 中午好 |

12.

A : 你们好, 我叫李明。

B : \_\_\_\_\_, 我叫巴差, 她叫孙丽。

- |        |        |
|--------|--------|
| a. 您好  | b. 你好  |
| c. 李明好 | d. 早上好 |

13. จงเรียงคำศัพท์ให้เป็นประโยคที่ถูกต้อง

- a. 什么/叫/你/名字/?
- b. 叫/什么/名字/你/?
- c. 你/叫/什么/名字/?
- d. 你/叫/名字 /什么/?

14. จงเรียงคำศัพท์ให้เป็นประโยคที่ถูกต้อง

- a. 叫/姓/我/孙/孙丽/。
- b. 姓/孙丽/孙/我/叫/。
- c. 我/姓/孙/叫/孙丽/。
- d. 孙/叫/孙丽/姓/我/。

15. จงเรียงคำศัพท์ให้เป็นประโยคที่ถูกต้อง

- a. 妹妹/你/叫/名字/什么/?
- b. 什么/叫/妹妹/你/名/?
- c. 你/叫/什么/名字/妹妹/?
- d. 你/妹妹/叫/什么/名字/?

16. จงเรียงคำศัพท์ให้เป็นประโยคที่ถูกต้อง

- 贵姓/好/您/老师/?
- 好/您/老师/贵姓/?
- 您/好/贵姓/老师/?
- 老师/好/您/贵姓/?

ข้อที่ 17 – 18 อ่านสถานการณ์ที่กำหนดให้แล้วตอบคำถามให้ถูกต้อง

李明是我的老师。他有一个妹妹和三个弟弟。  
他妹妹和弟弟也姓李。可是我不知道他们的名字。  
李老师上午和下午都在学校，晚上回家。

17. 我的老师有几个妹妹和弟弟?

- 有一个妹妹，一个弟弟。
- 有一个妹妹，两个弟弟。
- 有一个妹妹，三个弟弟。
- 有一个妹妹，四个弟弟。

18. 他的弟弟姓什么?

- 王
- 孙
- 李
- 明



ข้อที่ 19 – 20 อ่านสถานการณ์ที่กำหนดให้แล้วตอบคำถามให้ถูกต้อง

A : 老师好，我叫王丽。

B : 你好！

A : 他是我的同学，他叫李明。

B : 你好！

19. 他的同学叫什么名字？

a. 李明

b. 明李

c. 王丽

d. 王明

A : 同学们，她叫王丽。  
她是你们的新同学。

B : 大家好！

20. 新同学叫什么名字？

a. 飞飞

b. 王明

c. 王丽

d. 李丽

เฉลยแบบทดสอบความสามารถในการอ่าน

เรื่อง เปิดเทอมแล้ว 开学了

สำหรับ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4

- |    |   |    |   |
|----|---|----|---|
| 1  | c | 11 | c |
| 2  | b | 12 | b |
| 3  | a | 13 | c |
| 4  | c | 14 | c |
| 5  | b | 15 | d |
| 6  | b | 16 | d |
| 7  | d | 17 | c |
| 8  | c | 18 | c |
| 9  | b | 19 | a |
| 10 | c | 20 | a |



ภาคผนวก ก ผลการหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติ ร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถ ในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

ตาราง 19 แสดงผลการหาประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงาน ปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริม ความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75 กับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 จำนวน 9 คน

กิจกรรม	ประสิทธิภาพของ กระบวนการ ( $E_1$ )	ประสิทธิภาพของ ผลลัพธ์ ( $E_2$ )	ประสิทธิภาพ ( $E_1/E_2$ )
กิจกรรมที่ 1	74.26	76.11	74.26/76.11
กิจกรรมที่ 2	75.93	76.48	75.93/76.48
กิจกรรมที่ 3	77.41	78.33	77.41/78.33
รวมเฉลี่ย	75.86	76.98	75.86/76.98

**ภาคผนวก ฐ** แสดงคะแนนของนักเรียนที่เรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

**ตาราง 20** แสดงคะแนนการทำแบบทดสอบการอ่าน ก่อนเรียนและหลังเรียนของนักเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 กับนักเรียนจำนวน 34 คน

นักเรียนคนที่	คะแนนการทำแบบทดสอบการอ่าน จำนวน 20 คะแนน	
	Pretest	Posttest
1	6	13
2	7	15
3	5	14
4	8	15
5	2	11
6	10	14
7	2	13
8	12	17
9	7	15
10	8	17
11	11	16
12	14	19
13	10	12
14	7	16
15	9	17
16	8	14
17	10	17
18	13	19

## ตาราง (ต่อ)

นักเรียนคนที่	คะแนนการทำแบบทดสอบการอ่าน จำนวน 20 คะแนน	
	Pretest	Posttest
19	9	13
20	8	15
21	11	15
22	12	17
23	12	16
24	4	13
25	5	14
26	7	17
27	14	20
28	11	16
29	9	15
30	12	14
31	10	14
32	9	13
33	11	12
34	14	18
$\bar{X}$	9.03	15.18
S.D.	3.17	2.15

**ภาคผนวก ท**                      **แบบประเมินความสอดคล้องของแบบสอบถามความพึงพอใจ**  
**ของนักเรียนที่มีต่อการเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบ**  
**เน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยง**  
**เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านสำหรับนักเรียน**  
**ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 (สำหรับผู้เชี่ยวชาญ)**

**คำชี้แจง**                      ขอให้ท่านผู้เชี่ยวชาญได้กรุณาแสดงความคิดเห็นของท่านที่มีต่อแบบวัดความพึง  
 พอใจต่อการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิคการจำอักษร  
 จีนแบบเชื่อมโยงเพื่อเสริมสร้างความสามารถในการอ่าน สำหรับ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

- +1    คือ    แน่ใจว่าแบบทดสอบข้อนี้วัดจุดประสงค์เชิงพฤติกรรมที่ระบุไว้  
 0      คือ    ไม่แน่ใจว่าแบบทดสอบข้อนี้วัดจุดประสงค์เชิงพฤติกรรมที่ระบุไว้  
 -1    คือ    แน่ใจว่าแบบทดสอบข้อนี้ไม่ได้วัดจุดประสงค์เชิงพฤติกรรมที่ระบุไว้

รายการพิจารณา	ความคิดเห็น		
	ผู้เชี่ยวชาญ	ข้อเสนอแนะ	
	+1	0	-1
<b>ด้านเนื้อหา</b>			
1. เนื้อหาของบทเรียนมีความน่าสนใจ			
2. หัวข้อภารกิจที่ได้รับในแต่ละกิจกรรม มีความน่าสนใจและทำให้ ข้าพเจ้ามีความกระตือรือร้นในการเรียนและทำกิจกรรม			
<b>ด้านการจัดกิจกรรม</b>			
3. ระหว่างเรียนข้าพเจ้าได้รับการฝึกฝน โดยการใช้กิจกรรมที่ หลากหลายเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาจีน			
4. ข้าพเจ้าและเพื่อนร่วมกันวางแผนและออกแบบการใช้ภาษา ตามหัวข้อของภารกิจต่างๆที่ได้รับมอบหมาย			
5. ในระหว่างปฏิบัติกิจกรรมข้าพเจ้ามีความสุขและตื่นตัวใน การใช้ภาษา			
6. กิจกรรมต่างๆระหว่างเรียน ช่วยส่งเสริมให้ข้าพเจ้าได้เกิดทักษะ การใช้ภาษา			
7. ระยะเวลาในการทำกิจกรรมมีความเหมาะสมกับภารกิจที่ ได้รับมอบหมาย			

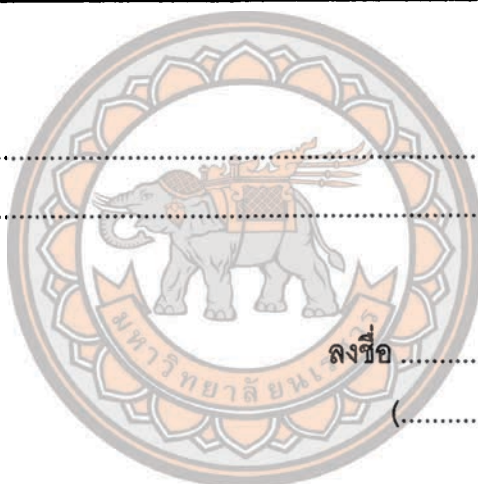
## ตาราง (ต่อ)

รายการพิจารณา	ความคิดเห็น		
	ผู้เชี่ยวชาญ	ข้อเสนอแนะ	
	+1	0	-1
<b>ด้านการนำไปใช้</b>			
8. การทำงานแบบลงมือปฏิบัติ ช่วยให้ข้าพเจ้ามีความเข้าใจ และมั่นใจในการใช้ภาษามากขึ้น			
9. ข้าพเจ้าจะนำความรู้ที่ได้รับไปฝึกฝนในการเรียนภาษาจีนใน ลำดับต่อไป			
10. ข้าพเจ้าสามารถนำความรู้ไปปรับใช้ในชีวิตประจำวัน			

ข้อเสนอแนะ

.....

.....



ลงชื่อ .....

(.....)

ผู้ประเมิน

ภาคผนวก ค ผลการพิจารณาความเหมาะสมของแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียน  
ที่มีต่อการเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการ  
การใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน  
สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยผู้เชี่ยวชาญจำนวน 3 คน

ตาราง 21 ผลการพิจารณาความเหมาะสมของแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียน  
ที่มีต่อการเรียนด้วยกิจกรรมการเรียนภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการ  
การใช้เทคนิคการจำอักษรแบบเชื่อมโยงเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน  
สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยผู้เชี่ยวชาญจำนวน 3 คน

รายการพิจารณา	ความคิดเห็น ผู้เชี่ยวชาญ			IOC	ความหมาย
	1	2	3		
<b>ด้านเนื้อหา</b>					
1. เนื้อหาของบทเรียนมีความน่าสนใจ	0	+1	+1	0.67	เหมาะสม
2. หัวข้อภารกิจที่ได้รับในแต่ละกิจกรรม มีความน่าสนใจ และทำให้ข้าพเจ้ามีความกระตือรือร้นในการเรียนและทำ กิจกรรม	+1	1	0	0.67	เหมาะสม
<b>ด้านการจัดกิจกรรม</b>					
3. ระหว่างเรียนข้าพเจ้าได้รับการฝึกฝน โดยการใช้กิจกรรม ที่หลากหลายเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านภาษาจีน	+1	+1	+1	1.00	เหมาะสม
4. ข้าพเจ้าและเพื่อนร่วมกันวางแผนและออกแบบการใช้ ภาษาตามหัวข้อของภารกิจต่างๆที่ได้รับมอบหมาย	+1	+1	+1	1.00	เหมาะสม
5. ในระหว่างปฏิบัติกิจกรรมข้าพเจ้ามีความสุขและ ตื่นเต้นในการใช้ภาษา	+1	+1	+1	1.00	เหมาะสม
6. กิจกรรมต่างๆระหว่างเรียน ช่วยส่งเสริมให้ข้าพเจ้าได้เกิด ทักษะการใช้ภาษา	+1	+1	+1	1.00	เหมาะสม
7. ระยะเวลาในการทำกิจกรรมมีความเหมาะสมกับภารกิจ ที่ได้รับมอบหมาย	+1	+1	+1	1.00	เหมาะสม



ตาราง (ต่อ)

รายการพิจารณา	ความคิดเห็น			IOC	ความหมาย
	ผู้เชี่ยวชาญ				
	1	2	3		
<b>ด้านการนำไปใช้</b>					
8. การทำงานแบบลงมือปฏิบัติ ช่วยให้ข้าพเจ้ามีความเข้าใจและมั่นใจในการใช้ภาษามากขึ้น	+1	+1	+1	1.00	เหมาะสม
9. ข้าพเจ้าจะนำความรู้ที่ได้รับไปฝึกฝนในการเรียนภาษาจีนในลำดับต่อไป	+1	+1	+1	1.00	เหมาะสม
10. ข้าพเจ้าสามารถนำความรู้ไปปรับใช้ในชีวิตประจำวัน	+1	+1	+1	1.00	เหมาะสม



**ภาคผนวก ณ ผลการประเมินของแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อ  
กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิค  
การจำอักษรจีนแบบเชื่อมโยงเพื่อเสริมสร้างความสามารถในการอ่าน  
สำหรับ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4**

**ตาราง 22 แสดงผลผลการประเมินของแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มี  
ต่อกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นงานปฏิบัติร่วมกับการใช้เทคนิค  
การจำอักษรจีนแบบเชื่อมโยงเพื่อเสริมสร้างความสามารถในการอ่าน  
สำหรับ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4**

รายการประเมิน	N = 34		ระดับความพึง พอใจ
	$\bar{x}$	S.D.	
<b>ด้านเนื้อหา</b>			
1. เนื้อหาของบทเรียนมีความน่าสนใจ	4.65	0.49	มากที่สุด
2. หัวข้อภารกิจที่ได้รับในแต่ละกิจกรรมมีความน่าสนใจ และทำให้ข้าพเจ้ามีความกระตือรือร้นในการเรียนและ ทำกิจกรรม	4.32	0.73	มาก
<b>ด้านการจัดกิจกรรม</b>			
3. ระหว่างเรียนข้าพเจ้าได้รับการฝึกฝน โดยการใช้ กิจกรรมที่หลากหลายเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่าน ภาษาจีน	4.65	0.49	มากที่สุด
4. ข้าพเจ้าและเพื่อนร่วมกันวางแผนและออกแบบการใช้ ภาษาตามหัวข้อของภารกิจต่างๆที่ได้รับมอบหมาย	4.44	0.70	มาก
5. ในระหว่างปฏิบัติกิจกรรมข้าพเจ้ามีความสุขและ ตื่นเต้นในการใช้ภาษา	4.65	0.49	มากที่สุด
6. กิจกรรมต่างๆระหว่างเรียน ช่วยส่งเสริมให้ข้าพเจ้าได้ เกิดทักษะการใช้ภาษา	4.32	0.73	มาก
7. ระยะเวลาในการทำกิจกรรมมีความเหมาะสมกับ ภารกิจที่ได้รับมอบหมาย	4.15	0.78	มาก

<b>ด้านการนำไปใช้</b>			
8. การทำงานแบบลงมือปฏิบัติ ช่วยให้ข้าพเจ้ามีความเข้าใจและมั่นใจในการใช้ภาษามากขึ้น	4.88	0.33	มากที่สุด
9. ข้าพเจ้าจะนำความรู้ที่ได้รับไปฝึกฝนในการเรียนภาษาจีนในลำดับต่อไป	4.12	0.77	มาก
10. ข้าพเจ้าสามารถนำความรู้ไปปรับใช้ในชีวิตประจำวัน	4.44	0.79	มาก
<b>รวมเฉลี่ย</b>	<b>4.46</b>	<b>0.63</b>	<b>มาก</b>





## ประวัติผู้วิจัย

ชื่อ – ชื่อสกุล	สายสุนีย์ สิงห์เวียง
วัน เดือน ปี เกิด	24 กันยายน 2529
ที่อยู่ปัจจุบัน	29/3 หมู่ 4 ต.เขาทราย อ.ทับคล้อ จ.พิจิตร
ที่ทำงานปัจจุบัน	โรงเรียนตะพานหิน อ.ตะพานหิน จ.พิจิตร
ตำแหน่งหน้าที่ปัจจุบัน	ครู (คศ.1)
ประสบการณ์การทำงาน	
พ.ศ. 2557	โรงเรียนตะพานหิน อำเภอตะพานหิน จังหวัดพิจิตร
ประวัติการศึกษา	
พ.ศ. 2550	ศศ.บ. (ภาษาจีน) มหาวิทยาลัยนเรศวร วิทยาเขตสารสนเทศพะเยา

